

# INDEX ALPHABÉTIQUE



## NOTE EXPLICATIVE

(Voir également l' INTRODUCTION GÉNÉRALE)

L'Index comprend deux classements principaux, réunis en une seule série alphabétique:

(1) classement par pays, organisations intergouvernementales, agences spécialisées et nationales ou autres parties aux instruments; (2) classement par sujets.

Dans le premier cas, sous la vedette principale (pays ou organisation), les instruments sont classés dans l'ordre alphabétique des parties et ensuite par titre complet.

Les instruments liant plus de deux parties sont classés dans l'ordre alphabétique des titres complets sous la rubrique *multilatéral*. Les accords ultérieurs et les actions relatives aux traités sont désormais exclus de l'Index alphabétique. On peut les trouver dans la partie chronologique.

En utilisant l'Index alphabétique il est important de noter que les vedettes-matière apparentées sont liées par les renvois *Voir aussi* qui visent à relier les vedettes-matière similaires appartenant au présent Index.

De plus, certains accords multilatéraux de caractère universel, tels que les Conventions internationales signées et enregistrées sous les auspices des agences spécialisées des Nations Unies et de grandes organisations régionales, doivent être recherchés sous les vedettes-matière de ces agences ou organisations.



**ACCORD DE MARRAKECH**

**MULTILATÉRAL**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avr. 1994. (I-31874)

**ACCORD GÉNÉRAL SUR LES TARIFS DOUANIERS ET LE COMMERCE (GATT)**

**VOIR AUSSI COMMERCE**

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

**Nouvelle-Zélande:** Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande, au titre du paragraphe 6 de l'article XXIV et de l'article XXVIII du de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994, en vue de modifier les concessions prévues dans les listes d'engagements de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque, dans le cadre de leur processus d'adhésion à la Communauté européenne. Bruxelles, 21 déc. 2005. (I-45094)

**MULTILATÉRAL**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avr. 1994. (I-31874)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Communauté européenne:** Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande, au titre du paragraphe 6 de l'article XXIV et de l'article XXVIII du de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994, en vue de modifier les concessions prévues dans les listes d'engagements de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque, dans le cadre de leur processus d'adhésion à la Communauté européenne. Bruxelles, 21 déc. 2005. (I-45094)

**ADMINISTRATION**

**AFRIQUE DU SUD**

**Inde:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération dans les domaines de la gouvernance, de l'administration et d'autres domaines connexes. Pretoria, 12 juin 2006. (I-45078)

**Namibie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et de la Namibie. Walvis Bay, 25 févr. 1994. (I-45428)

**Organisation des Nations Unies pour le développement industriel:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel sur l'établissement d'un Bureau sous-régional en Afrique du Sud. Pretoria, 19 avr. 2006. (I-45049)

**République démocratique du Congo:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la décentralisation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45059)

**Zimbabwe:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la promotion de la coopération dans le

domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et du Zimbabwe. Le Cap, 18 août 1994. (I-45427)

**ALLEMAGNE**

**Géorgie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la coopération technique concernant l'établissement d'un bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Tbilissi, 8 oct. 2004, 2 nov. 2004 et 17 févr. 2005. (I-44862)

**Guinée:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de formation et de perfectionnement de spécialistes et de cadres dirigeants de l'économie. Varsovie, 2 mai 1990. (I-45411)

**Roumanie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion foncière". Bucarest, 8 avr. 1999 et 19 août 1999. (I-45352)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bénin:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

**Bhoutan:** Accord de financement (Projet de renforcement des capacités institutionnelles chargées des achats) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2008. (I-45441)

**Ghana:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)

**Guinée:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

**Haïti**

Accord de don pour le développement (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 6 janv. 2005. (I-45481)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2008. (I-45482)

**Inde:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44778)

**Indonésie:** Accord de financement (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44789)

**Mali:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association

## Administration

internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)

**Mozambique:** Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)

**Népal:** Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-45019)

**Niger:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

**Nigéria:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

**République centrafricaine:** Accord de financement (Don relatif à la gestion économique et à la réforme gouvernementale) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 13 juin 2008. (I-45261)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)

**Samoa:** Accord de financement (Projet d'appui au programme de gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. 23 juil. 2008. (I-45486)

**Viet Nam**

Accord de financement (Projet d'administration des terres du Viet Nam) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 juin 2008. (I-45463)

Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 mars 2008. (I-45263)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil:** Accord de garantie (Rio Grande do Norte - Projet de gestion intégrée des ressources en eau) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45237)

**Chili:** Accord de prêt (Deuxième projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44814)

**Costa Rica**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'intégration des instruments basés sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et le Fondo Nacional de Financiamiento Forestal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. San José, 8 mai 2008. (I-45412)

Accord de prêt (Projet d'intégration de l'instrument basé sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et la

Banque internationale pour la reconstruction et le développement. San José, 8 mai 2008. (I-45390)

**Guatemala:** Accord de prêt (Projet d'administration foncière II à l'appui de la deuxième phase du Programme d'administration foncière) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 26 févr. 2008. (I-45023)

**Inde:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44779)

**Indonésie:** Accord de prêt (Projet d'enseignement amélioré par la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44788)

**Maroc:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la réforme de l'administration publique) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45374)

**Panama:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)

**BÉNIN****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

**BHOUTAN****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de renforcement des capacités institutionnelles chargées des achats) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2008. (I-45441)

**BRÉSIL**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Rio Grande do Norte - Projet de gestion intégrée des ressources en eau) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45237)

**BULGARIE**

**Roumanie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

**CHILI****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44814)

**COSTA RICA****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'intégration des instruments basés sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et le Fondo Nacional de

## Index Alphabétique

### Administration

Financiamiento Forestal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. San José, 8 mai 2008. (I-45412)

Accord de prêt (Projet d'intégration de l'instrument basé sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. San José, 8 mai 2008. (I-45390)

#### GÉORGIE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la coopération technique concernant l'établissement d'un bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Tbilissi, 8 oct. 2004, 2 nov. 2004 et 17 févr. 2005. (I-44862)

#### GHANA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)

#### GUATEMALA

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'administration foncière II à l'appui de la deuxième phase du Programme d'administration foncière) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 26 févr. 2008. (I-45023)

#### GUINÉE

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

#### HAÏTI

#### **Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 6 janv. 2005. (I-45481)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2008. (I-45482)

#### INDE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération dans les domaines de la gouvernance, de l'administration et d'autres domaines connexes. Pretoria, 12 juin 2006. (I-45078)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44778)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir

de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44779)

#### INDONÉSIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44789)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44788)

#### MALI

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)

#### MAROC

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la réforme de l'administration publique) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45374)

#### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978. (I-19183)

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janv. 1988. (I-33610)

Protocole d'accord établissant le Centre d'excellence régional pour la gestion des catastrophes. Nairobi, 15 août 2005. (I-44869)

#### NAMIBIE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et de la Namibie. Walvis Bay, 25 févr. 1994. (I-45428)

#### NÉPAL

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-45019)

#### NIGER

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et

## Adoption

l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

**NIGÉRIA****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel sur l'établissement d'un Bureau sous-régional en Afrique du Sud. Pretoria, 19 avr. 2006. (I-45049)

**PANAMA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)

**POLOGNE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de formation et de perfectionnement de spécialistes et de cadres dirigeants de l'économie. Varsovie, 2 mai 1990. (I-45411)

**RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Don relatif à la gestion économique et à la réforme gouvernementale) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 13 juin 2008. (I-45261)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la décentralisation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45059)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)

**ROUMANIE**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion foncière". Bucarest, 8 avr. 1999 et 19 août 1999. (I-45352)

**Bulgarie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

**SAMOA****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'appui au programme de gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. 23 juil. 2008. (I-45486)

**VIET NAM****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'administration des terres du Viet Nam) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 juin 2008. (I-45463)

Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 mars 2008. (I-45263)

**ZIMBABWE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et du Zimbabwe. Le Cap, 18 août 1994. (I-45427)

**ADOPTION****MULTILATÉRAL**

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)

**AFGHANISTAN****Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation d'urgence de l'irrigation) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 20 janv. 2004. (I-40156)

Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République islamique d'Afghanistan relatif à la suppression mutuelle de la formalité de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Kaboul, 29 sept. 2007. (I-45191)

**AFRIQUE****AFRIQUE DU SUD**

**Cour permanente d'arbitrage:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

**Organisation des Nations Unies pour le développement industriel:**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel sur l'établissement d'un Bureau sous-régional en Afrique du Sud. Pretoria, 19 avr. 2006. (I-45049)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Burkina Faso:** Accord de financement (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 4 févr. 2008. (I-45483)

**Ghana**

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44923)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du

## Index Alphabétique

### Afrique

Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45472)

#### Mali

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44924)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 17 juil. 2008. (I-45473)

**Mozambique:** Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)

**Sénégal:** Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44925)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Union économique et monétaire Ouest africaine:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre l'Union économique et monétaire ouest-africaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Ouagadougou, 2 févr. 2008. (II-1315)

#### BURKINA FASO

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 4 févr. 2008. (I-45483)

#### CAMEROUN

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en change de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

#### COUR PERMANENTE D'ARBITRAGE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

#### GHANA

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44923)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45472)

#### LES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE

**Organisation internationale de la Francophonie:** Convention instituant l'École Doctorale Régionale de l'Afrique Centrale à Franceville (Gabon). Libreville, 11 févr. 2005. (I-44818)

#### MALI

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44924)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 17 juil. 2008. (I-45473)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

#### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)

#### MULTILATÉRAL

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996. (I-42632)

Convention régionale sur la reconnaissance des études et des certificats, diplômes, grades et autres titres de l'enseignement supérieur dans les États d'Afrique. Arusha, 5 déc. 1981. (I-21522)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en change de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

**Mali:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel sur l'établissement d'un

## Afrique du Sud

Bureau sous-régional en Afrique du Sud. Pretoria, 19 avr. 2006. (I-45049)

**ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE**

**Les États de l'Afrique Centrale:** Convention instituant l'École Doctorale Régionale de l'Afrique Centrale à Franceville (Gabon). Libreville, 11 févr. 2005. (I-44818)

**SÉNÉGAL**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44925)

**UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE OUEST AFRICAINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre l'Union économique et monétaire ouest-africaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Ouagadougou, 2 févr. 2008. (II-1315)

**AFRIQUE DU SUD**

**Algérie:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Alger, 28 avr. 1998. (I-45150)

**Allemagne**

Accord de base entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au détachement de travailleurs affectés au développement du Service allemand au développement (Deutscher Entwicklungsdienst). Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45431)

Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45415)

**Angola:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 22 nov. 2007. (I-45040)

**Argentine**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pretoria, 28 févr. 2007. (I-44837)

**Australie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Australie. Canberra, 18 oct. 2006. (I-45067)

**Autriche:** Accord de coopération en matière de police entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral autrichien. Le Cap, 26 mai 2003. (I-45284)

**Bélarus**

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-

africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus. Pretoria, 28 août 2006. (I-45035)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Minsk, 18 sept. 2002. (I-45147)

**Belgique:** Accord portant réglementation de l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Pretoria, 18 oct. 2002. (I-45278)

**Bénin:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Bénin. Pretoria, 29 oct. 2003. (I-45283)

**Bolivie:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Bolivie et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'établissement d'un mécanisme de consultations. La Paz, 18 juil. 2006. (I-45051)

**Botswana**

Accord de coopération en matière de développement sportif entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Botswana. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45277)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45292)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coordination des services de recherche et de sauvetage aéronautiques. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45294)

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Gaborone, 7 août 2003. (I-45157)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République du Botswana et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au développement de la Centrale à charbon de Mmamabula (MCFPS). Gaborone, 18 août 2006. (I-45050)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération au niveau du Gouvernement provincial et local. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45295)

**Bésil:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 8 nov. 2003. (I-45154)

**Bulgarie:** Convention entre la République sud-africaine et la République de Bulgarie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Sofia, 29 avr. 2004. (I-45159)

**Burkina Faso:** Accord sur la création d'une commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Burkina Faso. Pretoria, 2 avr. 2007. (I-44838)

**Burundi:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Burundi. Cannes, 14 févr. 2007. (I-44839)

**Chine**

Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 févr. 2007. (I-44828)

## Index Alphabétique

### Afrique du Sud

- Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine par l'intermédiaire de son Ministère de l'éducation et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud par l'intermédiaire de son Département de l'éducation relatif à la coopération dans le domaine de l'éducation. 24 sept. 2007. (I-44844)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le secteur des minéraux et de l'énergie. Beijing, 24 sept. 2007. (I-45054)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 25 avr. 2000. (I-45153)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération sportive. Pretoria, 3 août 2007. (I-44849)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Le Cap, 21 juin 2006. (I-45061)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur la promotion de la coopération commerciale et économique bilatérale. Pretoria, 28 août 2006. (I-45052)
- Cour permanente d'arbitrage:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)
- Cuba:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement. Pretoria, 22 nov. 2002. (I-45280)
- Danemark**
- Accord entre la République sud-africaine et le Royaume du Danemark relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Johannesburg, 22 févr. 1996. (I-45413)
- Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Danemark en vue d'accélérer la protection de l'enfant et de la femme et de prévenir la violence et l'HIV/SIDA en Afrique du Sud (2007-2009). Pretoria, 21 déc. 2007. (I-44845)
- Émirats arabes unis:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par le Département de la sûreté et de la sécurité et le Gouvernement des Émirats arabes unis représenté par le Ministère de l'intérieur relatif à la coopération policière. Pretoria, 25 avr. 2006. (I-45065)
- Espagne:** Convention entre la République sud-africaine et le Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Madrid, 23 juin 2006. (I-45285)
- États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 23 juil. 1996. (I-45419)
- Éthiopie**
- Accord entre la République sud-africaine et la République fédérale démocratique d'Éthiopie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Addis-Abeba, 17 mars 2004. (I-45155)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie portant établissement d'une Commission ministérielle mixte. Pretoria, 18 mars 2008. (I-45298)
- Fédération de Russie**
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine des ressources en eau et de la sylviculture. Pretoria, 19 mars 2007. (I-44841)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de santé et de science médicale. Le Cap, 5 sept. 2006. (I-45041)
- Protocole concernant la procédure consulaire entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Pretoria, 27 nov. 1995. (I-45423)
- Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'alliance pour le savoir des technologies de l'information et des communications. Helsinki, 23 août 2007. (I-45299)
- France**
- Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)
- Convention de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45275)
- Protocole d'accord dans le domaine des transports entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud représenté par le Ministère des transports et le Gouvernement de la République française représenté par le Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45297)
- Gabon**
- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45060)
- Accord de coopération en matière d'éducation, de formation et d'enseignement supérieur entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45034)
- Ghana:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Ghana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Accra, 2 nov. 2004. (I-45145)
- Grèce**
- Convention entre la République sud-africaine et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Pretoria, 19 nov. 1998. (I-45148)
- Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)
- Guinée**
- Accord portant création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 23 nov. 2006. (I-45056)
- Accord portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatique, de service ou officiel entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le

## Afrique du Sud

Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45066)

Mémorandum d'entente entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée sur la formation de base en langues anglaise et française des cadres des Ministères des affaires étrangères des deux pays respectifs. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45079)

**Hongrie:** Convention entre la République sud-africaine et la République hongroise tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Budapest, 4 mars 1994. (I-45417)

**Inde**

Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde. Johannesburg, 22 août 1994. (I-45421)

Accord relatif à la suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatiques ou officiels entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de l'Inde. Pretoria, 22 févr. 2008. (I-45291)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération dans les domaines de la gouvernance, de l'administration et d'autres domaines connexes. Pretoria, 12 juin 2006. (I-45078)

**Indonésie**

Mémorandum d'accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Pretoria, 17 mars 2008. (I-45276)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 22 août 2005. (I-45288)

**Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale (IDEA) portant création d'un Bureau régional de l'IDEA en Afrique du Sud. Pretoria, 27 sept. 2006. (I-45068)

**Irlande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande. Le Cap, 10 nov. 1994. (I-45426)

**Italie**

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir l'évasion fiscale. Rome, 16 nov. 1995. (I-45424)

Mémorandum d'accord de consultation entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par son Ministère des affaires étrangères et le Ministère des affaires étrangères de la République italienne. Rome, 22 janv. 2003. (I-45281)

**Kenya:** Accord relatif à la création d'une commission conjointe de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kenya. New York, 2 oct. 2007. (I-45047)

**Koweït:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'État du Koweït tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Koweït, 17 févr. 2004. (I-45160)

**Lesotho**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume du Lesotho et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 juin 2005. (I-45289)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 24 oct. 1995. (I-45430)

Accord sur la création d'une Commission bilatérale mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Lesotho. Pretoria, 19 avr. 2001. (I-45274)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération dans le domaine des services pénitentiaires. Le Cap, 19 juin 2007. (I-44848)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine par l'intermédiaire de son Ministère du travail et le Gouvernement du Royaume du Lesotho par l'intermédiaire de son Ministère du travail et de l'emploi relatif à la coopération dans le domaine du travail. Maseru, 30 oct. 2006. (I-45055)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho. Maseru, 5 juil. 2007. (I-45048)

**Malaisie**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 juil. 2005. (I-45156)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération agricole entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Malaisie. Kuala Lumpur, 12 juil. 2007. (I-45044)

**Malawi:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Malawi. Lilongwe, 13 août 2007. (I-44833)

**Maurice**

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Maurice. Pretoria, 5 oct. 2006. (I-45046)

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République sud-africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Port-Louis, 19 mars 1994. (I-45416)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération en matière de développement social entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Maurice. Sandton, 23 nov. 2006. (I-45042)

**Mauritanie:** Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie dans le domaine des ressources minières. Le Cap, 3 nov. 2007. (I-45045)

**Mozambique**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique. Pretoria, 7 juil. 2006. (I-45036)

Accord relatif à l'établissement d'une Commission mixte permanente pour la coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 20 juil. 1994. (I-45432)

Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de la Commission mixte des eaux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la

## Index Alphabétique

### Afrique du Sud

- République de Mozambique. Maputo, 26 juil. 1996. (I-45433)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique relatif à la coopération en matière de sport et de récréation. Le Cap, 25 mai 2006. (I-45286)
- Namibie**
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 8 mars 2005. (I-45032)
- Accord entre la République sud-africaine et la République de Namibie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Windhoek, 18 mai 1998. (I-45151)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au transfert d'actes de l'état de personnes nées, mariées ou mortes en Namibie tenus par le Gouvernement de la République sud-africaine. Windhoek, 30 oct. 2007. (I-45058)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 sept. 2000. (I-45279)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et de la Namibie. Walvis Bay, 25 févr. 1994. (I-45428)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relative à Walvis Bay et aux îles au large de la Namibie. Walvis Bay, 28 févr. 1994. (I-45422)
- Mémorandum d'accord concernant les consultations diplomatiques entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 30 oct. 2007. (I-45293)
- Mémorandum d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 21 nov. 2006. (I-45057)
- Niger**
- Accord cadre de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Niamey, 18 mars 2006. (I-45290)
- Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)
- Norvège**: Convention entre la République sud-africaine et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 12 févr. 1996. (I-45418)
- Oman**: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Sultanat d'Oman tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mascate, 9 oct. 2002. (I-45146)
- Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement)**: Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Programme des Nations Unies pour le développement relatif à l'établissement d'un centre de service en Afrique du Sud. New York, 1er oct. 2007. (I-44843)
- Organisation des Nations Unies pour le développement industriel**: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel sur l'établissement d'un Bureau sous-régional en Afrique du Sud. Pretoria, 19 avr. 2006. (I-45049)
- Ouganda**
- Accord sur la création d'une Commission économique mixte permanente entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 12 déc. 2005. (I-45287)
- Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la rénovation de la OR Tambo School of Leadership. Pretoria, 6 mars 2007. (I-44840)
- République de Corée**: Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la promotion et à la protection des investissements. Séoul, 7 juil. 1995. (I-45414)
- République démocratique du Congo**
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la décentralisation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45059)
- Protocole d'accord conclu par et entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République sud-africaine concernant la coopération en matière d'éducation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45038)
- Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 févr. 2006. (I-45296)
- Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 nov. 2007. (I-45300)
- Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud sur les services hospitaliers. Kinshasa, 21 août 2007. (I-44842)
- République populaire démocratique de Corée**: Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pyongyang, 20 juin 2007. (I-44847)
- République-Unie de Tanzanie**: Accord de coopération en matière de migration entre le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie et le Gouvernement de la République sud-africaine. Dar es-Salaam, 5 avr. 2007. (I-45037)
- Rwanda**: Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République rwandaise. Kigali, 19 oct. 2000. (I-45273)
- Sao Tomé-et-Principe**: Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe. Sao Tomé, 8 avr. 2005. (I-45282)
- Seychelles**
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Seychelles tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 26 août 1998. (I-45149)
- Accord général de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Seychelles. Addis-Abeba, 30 janv. 2007. (I-44829)

**Singapour:** Mémoire d'accord relatif à la coopération bilatérale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Singapour. Singapour, 21 avr. 2005. (I-45033)

**Slovaquie:** Convention entre la République sud-africaine et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 28 mai 1998. (I-45152)

#### Soudan

Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44834)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération en matière d'immigration, de population et d'élections. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44836)

Mémoire d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-45043)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Conseil fédéral suisse concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Berne, 27 juin 1995. (I-45425)

**Swaziland:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Swaziland tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 23 janv. 2004. (I-45161)

**Thaïlande:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bangkok, 12 févr. 1996. (I-45420)

**Ukraine:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Kiev, 28 août 2003. (I-45158)

**Zambie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Zambie. Lusaka, 12 déc. 2007. (I-45039)

#### Zimbabwe

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe. Le Cap, 29 nov. 2007. (I-44835)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et du Zimbabwe. Le Cap, 18 août 1994. (I-45427)

### AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Azerbaïdjan:** Accord entre la République azerbaïdjanaise et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 nov. 1998. (I-35870)

**Bahamas:** Accord entre le Commonwealth des Bahamas et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 avr. 1997 et New York, 12 sept. 1997. (I-34721)

**Burundi:** Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de

garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

**Costa Rica:** Accord entre la République de Costa Rica et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juil. 1973. (I-18970)

**Croatie:** Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994. (I-32025)

**Équateur:** Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

**Honduras:** Accord entre la République du Honduras et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 18 avr. 1975 et Vienne, 28 oct. 1974. (I-15009)

**Jamaïque:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**Kazakhstan:** Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Kazakhstan relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Almaty, 26 juil. 1994. (I-32960)

**Liban:** Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et l'Agence de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 mars 1973. (I-12800)

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

**Mali:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 janv. 1973. (I-14575)

**Maurice:** Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

**Niger:** Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

**Nigéria:** Accord entre la République fédérale du Nigéria et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à

## Index Alphabétique

### Agence spatiale européenne

l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 févr. 1988. (I-26334)

**Pakistan:** Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan pour l'application de garanties relatives à la fourniture d'une centrale nucléaire par la République populaire de Chine. Vienne, 22 févr. 2007. (I-44827)

**Palaos:** Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005. (I-42637)

**République dominicaine:** Accord entre la République dominicaine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Saint-Domingue, 30 avr. 1973 et Vienne, 22 mai 1973. (I-13147)

**Saint-Siège:** Accord entre le Saint Siège et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12796)

**Seychelles:** Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avr. 2004. (I-42636)

**Singapour:** Accord entre la République de Singapour et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 oct. 1977 et Singapour, 18 oct. 1977. (I-17191)

**Tadjikistan:** Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juil. 2003 et Tachkent, 7 juil. 2003. (I-42635)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord relatif à l'application de garanties en Union des Républiques socialistes soviétiques. Vienne, 21 févr. 1985. (I-24031)

### AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

#### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

Accord entre les Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne relatif aux privilèges et immunités du personnel du Centre européen de Recherche et de Technologies Spatiales (CERTS) et des membres de leur famille. La Haye, 29 sept. 2006. (I-43667)

### AGRICULTURE

**VOIR AUSSI CRÉDITS; ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (FAO); PRÊTS; PRODUITS AGRICOLES; TRAVAIL**

#### AFRIQUE DU SUD

**Lesotho:** Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho. Maseru, 5 juil. 2007. (I-45048)

**Malaisie:** Mémoire d'accord relatif à la coopération agricole entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Malaisie. Kuala Lumpur, 12 juil. 2007. (I-45044)

#### ALLEMAGNE

**El Salvador:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 févr. 2000 et 10 mars 2000. (I-45322)

#### Maroc

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 déc. 2001 et 23 janv. 2002. (I-45353)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 19 juin 1995 et 20 nov. 1995. (I-45348)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 7 oct. 1999 et 9 nov. 1999. (I-45349)

**Ouganda:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozi". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)

#### ANGOLA

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation de l'agriculture paysanne à Malanje) entre la République populaire d'Angola et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1990. (I-44938)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de financement (Projet de développement agricole et rural) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44877)

**Burundi:** Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation agricole et de gestion des terres durables) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Washington, 3 août 2004. (I-40935)

**Congo:** Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)

#### Ghana

Accord de financement (Première opération relatif à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45256)

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44923)

#### Kirghizistan

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)

## Agriculture

- Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)
- Libéria:** Accord de financement (Projet de développement de l'agriculture et de l'infrastructure) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 21 août 2007. (I-44774)
- Mali:** Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44924)
- Sénégal:** Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44925)
- BOSNIE-HERZÉGOVINE**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Projet de développement agricole et rural) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44877)
- BURUNDI**
- Association internationale de développement**
- Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation agricole et de gestion des terres durables) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Washington, 3 août 2004. (I-40935)
- CAP-VERT**
- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)
- CONGO**
- Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)
- EL SALVADOR**
- Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 févr. 2000 et 10 mars 2000. (I-45322)
- FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**
- Angola:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation de l'agriculture paysanne à Malanje) entre la République populaire d'Angola et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1990. (I-44938)
- Cap-Vert:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)
- Ghana:** Accord de prêt (Projet de conservation des terres et de rénovation des petites exploitations agricoles dans la Région du Haut Ghana oriental) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1991. (I-44933)
- Malawi:** Accord de prêt (Projet de sécurité de l'alimentation des petites exploitations) (Projet des services agricoles) entre la République du Malawi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 nov. 1993. (I-33078)
- Mozambique:** Accord de prêt (Deuxième projet de réaménagement agricole) entre la République populaire de Mozambique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 oct. 1987. (I-26321)
- Pays-Bas:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Royaume des Pays-Bas du Deuxième projet de réaménagement agricole en République populaire de Mozambique. Rome, 3 oct. 1988. (I-44748)
- Sénégal:** Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)
- GHANA**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Première opération relatif à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45256)
- Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44923)
- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de conservation des terres et de rénovation des petites exploitations agricoles dans la Région du Haut Ghana oriental) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1991. (I-44933)
- KIRGHIZISTAN**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)
- Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)
- LESOTHO**
- Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho. Maseru, 5 juil. 2007. (I-45048)
- LIBÉRIA**
- Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement de l'agriculture et de l'infrastructure) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 21 août 2007. (I-44774)
- MALAISIE**
- Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération agricole entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Malaisie. Kuala Lumpur, 12 juil. 2007. (I-45044)
- MALAWI**
- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de sécurité de l'alimentation des petites exploitations) (Projet des services agricoles) entre la

## Index Alphabétique

### Albanie

République du Malawi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 nov. 1993. (I-33078)

#### MALI

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44924)

#### MAROC

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 déc. 2001 et 23 janv. 2002. (I-45353)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 19 juin 1995 et 20 nov. 1995. (I-45348)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 7 oct. 1999 et 9 nov. 1999. (I-45349)

#### MOZAMBIQUE

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Deuxième projet de réaménagement agricole) entre la République populaire de Mozambique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 oct. 1987. (I-26321)

#### MULTILATÉRAL

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)

Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)

Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Genève, 25 juin 1969. (I-11565)

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)

Convention européenne sur la protection des animaux dans les élevages. Strasbourg, 10 mars 1976. (I-17869)

#### OUGANDA

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozi". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)

#### PAYS-BAS

**Fonds international de développement agricole:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Royaume des Pays-Bas du Deuxième projet de réaménagement agricole en République populaire de Mozambique. Rome, 3 oct. 1988. (I-44748)

#### SÉNÉGAL

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du

Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44925)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

#### ALBANIE

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 1998 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 8 nov. 2006. (I-45202)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif aux routes secondaires et locales) entre la République d'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45442)

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Albanie relative à la coopération policière. Bruxelles, 22 mars 2005. (I-44763)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif au transport routier international. Riga, 28 mars 2006. (I-45135)

**Roumanie:** Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994. (I-45228)

**Turquie:** Accord de libre échange entre la République turque et la République d'Albanie. Tirana, 22 déc. 2006. (I-45203)

#### ALGÉRIE

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Alger, 28 avr. 1998. (I-45150)

**Allemagne:** Accord sur les relations maritimes entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Bonn, 24 avr. 1995. (I-45489)

#### ALIMENTATION

##### VOIR AUSSI AGRICULTURE; ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE (FAO)

##### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet de nutrition) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45387)

##### BRÉSIL

**Cuba:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

##### CUBA

**Brésil:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

## Allemagne

## ÉTHIOPIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de nutrition) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45387)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Kenya:** Accord de prêt (Projet d'horticulture et des cultures vivrières traditionnelles dans la province de l'est) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 févr. 1994. (I-33091)

**Malawi:** Accord de prêt (Projet de sécurité de l'alimentation des petites exploitations) (Projet des services agricoles) entre la République du Malawi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 nov. 1993. (I-33078)

**Tchad:** Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

## KENYA

## Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet d'horticulture et des cultures vivrières traditionnelles dans la province de l'est) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 févr. 1994. (I-33091)

## MALAWI

## Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet de sécurité de l'alimentation des petites exploitations) (Projet des services agricoles) entre la République du Malawi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 nov. 1993. (I-33078)

## MULTILATÉRAL

Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Genève, 1er sept. 1970. (I-15121)

## TCHAD

## Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

## ALLEMAGNE

## Afrique du Sud

Accord de base entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au détachement de travailleurs affectés au développement du Service allemand au développement (Deutscher Entwicklungsdienst). Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45431)

Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45415)

**Albanie:** Accord de coopération financière en 1998 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 8 nov. 2006. (I-45202)

**Algérie:** Accord sur les relations maritimes entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Bonn, 24 avr. 1995. (I-45489)

**Angola:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 29 oct. 1993. (I-44752)

## Arménie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la réadmission et au transit de personnes sans droit de résidence (Accord de réadmission). Berlin, 16 nov. 2006. (I-45396)

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie. Bonn, 4 mai 1998. (I-39016)

**Autriche:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Berlin, 24 août 2000. (I-44731)

**Bélarus:** Accord entre la République du Bélarus et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Minsk, 30 sept. 2005. (I-44865)

**Bénin:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Projet "Hydraulique villageoise III" et quatre autres projets). Cotonou, 8 nov. 2001. (I-44804)

**Bolivie:** Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 19 août 2004. (I-44950)

## Bosnie-Herzégovine

Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 1er juin 2001. (I-44946)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Bosnie-Herzégovine relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Berlin, 18 oct. 2001. (I-44733)

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coproduction cinématographique. Berlin, 17 févr. 2005. (I-44734)

**Bulgarie:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Sofia, 4 févr. 1992. (I-32520)

**Cambodge:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 13 août 2008. (I-45488)

## Cameroun

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun (2001 et 2002). Yaoundé, 16 sept. 2002. (I-45014)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun 2006. Yaoundé, 11 juin 2008. (I-45175)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun au titre du biennium 1990 - 1991. Yaoundé, 21 févr. 1991. (I-45013)

**Chili:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Chili relatif au statut de l'Institut Goethe Inter Nationes à Santiago (Chili). Santiago, 18 mars 2002 et 2 oct. 2002. (I-44994)

## Chine

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

## Index Alphabétique

### Allemagne

- Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 22 mai 2006. (I-44949)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45332)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le fonctionnement continu du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Beijing, 12 août 1998. (I-44989)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) IV". Beijing, 12 juil. 2000. (I-45465)
- Communauté des Caraïbes:** Accord de coopération financière en 2006/2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 févr. 2008. (I-45178)
- Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC) 2006. Yaoundé, 14 déc. 2007. (I-44992)
- El Salvador**
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Ligne de crédit environnementale à travers la Banco Multisectorial de Inversiones, 1999/2000". San Salvador, 11 juin 2001. (I-45001)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Programme d'amélioration des bidonvilles marginales par l'intermédiaire de FUNDASAL". San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45002)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Réhabilitation des taudis de Las Palmas". San Salvador, 21 oct. 1996. (I-45000)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 févr. 2000 et 10 mars 2000. (I-45322)
- Érythrée**
- Accord entre le Gouvernement de l'Érythrée et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Développement du logement). Asmara, 24 mars 1994. (I-45169)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État de l'Érythrée relatif à la coopération financière (Projet : Construction d'écoles secondaires). Asmara, 9 déc. 2002 et 16 avr. 2003. (I-45170)
- États-Unis d'Amérique**
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Battelle Memorial Institute, Inc. (DOCPER-AS-62-01) M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-02) (VN 1785)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45007)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45317)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-10), Northrop Grumman Information Technology, Inc. (DOCPER-AS-13-06) (VN 428)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45168)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton (DOCPER-AS-39-09) (VN 295)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45164)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Complex Solutions, Inc. (DOCPER-AS-59-02), Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-03) (VN 292)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45167)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45318)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "George Group (DOCPER-AS-54-02) (VN 1781)". Berlin, 27 sept. 2007. (I-44800)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lear Siegler Services (DOCPER-AS-66-01) (VN 82)". Berlin, 4 mars 2008. (I-45163)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin

## Allemagne

- Integrated Systems, Inc. (DOCPER-AS-61-01) (VN 1783)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44795)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45319)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Raytheon Technical Services Company, LLC (DOCPER-AS-57-02) (VN 427)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45172)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-26) MiLanguages Corporation (DOCPER-AS-63-01) (VN 1793)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45008)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Sparta, Inc. (DOCPER-AS-40-02) (VN 302)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45165)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-04) (VN 303)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45166)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "APPTIS, Inc. (DOCPER-IT-10-01) (VN 1786)". Berlin, 13 nov. 2007. (I-44802)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-02) (VN 1772)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44801)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-03) (VN 94)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44985)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-01) (VN 1790)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45005)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)
- Échange de notes constituant un Accord administratif entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à la Convention de l'OTAN sur le statut des forces - l'Université de Phoenix. Berlin, 16 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-45004)
- Éthiopie**
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière - Aide en marchandises VIII - Acquisition des pièces de rechange pour les autobus Mercedes. Addis-Abeba, 11 sept. 2003. (I-44982)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière concernant la première reprogrammation de fonds au projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 28 janv. 2008 et 1er févr. 2008. (I-45181)
- Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif aux conditions pour le transfert de biens immobiliers à Frankfurt am Main, Munich et Moscou aux fins des consulats généraux de la Fédération de Russie en République fédérale d'Allemagne et de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne en Fédération de Russie. Berlin, 11 oct. 2006. (I-44863)
- France**
- Accord cadre entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux implantations communes de missions diplomatiques et de postes consulaires. Paris, 12 oct. 2006. (I-44912)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la construction et à l'entretien de ponts frontières sur le Rhin dont les Parties contractantes n'assurent pas la maîtrise d'ouvrage. Fribourg-en-Brisgau, 12 juin 2001. (I-45182)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)
- Gambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération financière concernant le

## Index Alphabétique

### Allemagne

- projet "Eaux d'égout de Banjul". Dakar, 4 févr. 1999 et 13 juil. 1999. (I-45491)
- Géorgie**
- Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Géorgie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tiflis, 1er juin 2006. (I-44805)
- Accord entre le Gouvernement de la Géorgie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le remplacement de projets de coopération financière par le projet intitulé "Réhabilitation de facilités d'infrastructure municipale à Batumi (Phase I)". Tbilissi, 1er mars 2007. (I-44943)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la réadmission et au transit des personnes (Accord de réadmission). Berlin, 6 sept. 2007. (I-44807)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la coopération technique concernant l'établissement d'un bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Tbilissi, 8 oct. 2004, 2 nov. 2004 et 17 févr. 2005. (I-44862)
- Ghana**
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana. Accra, 4 juil. 2008. (I-45339)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration (PPME) et de son Fonds de promotion des petites et micro-entreprises (FPPME)". Accra, 28 avr. 2000 et 9 févr. 2001. (I-45184)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique relatif au projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration". Accra, 5 mai 1998 et 19 mai 1998. (I-45183)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Promotion de l'Institut technique Takoradi". Accra, 21 janv. 1997 et 27 juin 1997. (I-45490)
- Guatemala**: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération financière (Promotion de l'enseignement de base dans les régions rurales). Guatemala, 5 oct. 2007. (I-44986)
- Guinée**: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)
- Honduras**
- Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 nov. 2007. (I-44799)
- Échange de notes constituant un accord entre l'Allemagne et le Honduras relatif au projet "Soins de santé reproductive". Tegucigalpa, 16 févr. 2001 et 28 mai 2001. (I-45408)
- Inde**
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 févr. 2003. (I-44750)
- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 29 juin 2006. (I-45083)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coproduction audiovisuelle. Berlin, 16 févr. 2007. (I-44996)
- Indonésie**
- Accord de coopération financière en 2001 entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Jakarta, 29 nov. 2002. (I-44977)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 17 nov. 1992. (I-45340)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération financière en 2000 (Formation des gens de mer). Jakarta, 28 nov. 2001. (I-44976)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable (phase III)". Jakarta, 21 mars 2000 et 31 mars 2000. (I-45111)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la "réattribution des prêts". Jakarta, 8 déc. 2003 et 31 déc. 2003. (I-44995)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif au projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable". Jakarta, 10 oct. 1995 et 20 oct. 1995. (I-45110)
- Jordanie**
- Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 14 août 2001. (I-44975)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière ("Projet d'approvisionnement en eau à Wadi Moussa"). Amman, 26 août 1998. (I-44974)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)
- Kazakhstan**: Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)
- Kenya**
- Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44998)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44999)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du

## Allemagne

- Kenya relatif à la coopération financière (Projet de réhabilitation des taudis de la vallée de Mathare et cinq autres projets). Nairobi, 3 févr. 1995. (I-44803)
- Liban**
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Liban. Beyrouth, 8 déc. 2007. (I-44997)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 30 août 1999 et 19 janv. 2000. (I-45358)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 18 mai 1995 et 11 oct. 1995. (I-45112)
- Lituanie**: Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vilnius, 17 févr. 1997. (I-44856)
- Madagascar**
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar concernant la coopération technique pour le projet "Appui au service de santé de base de Mahajanga". Antananarivo, 17 nov. 1999 et 20 sept. 2000. (I-45309)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janv. 1996 et 20 août 1996. (I-45303)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avr. 1993 et 27 oct. 1993. (I-45302)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 nov. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45304)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 13 oct. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45306)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 31 oct. 1995 et 9 janv. 1996. (I-45305)
- Mali**: Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali (Projet de coopération "Programme Mali-Nord VI"). Bamako, 1er déc. 2003. (I-44978)
- Malte**: Accord entre la République fédérale d'Allemagne et Malte relatif aux transports aériens. La Valette, 9 sept. 1994. (I-36489)
- Maroc**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 2006. Rabat, 11 févr. 2008. (I-45011)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 29 mars 2000 et 5 avr. 2000. (I-45347)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 déc. 2001 et 23 janv. 2002. (I-45353)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Appui à l'Office national de l'eau potable (ONEP) dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 31 mars 2000 et 4 mai 2000. (I-45342)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 nov. 1990. (I-45307)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 9 juin 1993 et 1er nov. 1993. (I-45308)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 19 juin 1995 et 20 nov. 1995. (I-45348)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 7 oct. 1999 et 9 nov. 1999. (I-45349)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprothésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000. (I-45350)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources en eau destinées à la production de l'eau potable (ONEP)". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45343)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources naturelles". Rabat, 21 mars 2000 et 12 févr. 2001. (I-45351)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 déc. 1993. (I-45341)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 14 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-45344)

## Index Alphabétique

### Allemagne

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 17 juin 1998 et 3 juil. 1998. (I-45346)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 1er août 1996 et 29 oct. 1996. (I-45345)
- Mexique:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)
- Mongolie:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Mongolie. Oulan-Bator, 21 déc. 2007. (I-44979)
- Mozambique**
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique. Berlin, 1er nov. 2007. (I-44753)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant la coopération financière (Réhabilitation de facilités d'approvisionnement d'électricité après les inondations). Maputo, 12 juil. 2001. (I-44991)
- Namibie**
- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Windhoek, 5 juin 1991. (I-45357)
- Accord de coopération financière en 2005/2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 31 oct. 2007. (I-45171)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec sa composante Application et fonctionnement d'une Banque de microfinancement en Namibie". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45493)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)
- Nicaragua**
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45173)
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45174)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la réduction de la dette étrangère de la République du Nicaragua (Nicaragua VI). Berlin, 30 juin 2004. (I-45356)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la réduction et à la consolidation des dettes étrangères de la République du Nicaragua (Nicaragua IV). Bonn, 19 août 1998. (I-45355)
- Niger:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juil. 2008. (I-45330)
- Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la co-production de films. Wellington, 9 févr. 2005. (I-45088)
- Ouganda**
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au projet "Critère de formation de base et avancée à l'appui de l'ONG ougandaise Uganda Microfinance Limited (UMU)". Kampala, 22 juin 2006 et 11 sept. 2007. (I-44761)
- Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45325)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozi". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)
- Pays-Bas**
- Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de l'autoroute A 61 de l'Allemagne et l'autoroute A 74 des Pays-Bas. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45402)
- Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)
- Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison entre l'autoroute allemande A 52 et la route régionale néerlandaise N 280. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45409)
- Traité entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la coopération en matière de défense. Münster, 8 nov. 2006. (I-44942)
- Philippines:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération financière (Programme spécial Énergies renouvelables). Manille, 2 août 2007 et 30 oct. 2007. (I-45177)
- Pologne**
- Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne en vue de faciliter le contrôle frontalier. Varsovie, 29 juil. 1992. (I-44739)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne portant création de l'École Willy Brandt de rencontres germano-polonaises à Varsovie. Varsovie, 1er sept. 2005. (I-45399)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier

## Allemagne

- national en République de Pologne. Frankfort, 21 nov. 2000. (I-44740)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de formation et de perfectionnement de spécialistes et de cadres dirigeants de l'économie. Varsovie, 2 mai 1990. (I-45411)
- République centrafricaine:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)
- République démocratique populaire lao:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao. Vientiane, 22 nov. 2007. (I-45176)
- République fédérale tchèque et slovaque:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Prague, 23 avr. 1991. (I-32532)
- Roumanie**
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion foncière". Bucarest, 8 avr. 1999 et 19 août 1999. (I-45352)
- Traité de coopération amicale et de partenariat en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avr. 1992. (I-45222)
- Rwanda**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45328)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda 2006. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45329)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2001). Kigali, 20 juin 2002. (I-45338)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise concernant la coopération technique pour le projet relatif à la poursuite des activités du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Kigali, 23 mars 1998 et 12 août 1999. (I-44732)
- Sénégal**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galénka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001). Dakar, 31 oct. 2001. (I-45496)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001) (Approvisionnement en eau potable de villes régionales). Dakar, 31 oct. 2001. (I-44990)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2002). Dakar, 13 mai 2003. (I-44751)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif au projet "Approvisionnement en eau potable de six centres fluviaux". Dakar, 17 juil. 1995 et 25 sept. 1995. (I-45495)
- Sierra Leone**
- Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone. Freetown, 13 févr. 2008. (I-45331)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière (Appui au programme national de démobilitation II) (2002) et (Réhabilitation de l'infrastructure rurale II) (2002). Freetown, 20 nov. 2003. (I-44749)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière en 2001 (Appui au programme national de démobilitation). Conakry, 10 sept. 2001. (I-44798)
- Slovaquie**
- Accord de sécurité sociale entre la République fédérale d'Allemagne et la République slovaque. Berlin, 12 sept. 2002. (I-45464)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République slovaque relatif à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Accord relatif aux travailleurs migrants). Bratislava, 18 mars 1996. (I-44909)
- Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 1er juil. 1998. (I-45196)
- Suisse**
- Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bonn, 11 août 1971. (I-45404)
- Accord entre le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton d'Argovie, et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont sur le Rhin entre Laufenburg (Argovie) et Laufenburg (Baden-Württemberg). Berne, 8 juin 2005. (I-45407)
- Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont autoroutier sur le Rhin entre Rheinfelden (Baden-Württemberg) et Rheinfelden (Argovie). Berne, 29 janv. 2003. (I-45405)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton de Schaffhausen, relatif à l'entretien d'un pont routier sur le fleuve Wituach entre Stühlingen (Baden-Württemberg) et Oberwiesen (Schaffhausen). Berne, 8 juin 2005. (I-45406)
- Tadjikistan:** Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 15 juil. 2003. (I-45185)
- Tchad:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

## Index Alphabétique

### Amazone

Gouvernement de la République du Tchad (2002). N'Djamena, 7 mai 2003. (I-44947)

**Timor-Leste:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique du Timor-Leste. Dili, 5 févr. 2005. (I-45327)

**Turkménistan:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Turkménistan. Bonn, 28 août 1997. (I-45188)

#### Turquie

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 17 mai 2007. (I-44794)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Assainissement de Malatya). Ankara, 18 juin 2001. (I-44796)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération financière "Tramway urbain de la ville de Ho Chi Minh". Berlin, 6 mars 2008. (I-45012)

**Yémen:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 4 déc. 2007. (I-44980)

**Zambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

## AMAZONE

### COMMUNAUTÉ ANDINE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et la Communauté andine sur la phase d'installation relative à la coopération dans le Programme régional de biodiversité concernant les Régions andino-amazoniennes des pays membres du CAN (BIOCAN). Lima, 18 juin 2007. (I-44568)

### FINLANDE

**Communauté andine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et la Communauté andine sur la phase d'installation relative à la coopération dans le Programme régional de biodiversité concernant les Régions andino-amazoniennes des pays membres du CAN (BIOCAN). Lima, 18 juin 2007. (I-44568)

## AMÉRIQUE LATINE

### AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Bahamas:** Accord entre le Commonwealth des Bahamas et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 avr. 1997 et New York, 12 sept. 1997. (I-34721)

**Équateur:** Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-

prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

### BAHAMAS

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre le Commonwealth des Bahamas et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 avr. 1997 et New York, 12 sept. 1997. (I-34721)

### CHILI

**Organisation des Nations Unies:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

### ÉQUATEUR

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

### MULTILATÉRAL

Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (ARCAL). Vienne, 25 sept. 1998. (I-41910)

Accord entre la République française, la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Vienne, 21 mars 2000 et 26 sept. 2000. (I-44919)

Accord portant création du Fonds latinoaméricain de réserve. Lima, 10 juin 1988. (I-40638)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chili:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

**République dominicaine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

## Amitié

## AMITIÉ

## ALBANIE

## Roumanie

Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994. (I-45228)

## ALLEMAGNE

## Roumanie

Traité de coopération amicale et de partenariat en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avr. 1992. (I-45222)

## ARMÉNIE

## Roumanie

Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Arménie. Bucarest, 20 sept. 1994. (I-45230)

## BÉLARUS

## Roumanie

Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République du Bélarus. Bucarest, 7 mai 1993. (I-45224)

## BULGARIE

## Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janv. 1992. (I-45220)

## COLOMBIE

## Roumanie

Accord général d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Colombie. Santa Fe de Bogotá, 5 août 1993. (I-45226)

## CROATIE

## Roumanie

Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Croatie. Bucarest, 16 févr. 1994. (I-45227)

## ESTONIE

## Roumanie

Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Estonie. Tallinn, 11 juil. 1992. (I-45221)

## FRANCE

**Ukraine:** Traité d'entente et de coopération entre la République française et l'Ukraine. Paris, 16 juin 1992. (I-44811)

## GRÈCE

## Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République hellénique. Bucarest, 28 nov. 1991. (I-45219)

## ITALIE

## Roumanie

Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République italienne. Bucarest, 23 juil. 1991. (I-45217)

## LITUANIE

## Roumanie

Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Lituanie. Vilnius, 8 mars 1994. (I-45520)

## PAYS-BAS

**Suriname:** Accord de base d'amitié et de coopération plus étroite entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname. La Haye, 18 juin 1992. (I-44741)

## POLOGNE

## Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste de Roumanie et la République populaire de Pologne. Bucarest, 12 nov. 1970. (I-11224)

Traité entre la Roumanie et la République de Pologne sur les relations d'amitié et de coopération. Bucarest, 25 janv. 1993. (I-45223)

## ROUMANIE

**Albanie:** Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994. (I-45228)

**Allemagne:** Traité de coopération amicale et de partenariat en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avr. 1992. (I-45222)

**Arménie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Arménie. Bucarest, 20 sept. 1994. (I-45230)

**Bélarus:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République du Bélarus. Bucarest, 7 mai 1993. (I-45224)

## Bulgarie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janv. 1992. (I-45220)

**Colombie:** Accord général d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Colombie. Santa Fe de Bogotá, 5 août 1993. (I-45226)

**Croatie:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Croatie. Bucarest, 16 févr. 1994. (I-45227)

**Estonie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Estonie. Tallinn, 11 juil. 1992. (I-45221)

**Grèce:** Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République hellénique. Bucarest, 28 nov. 1991. (I-45219)

**Italie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République italienne. Bucarest, 23 juil. 1991. (I-45217)

**Lituanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Lituanie. Vilnius, 8 mars 1994. (I-45520)

## Pologne

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste de Roumanie et la République populaire de Pologne. Bucarest, 12 nov. 1970. (I-11224)

Traité entre la Roumanie et la République de Pologne sur les relations d'amitié et de coopération. Bucarest, 25 janv. 1993. (I-45223)

**Slovaquie:** Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 sept. 1993. (I-45231)

**Tchécoslovaquie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968. (I-10392)

**Turquie:** Traité d'amitié, de bon voisinage et de coopération entre la Roumanie et la République turque. Bucarest, 19 sept. 1991. (I-45218)

## SLOVAQUIE

**Roumanie:** Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 sept. 1993. (I-45231)

## SURINAME

**Pays-Bas:** Accord de base d'amitié et de coopération plus étroite entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname. La Haye, 18 juin 1992. (I-44741)

## Index Alphabétique

### Andes

#### TCHÉCOSLOVAQUIE

##### Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968. (I-10392)

#### TURQUIE

##### Roumanie

Traité d'amitié, de bon voisinage et de coopération entre la Roumanie et la République turque. Bucarest, 19 sept. 1991. (I-45218)

#### UKRAINE

**France:** Traité d'entente et de coopération entre la République française et l'Ukraine. Paris, 16 juin 1992. (I-44811)

### ANDES

#### COMMUNAUTÉ ANDINE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et la Communauté andine sur la phase d'installation relative à la coopération dans le Programme régional de biodiversité concernant les Régions andino-amazoniennes des pays membres du CAN (BIOCAN). Lima, 18 juin 2007. (I-44568)

#### FINLANDE

**Communauté andine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et la Communauté andine sur la phase d'installation relative à la coopération dans le Programme régional de biodiversité concernant les Régions andino-amazoniennes des pays membres du CAN (BIOCAN). Lima, 18 juin 2007. (I-44568)

### ANGOLA

**Afrique du Sud:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 22 nov. 2007. (I-45040)

**Allemagne:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 29 oct. 1993. (I-44752)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Programme de réhabilitation d'urgence multisectoriel - Phase II) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Luanda, 19 déc. 2007. (I-44766)

#### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet de réhabilitation de l'agriculture paysanne à Malanje) entre la République populaire d'Angola et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1990. (I-44938)

### ANIMAUX

#### CAP-VERT

##### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Cap-Vert:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)

#### INSTITUT INTERAMÉRICAIN DE COOPÉRATION SUR L'AGRICULTURE

**Venezuela:** Accord de coopération technique en matière de santé animale entre la République du Venezuela et l'Institut

interaméricain pour la coopération en agriculture. Caracas, 26 août 1998. (I-44853)

#### MULTILATÉRAL

Accord pour la conservation des gorilles et de leurs habitats (Accord Gorilla). Paris, 26 oct. 2007. (I-45400)

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996. (I-42632)

Acte constitutif de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse. Rome, 11 déc. 1953. (I-2588)

Convention européenne sur la protection des animaux d'abattage. Strasbourg, 10 mai 1979. (I-21158)

Convention européenne sur la protection des animaux dans les élevages. Strasbourg, 10 mars 1976. (I-17869)

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international. Paris, 13 déc. 1968. (I-11211)

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international (révisée). Chisinau, 6 nov. 2003. (I-44267)

#### VENEZUELA

##### Institut interaméricain de coopération sur l'agriculture:

Accord de coopération technique en matière de santé animale entre la République du Venezuela et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture. Caracas, 26 août 1998. (I-44853)

### ANTARCTIQUE

#### FRANCE

**Italie:** Accord de coopération scientifique en Antarctique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Paris, 4 oct. 2005. (I-44913)

#### ITALIE

**France:** Accord de coopération scientifique en Antarctique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Paris, 4 oct. 2005. (I-44913)

### ARABIE SAOUDITE

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine):** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Djeddah, 20 nov. 2005. (I-45310)

### ARBITRAGE ET CONCILIATION

#### VOIR AUSSI QUESTIONS JUDICIAIRES; QUESTIONS JURIDIQUES; RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS

#### AFRIQUE DU SUD

**Cour permanente d'arbitrage:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

#### COUR PERMANENTE D'ARBITRAGE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

#### MULTILATÉRAL

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958. (I-4739)

## Argentine

**ARGENTINE****Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pretoria, 28 févr. 2007. (I-44837)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 30 mai 2008. (I-45245)

Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation tout au long de la vie) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 26 nov. 2007. (I-44771)

Accord de prêt (Projet de modernisation de l'État II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 28 déc. 2007. (I-44764)

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine en vue de mettre en vigueur entre eux l'Accord relatif à la résidence de ressortissants des États parties au MERCOSUR. Puerto Iguazú, 30 nov. 2005. (I-45320)

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République argentine en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Buenos Aires, 4 avr. 1979. (I-20767)

**Venezuela (République bolivarienne du):** Accord intégral de coopération entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela. Caracas, 6 avr. 2004. (I-44642)

**ARMÉNIE****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la réadmission et au transit de personnes sans droit de résidence (Accord de réadmission). Berlin, 16 nov. 2006. (I-45396)

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie. Bonn, 4 mai 1998. (I-39016)

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 sept. 2001. (I-44900)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 19 sept. 2007. (I-44901)

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres formes de crimes. Nicosie, 23 nov. 2006. (I-44951)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion

fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Erevan, 16 oct. 2006. (I-44872)

**Roumanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Arménie. Bucarest, 20 sept. 1994. (I-45230)

**ARMES****VOIR AUSSI QUESTIONS MILITAIRES****AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

**Burundi:** Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

**Costa Rica:** Accord entre la République du Costa Rica et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juil. 1973. (I-18970)

**Équateur:** Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

**Honduras:** Accord entre la République du Honduras et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 18 avr. 1975 et Vienne, 28 oct. 1974. (I-15009)

**Jamaïque:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**Liban:** Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et l'Agence de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 mars 1973. (I-12800)

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 janv. 1973. (I-14575)

**Maurice:** Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

**Niger:** Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

**Nigéria:** Accord entre la République fédérale du Nigéria et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à

## Index Alphabétique

### Armes

l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 févr. 1988. (I-26334)

**Palaos:** Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005. (I-42637)

**République dominicaine:** Accord entre la République dominicaine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Saint-Domingue, 30 avr. 1973 et Vienne, 22 mai 1973. (I-13147)

**Saint-Siège:** Accord entre le Saint Siège et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12796)

**Seychelles:** Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avr. 2004. (I-42636)

**Singapour:** Accord entre la République de Singapour et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 oct. 1977 et Singapour, 18 oct. 1977. (I-17191)

**Tadjikistan:** Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juil. 2003 et Tachkent, 7 juil. 2003. (I-42635)

#### BURUNDI

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

#### COSTA RICA

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Costa Rica et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juil. 1973. (I-18970)

#### ÉQUATEUR

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

#### HONDURAS

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Honduras et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de

garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 18 avr. 1975 et Vienne, 28 oct. 1974. (I-15009)

#### JAMAÏQUE

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

#### LIBAN

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et l'Agence de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 mars 1973. (I-12800)

#### MALAWI

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

#### MAROC

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 janv. 1973. (I-14575)

#### MAURICE

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

#### MULTILATÉRAL

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)

#### NIGER

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

#### NIGÉRIA

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République fédérale du Nigéria et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 févr. 1988. (I-26334)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**République dominicaine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

**PALAOIS****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005. (I-42637)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République dominicaine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Saint-Domingue, 30 avr. 1973 et Vienne, 22 mai 1973. (I-13147)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

**SAINT-SIÈGE****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre le Saint Siège et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12796)

**SEYCHELLES****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avr. 2004. (I-42636)

**SINGAPOUR****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République de Singapour et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 oct. 1977 et Singapour, 18 oct. 1977. (I-17191)

**TADJIKISTAN****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juil. 2003 et Tachkent, 7 juil. 2003. (I-42635)

**ASIE****KIRGHIZISTAN**

**Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme):** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

**MULTILATÉRAL**

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 nov. 2003. (I-41607)

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Sri Lanka:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES ( HAUT COMMISSARIAT AUX DROITS DE L'HOMME)**

**Kirghizistan:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

**SRI LANKA**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

**ASSAINISSEMENT****ALLEMAGNE**

**Gambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération financière concernant le projet "Eaux d'égout de Banjul". Dakar, 4 févr. 1999 et 13 juil. 1999. (I-45491)

**Jordanie:** Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Assainissement de Malatya). Ankara, 18 juin 2001. (I-44796)

**Zambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds

## Index Alphabétique

### Assainissement

d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet relatif à l'irrigation et au drainage) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juil. 2007. (I-44905)

**Honduras:** Accord de financement (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 16 nov. 2007. (I-44819)

**Népal:** Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45513)

**Yémen:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45262)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Chine:** Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet d'approvisionnement en eau, d'assainissement et de promotion de l'hygiène dans les zones rurales des provinces occidentales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département du développement international. Beijing, 29 sept. 2007. (I-44783)

#### BRÉSIL

**Venezuela:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

#### CHINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet d'approvisionnement en eau, d'assainissement et de promotion de l'hygiène dans les zones rurales des provinces occidentales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département du développement international. Beijing, 29 sept. 2007. (I-44783)

#### ÉTHIOPIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif à l'irrigation et au drainage) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juil. 2007. (I-44905)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie

et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

#### GAMBIE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération financière concernant le projet "Eaux d'égout de Banjul". Dakar, 4 févr. 1999 et 13 juil. 1999. (I-45491)

#### HONDURAS

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 16 nov. 2007. (I-44819)

#### JAMAÏQUE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'"Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

#### JORDANIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)

#### NÉPAL

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45513)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Jamaïque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'"Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

#### TURQUIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Assainissement de Malatya). Ankara, 18 juin 2001. (I-44796)

#### VENEZUELA

**Brésil:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

#### YÉMEN

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45262)

#### ZAMBIE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière

dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

## ASSISTANCE

### AFRIQUE DU SUD

**Belgique:** Accord portant réglementation de l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Pretoria, 18 oct. 2002. (I-45278)

**Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale (IDEA) portant création d'un Bureau régional de l'IDEA en Afrique du Sud. Pretoria, 27 sept. 2006. (I-45068)

### ALLEMAGNE

**Chine:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) IV". Beijing, 12 juil. 2000. (I-45465)

**États-Unis d'Amérique:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable (phase III)". Jakarta, 21 mars 2000 et 31 mars 2000. (I-45111)

**Maroc:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 nov. 1990. (I-45307)

**Sénégal:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif au projet "Approvisionnement en eau potable de six centres fluviaux". Dakar, 17 juil. 1995 et 25 sept. 1995. (I-45495)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Guinée:** Accord de financement (Programme d'appui aux communautés villageoises (Phase II)) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Conakry, 20 sept. 2007. (I-44904)

**Îles Salomon:** Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Wellington, 14 avr. 2008. (I-45254)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de financement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1311)

**Rwanda:** Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur rural) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Kigali, 24 juil. 2008. (I-45484)

### AUTRICHE

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à l'assistance mutuelle et à la coopération en matière douanière. Vienne, 19 nov. 2002. (I-45250)

### AZERBAÏDJAN

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à l'assistance mutuelle et à la coopération en matière douanière. Vienne, 19 nov. 2002. (I-45250)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Chili:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique au renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44816)

**Colombie:** Accord de garantie (Deuxième projet d'appui aux prêts aux étudiants APL Phase I) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 14 mars 2008. (I-45022)

**Indonésie:** Accord de prêt (Projet d'assistance opérationnelle pour l'école BOS-KITA - Amélioration des connaissances pour la transparence et la responsabilité) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 8 oct. 2008. (I-45503)

### Panama

Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 mars 2008. (I-45233)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 2001. (I-45232)

### BELGIQUE

**Afrique du Sud:** Accord portant réglementation de l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Pretoria, 18 oct. 2002. (I-45278)

**République démocratique du Congo:** Accord bilatéral d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Bruxelles, 12 févr. 2004. (I-44915)

### BRÉSIL

**Chine:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004. (I-45311)

**Cuba:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

### BULGARIE

**Roumanie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

### CHILI

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'assistance technique au renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44816)

## Index Alphabétique

### Assistance

#### CHINE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) IV". Beijing, 12 juil. 2000. (I-45465)

**Brésil:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004. (I-45311)

**France:** Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 18 avr. 2005. (I-44888)

#### COLOMBIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Deuxième projet d'appui au prêts aux étudiants APL Phase I) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotà, 14 mars 2008. (I-45022)

#### CUBA

**Brésil:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)

#### FRANCE

**Chine:** Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 18 avr. 2005. (I-44888)

#### GÉORGIE

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Bureau exécutif de la Géorgie relatif à l'assistance mutuelle en matière douanière. Tbilissi, 9 sept. 1998. (I-45073)

#### GUINÉE

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Programme d'appui aux communautés villageoises (Phase II)) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Conakry, 20 sept. 2007. (I-44904)

#### ÎLES SALOMON

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Wellington, 14 avr. 2008. (I-45254)

#### INDONÉSIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable (phase III)". Jakarta, 21 mars 2000 et 31 mars 2000. (I-45111)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'assistance opérationnelle pour l'école BOS-KITA - Amélioration des connaissances pour la transparence et la responsabilité)

entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 8 oct. 2008. (I-45503)

#### INSTITUT INTERNATIONAL POUR LA DÉMOCRATIE ET L'ASSISTANCE ÉLECTORALE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale (IDEA) portant création d'un Bureau régional de l'IDEA en Afrique du Sud. Pretoria, 27 sept. 2006. (I-45068)

#### ISRAËL

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Bureau exécutif de la Géorgie relatif à l'assistance mutuelle en matière douanière. Tbilissi, 9 sept. 1998. (I-45073)

**Norvège:** Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Jérusalem, 13 juin 2006. (I-45071)

#### KAZAKHSTAN

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

#### LITUANIE

**Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

#### MAROC

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 nov. 1990. (I-45307)

#### MULTILATÉRAL

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne, le Gouvernement de la Fédération de Russie et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche. Moscou, 23 déc. 2004, Varsovie, 3 janv. 2005 et Vienne, 4 janv. 2005. (I-44832)

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche. Varsovie, 8 janv. 2007 et Vienne, 12 janv. 2007 et 16 janv. 2007. (I-44831)

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janv. 1988. (I-33610)

#### NORVÈGE

**Israël:** Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Jérusalem, 13 juin 2006. (I-45071)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1311)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Palaos:** Accord type d'assistance de base entre le Gouvernement de la République des Palaos et le Programme des Nations Unies pour le développement. Koror (Palaos), 18 juil. 2008. (I-45336)

**Samoa:** Accord de base type en matière d'assistance (SBAA) entre l'État indépendant du Samoa et le Programme des Nations Unies pour le développement. Apia, 5 sept. 2008. (I-45364)

**PALAOIS**

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord type d'assistance de base entre le Gouvernement de la République des Palaos et le Programme des Nations Unies pour le développement. Koror (Palaos), 18 juil. 2008. (I-45336)

**PANAMA****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 mars 2008. (I-45233)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 2001. (I-45232)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Belgique:** Accord bilatéral d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Bruxelles, 12 févr. 2004. (I-44915)

**ROUMANIE**

**Bulgarie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

**Tchécoslovaquie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968. (I-10392)

**RWANDA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur rural) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Kigali, 24 juil. 2008. (I-45484)

**SAMOA**

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord de base type en matière d'assistance (SBAA) entre l'État indépendant du Samoa et le Programme des Nations Unies pour le développement. Apia, 5 sept. 2008. (I-45364)

**SÉNÉGAL**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif au projet "Approvisionnement en eau potable de six centres fluviaux". Dakar, 17 juil. 1995 et 25 sept. 1995. (I-45495)

**TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Roumanie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968. (I-10392)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT****Afghanistan**

Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation d'urgence de l'irrigation) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 20 janv. 2004. (I-40156)

Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

**Albanie:** Accord de financement (Projet relatif aux routes secondaires et locales) entre la République d'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45442)

**Angola:** Accord de financement (Programme de réhabilitation d'urgence multisectoriel - Phase II) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Luanda, 19 déc. 2007. (I-44766)

**Arménie**

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 sept. 2001. (I-44900)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 19 sept. 2007. (I-44901)

**Bangladesh**

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif aux services municipaux) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 févr. 2008. (I-45436)

Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45264)

Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'éducation secondaire et à l'amélioration de l'accès) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 14 août 2008. (I-45388)

**Bénin**

Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 2 mars 2007. (I-45509)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

Accord de financement (Quatrième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juil. 2007. (I-45498)

## Index Alphabétique

### Association internationale de développement

- Accord de financement (Second projet multisectoriel de la lutte contre le VIH/SIDA) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mai 2007. (I-44769)
- Bhoutan:** Accord de financement (Projet de renforcement des capacités institutionnelles chargées des achats) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2008. (I-45441)
- Bosnie-Herzégovine**
- Accord de crédit de développement (Projet de conservation et de développement des forêts) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 7 juil. 2003. (I-44902)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'infrastructure urbaine et à la distribution de services) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44876)
- Accord de financement (Projet de développement agricole et rural) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44877)
- Accord de financement (Projet de préparation en vue de faire face à la grippe aviaire) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44931)
- Accord de financement (Projet relatif à l'infrastructure et à la sécurité routière) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 22 mai 2008. (I-45461)
- Burkina Faso:** Accord de financement (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 4 févr. 2008. (I-45483)
- Burundi**
- Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation agricole et de gestion des terres durables) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Washington, 3 août 2004. (I-40935)
- Accord de financement (Deuxième don d'appui à la réforme économique) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 19 août 2008. (I-45475)
- Accord de financement (Deuxième projet multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 16 juil. 2008. (I-45480)
- Accord de financement (Projet d'infrastructure des communications) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 22 mai 2007. (I-45510)
- Accord de financement (Projet multisectoriel relatif à l'infrastructure de l'eau et de l'électricité) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 25 juin 2008. (I-45435)
- Cambodge**
- Accord de don au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'Administrateur au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45393)
- Accord de don PHRD (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'administrateur de dons PHRD fournis par le Japon. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45394)
- Accord de financement (Projet (Cambodge) relatif au commerce d'électricité de la sous-région du Grand Mékong) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 14 août 2007. (I-44768)
- Accord de financement (Projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45392)
- Cameroun**
- Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur urbain et des ressources en eau) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-44927)
- Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-45380)
- Cap-Vert**
- Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 31 mai 2005. (I-42152)
- Accord de financement (Quatrième crédit à la réduction de la pauvreté) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juil. 2008. (I-45457)
- Comores:** Accord de financement (Projet d'appui aux services) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement. Washington, 21 févr. 2007. (I-44765)
- Congo**
- Accord de financement (Financement additionnel pour un projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2007. (I-45125)
- Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)
- Côte d'Ivoire**
- Accord de financement (Don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 1er avr. 2008. (I-44881)
- Accord de financement (Projet d'urgence multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45456)
- Accord de financement (Projet d'urgence relatif à l'infrastructure urbaine) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45383)
- Accord de financement (Projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45479)
- Djibouti:** Accord de financement pour le développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 oct. 2004. (I-44879)
- Éthiopie**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de protection des services de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et

- l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-44895)
- Accord de financement (Projet d'initiative relatif à l'exportation de l'énergie du Bassin Éthiopie/Nile - raccordement Éthiopie-Soudan) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-45386)
- Accord de financement (Projet de nutrition) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45387)
- Accord de financement (Projet relatif à l'irrigation et au drainage) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juil. 2007. (I-44905)
- Géorgie:** Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)
- Ghana**
- Accord de crédit de développement (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 août 2004. (I-40911)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)
- Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (agissant en qualité d'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Accra, 8 août 2007. (I-44786)
- Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de la transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 4 déc. 2007. (I-44767)
- Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)
- Accord de financement (Première opération relatif à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45256)
- Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44923)
- Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45472)
- Accord de financement (Sixième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 juin 2008. (I-45120)
- Guinée**
- Accord de financement (Programme d'appui aux communautés villageoises (Phase II)) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Conakry, 20 sept. 2007. (I-44904)
- Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)
- Guinée-Bissau:** Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publiques) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement. Dakar, 13 mai 2008. (I-45260)
- Haïti**
- Accord de don pour le développement (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 6 janv. 2005. (I-45481)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2008. (I-45482)
- Accord de financement (Projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 2008. (I-45477)
- Accord de financement (Projet en vue de faire face aux besoins des professeurs pour l'enseignement pour tous) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 juil. 2008. (I-45438)
- Honduras:** Accord de financement (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 16 nov. 2007. (I-44819)
- Îles Salomon**
- Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Wellington, 14 avr. 2008. (I-45254)
- Accord de financement (Projet de développement rural des Îles Salomon) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Honiara, 24 sept. 2007. (I-44776)
- Inde**
- Accord de crédit de développement (Projet pour la réduction de la pauvreté rurale dans l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 3 avr. 2003. (I-40134)
- Accord de financement (Deuxième projet d'enseignement primaire) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 14 août 2008. (I-45478)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44778)
- Accord de financement (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44820)
- Indonésie**
- Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 20 août 2002. (I-44716)
- Accord de financement (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44789)
- Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45244)

## Index Alphabétique

### Association internationale de développement

---

- Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45267)
- Iraq:** Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence de l'électricité) entre la République d'Irak et l'Association internationale de développement. Bagdad, 16 avr. 2007 et Washington, 16 avr. 2007. (I-44880)
- Kirghizistan**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 25 juin 2008. (I-45268)
- Accord de financement (Projet d'infrastructure urbaine de Bishkek et d'Osh) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 30 avr. 2008. (I-45257)
- Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)
- Lesotho:** Accord de financement (Don et crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Maseru, 20 août 2008. (I-45474)
- Libéria**
- Accord de financement (Programme de réengagement et d'appui à la réforme) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 5 déc. 2007. (I-44777)
- Accord de financement (Projet de développement de l'agriculture et de l'infrastructure) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 21 août 2007. (I-44774)
- Accord de financement (Projet de reconstruction du système de santé) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juin 2007. (I-44773)
- Accord de financement (Projet relatif à la gouvernance économique et à la réforme institutionnelle) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 29 mai 2008. (I-45382)
- Madagascar**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet intégré relatif à la croissance des pôles) entre la République du Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 8 mai 2008. (I-45507)
- Accord de financement (Troisième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2006. (I-45512)
- Maldives:** Accord de financement (Projet d'opération bancaire par téléphone mobile) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Malé, 23 juin 2008. (I-45443)
- Mali**
- Accord de financement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 10 mars 2008. (I-45025)
- Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44924)
- Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)
- Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 17 juil. 2008. (I-45473)
- Mongolie**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-45511)
- Accord de financement (Projet de moyens de subsistance durables II) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 19 déc. 2007. (I-44929)
- Monténégro:** Accord de financement (Communauté de l'énergie de l'Europe du sud-est APL3 - Projet de Monténégro) entre la République de Monténégro et l'Association internationale de développement. Podgorica, 28 août 2007. (I-44781)
- Mozambique**
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'enseignement supérieur) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2002. (I-44822)
- Accord de don au Fonds de croissance catalytique en Afrique (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds de croissance catalytique en Afrique). Maputo, 21 sept. 2007. (I-44883)
- Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)
- Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)
- Accord de financement (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44884)
- Népal**
- Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement pour tous) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 12 août 2004. (I-40621)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45513)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le programme relatif au secteur de santé) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45445)
- Accord de financement (Projet d'urgence pour le soutien de la paix) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45444)

- Accord de financement (Projet de développement du secteur routier) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44823)
- Accord de financement (Projet de fonds pour la lutte contre la pauvreté II) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44882)
- Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-45019)
- Nicaragua:** Accord de financement (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Félix) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 17 mai 2008. (I-45516)
- Niger**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au programme d'actions communautaires - grippe aviaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 12 févr. 2008. (I-45434)
- Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)
- Accord de financement (Projet démographique multisectoriel) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 29 juin 2007. (I-45450)
- Nigéria**
- Accord de crédit de développement (Projet de développement du programme pour l'HIV et le SIDA) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 23 août 2001. (I-38784)
- Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)
- Accord de financement (Projet d'enseignement scientifique et technique au niveau post-élémentaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 28 août 2007. (I-44772)
- Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)
- Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement de l'État) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 30 oct. 2007. (I-44930)
- Organisation des Nations Unies**
- Accord de financement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1311)
- Accord de financement (Projet de développement institutionnel pour l'enseignement) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1312)
- Accord de financement (Projet de nettoyage du secteur de l'énergie et de la mise en valeur des terres) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 13 déc. 2006. (II-1307)
- Ouganda:** Accord de financement (Opération de développement du secteur de l'énergie) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 28 mai 2007. (I-45497)
- Pakistan**
- Accord de crédit de développement (Deuxième projet de fonds dans la lutte contre la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 20 janv. 2004. (I-40194)
- Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités et à des services consultatifs dans le secteur de l'eau) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45385)
- République centrafricaine:** Accord de financement (Don relatif à la gestion économique et à la réforme gouvernementale) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 13 juin 2008. (I-45261)
- République démocratique du Congo**
- Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)
- Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 8 juin 2007. (I-44897)
- République démocratique populaire lao**
- Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39298)
- Accord de financement (Projet de développement de Khammouane) entre la République populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45449)
- Accord de financement (Quatrième programme/opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45440)
- République de Moldova:** Accord de financement (Deuxième financement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 2 juin 2008. (I-45258)
- République-Unie de Tanzanie**
- Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)
- Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement de base à Zanzibar) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 25 juin 2007. (I-44770)
- Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)
- Accord de financement (Projet relatif au développement de l'énergie et à l'expansion d'accès) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 31 janv. 2008. (I-45122)
- Accord de financement (Sixième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 4 nov. 2008. (I-45517)
- Rwanda**
- Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement du secteur des

## Index Alphabétique

### Association internationale de développement

---

- transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Kigali, 5 oct. 2007. (I-44791)
- Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur rural) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Kigali, 24 juil. 2008. (I-45484)
- Accord de financement (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 5 oct. 2007. (I-44790)
- Accord de financement (Quatrième don d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 7 mars 2008. (I-44906)
- Samoa:** Accord de financement (Projet d'appui au programme de gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. 23 juil. 2008. (I-45486)
- Sénégal**
- Accord de financement (Financement de la politique de développement du redressement du secteur de l'énergie) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Dakar, 30 juin 2008. (I-45439)
- Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44925)
- Sierra Leone**
- Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction et de développement du secteur de la santé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 28 févr. 2003. (I-44824)
- Accord de financement (Projet relatif au développement du secteur rural et privé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Freetown, 2 août 2007. (I-45121)
- Sri Lanka**
- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)
- Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des barrages et à la planification des ressources en eau) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 28 mai 2008. (I-45437)
- Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités dans le secteur publique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 21 juil. 2008. (I-45462)
- Tchad:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. N'Djamena, 29 août 2007. (I-45506)
- Timor-Leste:** Accord de financement (Projet d'appui au plan stratégique du secteur de la santé) entre la République démocratique de Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 16 avr. 2008. (I-45381)
- Viet Nam**
- Accord de financement (Deuxième projet d'éducation supérieure) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44896)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de transport sur le Mékong et de protection contre les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44898)
- Accord de financement (Projet à l'appui de la santé dans les régions montagneuses du Nord) entre la République du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 juil. 2008. (I-45448)
- Accord de financement (Projet d'administration des terres du Viet Nam) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 juin 2008. (I-45463)
- Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure du transport du delta du Mékong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44928)
- Accord de financement (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45030)
- Accord de financement (Projet de fonds d'investissement relatif au développement urbain de Ho Chi Minh) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 nov. 2007. (I-44899)
- Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 mars 2008. (I-45263)
- Accord de financement (Septième projet de financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 29 juil. 2008. (I-45499)
- Yémen**
- Accord de crédit de développement (Troisième projet de fonds social pour le développement) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2004. (I-40525)
- Accord de don pour le développement (Projet de développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 nov. 2001. (I-45514)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45515)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45262)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le troisième projet de travaux publics) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 1er juil. 2008. (I-45508)

## Associations

Accord de financement (Financement pour la politique de développement de la réforme institutionnelle) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 14 janv. 2008. (I-45018)

## ASSOCIATIONS

## ALLEMAGNE

## Ghana

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration (PPME) et de son Fonds de promotion des petites et micro-entreprises (FPPME)". Accra, 28 avr. 2000 et 9 févr. 2001. (I-45184)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique relatif au projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration". Accra, 5 mai 1998 et 19 mai 1998. (I-45183)

## GHANA

## Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration (PPME) et de son Fonds de promotion des petites et micro-entreprises (FPPME)". Accra, 28 avr. 2000 et 9 févr. 2001. (I-45184)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique relatif au projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration". Accra, 5 mai 1998 et 19 mai 1998. (I-45183)

## MULTILATÉRAL

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)

## ASSURANCE

## POLOGNE

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Accord entre le Gouvernement de la République populaire polonaise et le Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux assurances sociales. Varsovie, 16 janv. 1958. (I-4863)

## YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire polonaise et le Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux assurances sociales. Varsovie, 16 janv. 1958. (I-4863)

## AUSTRALIE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Australie. Canberra, 18 oct. 2006. (I-45067)

**Danemark:** Convention entre le Royaume du Danemark et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 23 oct. 1961. (I-6122)

## Finlande

Accord entre l'Australie et la Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 12 sept. 1984. (I-24090)

Accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement d'Australie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir l'évasion fiscale. Melbourne, 20 nov. 2006. (I-44871)

**Suisse:** Convention de sécurité sociale entre la Confédération suisse et l'Australie. Canberra, 9 oct. 2006. (I-45096)

## AUTRICHE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération en matière de police entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral autrichien. Le Cap, 26 mai 2003. (I-45284)

**Allemagne:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Berlin, 24 août 2000. (I-44731)

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à l'assistance mutuelle et à la coopération en matière douanière. Vienne, 19 nov. 2002. (I-45250)

**Croatie:** Accord de coopération policière entre la République de Croatie et la République d'Autriche. Vienne, 14 nov. 2007. (I-45471)

**Danemark:** Accord entre la République d'Autriche et le Royaume du Danemark en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 25 mai 2007. (I-45082)

## Ex-République yougoslave de Macédoine

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la suppression de visas pour les titulaires de passeports de service et diplomatiques. Vienne, 28 déc. 2006. (I-44945)

Échange de notes constituant un accord entre l'Autriche et l'ex-République yougoslave de Macédoine relatif à la suspension de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Vienne, 24 mai 1996. (I-33147)

**Israël:** Convention entre la République d'Autriche et l'État d'Israël tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Vienne, 29 janv. 1970. (I-11032)

**Italie:** Accord entre la République d'Autriche et la République italienne relatif à la construction d'un tunnel à la base du chemin de fer à l'axe de Brenner. Vienne, 30 avr. 2004. (I-44850)

**Luxembourg:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant les relations dans le secteur audiovisuel. Vienne, 23 janv. 2006. (I-44944)

**Mongolie:** Accord entre la République d'Autriche et la Mongolie relative à la reconnaissance mutuelle des équivalences dans le domaine de l'enseignement supérieur. Vienne, 31 mars 2006. (I-45190)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Organisation internationale de police criminelle:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation internationale de police criminelle ("OIPC-INTERPOL") concernant le siège de l'École supérieure INTERPOL de lutte anticorruption en Autriche. Vienne, 17 juil. 2007. (I-45106)

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche relatif à la navigation intérieure. La Haye, 26 sept. 1991. (I-41121)

## Index Alphabétique

### Aviation

---

**Pologne:** Accord entre la République d'Autriche et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 13 janv. 2004. (I-41826)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur les successions. Bonn, 4 oct. 1954. (I-26158)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mars 2008. (I-45113)

**Suisse:** Convention entre la Confédération suisse et la République d'Autriche au sujet de l'utilisation de la force hydraulique de l'Inn et de ses affluents dans la région frontalière. Berne, 29 oct. 2003. (I-45401)

### AVIATION

**VOIR AUSSI COMMERCE; IMPOSITION; NAVIGATION;  
ORGANISATION DE L'AVIATION CIVILE INTERNATIONALE (OACI)**

#### AFRIQUE DU SUD

**Botswana:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coordination des services de recherche et de sauvetage aéronautiques. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45294)

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 23 juil. 1996. (I-45419)

**Grèce:** Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

**Irlande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande. Le Cap, 10 nov. 1994. (I-45426)

#### ALLEMAGNE

**Arménie:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie. Bonn, 4 mai 1998. (I-39016)

**Lituanie:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vilnius, 17 févr. 1997. (I-44856)

**Malte:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et Malte relatif aux transports aériens. La Valette, 9 sept. 1994. (I-36489)

#### ARABIE SAOUDITE

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine):** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Djeddah, 20 nov. 2005. (I-45310)

#### ARMÉNIE

**Allemagne:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie. Bonn, 4 mai 1998. (I-39016)

#### AZERBAÏDJAN

**Lettonie:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45141)

#### BOTSWANA

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coordination des services de recherche et de sauvetage aéronautiques. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45294)

#### BULGARIE

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif au trafic aérien de lignes. Sofia, 11 mai 2005. (I-45107)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Afrique du Sud:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 23 juil. 1996. (I-45419)

#### GÉORGIE

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à l'utilisation conjointe de l'aéroport international de Batumi. Tbilissi, 14 mars 2006. (I-44498)

#### GRÈCE

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

#### INDE

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 2 mai 2006. (I-45093)

#### IRLANDE

**Afrique du Sud:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande. Le Cap, 10 nov. 1994. (I-45426)

#### LETTONIE

**Azerbaïdjan:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45141)

#### LITUANIE

**Allemagne:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vilnius, 17 févr. 1997. (I-44856)

**Pologne:** Accord relatif aux transports aériens civils entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne. Vilnius, 27 oct. 1992. (I-44855)

**République de Moldova:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova relatif aux services aériens. Vilnius, 5 avr. 1996. (I-44854)

#### MALTE

**Allemagne:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et Malte relatif aux transports aériens. La Valette, 9 sept. 1994. (I-36489)

#### MULTILATÉRAL

Accord multilatéral CLMV relatif aux services aériens. Hanoi, 4 déc. 2003. (I-44864)

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Inde:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 2 mai 2006. (I-45093)

**Viet Nam:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement

## Azerbaïdjan

de la République socialiste du Viet Nam. Hanoï, 17 oct. 2003. (I-45100)

**POLOGNE**

**Lituanie:** Accord relatif aux transports aériens civils entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne. Vilnius, 27 oct. 1992. (I-44855)

**RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)**

**Arabie saoudite:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Djeddah, 20 nov. 2005. (I-45310)

**RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA**

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova relatif aux services aériens. Vilnius, 5 avr. 1996. (I-44854)

**SRI LANKA****Suisse**

Accord entre la Suisse et Ceylan relatif aux transports aériens. Colombo, 19 mai 1966. (I-19941)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif aux services aériens réguliers. Colombo, 17 avr. 2007. (I-45099)

**SUISSE**

**Bulgarie:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif au trafic aérien de lignes. Sofia, 11 mai 2005. (I-45107)

**Sri Lanka**

Accord entre la Suisse et Ceylan relatif aux transports aériens. Colombo, 19 mai 1966. (I-19941)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif aux services aériens réguliers. Colombo, 17 avr. 2007. (I-45099)

**TURQUIE**

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à l'utilisation conjointe de l'aéroport international de Batumi. Tbilissi, 14 mars 2006. (I-44498)

**VIET NAM**

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoï, 17 oct. 2003. (I-45100)

**AZERBAÏDJAN**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République azerbaïdjanaise et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 nov. 1998. (I-35870)

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à l'assistance mutuelle et à la coopération en matière douanière. Vienne, 19 nov. 2002. (I-45250)

**Lettonie**

Accord de coopération dans le domaine des communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45369)

Accord de coopération dans le domaine des technologies d'informations et de communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45138)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45141)

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

**BAHAMAS**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre le Commonwealth des Bahamas et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 avr. 1997 et New York, 12 sept. 1997. (I-34721)

**BAHREÏN**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'organisation de la Réunion régionale préparatoire pour l'Examen ministériel annuel de 2008 du Conseil économique et social basé sur le thème "urbanisation durable", devant se tenir à Manama, du 1er au 2 juin 2008. New York, 8 mai 2008 et 22 mai 2008. (I-44968)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Manama, 14 nov. 2005. (I-44745)

**BANGLADESH****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif aux services municipaux) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 févr. 2008. (I-45436)

Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45264)

Accord de financement (Projet relatif à la qualité de l'éducation secondaire et à l'amélioration de l'accès) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 14 août 2008. (I-45388)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT****Argentine**

Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

- internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 30 mai 2008. (I-45245)
- Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation tout au long de la vie) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 26 nov. 2007. (I-44771)
- Accord de prêt (Projet de modernisation de l'État II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 28 déc. 2007. (I-44764)
- Bélarus:** Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet de remplacement de l'infrastructure sociale) entre la République du Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 16 janv. 2008. (I-45026)
- Brésil**
- Accord de garantie (Deuxième projet de partenariat pour le développement de Minas Gerais) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belo Horizonte, 13 août 2008. (I-45502)
- Accord de garantie (Prêt relatif à la politique budgétaire viable pour le développement de la croissance du Rio Grande do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio Grande do Sul, 1er sept. 2008. (I-45384)
- Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)
- Accord de garantie (Projet d'infrastructure municipale intégré au programme de développement municipal intégré dans l'État du Rio Grande do Sul - Pelotas Polo do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 26 mars 2008. (I-45123)
- Accord de garantie (Projet de renforcement de la gouvernance municipale et de la qualité de la vie à Teresina - Lagoas do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 juil. 2008. (I-45447)
- Accord de garantie (Projet de service de base et de développement durable d'Alto Solimões à l'appui du Programme de la Zona Franca Verde) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Município de Tabatinga, 12 août 2008. (I-45446)
- Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 2008. (I-45242)
- Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio de Janeiro, 1er juin 1999. (I-45234)
- Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 7 août 2002. (I-43552)
- Accord de garantie (Rio Grande do Norte - Projet de gestion intégrée des ressources en eau) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45237)
- Accord de prêt (Deuxième projet d'assistance technique à la réforme des pensions d'État) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 17 juil. 2008. (I-45453)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45253)
- Chili**
- Accord de prêt (Deuxième projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44814)
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement du renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44815)
- Accord de prêt (Projet d'assistance technique au renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44816)
- Chine**
- Accord de don au service de l'environnement global (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Beijing, 11 juil. 2008. (I-45460)
- Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet d'approvisionnement en eau, d'assainissement et de promotion de l'hygiène dans les zones rurales des provinces occidentales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département du développement international. Beijing, 29 sept. 2007. (I-44783)
- Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Beijing, 19 sept. 2007. (I-44784)
- Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'environnement urbain de la rivière de Han) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 juil. 2008. (I-45376)
- Accord de prêt (Projet d'amélioration intégré de l'environnement dans la région de Bengbu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 26 mai 2008. (I-45271)
- Accord de prêt (Projet de désulfuration des gaz de combustion des centrales à Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 juil. 2008. (I-45451)
- Accord de prêt (Projet de financement de la micro et de la petite entreprise) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 mars 2008. (I-45117)
- Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45458)
- Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

- Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45459)
- Accord de prêt (Projet de modernisation et d'amélioration du secteur routier d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 août 2008. (I-45504)
- Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 28 mai 2008. (I-45269)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)
- Accord de prêt (Projet relatif au transport de la municipalité de Guiyang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 18 mars 2008. (I-45118)
- Colombie**
- Accord de garantie (Deuxième projet d'appui au prêts aux étudiants APL Phase I) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 14 mars 2008. (I-45022)
- Accord de garantie (Projet relatif à l'enseignement secondaire supérieur) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Medellín, 14 mars 2008. (I-45017)
- Accord de prêt (Deuxième Projet de soutien aux partenariats productifs dans les communautés rurales) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2007. (I-45016)
- Accord de prêt (Projet d'enseignement rural APL phase II à l'appui d'un Programme en vue d'améliorer l'accès et la qualité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 19 juin 2008. (I-45241)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la productivité commerciale programmatique et à la politique de développement de l'efficacité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2008. (I-45455)
- Costa Rica**
- Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'intégration des instruments basés sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et le Fondo Nacional de Financiamiento Forestal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. San José, 8 mai 2008. (I-45412)
- Accord de prêt (Projet d'intégration de l'instrument basé sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. San José, 8 mai 2008. (I-45390)
- Croatie**
- Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement programmatique) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 11 juin 2007. (I-45027)
- Accord de prêt (Projet relatif aux voies d'eau intérieures) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Davor, 12 juin 2007. (I-44775)
- Équateur**: Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 avr. 2008. (I-45270)
- Ex-République yougoslave de Macédoine**
- Accord de garantie (Projet de réforme des chemins de fer) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 10 févr. 2006. (I-42895)
- Accord de prêt (Projet d'appui au programme de routes régionales et locales) entre l'ex République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 21 juil. 2008. (I-45454)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement programmatique) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 1er sept. 2008. (I-45377)
- Fédération de Russie**
- Accord de prêt (Deuxième projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 nov. 2007. (I-45028)
- Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 14 sept. 2007. (I-45020)
- Ghana**
- Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Accra, 8 août 2007. (I-44785)
- Accord de don relatif au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet de transport urbain) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Accra, 8 août 2007. (I-44782)
- Guatemala**
- Accord de prêt (Projet d'administration foncière II à l'appui de la deuxième phase du Programme d'administration foncière) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 26 févr. 2008. (I-45023)
- Accord de prêt (Projet relatif à la qualité de l'enseignement et à l'enseignement secondaire) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 avr. 2008. (I-45119)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la croissance sur une base élargie) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 22 mai 2008. (I-45236)
- Inde**
- Accord de garantie (Projet hydroélectrique de Rampur) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44926)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44779)
- Accord de prêt (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44821)

**Indonésie**

- Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 30 avr. 2008. (I-45375)
- Accord de prêt (Projet d'assistance opérationnelle pour l'école BOS-KITA - Amélioration des connaissances pour la transparence et la responsabilité) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 8 oct. 2008. (I-45503)
- Accord de prêt (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44788)
- Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45243)
- Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45266)
- Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 12 déc. 2007. (I-45255)

**Jamaïque**

- Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45501)
- Accord de prêt (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Dean) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 janv. 2008. (I-45024)
- Accord de prêt (Projet relatif à la protection sociale) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45500)

**Maroc**

- Accord de garantie (Projet d'appui à l'Office National de l'Électricité (ONE)) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45452)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la réforme de l'administration publique) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45374)

- Maurice:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 mars 2008. (I-45115)

- Mexique:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet SAGARPA en faveur de l'épargne et de la finance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 8 févr. 2008. (I-45476)

- Namibie:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement à l'appui du Premier programme d'amélioration du secteur de l'enseignement et de la formation) entre la République de Namibie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Windhoek, 1er oct. 2007. (I-44780)

**Panama**

- Accord de don au service de l'environnement global (Projet de productivité rurale et de consolidation du corridor biologique mésoaméricain de l'Atlantique) entre la République de Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 23 juin 2006. (I-45235)

- Accord de prêt (Deuxième projet d'enseignement de base) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 24 janv. 2001. (I-37907)

- Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)

- Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 mars 2008. (I-45233)

- Accord de prêt (Projet d'approvisionnement d'eau et d'assainissement dans les communautés à faible revenu) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 8 nov. 2007. (I-44813)

- Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 2001. (I-45232)

- Accord de prêt (Projet de protection sociale) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 déc. 2007. (I-44817)

**Pérou**

- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des résultats et de la responsabilité (REACT)) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 août 2008. (I-45389)

- Accord de prêt (Projet de développement rural de Sierra) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 26 mai 2008. (I-45116)

- Philippines:** Accord de garantie (Deuxième projet à la restauration de l'électricité de Bicol) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 28 févr. 2008. (I-45265)

- Sri Lanka:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

**Tunisie**

- Accord de prêt (Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 2 juil. 2004. (I-44921)

- Accord de prêt (Financement additionnel pour le Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 oct. 2007. (I-44922)

**Turquie**

- Accord de garantie (Projet de réhabilitation de la distribution de l'électricité) entre la République turque et la Banque

## Bélarus

internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 11 févr. 2008. (I-44893)

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 28 mai 2008. (I-45379)

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Istanbul, 28 mai 2008. (I-45378)

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 30 juin 2008. (I-45272)

Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement des terres et à la modernisation du cadastre) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 9 juin 2008. (I-45247)

**Ukraine:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 2 févr. 2008. (I-44875)

**Union économique et monétaire Ouest africaine:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre l'Union économique et monétaire ouest-africaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Ouagadougou, 2 févr. 2008. (II-1315)

**Viet Nam:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement du transport urbain de Hanoi) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Hanoi, 22 nov. 2007. (I-45031)

## BÉLARUS

## Afrique du Sud

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus. Pretoria, 28 août 2006. (I-45035)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Minsk, 18 sept. 2002. (I-45147)

**Allemagne:** Accord entre la République du Bélarus et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Minsk, 30 sept. 2005. (I-44865)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet de remplacement de l'infrastructure sociale) entre la République du Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 16 janv. 2008. (I-45026)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République de Finlande en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Minsk, 18 déc. 2007. (I-45193)

## Israël

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à

l'établissement réciproque de centres culturels et de leurs activités. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45076)

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Bélarus sur les questions du contrôle des drogues et de la prévention du crime. Vienne, 22 janv. 2008. (I-45103)

**Qatar:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de l'État de Qatar en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Doha, 3 avr. 2007. (I-45192)

**Roumanie:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République du Bélarus. Bucarest, 7 mai 1993. (I-45224)

## Venezuela

Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la coopération commerciale et économique. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45195)

Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45194)

## BELGIQUE

**Afrique du Sud:** Accord portant réglementation de l'assistance technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Belgique. Pretoria, 18 oct. 2002. (I-45278)

**Albanie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Albanie relative à la coopération policière. Bruxelles, 22 mars 2005. (I-44763)

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre le Royaume de Belgique et les États-Unis d'Amérique pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-12142)

**République démocratique du Congo:** Accord bilatéral d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Bruxelles, 12 févr. 2004. (I-44915)

## BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)

**Pérou:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République du Pérou, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 12 oct. 2005. (I-45365)

## BENELUX (UNION ÉCONOMIQUE)

## ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

**Pays-Bas:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

## PAYS-BAS

**Organisation Benelux de la propriété intellectuelle:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

## Index Alphabétique

### Bénin

#### BÉNIN

**Afrique du Sud:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Bénin. Pretoria, 29 oct. 2003. (I-45283)

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Projet "Hydraulique villageoise III" et quatre autres projets). Cotonou, 8 nov. 2001. (I-44804)

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 2 mars 2007. (I-45509)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

Accord de financement (Quatrième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juil. 2007. (I-45498)

Accord de financement (Second projet multisectoriel de la lutte contre le VIH/SIDA) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mai 2007. (I-44769)

#### BHOUTAN

Accord de financement (Projet de renforcement des capacités institutionnelles chargées des achats) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2008. (I-45441)

#### BIOLOGIE

##### MULTILATÉRAL

Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avr. 1997. (I-37266)

#### BOLIVIE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Bolivie et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'établissement d'un mécanisme de consultations. La Paz, 18 juil. 2006. (I-45051)

#### Allemagne

Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 19 août 2004. (I-44950)

#### BOSNIE-HERZÉGOVINE

Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 1er juin 2001. (I-44946)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Bosnie-Herzégovine relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Berlin, 18 oct. 2001. (I-44733)

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de conservation et de développement des forêts) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 7 juil. 2003. (I-44902)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'infrastructure urbaine et à la distribution de services) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44876)

Accord de financement (Projet de développement agricole et rural) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44877)

Accord de financement (Projet de préparation en vue de faire face à la grippe aviaire) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44931)

Accord de financement (Projet relatif à l'infrastructure et à la sécurité routière) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 22 mai 2008. (I-45461)

#### BOTSWANA

##### Afrique du Sud

Accord de coopération en matière de développement sportif entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Botswana. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45277)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45292)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coordination des services de recherche et de sauvetage aéronautiques. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45294)

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Gaborone, 7 août 2003. (I-45157)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République du Botswana et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à la coopération au niveau de la Centrale à charbon de Mmamabula (MCFPS). Gaborone, 18 août 2006. (I-45050)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération au niveau du Gouvernement provincial et local. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45295)

#### BRÉSIL

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 8 nov. 2003. (I-45154)

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coproduction cinématographique. Berlin, 17 févr. 2005. (I-44734)

**Argentine:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine en vue de mettre en vigueur entre eux l'Accord relatif à la résidence de ressortissants des États parties au MERCOSUR. Puerto Iguazú, 30 nov. 2005. (I-45320)

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Deuxième projet de partenariat pour le développement de Minas Gerais) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la

## Brevets

- reconstruction et le développement. Belo Horizonte, 13 août 2008. (I-45502)
- Accord de garantie (Prêt relatif à la politique budgétaire viable pour le développement de la croissance du Rio Grande do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio Grande do Sul, 1er sept. 2008. (I-45384)
- Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)
- Accord de garantie (Projet d'infrastructure municipale intégré au programme de développement municipal intégré dans l'État du Rio Grande do Sul - Pelotas Polo do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 26 mars 2008. (I-45123)
- Accord de garantie (Projet de renforcement de la gouvernance municipale et de la qualité de la vie à Teresina - Lagoas do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 juil. 2008. (I-45447)
- Accord de garantie (Projet de service de base et de développement durable d'Alto Solimões à l'appui du Programme de la Zona Franca Verde) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Município de Tabatinga, 12 août 2008. (I-45446)
- Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 2008. (I-45242)
- Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio de Janeiro, 1er juin 1999. (I-45234)
- Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 7 août 2002. (I-43552)
- Accord de garantie (Rio Grande do Norte - Projet de gestion intégrée des ressources en eau) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45237)
- Accord de prêt (Deuxième projet d'assistance technique à la réforme des pensions d'État) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 17 juil. 2008. (I-45453)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45253)
- Chine:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004. (I-45311)
- Cuba:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

## France

- Accord de partenariat et de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil en matière de sécurité publique. Brasília, 12 mars 1997. (I-44793)
- Protocole de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur la promotion réciproque des langues dans l'enseignement. Brasília, 25 mai 2006. (I-44755)
- Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération en matière de défense. New Delhi, 1er déc. 2003. (I-45313)
- Israël:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasília, 27 févr. 2007. (I-45072)
- Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant l'organisation de l'Atelier sur l'Instrument international visant à permettre aux États de procéder à l'identification et au traçage rapides et fiables des armes légères et de petit calibre", devant se tenir à Rio de Janeiro, du 11 au 12 juin 2008. New York, 20 mai 2008 et 10 juin 2008. (I-45021)
- Organisation météorologique mondiale:** Échange de lettres constituant un accord entre la République fédérative du Brésil et l'Organisation météorologique mondiale pour la mise en application du projet du Programme de coopération volontaire Brésil TE/5/1 - Automatisation de la RTH Brasília. Genève, 8 déc. 1983 et 13 déc. 1983. (I-45323)
- République fédérale d'Allemagne:** Accord de coproduction cinématographique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasília, 20 août 1974. (I-14610)
- Soudan:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Soudan. Brasília, 11 mai 2005. (I-45314)
- Venezuela:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

## BREVETS

## VOIR AUSSI MARQUES COMMERCIALES ET APPELLATIONS D'ORIGINE; ORGANISATION MONDIALE DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE (OMPI)

## FRANCE

- Union des Républiques socialistes soviétiques:** Échange de lettres constituant un accord entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au régime fiscal des brevets soviétiques en France et réciproquement. Paris, 14 mars 1967. (I-9330)

## MULTILATÉRAL

- Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen). Munich, 5 oct. 1973. (I-16208)

## ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS

- République fédérale d'Allemagne:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

## Index Alphabétique

### Bulgarie

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Organisation européenne des brevets:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**France:** Échange de lettres constituant un accord entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au régime fiscal des brevets soviétiques en France et réciproquement. Paris, 14 mars 1967. (I-9330)

#### BULGARIE

**Afrique du Sud:** Convention entre la République sud-africaine et la République de Bulgarie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Sofia, 29 avr. 2004. (I-45159)

**Allemagne:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Sofia, 4 févr. 1992. (I-32520)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la mise à disposition d'un immeuble à des fins de coopération culturelle. Maastricht, 2 déc. 2003. (I-44971)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la suppression des formalités de visas pour leurs ressortissants. Sofia, 11 juin 2006. (I-45070)

#### Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janv. 1992. (I-45220)

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif au trafic aérien de lignes. Sofia, 11 mai 2005. (I-45107)

#### BUREAUX

##### AFRIQUE DU SUD

**Cour permanente d'arbitrage:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

**Éthiopie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie portant établissement d'une Commission ministérielle mixte. Pretoria, 18 mars 2008. (I-45298)

**Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale (IDEA) portant création d'un Bureau régional de l'IDEA en Afrique du Sud. Pretoria, 27 sept. 2006. (I-45068)

**Niger:** Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

**Organisation des Nations Unies pour le développement industriel:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel sur l'établissement d'un Bureau

sous-régional en Afrique du Sud. Pretoria, 19 avr. 2006. (I-45049)

##### ALLEMAGNE

**Chili:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Chili relatif au statut de l'Institut Goethe Inter Nationes à Santiago (Chili). Santiago, 18 mars 2002 et 2 oct. 2002. (I-44994)

**Chine:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le fonctionnement continu du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Beijing, 12 août 1998. (I-44989)

**Géorgie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la coopération technique concernant l'établissement d'un bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Tbilissi, 8 oct. 2004, 2 nov. 2004 et 17 févr. 2005. (I-44862)

##### AUTRICHE

**Organisation internationale de police criminelle:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation internationale de police criminelle ("OIPC-INTERPOL") concernant le siège de l'École supérieure INTERPOL de lutte anticorruption en Autriche. Vienne, 17 juil. 2007. (I-45106)

##### CHILI

###### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Chili relatif au statut de l'Institut Goethe Inter Nationes à Santiago (Chili). Santiago, 18 mars 2002 et 2 oct. 2002. (I-44994)

##### CHINE

###### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le fonctionnement continu du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Beijing, 12 août 1998. (I-44989)

##### COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et la Commission des communautés européennes sur l'établissement et les privilèges et immunités de la délégation de la Commission des communautés européennes en Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 10 mars 2004. (I-45092)

##### COUR PERMANENTE D'ARBITRAGE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

##### ESPAGNE

**Organisation des Nations Unies:** Accord de fonds d'affectation spéciale pour la coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne portant création du Bureau des Nations Unies à l'appui de la Décennie internationale d'action sur le thème : "L'eau, source de vie, 2005 - 2015". New York, 19 sept. 2006. (I-44812)

##### ÉTHIOPIE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie portant

## Burkina Faso

établissement d'une Commission ministérielle mixte. Pretoria, 18 mars 2008. (I-45298)

## GÉORGIE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la coopération technique concernant l'établissement d'un bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Tbilissi, 8 oct. 2004, 2 nov. 2004 et 17 févr. 2005. (I-44862)

## INSTITUT INTERNATIONAL POUR LA DÉMOCRATIE ET L'ASSISTANCE ÉLECTORALE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale (IDEA) portant création d'un Bureau régional de l'IDEA en Afrique du Sud. Pretoria, 27 sept. 2006. (I-45068)

## KIRGHIZISTAN

**Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme):** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

## MULTILATÉRAL

Convention (No 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Genève, 8 juil. 1964. (I-8175)

Protocole d'accord établissant le Centre d'excellence régional pour la gestion des catastrophes. Nairobi, 15 août 2005. (I-44869)

## NIGER

**Afrique du Sud:** Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

## NOUVELLE-ZÉLANDE

**Commission des Communautés européennes:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et la Commission des communautés européennes sur l'établissement et les privilèges et immunités de la délégation de la Commission des communautés européennes en Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 10 mars 2004. (I-45092)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Espagne:** Accord de fonds d'affectation spéciale pour la coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne portant création du Bureau des Nations Unies à l'appui de la Décennie internationale d'action sur le thème : "L'eau, source de vie, 2005 - 2015". New York, 19 sept. 2006. (I-44812)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES ( HAUT COMMISSARIAT AUX DROITS DE L'HOMME)

**Kirghizistan:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

**Ouganda:** Accord entre le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à l'établissement d'un Bureau en Ouganda. Gulu, 9 janv. 2006. (I-44969)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel sur l'établissement d'un Bureau sous-régional en Afrique du Sud. Pretoria, 19 avr. 2006. (I-45049)

## ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation internationale de police criminelle ("OIPC-INTERPOL") concernant le siège de l'École supérieure INTERPOL de lutte anticorruption en Autriche. Vienne, 17 juil. 2007. (I-45106)

## OUGANDA

**Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme):** Accord entre le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à l'établissement d'un Bureau en Ouganda. Gulu, 9 janv. 2006. (I-44969)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

**République socialiste soviétique d'Ukraine:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

## RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAINE

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

## BURKINA FASO

**Afrique du Sud:** Accord sur la création d'une commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Burkina Faso. Pretoria, 2 avr. 2007. (I-44838)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 4 févr. 2008. (I-45483)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

## BURUNDI

**Afrique du Sud:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Burundi. Cannes, 14 févr. 2007. (I-44839)

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

## Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation agricole et de gestion des terres durables) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Washington, 3 août 2004. (I-40935)

Accord de financement (Deuxième don d'appui à la réforme économique) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 19 août 2008. (I-45475)

Accord de financement (Deuxième projet multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 16 juil. 2008. (I-45480)

Accord de financement (Projet d'infrastructure des communications) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 22 mai 2007. (I-45510)

Accord de financement (Projet multisectoriel relatif à l'infrastructure de l'eau et de l'électricité) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 25 juin 2008. (I-45435)

## CAMBODGE

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 13 août 2008. (I-45488)

### Association internationale de développement

Accord de don au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'Administrateur au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45393)

Accord de don PHRD (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'administrateur de dons PHRD fournis par le Japon. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45394)

Accord de financement (Projet (Cambodge) relatif au commerce d'électricité de la sous-région du Grand Mékong) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 14 août 2007. (I-44768)

Accord de financement (Projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45392)

## CAMEROUN

### Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun (2001 et 2002). Yaoundé, 16 sept. 2002. (I-45014)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun 2006. Yaoundé, 11 juin 2008. (I-45175)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun au titre du biennium 1990 - 1991. Yaoundé, 21 févr. 1991. (I-45013)

### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur urbain et des ressources en eau) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-44927)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-45380)

**Nigéria:** Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria concernant les modalités de retrait et de transfert d'autorité dans la presqu'île de Bakassi. Greentree (New York), 12 juin 2006. (I-45354)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en charge de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

## CANADA

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement du Canada relatif aux échanges de jeunes citoyens. Ottawa, 25 sept. 2006. (I-45134)

## CAP-VERT

### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 31 mai 2005. (I-42152)

Accord de financement (Quatrième crédit à la réduction de la pauvreté) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juil. 2008. (I-45457)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)

## CARAÏBE

### JAMAÏQUE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'"Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

### MULTILATÉRAL

Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (ARCAL). Vienne, 25 sept. 1998. (I-41910)

Accord entre la République française, la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Vienne, 21 mars 2000 et 26 sept. 2000. (I-44919)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Jamaïque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'"Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

**République dominicaine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en

Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

**CENTRE TECHNIQUE DE COOPÉRATION AGRICOLE ET RURALE**

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Centre technique de coopération agricole et rurale relative à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents du Centre technique de coopération agricole et rurale. La Haye, 15 juin 2007 et Wageningen, 20 juin 2007. (I-44966)

**CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS****AFRIQUE DU SUD**

**Burkina Faso:** Accord sur la création d'une commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Burkina Faso. Pretoria, 2 avr. 2007. (I-44838)

**Mozambique**

Accord relatif à l'établissement d'une Commission mixte permanente pour la coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 20 juil. 1994. (I-45432)

Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de la Commission mixte des eaux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 26 juil. 1996. (I-45433)

**Niger:** Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

**BURKINA FASO**

**Afrique du Sud:** Accord sur la création d'une commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Burkina Faso. Pretoria, 2 avr. 2007. (I-44838)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

**LETTONIE**

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

**MOZAMBIQUE****Afrique du Sud**

Accord relatif à l'établissement d'une Commission mixte permanente pour la coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 20 juil. 1994. (I-45432)

Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de la Commission mixte des eaux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 26 juil. 1996. (I-45433)

**MULTILATÉRAL**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avr. 1994. (I-31874)

Accord instituant l'Agence de coopération et d'information pour le commerce international en tant qu'organisation intergouvernementale. Genève, 9 déc. 2002. (I-40216)

Accord portant création du Centre Sud. Genève, 1er sept. 1994. (I-32076)

Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)

Accord portant création du Fonds latinoaméricain de réserve. Lima, 10 juin 1988. (I-40638)

Accord pour la conservation des gorilles et de leurs habitats (Accord Gorilla). Paris, 26 oct. 2007. (I-45400)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)

Acte constitutif de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse. Rome, 11 déc. 1953. (I-2588)

Charte européenne de l'autonomie locale. Strasbourg, 15 oct. 1985. (I-26457)

Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Londres, 16 nov. 1945. (I-52)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

Convention pour l'établissement d'une Organisation européenne pour la recherche nucléaire. Paris, 1er juil. 1953. (I-2701)

Protocole d'accord établissant le Centre d'excellence régional pour la gestion des catastrophes. Nairobi, 15 août 2005. (I-44869)

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 oct. 1951 et 31 oct. 1951. (I-2997)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

Statut du Conseil de l'Europe. Londres, 5 mai 1949. (I-1168)

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 déc. 1956. (I-22032)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 sept. 1983. (I-30673)

Traité portant création du Fonds intergouvernemental pour la coopération humanitaire entre les États parties à la Communauté d'États indépendants. Douchanbé, 25 mai 2006. (I-45391)

**NIGER****Afrique du Sud**

Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

**ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

**Pays-Bas:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

**PAYS-BAS**

**Organisation Benelux de la propriété intellectuelle:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

**CHEMIN DE FER**

**AUTRICHE**

**Italie:** Accord entre la République d'Autriche et la République italienne relatif à la construction d'un tunnel à la base du chemin de fer à l'axe de Brenner. Vienne, 30 avr. 2004. (I-44850)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil:** Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 7 août 2002. (I-43552)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord de garantie (Projet de réforme des chemins de fer) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 10 févr. 2006. (I-42895)

**BRÉSIL**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 7 août 2002. (I-43552)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de réforme des chemins de fer) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 10 févr. 2006. (I-42895)

**ITALIE**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République italienne relatif à la construction d'un tunnel à la base du chemin de fer à l'axe de Brenner. Vienne, 30 avr. 2004. (I-44850)

**Suisse:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006. (I-45214)

**SUISSE**

**Italie:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006. (I-45214)

**CHILI**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Chili relatif au statut de l'Institut Goethe Inter Nationes à Santiago (Chili). Santiago, 18 mars 2002 et 2 oct. 2002. (I-44994)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44814)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement du renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44815)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44816)

**Finlande:** Accord de sécurité sociale entre la République de Finlande et la République du Chili. Santiago, 7 mars 1997. (I-44987)

**Nouvelle-Zélande:** Convention entre la Nouvelle-Zélande et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Wellington, 10 déc. 2003. (I-45086)

**Organisation des Nations Unies:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord culturel entre la République fédérale d'Allemagne et la République du Chili. Santiago, 20 nov. 1956. (I-44993)

**CHINE**

**Afrique du Sud**

Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République populaire de Chine et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 févr. 2007. (I-44828)

Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine par l'intermédiaire de son Ministère de l'éducation et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud par l'intermédiaire de son Département de l'éducation relatif à la coopération dans le domaine de l'éducation. 24 sept. 2007. (I-44844)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le secteur des minéraux et de l'énergie. Beijing, 24 sept. 2007. (I-45054)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 25 avr. 2000. (I-45153)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération sportive. Pretoria, 3 août 2007. (I-44849)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Le Cap, 21 juin 2006. (I-45061)

## Chypre

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur la promotion de la coopération commerciale et économique bilatérale. Pretoria, 28 août 2006. (I-45052)

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 22 mai 2006. (I-44949)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45332)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le fonctionnement continu du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Beijing, 12 août 1998. (I-44989)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) IV". Beijing, 12 juil. 2000. (I-45465)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don au service de l'environnement global (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Beijing, 11 juil. 2008. (I-45460)

Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet d'approvisionnement en eau, d'assainissement et de promotion de l'hygiène dans les zones rurales des provinces occidentales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département du développement international. Beijing, 29 sept. 2007. (I-44783)

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Beijing, 19 sept. 2007. (I-44784)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'environnement urbain de la rivière de Han) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 juil. 2008. (I-45376)

Accord de prêt (Projet d'amélioration intégré de l'environnement dans la région de Bengbu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 26 mai 2008. (I-45271)

Accord de prêt (Projet de désulfuration des gaz de combustion des centrales à Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 juil. 2008. (I-45451)

Accord de prêt (Projet de financement de la micro et de la petite entreprise) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 mars 2008. (I-45117)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45458)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45459)

Accord de prêt (Projet de modernisation et d'amélioration du secteur routier d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 août 2008. (I-45504)

Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 28 mai 2008. (I-45269)

Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)

Accord de prêt (Projet relatif au transport de la municipalité de Guiyang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 18 mars 2008. (I-45118)

**Brésil:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004. (I-45311)

**Chypre:** Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 30 août 2006. (I-44953)

**France**

Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 18 avr. 2005. (I-44888)

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération en matière de sécurité intérieure. Paris, 8 janv. 2004. (I-44911)

**Nouvelle-Zélande**

Accord culturel entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-45085)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Hamilton, 26 oct. 2003. (I-45089)

Accord relatif aux relations consulaires entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Auckland, 26 oct. 2003. (I-45090)

**CHYPRE**

**Arménie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres formes de crimes. Nicosie, 23 nov. 2006. (I-44951)

**Chine:** Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 30 août 2006. (I-44953)

**Espagne:** Accord entre la République de Chypre et le Royaume d'Espagne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé. Nicosie, 3 avr. 2007 et 30 avr. 2007. (I-44918)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde sur la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et le trafic illicite de stupéfiants. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45081)

**Organisation des Nations Unies:** Accord sur le statut des forces entre la République de Chypre et l'Organisation des Nations Unies en vue d'appuyer, de compléter et de renforcer la force intérimaire des Nations Unies au Liban. New York, 25 févr. 2008. (I-44759)

**Ouganda:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Nairobi, 10 août 2000. (I-45080)

**République arabe syrienne**

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Damas, 10 juin 2007. (I-44952)

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif au transport international de passagers et de marchandises. Damas, 2 avr. 2007. (I-44735)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en œuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

**Ukraine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Nicosie, 16 févr. 2006. (I-44954)

**CIJ JURIDICTION**

**MULTILATÉRAL**

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. Berlin, 1er mai 2008. (I-44914)

**CNUMD (DROIT DE LA MER)**

**MULTILATÉRAL**

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

**COLOMBIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Deuxième projet d'appui au prêts aux étudiants APL Phase I) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 14 mars 2008. (I-45022)

Accord de garantie (Projet relatif à l'enseignement secondaire supérieur) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Medellín, 14 mars 2008. (I-45017)

Accord de prêt (Deuxième Projet de soutien aux partenariats productifs dans les communautés rurales) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2007. (I-45016)

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural APL phase II à l'appui d'un Programme en vue d'améliorer l'accès et la qualité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 19 juin 2008. (I-45241)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la productivité commerciale programmatique et à la politique de développement de l'efficacité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2008. (I-45455)

**Roumanie:** Accord général d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Colombie. Santa Fe de Bogotá, 5 août 1993. (I-45226)

**COMBUSTIBLES**

**MULTILATÉRAL**

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

**PAYS-BAS**

**Slovénie:** Accord entre la République de Slovénie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'imputation réciproque des stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 28 mars 2007. (I-45077)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

**SLOVÉNIE**

**Pays-Bas:** Accord entre la République de Slovénie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'imputation réciproque des stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 28 mars 2007. (I-45077)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**République démocratique allemande:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

## Commerce

## COMMERCE

**VOIR AUSSI DROIT COMMERCIAL; PRODUITS AGRICOLES;  
QUESTIONS ÉCONOMIQUES; QUESTIONS FINANCIÈRES; TRAVAIL**

## AFRIQUE DU SUD

**Chine:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur la promotion de la coopération commerciale et économique bilatérale. Pretoria, 28 août 2006. (I-45052)

**Inde:** Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde. Johannesburg, 22 août 1994. (I-45421)

**Soudan:** Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44834)

## ALBANIE

**Turquie:** Accord de libre échange entre la République turque et la République d'Albanie. Tirana, 22 déc. 2006. (I-45203)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Cambodge:** Accord de financement (Projet (Cambodge) relatif au commerce d'électricité de la sous-région du Grand Mékong) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 14 août 2007. (I-44768)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Maurice:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 mars 2008. (I-45115)

## Turquie

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 28 mai 2008. (I-45379)

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Istanbul, 28 mai 2008. (I-45378)

## BÉLARUS

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la coopération commerciale et économique. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45195)

## CAMBODGE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet (Cambodge) relatif au commerce d'électricité de la sous-région du Grand Mékong) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 14 août 2007. (I-44768)

## CHINE

## Afrique du Sud

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur la promotion de la coopération commerciale et économique bilatérale. Pretoria, 28 août 2006. (I-45052)

## INDE

## Afrique du Sud

Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde. Johannesburg, 22 août 1994. (I-45421)

## ISRAËL

**Turquie:** Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996. (I-45201)

## MALI

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

## MAURICE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 mars 2008. (I-45115)

## MULTILATÉRAL

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avr. 1994. (I-31874)

Accord instituant l'Agence de coopération et d'information pour le commerce international en tant qu'organisation intergouvernementale. Genève, 9 déc. 2002. (I-40216)

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)

Articles de l'Accord relatif à la Banque de commerce et de développement de l'Organisation de coopération économique. Islamabad, 15 mars 1995. (I-44939)

Convention (No 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Genève, 8 juil. 1964. (I-8175)

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 nov. 1970. (I-11806)

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)

Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Kyoto, 18 mai 1973. (I-13561)

Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. New York, 10 juin 1958. (I-4739)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980. New York, 14 juin 1974. (I-26121)

Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. New York, 14 juin 1974. (I-26119)

## Index Alphabétique

### Commercialisation

Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-26120)

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Thaïlande:** Accord commercial entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Wellington, 10 févr. 1981. (I-22077)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Mali:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

**République socialiste soviétique d'Ukraine:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

#### REPUBLIQUE DU CONGO

**Turquie:** Accord commercial et de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Congo. Brazzaville, 28 sept. 2000. (I-45064)

#### RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAINE

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

#### ROUMANIE

**Venezuela:** Accord commercial et de coopération économique entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 4 juil. 1996. (I-44851)

#### SOUDAN

**Afrique du Sud:** Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44834)

#### THAÏLANDE

**Nouvelle-Zélande:** Accord commercial entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Wellington, 10 févr. 1981. (I-22077)

#### TURQUIE

**Albanie:** Accord de libre échange entre la République turque et la République d'Albanie. Tirana, 22 déc. 2006. (I-45203)

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 28 mai 2008. (I-45379)

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Istanbul, 28 mai 2008. (I-45378)

**Israël:** Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996. (I-45201)

**Republique du Congo:** Accord commercial et de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Congo. Brazzaville, 28 sept. 2000. (I-45064)

#### VENEZUELA

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la coopération commerciale et économique. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45195)

**Roumanie:** Accord commercial et de coopération économique entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 4 juil. 1996. (I-44851)

### COMMERCIALISATION

#### VOIR AUSSI COMMERCE

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Mozambique:** Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

##### Costa Rica

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'intégration des instruments basés sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et le Fondo Nacional de Financiamiento Forestal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. San José, 8 mai 2008. (I-45412)

Accord de prêt (Projet d'intégration de l'instrument basé sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. San José, 8 mai 2008. (I-45390)

#### COSTA RICA

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'intégration des instruments basés sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et le Fondo Nacional de Financiamiento Forestal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. San José, 8 mai 2008. (I-45412)

Accord de prêt (Projet d'intégration de l'instrument basé sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. San José, 8 mai 2008. (I-45390)

#### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)

**COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES**

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et la Commission des communautés européennes sur l'établissement et les privilèges et immunités de la délégation de la Commission des communautés européennes en Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 10 mars 2004. (I-45092)

**COMMONWEALTH****MULTILATÉRAL**

Traité portant création du Fonds intergouvernemental pour la coopération humanitaire entre les États parties à la Communauté d'États indépendants. Douchanbé, 25 mai 2006. (I-45391)

**COMMUNAUTÉ ANDINE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et la Communauté andine sur la phase d'installation relative à la coopération dans le Programme régional de biodiversité concernant les Régions andino-amazoniennes des pays membres du CAN (BIOCAN). Lima, 18 juin 2007. (I-44568)

**COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES**

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2006/2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 févr. 2008. (I-45178)

**COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST****Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

**COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ETATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST (CEDEAO)****COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST****Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

**NIGÉRIA****Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté

économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

**Nigéria:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

**COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE D'AFRIQUE CENTRALE**

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC) 2006. Yaoundé, 14 déc. 2007. (I-44992)

**COMMUNAUTÉ EUROPÉENNE**

**Nouvelle-Zélande:** Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande, au titre du paragraphe 6 de l'article XXIV et de l'article XXVIII du de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994, en vue de modifier les concessions prévues dans les listes d'engagements de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque, dans le cadre de leur processus d'adhésion à la Communauté européenne. Bruxelles, 21 déc. 2005. (I-45094)

**COMORES**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'appui aux services) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement. Washington, 21 févr. 2007. (I-44765)

**CONFÉRENCE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ DE LA HAYE**

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé relatif à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents de la Conférence de La Haye de droit international privé. La Haye, 28 juin 2007 et 13 août 2007. (I-44963)

**CONFÉRENCE DE LA HAYE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ****MULTILATÉRAL**

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 oct. 1951 et 31 oct. 1951. (I-2997)

**CONFÉRENCES-RÉUNIONS****BAHREÏN****Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'organisation de la Réunion régionale préparatoire pour l'Examen ministériel annuel de 2008 du Conseil économique et social basé sur le thème "urbanisation durable", devant se tenir à Manama, du 1er au 2 juin 2008. New York, 8 mai 2008 et 22 mai 2008. (I-44968)

## Index Alphabétique

### Conférences-Réunions

---

#### CAMEROUN

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en charge de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

#### COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

#### ÉQUATEUR

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Équateur concernant l'organisation de l'"Atelier régional sur la Banque du Sud", devant se tenir à Quito, du 23 au 27 juin 2008. New York, 11 juin 2008 et 16 juin 2008. (I-45200)

#### ESPAGNE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Espagne concernant l'organisation de la "Réunion informelle d'avant-session de la septième session du Forum permanent sur les questions autochtones des Nations Unies", devant se tenir à Madrid, du 12 au 14 février 2008. New York, 8 janv. 2008 et 8 févr. 2008. (I-44742)

#### FINLANDE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant l'organisation de la "Réunion du groupe d'experts sur la promotion de l'intégration sociale", devant se tenir à Helsinki, du 8 au 10 juillet 2008. New York, 2 juil. 2008 et 3 juil. 2008. (I-45101)

#### INDE

##### Organisation des Nations Unies

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la Réunion de 2008 du Forum sur la gouvernance d'internet. Genève, 17 nov. 2008. (I-45519)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Inde concernant l'organisation du Cours de formation des chefs supérieurs de missions des Nations Unies, devant se tenir à Delhi, du 7 au 18 janvier 2008. New York, 17 déc. 2007 et 27 déc. 2007. (I-44738)

#### INDONÉSIE

**Secrétariat de la Convention de Bâle:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Secrétariat de la Convention de Bâle concernant les arrangements pour la neuvième réunion de la Conférence des parties à la Convention de Bâle. Genève, 25 mars 2008 et Jakarta, 29 mars 2008. (I-45015)

#### JAMAÏQUE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'"Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

#### LESOTHO

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de "l'Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

#### MALI

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

#### MOZAMBIQUE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mozambique concernant l'organisation du Séminaire sur les "Pays pilotes du programme Unis dans l'action : Échange des expériences et des enseignements tirés", devant se tenir à Maputo, du 21 au 23 mai 2008. New York, 19 mai 2008 et 20 mai 2008. (I-44955)

#### MULTILATÉRAL

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 oct. 1951 et 31 oct. 1951. (I-2997)

#### NIGÉRIA

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Bahreïn:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'organisation de la Réunion régionale préparatoire pour l'Examen ministériel annuel de 2008 du Conseil économique et social basé sur le thème "urbanisation durable", devant se tenir à Manama, du 1er au 2 juin 2008. New York, 8 mai 2008 et 22 mai 2008. (I-44968)

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en charge de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

## Conférences-Réunions

**Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-1313)

**Équateur:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Équateur concernant l'organisation de l'"Atelier régional sur la Banque du Sud", devant se tenir à Quito, du 23 au 27 juin 2008. New York, 11 juin 2008 et 16 juin 2008. (I-45200)

**Espagne:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Espagne concernant l'organisation de la "Réunion informelle d'avant-session de la septième session du Forum permanent sur les questions autochtones des Nations Unies", devant se tenir à Madrid, du 12 au 14 février 2008. New York, 8 janv. 2008 et 8 févr. 2008. (I-44742)

**Finlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant l'organisation de la "Réunion du groupe d'experts sur la promotion de l'intégration sociale", devant se tenir à Helsinki, du 8 au 10 juillet 2008. New York, 2 juil. 2008 et 3 juil. 2008. (I-45101)

**Inde**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la Réunion de 2008 du Forum sur la gouvernance d'internet. Genève, 17 nov. 2008. (I-45519)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Inde concernant l'organisation du Cours de formation des chefs supérieurs de missions des Nations Unies, devant se tenir à Delhi, du 7 au 18 janvier 2008. New York, 17 déc. 2007 et 27 déc. 2007. (I-44738)

**Jamaïque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'"Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

**Lesotho:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de l'"Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

**Mali:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

**Mozambique:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mozambique concernant l'organisation du Séminaire sur les "Pays pilotes du programme Unis dans l'action : Échange des expériences et des enseignements tirés", devant se tenir à Maputo, du 21 au 23 mai 2008. New York, 19 mai 2008 et 20 mai 2008. (I-44955)

**Nigéria:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du

Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

**Ouganda:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant l'organisation de l'"Atelier sur la surveillance des objectifs du Millénaire pour le développement", et la Réunion du Comité directeur pour le projet de renforcement des capacités statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans la région de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), devant se tenir à Kampala, du 5 au 8 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-44941)

**Qatar:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'État du Qatar concernant l'organisation de l'"Atelier régional des Nations Unies sur le traitement des données de recensement dans la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale", devant se tenir à Doha, du 18 au 22 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 16 mai 2008. (I-44957)

**République dominicaine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

**République-Unie de Tanzanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la "Réunion de travail régionale des Nations Unies sur le traitement des données de recensement", devant se tenir à Dar es-Salaam, du 9 au 13 juin 2008. New York, 12 mai 2008 et 12 juin 2008. (I-45198)

**Sri Lanka:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

**OUGANDA****Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant l'organisation de l'"Atelier sur la surveillance des objectifs du Millénaire pour le développement", et la Réunion du Comité directeur pour le projet de renforcement des capacités statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans la région de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), devant se tenir à Kampala, du 5 au 8 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-44941)

**QATAR****Organisation des Nations Unies**

## Index Alphabétique

### Congo

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'État du Qatar concernant l'organisation de l'"Atelier régional des Nations Unies sur le traitement des données de recensement dans la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale", devant se tenir à Doha, du 18 au 22 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 16 mai 2008. (I-44957)

#### RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la "Réunion de travail régionale des Nations Unies sur le traitement des données de recensement", devant se tenir à Dar es-Salaam, du 9 au 13 juin 2008. New York, 12 mai 2008 et 12 juin 2008. (I-45198)

#### SECRETARIAT DE LA CONVENTION DE BÂLE

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Secrétariat de la Convention de Bâle concernant les arrangements pour la neuvième réunion de la Conférence des parties à la Convention de Bâle. Genève, 25 mars 2008 et Jakarta, 29 mars 2008. (I-45015)

#### SRI LANKA

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

#### CONGO

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour un projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2007. (I-45125)

Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)

#### CONSEIL DE L'EUROPE

##### MULTILATÉRAL

Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe. Paris, 2 sept. 1949. (I-3515)

Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 nov. 2001. (I-40916)

Statut du Conseil de l'Europe. Londres, 5 mai 1949. (I-1168)

#### CONSTRUCTION

##### ALLEMAGNE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la construction et à l'entretien de ponts frontières sur le Rhin dont les Parties contractantes n'assurent pas la maîtrise d'ouvrage. Fribourg-en-Brigau, 12 juin 2001. (I-45182)

**Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)

**Pays-Bas:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier national en République de Pologne. Frankfurt, 21 nov. 2000. (I-44740)

##### Suisse

Accord entre le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton d'Argovie, et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont sur le Rhin entre Laufenburg (Argovie) et Laufenburg (Baden-Württemberg). Berne, 8 juin 2005. (I-45407)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont autoroutier sur le Rhin entre Rheinfelden (Baden-Württemberg) et Rheinfelden (Argovie). Berne, 29 janv. 2003. (I-45405)

##### AUTRICHE

**Italie:** Accord entre la République d'Autriche et la République italienne relatif à la construction d'un tunnel à la base du chemin de fer à l'axe de Brenner. Vienne, 30 avr. 2004. (I-44850)

##### FRANCE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la construction et à l'entretien de ponts frontières sur le Rhin dont les Parties contractantes n'assurent pas la maîtrise d'ouvrage. Fribourg-en-Brigau, 12 juin 2001. (I-45182)

##### GÉORGIE

**Turquie:** Mémorandum d'accord sur l'interconnexion entre la Géorgie et la République turque. Ankara, 13 sept. 2007. (I-45467)

##### ITALIE

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République italienne relatif à la construction d'un tunnel à la base du chemin de fer à l'axe de Brenner. Vienne, 30 avr. 2004. (I-44850)

## Convention BW (armes bactériologiques)

**KAZAKHSTAN**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)

**PAYS-BAS****Allemagne**

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)

**POLOGNE****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier national en République de Pologne. Frankfurt, 21 nov. 2000. (I-44740)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**République socialiste soviétique d'Ukraine:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

**RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAINE**

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

**SUISSE****Allemagne**

Accord entre le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton d'Argovie, et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont sur le Rhin entre Laufenburg (Argovie) et Laufenburg (Baden-Württemberg). Berne, 8 juin 2005. (I-45407)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont autoroutier sur le Rhin entre Rheinfelden (Baden-Württemberg) et Rheinfelden (Argovie). Berne, 29 janv. 2003. (I-45405)

**TURQUIE**

**Géorgie:** Mémoire d'accord sur l'interconnexion entre la Géorgie et la République turque. Ankara, 13 sept. 2007. (I-45467)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

**CONVENTION BW (ARMES BACTÉRIOLOGIQUES)****MULTILATÉRAL**

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)

**CONVENTION DE BÂLE****MULTILATÉRAL**

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989. (I-28911)

**CONVENTION DE HAMBOURG****MULTILATÉRAL**

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978. Hambourg, 31 mars 1978. (I-29215)

**CONVENTION DE L'ESPOO (L'IMPACT SUR L'ENVIRONNEMENT)****MULTILATÉRAL**

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 févr. 1991. (I-34028)

**CONVENTION DE PALERME****MULTILATÉRAL**

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)

**CONVENTION DE ROME****MULTILATÉRAL**

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

**CONVENTIONS DE GENÈVE****MULTILATÉRAL**

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à l'adoption d'un signe distinctif additionnel (Protocole III). Genève, 8 déc. 2005. (I-43425)

**CONVENTIONS DE GENÈVE (AVEC PROTOCOLS)****MULTILATÉRAL**

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à l'adoption d'un signe distinctif additionnel (Protocole III). Genève, 8 déc. 2005. (I-43425)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Genève, 8 juin 1977. (I-17512)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Genève, 8 juin 1977. (I-17513)

## COOPÉRATION

### VOIR AUSSI ASSISTANCE; DÉVELOPPEMENT

#### AFRIQUE DU SUD

**Allemagne:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45415)

**Angola:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 22 nov. 2007. (I-45040)

#### Argentine

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pretoria, 28 févr. 2007. (I-44837)

**Australie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Australie. Canberra, 18 oct. 2006. (I-45067)

**Autriche:** Accord de coopération en matière de police entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral autrichien. Le Cap, 26 mai 2003. (I-45284)

**Bélarus:** Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus. Pretoria, 28 août 2006. (I-45035)

**Bénin:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Bénin. Pretoria, 29 oct. 2003. (I-45283)

**Bolivie:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Bolivie et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'établissement d'un mécanisme de consultations. La Paz, 18 juil. 2006. (I-45051)

#### Botswana

Accord de coopération en matière de développement sportif entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Botswana. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45277)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45292)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération au niveau du Gouvernement provincial et local. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45295)

**Burkina Faso:** Accord sur la création d'une commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Burkina Faso. Pretoria, 2 avr. 2007. (I-44838)

**Burundi:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le

Gouvernement de la République du Burundi. Cannes, 14 févr. 2007. (I-44839)

#### Chine

Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine par l'intermédiaire de son Ministère de l'éducation et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud par l'intermédiaire de son Département de l'éducation relatif à la coopération dans le domaine de l'éducation. 24 sept. 2007. (I-44844)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le secteur des minéraux et de l'énergie. Beijing, 24 sept. 2007. (I-45054)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération sportive. Pretoria, 3 août 2007. (I-44849)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Le Cap, 21 juin 2006. (I-45061)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur la promotion de la coopération commerciale et économique bilatérale. Pretoria, 28 août 2006. (I-45052)

**Cuba:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement. Pretoria, 22 nov. 2002. (I-45280)

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Danemark en vue d'accélérer la protection de l'enfant et de la femme et de prévenir la violence et l'HIV/SIDA en Afrique du Sud (2007-2009). Pretoria, 21 déc. 2007. (I-44845)

**Émirats arabes unis:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par le Département de la sûreté et de la sécurité et le Gouvernement des Émirats arabes unis représenté par le Ministère de l'intérieur relatif à la coopération policière. Pretoria, 25 avr. 2006. (I-45065)

#### Fédération de Russie

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine des ressources en eau et de la sylviculture. Pretoria, 19 mars 2007. (I-44841)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de santé et de science médicale. Le Cap, 5 sept. 2006. (I-45041)

#### France

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

Convention de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45275)

#### Gabon

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45060)

Accord de coopération en matière d'éducation, de formation et d'enseignement supérieur entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45034)

## Coopération

**Guinée:** Accord portant création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 23 nov. 2006. (I-45056)

**Inde:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération dans les domaines de la gouvernance, de l'administration et d'autres domaines connexes. Pretoria, 12 juin 2006. (I-45078)

**Indonésie**

Mémoire d'accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Pretoria, 17 mars 2008. (I-45276)

Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 22 août 2005. (I-45288)

**Kenya:** Accord relatif à la création d'une commission conjointe de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kenya. New York, 2 oct. 2007. (I-45047)

**Lesotho**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume du Lesotho et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 juin 2005. (I-45289)

Accord sur la création d'une Commission bilatérale mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Lesotho. Pretoria, 19 avr. 2001. (I-45274)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération dans le domaine des services pénitentiaires. Le Cap, 19 juin 2007. (I-44848)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine par l'intermédiaire de son Ministère du travail et le Gouvernement du Royaume du Lesotho par l'intermédiaire de son Ministère du travail et de l'emploi relatif à la coopération dans le domaine du travail. Maseru, 30 oct. 2006. (I-45055)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho. Maseru, 5 juil. 2007. (I-45048)

**Malaisie:** Mémoire d'accord relatif à la coopération agricole entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Malaisie. Kuala Lumpur, 12 juil. 2007. (I-45044)

**Malawi:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Malawi. Lilongwe, 13 août 2007. (I-44833)

**Maurice**

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Maurice. Pretoria, 5 oct. 2006. (I-45046)

Mémoire d'accord relatif à la coopération en matière de développement social entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Maurice. Sandton, 23 nov. 2006. (I-45042)

**Mauritanie:** Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie dans le domaine des ressources minières. Le Cap, 3 nov. 2007. (I-45045)

**Mozambique**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique. Pretoria, 7 juil. 2006. (I-45036)

Accord relatif à l'établissement d'une Commission mixte permanente pour la coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 20 juil. 1994. (I-45432)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique relatif à la coopération en matière de sport et de récréation. Le Cap, 25 mai 2006. (I-45286)

**Namibie**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 8 mars 2005. (I-45032)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 sept. 2000. (I-45279)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et de la Namibie. Walvis Bay, 25 févr. 1994. (I-45428)

Mémoire d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 21 nov. 2006. (I-45057)

**Niger**

Accord cadre de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Niamey, 18 mars 2006. (I-45290)

Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

**Ouganda:** Accord sur la création d'une Commission économique mixte permanente entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 12 déc. 2005. (I-45287)

**République démocratique du Congo**

Protocole d'accord conclu par et entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République sud-africaine concernant la coopération en matière d'éducation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45038)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 févr. 2006. (I-45296)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 nov. 2007. (I-45300)

**République populaire démocratique de Corée:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pyongyang, 20 juin 2007. (I-44847)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord de coopération en matière de migration entre le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie et le Gouvernement de la

## Index Alphabétique

### Coopération

- République sud-africaine. Dar es-Salaam, 5 avr. 2007. (I-45037)
- Rwanda:** Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République rwandaise. Kigali, 19 oct. 2000. (I-45273)
- Sao Tomé-et-Principe:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe. Sao Tomé, 8 avr. 2005. (I-45282)
- Seychelles:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Seychelles. Addis-Abeba, 30 janv. 2007. (I-44829)
- Singapour:** Mémoire d'accord relatif à la coopération bilatérale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Singapour. Singapour, 21 avr. 2005. (I-45033)
- Soudan**
- Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération en matière d'immigration, de population et d'élections. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44836)
- Mémoire d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-45043)
- Zambie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Zambie. Lusaka, 12 déc. 2007. (I-45039)
- Zimbabwe**
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe. Le Cap, 29 nov. 2007. (I-44835)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et du Zimbabwe. Le Cap, 18 août 1994. (I-45427)
- ALBANIE**
- Allemagne:** Accord de coopération financière en 1998 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 8 nov. 2006. (I-45202)
- Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Albanie relative à la coopération policière. Bruxelles, 22 mars 2005. (I-44763)
- Roumanie:** Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994. (I-45228)
- ALLEMAGNE**
- Afrique du Sud:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45415)
- Albanie:** Accord de coopération financière en 1998 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 8 nov. 2006. (I-45202)
- Angola:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 29 oct. 1993. (I-44752)
- Bénin:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Projet "Hydraulique villageoise III" et quatre autres projets). Cotonou, 8 nov. 2001. (I-44804)
- Bolivie:** Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 19 août 2004. (I-44950)
- Bosnie-Herzégovine:** Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 1er juin 2001. (I-44946)
- Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coproduction cinématographique. Berlin, 17 févr. 2005. (I-44734)
- Cambodge:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 13 août 2008. (I-45488)
- Cameroun**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun (2001 et 2002). Yaoundé, 16 sept. 2002. (I-45014)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun 2006. Yaoundé, 11 juin 2008. (I-45175)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun au titre du biennium 1990 - 1991. Yaoundé, 21 févr. 1991. (I-45013)
- Chine**
- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 22 mai 2006. (I-44949)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45332)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le fonctionnement continu du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Beijing, 12 août 1998. (I-44989)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) IV". Beijing, 12 juil. 2000. (I-45465)
- Communauté des Caraïbes:** Accord de coopération financière en 2006/2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 févr. 2008. (I-45178)
- Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC) 2006. Yaoundé, 14 déc. 2007. (I-44992)
- El Salvador**

## Coopération

- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Ligne de crédit environnementale à travers la Banco Multisectorial de Inversiones, 1999/2000". San Salvador, 11 juin 2001. (I-45001)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Programme d'amélioration des bidonvilles marginales par l'intermédiaire de FUNDASAL". San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45002)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Réhabilitation des taudis de Las Palmas". San Salvador, 21 oct. 1996. (I-45000)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 févr. 2000 et 10 mars 2000. (I-45322)
- Érythrée**
- Accord entre le Gouvernement de l'Érythrée et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Développement du logement). Asmara, 24 mars 1994. (I-45169)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État de l'Érythrée relatif à la coopération financière (Projet : Construction d'écoles secondaires). Asmara, 9 déc. 2002 et 16 avr. 2003. (I-45170)
- Éthiopie**
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière - Aide en marchandises VIII - Acquisition des pièces de rechange pour les autobus Mercedes. Addis-Abeba, 11 sept. 2003. (I-44982)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière concernant la première reprogrammation de fonds au projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 28 janv. 2008 et 1er févr. 2008. (I-45181)
- France:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)
- Gambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération financière concernant le projet "Eaux d'égout de Banjul". Dakar, 4 févr. 1999 et 13 juil. 1999. (I-45491)
- Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de la Géorgie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le remplacement de projets de coopération financière par le projet intitulé "Réhabilitation de facilités d'infrastructure municipale à Batumi (Phase I)". Tbilissi, 1er mars 2007. (I-44943)
- Ghana**
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana. Accra, 4 juil. 2008. (I-45339)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration (PPME) et de son Fonds de promotion des petites et micro-entreprises (FPPME)". Accra, 28 avr. 2000 et 9 févr. 2001. (I-45184)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique relatif au projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration". Accra, 5 mai 1998 et 19 mai 1998. (I-45183)
- Guatemala:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération financière (Promotion de l'enseignement de base dans les régions rurales). Guatemala, 5 oct. 2007. (I-44986)
- Guinée:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)
- Honduras:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 nov. 2007. (I-44799)
- Inde**
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 févr. 2003. (I-44750)
- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 29 juin 2006. (I-45083)
- Indonésie**
- Accord de coopération financière en 2001 entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Jakarta, 29 nov. 2002. (I-44977)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 17 nov. 1992. (I-45340)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération financière en 2000 (Formation des gens de mer). Jakarta, 28 nov. 2001. (I-44976)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable (phase III)". Jakarta, 21 mars 2000 et 31 mars 2000. (I-45111)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif au projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable". Jakarta, 10 oct. 1995 et 20 oct. 1995. (I-45110)
- Jordanie**
- Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 14 août 2001. (I-44975)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière ("Projet d'approvisionnement en eau à Wadi Moussa"). Amman, 26 août 1998. (I-44974)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant

## Index Alphabétique

### Coopération

- l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)
- Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)
- Kenya**
- Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44998)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44999)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération financière (Projet de réhabilitation des taudis de la vallée de Mathare et cinq autres projets). Nairobi, 3 févr. 1995. (I-44803)
- Liban**
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Liban. Beyrouth, 8 déc. 2007. (I-44997)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 30 août 1999 et 19 janv. 2000. (I-45358)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 18 mai 1995 et 11 oct. 1995. (I-45112)
- Madagascar**
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar concernant la coopération technique pour le projet "Appui au service de santé de base de Mahajanga". Antananarivo, 17 nov. 1999 et 20 sept. 2000. (I-45309)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janv. 1996 et 20 août 1996. (I-45303)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avr. 1993 et 27 oct. 1993. (I-45302)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 nov. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45304)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 13 oct. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45306)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 31 oct. 1995 et 9 janv. 1996. (I-45305)
- Mali:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali (Projet de coopération "Programme Mali-Nord VI"). Bamako, 1er déc. 2003. (I-44978)
- Maroc**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 2006. Rabat, 11 févr. 2008. (I-45011)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 29 mars 2000 et 5 avr. 2000. (I-45347)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 déc. 2001 et 23 janv. 2002. (I-45353)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Appui à l'Office national de l'eau potable (ONEP) dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 31 mars 2000 et 4 mai 2000. (I-45342)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 nov. 1990. (I-45307)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 9 juin 1993 et 1er nov. 1993. (I-45308)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 19 juin 1995 et 20 nov. 1995. (I-45348)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 7 oct. 1999 et 9 nov. 1999. (I-45349)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprothésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000. (I-45350)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources en eau destinées à la production de l'eau potable (ONEP)". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45343)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du

## Coopération

- Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources naturelles". Rabat, 21 mars 2000 et 12 févr. 2001. (I-45351)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 déc. 1993. (I-45341)
- Mexique:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)
- Mongolie:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Mongolie. Oulan-Bator, 21 déc. 2007. (I-44979)
- Mozambique**
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique. Berlin, 1er nov. 2007. (I-44753)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant la coopération financière (Réhabilitation de facilités d'approvisionnement d'électricité après les inondations). Maputo, 12 juil. 2001. (I-44991)
- Namibie**
- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Windhoek, 5 juin 1991. (I-45357)
- Accord de coopération financière en 2005/2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 31 oct. 2007. (I-45171)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec sa composante Application et fonctionnement d'une Banque de microfinancement en Namibie". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45493)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)
- Nicaragua**
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45173)
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45174)
- Niger:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juil. 2008. (I-45330)
- Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la co-production de films. Wellington, 9 févr. 2005. (I-45088)
- Ouganda**
- Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozi". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)
- Pays-Bas:** Traité entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la coopération en matière de défense. Münster, 8 nov. 2006. (I-44942)
- Philippines:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération financière (Programme spécial Énergies renouvelables). Manille, 2 août 2007 et 30 oct. 2007. (I-45177)
- Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de formation et de perfectionnement de spécialistes et de cadres dirigeants de l'économie. Varsovie, 2 mai 1990. (I-45411)
- République centrafricaine:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)
- République démocratique populaire lao:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao. Vientiane, 22 nov. 2007. (I-45176)
- Roumanie**
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion foncière". Bucarest, 8 avr. 1999 et 19 août 1999. (I-45352)
- Traité de coopération amicale et de partenariat en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avr. 1992. (I-45222)
- Rwanda**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45328)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda 2006. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45329)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2001). Kigali, 20 juin 2002. (I-45338)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise concernant la coopération technique pour le projet relatif à la poursuite des activités du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Kigali, 23 mars 1998 et 12 août 1999. (I-44732)
- Sénégal**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la

## Index Alphabétique

### Coopération

- République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001). Dakar, 31 oct. 2001. (I-45496)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001) (Approvisionnement en eau potable de villes régionales). Dakar, 31 oct. 2001. (I-44990)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2002). Dakar, 13 mai 2003. (I-44751)
- Sierra Leone**
- Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone. Freetown, 13 févr. 2008. (I-45331)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière (Appui au programme national de démobilisation II) (2002) et (Réhabilitation de l'infrastructure rurale II) (2002). Freetown, 20 nov. 2003. (I-44749)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière en 2001 (Appui au programme national de démobilisation). Conakry, 10 sept. 2001. (I-44798)
- Tadjikistan:** Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 15 juil. 2003. (I-45185)
- Tchad:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tchad (2002). N'Djamena, 7 mai 2003. (I-44947)
- Timor-Leste:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique du Timor-Leste. Dili, 5 févr. 2005. (I-45327)
- Turkménistan:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Turkménistan. Bonn, 28 août 1997. (I-45188)
- Turquie**
- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 17 mai 2007. (I-44794)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Assainissement de Malatya). Ankara, 18 juin 2001. (I-44796)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)
- Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération financière "Tramway urbain de la ville de Ho Chi Minh". Berlin, 6 mars 2008. (I-45012)
- Yémen:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 4 déc. 2007. (I-44980)
- Zambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)
- ANGOLA**
- Afrique du Sud:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 22 nov. 2007. (I-45040)
- Allemagne:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 29 oct. 1993. (I-44752)
- ARGENTINE**
- Afrique du Sud**
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pretoria, 28 févr. 2007. (I-44837)
- Venezuela (République bolivarienne du):** Accord intégral de coopération entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela. Caracas, 6 avr. 2004. (I-44642)
- ARMÉNIE**
- Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres formes de crimes. Nicosie, 23 nov. 2006. (I-44951)
- Roumanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Arménie. Bucarest, 20 sept. 1994. (I-45230)
- AUSTRALIE**
- Afrique du Sud**
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Australie. Canberra, 18 oct. 2006. (I-45067)
- AUTRICHE**
- Afrique du Sud**
- Accord de coopération en matière de police entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral autrichien. Le Cap, 26 mai 2003. (I-45284)
- Croatie:** Accord de coopération policière entre la République de Croatie et la République d'Autriche. Vienne, 14 nov. 2007. (I-45471)
- Suisse:** Convention entre la Confédération suisse et la République d'Autriche au sujet de l'utilisation de la force hydraulique de l'Inn et de ses affluents dans la région frontalière. Berne, 29 oct. 2003. (I-45401)
- AZERBAÏDJAN**
- Lettonie**
- Accord de coopération dans le domaine des communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le

## Coopération

Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45369)

Accord de coopération dans le domaine des technologies d'informations et de communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45138)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Colombie:** Accord de prêt (Deuxième Projet de soutien aux partenariats productifs dans les communautés rurales) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2007. (I-45016)

**BÉLARUS**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus. Pretoria, 28 août 2006. (I-45035)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

**Roumanie:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République du Bélarus. Bucarest, 7 mai 1993. (I-45224)

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la coopération commerciale et économique. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45195)

**BELGIQUE**

**Albanie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Albanie relative à la coopération policière. Bruxelles, 22 mars 2005. (I-44763)

**BÉNIN**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Bénin. Pretoria, 29 oct. 2003. (I-45283)

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Projet "Hydraulique villageoise III" et quatre autres projets). Cotonou, 8 nov. 2001. (I-44804)

**BOLIVIE**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Bolivie et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif à l'établissement d'un mécanisme de consultations. La Paz, 18 juil. 2006. (I-45051)

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 19 août 2004. (I-44950)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 1er juin 2001. (I-44946)

**BOTSWANA**

**Afrique du Sud**

Accord de coopération en matière de développement sportif entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud

et le Gouvernement de la République du Botswana. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45277)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45292)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération au niveau du Gouvernement provincial et local. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45295)

**BRÉSIL**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coproduction cinématographique. Berlin, 17 févr. 2005. (I-44734)

**Cuba:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

**France**

Accord de partenariat et de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil en matière de sécurité publique. Brasilia, 12 mars 1997. (I-44793)

Protocole de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur la promotion réciproque des langues dans l'enseignement. Brasilia, 25 mai 2006. (I-44755)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération en matière de défense. New Delhi, 1er déc. 2003. (I-45313)

**Israël:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasilia, 27 févr. 2007. (I-45072)

**Organisation météorologique mondiale:** Échange de lettres constituant un accord entre la République fédérative du Brésil et l'Organisation météorologique mondiale pour la mise en application du projet du Programme de coopération volontaire Brésil TE/5/1 - Automatisation de la RTH Brasilia. Genève, 8 déc. 1983 et 13 déc. 1983. (I-45323)

**Soudan:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Soudan. Brasilia, 11 mai 2005. (I-45314)

**Venezuela:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

**BULGARIE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la mise à disposition d'un immeuble à des fins de coopération culturelle. Maastricht, 2 déc. 2003. (I-44971)

**Roumanie**

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

## Index Alphabétique

### Coopération

Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janv. 1992. (I-45220)

#### BURKINA FASO

##### Afrique du Sud

Accord sur la création d'une commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Burkina Faso. Pretoria, 2 avr. 2007. (I-44838)

#### BURUNDI

##### Afrique du Sud

Accord général de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Burundi. Cannes, 14 févr. 2007. (I-44839)

#### CAMBODGE

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 13 août 2008. (I-45488)

#### CAMEROUN

##### Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun (2001 et 2002). Yaoundé, 16 sept. 2002. (I-45014)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun 2006. Yaoundé, 11 juin 2008. (I-45175)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun au titre du biennium 1990 - 1991. Yaoundé, 21 févr. 1991. (I-45013)

**Nigéria:** Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria concernant les modalités de retrait et de transfert d'autorité dans la presqu'île de Bakassi. Greentree (New York), 12 juin 2006. (I-45354)

#### CHINE

##### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine par l'intermédiaire de son Ministère de l'éducation et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud par l'intermédiaire de son Département de l'éducation relatif à la coopération dans le domaine de l'éducation. 24 sept. 2007. (I-44844)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le secteur des minéraux et de l'énergie. Beijing, 24 sept. 2007. (I-45054)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération sportive. Pretoria, 3 août 2007. (I-44849)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Le Cap, 21 juin 2006. (I-45061)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur la promotion de la coopération commerciale et économique bilatérale. Pretoria, 28 août 2006. (I-45052)

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 22 mai 2006. (I-44949)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45332)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique concernant le fonctionnement continu du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Beijing, 12 août 1998. (I-44989)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) IV". Beijing, 12 juil. 2000. (I-45465)

**Chypre:** Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 30 août 2006. (I-44953)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération en matière de sécurité intérieure. Paris, 8 janv. 2004. (I-44911)

**Nouvelle-Zélande:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Hamilton, 26 oct. 2003. (I-45089)

#### CHYPRE

**Arménie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres formes de crimes. Nicosie, 23 nov. 2006. (I-44951)

**Chine:** Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 30 août 2006. (I-44953)

**Espagne:** Accord entre la République de Chypre et le Royaume d'Espagne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé. Nicosie, 3 avr. 2007 et 30 avr. 2007. (I-44918)

**Ouganda:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Nairobi, 10 août 2000. (I-45080)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

**Ukraine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Nicosie, 16 févr. 2006. (I-44954)

#### COLOMBIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième Projet de soutien aux partenariats productifs dans les communautés

## Coopération

rurales) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2007. (I-45016)

**Roumanie:** Accord général d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Colombie. Santa Fe de Bogotá, 5 août 1993. (I-45226)

**COMMUNAUTÉ ANDINE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et la Communauté andine sur la phase d'installation relative à la coopération dans le Programme régional de biodiversité concernant les Régions andino-amazoniennes des pays membres du CAN (BIOCAN). Lima, 18 juin 2007. (I-44568)

**COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES****Allemagne**

Accord de coopération financière en 2006/2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 févr. 2008. (I-45178)

**COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE D'AFRIQUE CENTRALE****Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC) 2006. Yaoundé, 14 déc. 2007. (I-44992)

**CROATIE**

**Autriche:** Accord de coopération policière entre la République de Croatie et la République d'Autriche. Vienne, 14 nov. 2007. (I-45471)

**Roumanie:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Croatie. Bucarest, 16 févr. 1994. (I-45227)

**CUBA**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement. Pretoria, 22 nov. 2002. (I-45280)

**Brésil:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

**DANEMARK**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Danemark en vue d'accélérer la protection de l'enfant et de la femme et de prévenir la violence et l'HIV/SIDA en Afrique du Sud (2007-2009). Pretoria, 21 déc. 2007. (I-44845)

**Ukraine:** Accord de coopération technique et financière entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de l'Ukraine. Copenhague, 9 nov. 2006. (I-45251)

**ÉGYPTE**

**Roumanie:** Accord sur les bases de relations et de coopération entre la Roumanie et la République arabe d'Égypte. Bucarest, 24 nov. 1994. (I-45229)

**EL SALVADOR****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Ligne de crédit environnementale à travers la Banco Multisectorial de

Inversiones, 1999/2000". San Salvador, 11 juin 2001. (I-45001)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Programme d'amélioration des bidonvilles marginales par l'intermédiaire de FUNDASAL". San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45002)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Réhabilitation des taudis de Las Palmas". San Salvador, 21 oct. 1996. (I-45000)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 févr. 2000 et 10 mars 2000. (I-45322)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique. Bonn, 24 sept. 1963. (I-45084)

**ÉMIRATS ARABES UNIS**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par le Département de la sûreté et de la sécurité et le Gouvernement des Émirats arabes unis représenté par le Ministère de l'intérieur relatif à la coopération policière. Pretoria, 25 avr. 2006. (I-45065)

**ÉRYTHRÉE****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de l'Érythrée et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Développement du logement). Asmara, 24 mars 1994. (I-45169)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État de l'Érythrée relatif à la coopération financière (Projet : Construction d'écoles secondaires). Asmara, 9 déc. 2002 et 16 avr. 2003. (I-45170)

**ESPAGNE**

**Chypre:** Accord entre la République de Chypre et le Royaume d'Espagne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé. Nicosie, 3 avr. 2007 et 30 avr. 2007. (I-44918)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de fonds d'affectation spéciale pour la coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne portant création du Bureau des Nations Unies à l'appui de la Décennie internationale d'action sur le thème : "L'eau, source de vie, 2005 - 2015". New York, 19 sept. 2006. (I-44812)

**ESTONIE**

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération transfrontalière dans la lutte contre la criminalité. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45143)

**Roumanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Estonie. Tallinn, 11 juil. 1992. (I-45221)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

**ÉTHIOPIE****Allemagne**

## Index Alphabétique

### Coopération

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière - Aide en marchandises VIII - Acquisition des pièces de rechange pour les autobus Mercedes. Addis-Abeba, 11 sept. 2003. (I-44982)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière concernant la première reprogrammation de fonds au projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 28 janv. 2008 et 1<sup>er</sup> févr. 2008. (I-45181)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

**Finlande:** Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Macédoine. Helsinki, 14 juin 2006. (I-44873)

**Turquie:** Protocole de coopération entre la République de Turquie et la République de Macédoine. Ankara, 15 mars 2005. (I-44744)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

##### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine des ressources en eau et de la sylviculture. Pretoria, 19 mars 2007. (I-44841)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de santé et de science médicale. Le Cap, 5 sept. 2006. (I-45041)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

#### FINLANDE

**Communauté andine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et la Communauté andine sur la phase d'installation relative à la coopération dans le Programme régional de biodiversité concernant les Régions andino-amazoniennes des pays membres du CAN (BIOCAN). Lima, 18 juin 2007. (I-44568)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Macédoine. Helsinki, 14 juin 2006. (I-44873)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Soudan:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

#### FRANCE

##### Afrique du Sud

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

Convention de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45275)

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones

frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)

#### Brésil

Accord de partenariat et de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil en matière de sécurité publique. Brasilia, 12 mars 1997. (I-44793)

Protocole de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur la promotion réciproque des langues dans l'enseignement. Brasilia, 25 mai 2006. (I-44755)

**Bulgarie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la mise à disposition d'un immeuble à des fins de coopération culturelle. Maastricht, 2 déc. 2003. (I-44971)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération en matière de sécurité intérieure. Paris, 8 janv. 2004. (I-44911)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération franco-indienne pour le développement mise en oeuvre par l'AFD. New Delhi, 25 janv. 2008. (I-44972)

#### Italie

Accord de coopération scientifique en Antarctique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Paris, 4 oct. 2005. (I-44913)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Turin, 29 janv. 2001. (I-44891)

**Maurice:** Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française relatif à la réadmission et au transit des personnes en situation irrégulière. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44757)

**Pologne:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Pologne dans les domaines de la culture et de l'éducation. Paris, 22 nov. 2004. (I-44758)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

**Ukraine:** Traité d'entente et de coopération entre la République française et l'Ukraine. Paris, 16 juin 1992. (I-44811)

#### GABON

##### Afrique du Sud

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45060)

Accord de coopération en matière d'éducation, de formation et d'enseignement supérieur entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45034)

#### GAMBIE

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération financière concernant le projet "Eaux d'égout de Banjul". Dakar, 4 févr. 1999 et 13 juil. 1999. (I-45491)

#### GÉORGIE

##### Allemagne

## Coopération

Accord entre le Gouvernement de la Géorgie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le remplacement de projets de coopération financière par le projet intitulé "Réhabilitation de facilités d'infrastructure municipale à Batumi (Phase I)". Tbilissi, 1er mars 2007. (I-44943)

**Turquie:** Mémoire d'accord sur l'interconnexion entre la Géorgie et la République turque. Ankara, 13 sept. 2007. (I-45467)

## GHANA

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana. Accra, 4 juil. 2008. (I-45339)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration (PPME) et de son Fonds de promotion des petites et micro-entreprises (FPPME)". Accra, 28 avr. 2000 et 9 févr. 2001. (I-45184)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique relatif au projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration". Accra, 5 mai 1998 et 19 mai 1998. (I-45183)

## GRÈCE

**Roumanie:** Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République hellénique. Bucarest, 28 nov. 1991. (I-45219)

## GUATEMALA

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération financière (Promotion de l'enseignement de base dans les régions rurales). Guatemala, 5 oct. 2007. (I-44986)

## GUINÉE

**Afrique du Sud:** Accord portant création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 23 nov. 2006. (I-45056)

## Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)

## HONDURAS

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 nov. 2007. (I-44799)

## HONGRIE

**Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés):** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Genève, 4 oct. 1989. (I-45397)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

## INDE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération dans les domaines de la gouvernance, de l'administration et d'autres domaines connexes. Pretoria, 12 juin 2006. (I-45078)

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 févr. 2003. (I-44750)

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 29 juin 2006. (I-45083)

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération en matière de défense. New Delhi, 1er déc. 2003. (I-45313)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération franco-indienne pour le développement mise en oeuvre par l'AFD. New Delhi, 25 janv. 2008. (I-44972)

## INDONÉSIE

## Afrique du Sud

Mémoire d'accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Pretoria, 17 mars 2008. (I-45276)

Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 22 août 2005. (I-45288)

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2001 entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Jakarta, 29 nov. 2002. (I-44977)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 17 nov. 1992. (I-45340)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération financière en 2000 (Formation des gens de mer). Jakarta, 28 nov. 2001. (I-44976)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable (phase III)". Jakarta, 21 mars 2000 et 31 mars 2000. (I-45111)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif au projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable". Jakarta, 10 oct. 1995 et 20 oct. 1995. (I-45110)

## INSTITUT INTERAMÉRICAIN DE COOPÉRATION SUR L'AGRICULTURE

**Venezuela:** Accord de coopération technique en matière de santé animale entre la République du Venezuela et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture. Caracas, 26 août 1998. (I-44853)

## IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

**Pologne:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances

## Index Alphabétique

### Coopération

psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juil. 2005. (I-45139)

#### ISRAËL

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

**Bésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasilia, 27 févr. 2007. (I-45072)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'État d'Israël relatif à la protection mutuelle des informations classifiées en matière de défense et de coopération militaire. Tel Aviv, 6 mars 2006. (I-45131)

**Malte:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de Malte relatif à la coopération dans les domaines de la santé et de la médecine. Jérusalem, 18 avr. 2005. (I-45074)

**Turquie:** Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération dans les domaines de la culture et de l'information. Hanoi, 27 déc. 2005. (I-45069)

#### ITALIE

##### France

Accord de coopération scientifique en Antarctique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Paris, 4 oct. 2005. (I-44913)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Turin, 29 janv. 2001. (I-44891)

**Roumanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République italienne. Bucarest, 23 juil. 1991. (I-45217)

#### JORDANIE

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 14 août 2001. (I-44975)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière ("Projet d'approvisionnement en eau à Wadi Moussa"). Amman, 26 août 1998. (I-44974)

Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)

#### KAZAKHSTAN

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation

et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)

#### KENYA

**Afrique du Sud:** Accord relatif à la création d'une commission conjointe de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kenya. New York, 2 oct. 2007. (I-45047)

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44998)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44999)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération financière (Projet de réhabilitation des taudis de la vallée de Mathare et cinq autres projets). Nairobi, 3 févr. 1995. (I-44803)

#### LESOTHO

##### Afrique du Sud

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume du Lesotho et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 juin 2005. (I-45289)

Accord sur la création d'une Commission bilatérale mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Lesotho. Pretoria, 19 avr. 2001. (I-45274)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération dans le domaine des services pénitentiaires. Le Cap, 19 juin 2007. (I-44848)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine par l'intermédiaire de son Ministère du travail et le Gouvernement du Royaume du Lesotho par l'intermédiaire de son Ministère du travail et de l'emploi relatif à la coopération dans le domaine du travail. Maseru, 30 oct. 2006. (I-45055)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho. Maseru, 5 juil. 2007. (I-45048)

#### LETONIE

##### Azerbaïdjan

Accord de coopération dans le domaine des communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45369)

Accord de coopération dans le domaine des technologies d'informations et de communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45138)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération transfrontalière dans la lutte contre la criminalité. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45143)

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

## Coopération

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'État d'Israël relatif à la protection mutuelle des informations classifiées en matière de défense et de coopération militaire. Tel Aviv, 6 mars 2006. (I-45131)

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres infractions et sur les actions communes dans les régions frontalières. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45140)

**Moldova**

Accord de coopération au développement entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 3 avr. 2006. (I-45137)

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

**Ouzbékistan:** Accord de coopération économique et industrielle entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Riga, 29 juin 2006. (I-45373)

**Pologne:** Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne. Riga, 29 mars 2006. (I-45133)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

**Ukraine:** Accord de coopération dans le domaine de l'informatisation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Riga, 27 avr. 2006. (I-45395)

**LIBAN****Allemagne**

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Liban. Beyrouth, 8 déc. 2007. (I-44997)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 30 août 1999 et 19 janv. 2000. (I-45358)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 18 mai 1995 et 11 oct. 1995. (I-45112)

**LITUANIE**

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres infractions et sur les actions communes dans les régions frontalières. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45140)

**Roumanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Lituanie. Vilnius, 8 mars 1994. (I-45520)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et

sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

**MADAGASCAR****Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar concernant la coopération technique pour le projet "Appui au service de santé de base de Mahajanga". Antananarivo, 17 nov. 1999 et 20 sept. 2000. (I-45309)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janv. 1996 et 20 août 1996. (I-45303)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avr. 1993 et 27 oct. 1993. (I-45302)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 nov. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45304)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 13 oct. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45306)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 31 oct. 1995 et 9 janv. 1996. (I-45305)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar. Tananarive, 6 juin 1962. (I-42787)

**MALAISIE****Afrique du Sud**

Mémorandum d'accord relatif à la coopération agricole entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Malaisie. Kuala Lumpur, 12 juil. 2007. (I-45044)

**MALAWI****Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Malawi. Lilongwe, 13 août 2007. (I-44833)

**MALI**

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali (Projet de coopération "Programme Mali-Nord VI"). Bamako, 1er déc. 2003. (I-44978)

## Index Alphabétique

### Coopération

#### MALTE

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de Malte relatif à la coopération dans les domaines de la santé et de la médecine. Jérusalem, 18 avr. 2005. (I-45074)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

#### MAROC

##### Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 2006. Rabat, 11 févr. 2008. (I-45011)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 29 mars 2000 et 5 avr. 2000. (I-45347)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 déc. 2001 et 23 janv. 2002. (I-45353)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Appui à l'Office national de l'eau potable (ONEP) dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 31 mars 2000 et 4 mai 2000. (I-45342)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 nov. 1990. (I-45307)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 9 juin 1993 et 1er nov. 1993. (I-45308)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 19 juin 1995 et 20 nov. 1995. (I-45348)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 7 oct. 1999 et 9 nov. 1999. (I-45349)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprothésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000. (I-45350)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources en eau destinées à la production de l'eau potable (ONEP)". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45343)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources naturelles". Rabat, 21 mars 2000 et 12 févr. 2001. (I-45351)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du

Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 déc. 1993. (I-45341)

##### République fédérale d'Allemagne

Accord de coopération technique et économique entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume du Maroc. Rabat, 6 mai 1961. (I-45179)

Accord de coopération technique et économique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 24 nov. 1966. (I-45186)

#### MAURICE

##### Afrique du Sud

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Maurice. Pretoria, 5 oct. 2006. (I-45046)

Mémoire d'accord relatif à la coopération en matière de développement social entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Maurice. Sandton, 23 nov. 2006. (I-45042)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française relatif à la réadmission et au transit des personnes en situation irrégulière. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44757)

#### MAURITANIE

**Afrique du Sud:** Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie dans le domaine des ressources minières. Le Cap, 3 nov. 2007. (I-45045)

#### MEXIQUE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)

#### MOLDOVA

##### Lettonie

Accord de coopération au développement entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 3 avr. 2006. (I-45137)

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

#### MONGOLIE

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Mongolie. Oulan-Bator, 21 déc. 2007. (I-44979)

#### MOZAMBIQUE

##### Afrique du Sud

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique. Pretoria, 7 juil. 2006. (I-45036)

Accord relatif à l'établissement d'une Commission mixte permanente pour la coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 20 juil. 1994. (I-45432)

## Coopération

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique relatif à la coopération en matière de sport et de récréation. Le Cap, 25 mai 2006. (I-45286)

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique. Berlin, 1er nov. 2007. (I-44753)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant la coopération financière (Réhabilitation de facilités d'approvisionnement d'électricité après les inondations). Maputo, 12 juil. 2001. (I-44991)

**MULTILATÉRAL**

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Helsinki, 4 mars 1992. (I-29996)

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Stockholm, 3 nov. 2004. (I-45249)

Accord instituant l'Agence de coopération et d'information pour le commerce international en tant qu'organisation intergouvernementale. Genève, 9 déc. 2002. (I-40216)

Accord portant création du Centre Sud. Genève, 1er sept. 1994. (I-32076)

Articles de l'Accord relatif à la Banque de commerce et de développement de l'Organisation de coopération économique. Islamabad, 15 mars 1995. (I-44939)

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)

Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Kyoto, 18 mai 1973. (I-13561)

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)

Mémorandum d'Accord sur la coopération dans le domaine des transports maritimes dans le Mashreq arabe. Damas, 9 mai 2005. (I-43044)

Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo et l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime dans le domaine de la lutte contre la corruption. Kinshasa, 18 févr. 2008. (I-45301)

Traité portant création du Fonds intergouvernemental pour la coopération humanitaire entre les États parties à la Communauté d'États indépendants. Douchanbé, 25 mai 2006. (I-45391)

**NAMIBIE****Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 8 mars 2005. (I-45032)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 sept. 2000. (I-45279)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et de la Namibie. Walvis Bay, 25 févr. 1994. (I-45428)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 21 nov. 2006. (I-45057)

**Allemagne**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Windhoek, 5 juin 1991. (I-45357)

Accord de coopération financière en 2005/2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 31 oct. 2007. (I-45171)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec sa composante Application et fonctionnement d'une Banque de microfinancement en Namibie". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45493)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)

**NICARAGUA****Allemagne**

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45173)

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45174)

**NIGER****Afrique du Sud**

Accord cadre de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Niamey, 18 mars 2006. (I-45290)

Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juil. 2008. (I-45330)

**NIGÉRIA**

**Cameroun:** Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria concernant les modalités de retrait et de transfert d'autorité dans la presqu'île de Bakassi. Greentree (New York), 12 juin 2006. (I-45354)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République fédérale

## Index Alphabétique

### Coopération

d'Allemagne relatif à la co-production de films. Wellington, 9 févr. 2005. (I-45088)

**Chine:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Hamilton, 26 oct. 2003. (I-45089)

**Singapour:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la co-production de films. Wellington, 13 juil. 2004. (I-45087)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Espagne:** Accord de fonds d'affectation spéciale pour la coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne portant création du Bureau des Nations Unies à l'appui de la Décennie internationale d'action sur le thème : "L'eau, source de vie, 2005 - 2015". New York, 19 sept. 2006. (I-44812)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)

**Hongrie:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Genève, 4 oct. 1989. (I-45397)

#### ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

**Brésil:** Échange de lettres constituant un accord entre la République fédérative du Brésil et l'Organisation météorologique mondiale pour la mise en application du projet du Programme de coopération volontaire Brésil TE/5/1 - Automatisation de la RTH Brasilia. Genève, 8 déc. 1983 et 13 déc. 1983. (I-45323)

#### UGANDA

**Afrique du Sud:** Accord sur la création d'une Commission économique mixte permanente entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 12 déc. 2005. (I-45287)

#### Allemagne

Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45325)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozi". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)

**Chypre:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Nairobi, 10 août 2000. (I-45080)

**République fédérale d'Allemagne:** Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 14 déc. 1988 et 12 sept. 1989. (I-45324)

#### OUZBÉKISTAN

**Lettonie:** Accord de coopération économique et industrielle entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Riga, 29 juin 2006. (I-45373)

#### PAYS-BAS

**Allemagne:** Traité entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la coopération en matière de défense. Münster, 8 nov. 2006. (I-44942)

**Suriname:** Accord de base d'amitié et de coopération plus étroite entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname. La Haye, 18 juin 1992. (I-44741)

#### PHILIPPINES

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération financière (Programme spécial Énergies renouvelables). Manille, 2 août 2007 et 30 oct. 2007. (I-45177)

**Venezuela:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de la République du Venezuela. Manille, 28 juin 1991. (I-44852)

#### POLOGNE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de formation et de perfectionnement de spécialistes et de cadres dirigeants de l'économie. Varsovie, 2 mai 1990. (I-45411)

**France:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Pologne dans les domaines de la culture et de l'éducation. Paris, 22 nov. 2004. (I-44758)

**Iran (République islamique d'):** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juil. 2005. (I-45139)

**Lettonie:** Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne. Riga, 29 mars 2006. (I-45133)

**République tchèque:** Accord entre la République de Pologne et la République tchèque relatif à la coopération en vue de la lutte contre la criminalité, la protection de l'ordre public et la coopération dans les zones frontalières. Varsovie, 21 juin 2006. (I-44866)

#### Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste de Roumanie et la République populaire de Pologne. Bucarest, 12 nov. 1970. (I-11224)

Traité entre la Roumanie et la République de Pologne sur les relations d'amitié et de coopération. Bucarest, 25 janv. 1993. (I-45223)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

#### QATAR

**Turquie:** Accord de coopération en matière de sécurité entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État de Qatar. Ankara, 25 déc. 2001. (I-44743)

#### RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)

#### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coopération scientifique et technologique. Zurich, 6 mai 2008. (I-45098)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

##### Afrique du Sud

## Coopération

Protocole d'accord conclu par et entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République sud-africaine concernant la coopération en matière d'éducation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45038)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 févr. 2006. (I-45296)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 nov. 2007. (I-45300)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO**

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao. Vientiane, 22 nov. 2007. (I-45176)

**REPUBLIQUE DU CONGO**

**Turquie:** Accord commercial et de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Congo. Brazzaville, 28 sept. 2000. (I-45064)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**El Salvador:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique. Bonn, 24 sept. 1963. (I-45084)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

**Madagascar:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar. Tananarive, 6 juin 1962. (I-42787)

**Maroc**

Accord de coopération technique et économique entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume du Maroc. Rabat, 6 mai 1961. (I-45179)

Accord de coopération technique et économique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 24 nov. 1966. (I-45186)

**Ouganda:** Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 14 déc. 1988 et 12 sept. 1989. (I-45324)

**Sénégal:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Dakar, 27 nov. 1985. (I-45337)

**Togo:** Accord de coopération financière entre la République fédérale d'Allemagne et Togo. Lomé, 21 sept. 1990. (I-31777)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bonn, 19 mai 1973. (I-14545)

**RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire démocratique de

Corée relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pyongyang, 20 juin 2007. (I-44847)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Pologne:** Accord entre la République de Pologne et la République tchèque relatif à la coopération en vue de la lutte contre la criminalité, la protection de l'ordre public et la coopération dans les zones frontalières. Varsovie, 21 juin 2006. (I-44866)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération en matière de migration entre le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie et le Gouvernement de la République sud-africaine. Dar es-Salaam, 5 avr. 2007. (I-45037)

**ROUMANIE**

**Albanie:** Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994. (I-45228)

**Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion foncière". Bucarest, 8 avr. 1999 et 19 août 1999. (I-45352)

Traité de coopération amicale et de partenariat en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avr. 1992. (I-45222)

**Arménie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Arménie. Bucarest, 20 sept. 1994. (I-45230)

**Bélarus:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République du Bélarus. Bucarest, 7 mai 1993. (I-45224)

**Bulgarie**

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janv. 1992. (I-45220)

**Colombie:** Accord général d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Colombie. Santa Fe de Bogotá, 5 août 1993. (I-45226)

**Croatie:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Croatie. Bucarest, 16 févr. 1994. (I-45227)

**Égypte:** Accord sur les bases de relations et de coopération entre la Roumanie et la République arabe d'Égypte. Bucarest, 24 nov. 1994. (I-45229)

**Estonie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Estonie. Tallinn, 11 juil. 1992. (I-45221)

**Grèce:** Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République hellénique. Bucarest, 28 nov. 1991. (I-45219)

**Italie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République italienne. Bucarest, 23 juil. 1991. (I-45217)

**Lituanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Lituanie. Vilnius, 8 mars 1994. (I-45520)

**Pologne**

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste de Roumanie et la République populaire de Pologne. Bucarest, 12 nov. 1970. (I-11224)

## Index Alphabétique

### Coopération

- Traité entre la Roumanie et la République de Pologne sur les relations d'amitié et de coopération. Bucarest, 25 janv. 1993. (I-45223)
- Slovaquie:** Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 sept. 1993. (I-45231)
- Tchécoslovaquie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968. (I-10392)
- Turquie:** Traité d'amitié, de bon voisinage et de coopération entre la Roumanie et la République turque. Bucarest, 19 sept. 1991. (I-45218)
- Uruguay:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la Roumanie et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 30 juil. 1993. (I-45225)
- Venezuela:** Accord commercial et de coopération économique entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 4 juil. 1996. (I-44851)
- RWANDA**
- Afrique du Sud:** Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République rwandaise. Kigali, 19 oct. 2000. (I-45273)
- Allemagne**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45328)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda 2006. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45329)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2001). Kigali, 20 juin 2002. (I-45338)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise concernant la coopération technique pour le projet relatif à la poursuite des activités du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Kigali, 23 mars 1998 et 12 août 1999. (I-44732)
- SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE**
- Afrique du Sud:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe. Sao Tomé, 8 avr. 2005. (I-45282)
- SÉNÉGAL**
- Allemagne**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001). Dakar, 31 oct. 2001. (I-45496)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001) (Approvisionnement en eau potable de villes régionales). Dakar, 31 oct. 2001. (I-44990)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2002). Dakar, 13 mai 2003. (I-44751)
- République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Dakar, 27 nov. 1985. (I-45337)
- SEYCHELLES**
- Afrique du Sud:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Seychelles. Addis-Abeba, 30 janv. 2007. (I-44829)
- SIERRA LEONE**
- Allemagne**
- Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone. Freetown, 13 févr. 2008. (I-45331)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière (Appui au programme national de démobilisation II) (2002) et (Réhabilitation de l'infrastructure rurale II) (2002). Freetown, 20 nov. 2003. (I-44749)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière en 2001 (Appui au programme national de démobilisation). Conakry, 10 sept. 2001. (I-44798)
- SINGAPOUR**
- Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération bilatérale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Singapour. Singapour, 21 avr. 2005. (I-45033)
- Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la co-production de films. Wellington, 13 juil. 2004. (I-45087)
- SLOVAQUIE**
- Roumanie:** Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 sept. 1993. (I-45231)
- Suisse**
- Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)
- SLOVÉNIE**
- Suisse**
- Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovaquie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)
- SOUDAN**
- Afrique du Sud**
- Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération en matière d'immigration, de population et d'élections. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44836)

## Coopération

Mémorandum d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-45043)

**Brésil:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Soudan. Brasilia, 11 mai 2005. (I-45314)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

**SRI LANKA**

**Turquie:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Izmir, 26 août 2002. (I-44825)

**SUISSE**

**Autriche:** Convention entre la Confédération suisse et la République d'Autriche au sujet de l'utilisation de la force hydraulique de l'Inn et de ses affluents dans la région frontalière. Berne, 29 oct. 2003. (I-45401)

**Chypre:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

**Estonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

**Hongrie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

**Lettonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

**Lituanie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

**Malte:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

**Pologne:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

**République de Corée:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coopération scientifique et technologique. Zurich, 6 mai 2008. (I-45098)

**République tchèque:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**Slovaquie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

**Slovénie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

**SURINAME**

**Pays-Bas:** Accord de base d'amitié et de coopération plus étroite entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname. La Haye, 18 juin 1992. (I-44741)

**TADJIKISTAN****Allemagne**

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 15 juil. 2003. (I-45185)

**TCHAD****Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tchad (2002). N'Djamena, 7 mai 2003. (I-44947)

**TCHÉCOSLOVAQUIE**

**Roumanie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968. (I-10392)

**TIMOR-LESTE**

**Allemagne:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique du Timor-Leste. Dili, 5 févr. 2005. (I-45327)

**TOGO**

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération financière entre la République fédérale d'Allemagne et Togo. Lomé, 21 sept. 1990. (I-31777)

**TURKMÉNISTAN****Allemagne**

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Turkménistan. Bonn, 28 août 1997. (I-45188)

**TURQUIE****Allemagne**

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 17 mai 2007. (I-44794)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Assainissement de Malatya). Ankara, 18 juin 2001. (I-44796)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque

## Index Alphabétique

### Coopération

relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Protocole de coopération entre la République de Turquie et la République de Macédoine. Ankara, 15 mars 2005. (I-44744)

**Géorgie:** Mémoire d'accord sur l'interconnexion entre la Géorgie et la République turque. Ankara, 13 sept. 2007. (I-45467)

**Israël:** Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

**Qatar:** Accord de coopération en matière de sécurité entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État de Qatar. Ankara, 25 déc. 2001. (I-44743)

**Republique du Congo:** Accord commercial et de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Congo. Brazzaville, 28 sept. 2000. (I-45064)

**Roumanie:** Traité d'amitié, de bon voisinage et de coopération entre la Roumanie et la République turque. Bucarest, 19 sept. 1991. (I-45218)

**Sri Lanka:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Izmir, 26 août 2002. (I-44825)

**Ukraine:** Accord de coopération dans le domaine de la protection de l'environnement entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Ankara, 1er déc. 2003. (I-45363)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération en matière de tourisme. Ankara, 25 août 2004. (I-44920)

#### UKRAINE

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Nicosie, 16 févr. 2006. (I-44954)

**Danemark:** Accord de coopération technique et financière entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de l'Ukraine. Copenhague, 9 nov. 2006. (I-45251)

**France:** Traité d'entente et de coopération entre la République française et l'Ukraine. Paris, 16 juin 1992. (I-44811)

**Lettonie:** Accord de coopération dans le domaine de l'informatisation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Riga, 27 avr. 2006. (I-45395)

**Turquie:** Accord de coopération dans le domaine de la protection de l'environnement entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Ankara, 1er déc. 2003. (I-45363)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bonn, 19 mai 1973. (I-14545)

#### URUGUAY

**Roumanie:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la Roumanie et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 30 juil. 1993. (I-45225)

#### VENEZUELA

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne

du Venezuela relatif à la coopération commerciale et économique. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45195)

**Brésil:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

**Institut interaméricain de coopération sur l'agriculture:** Accord de coopération technique en matière de santé animale entre la République du Venezuela et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture. Caracas, 26 août 1998. (I-44853)

**Philippines:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de la République du Venezuela. Manille, 28 juin 1991. (I-44852)

**Roumanie:** Accord commercial et de coopération économique entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 4 juil. 1996. (I-44851)

#### VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)

**Argentine:** Accord intégral de coopération entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela. Caracas, 6 avr. 2004. (I-44642)

#### VIET NAM

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération financière "Tramway urbain de la ville de Ho Chi Minh". Berlin, 6 mars 2008. (I-45012)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération dans les domaines de la culture et de l'information. Hanoï, 27 déc. 2005. (I-45069)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération en matière de tourisme. Ankara, 25 août 2004. (I-44920)

#### YÉMEN

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 4 déc. 2007. (I-44980)

#### ZAMBIE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Zambie. Lusaka, 12 déc. 2007. (I-45039)

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

#### ZIMBABWE

##### Afrique du Sud

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe. Le Cap, 29 nov. 2007. (I-44835)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et du Zimbabwe. Le Cap, 18 août 1994. (I-45427)

## Coopération régionale

## COOPÉRATION RÉGIONALE

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Tchad:** Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

## MULTILATÉRAL

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

## TCHAD

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

## COSTA RICA

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Costa Rica et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juil. 1973. (I-18970)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'intégration des instruments basés sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et le Fondo Nacional de Financiamiento Forestal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. San José, 8 mai 2008. (I-45412)

Accord de prêt (Projet d'intégration de l'instrument basé sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. San José, 8 mai 2008. (I-45390)

## CÔTE D'IVOIRE

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 1er avr. 2008. (I-44881)

Accord de financement (Projet d'urgence multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45456)

Accord de financement (Projet d'urgence relatif à l'infrastructure urbaine) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45383)

Accord de financement (Projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45479)

## COUCHE D'OZONE (CONVENTION DE VIENNE)

## MULTILATÉRAL

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

## COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE (CIJ)

## MULTILATÉRAL

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au

paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. Berlin, 1er mai 2008. (I-44914)

## COUR PÉNALE INTERNATIONALE

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités et de services pour la reprise de la sixième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 2 au 6 juin 2008. New York, 19 mai 2008 et La Haye, 8 juin 2008. (II-1314)

**Pays-Bas:** Accord de siège entre la Cour pénale internationale et l'État hôte. La Haye, 7 juin 2007. (I-44965)

## COUR PERMANENTE D'ARBITRAGE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

## COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU

## AFGHANISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation d'urgence de l'irrigation) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 20 janv. 2004. (I-40156)

## AFRIQUE DU SUD

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine des ressources en eau et de la sylviculture. Pretoria, 19 mars 2007. (I-44841)

**Mozambique:** Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de la Commission mixte des eaux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 26 juil. 1996. (I-45433)

**Namibie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relative à Walvis Bay et aux îles au large de la Namibie. Walvis Bay, 28 févr. 1994. (I-45422)

## ALLEMAGNE

**Bénin:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Projet "Hydraulique villageoise III" et quatre autres projets). Cotonou, 8 nov. 2001. (I-44804)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la construction et à l'entretien de ponts frontières sur le Rhin dont les Parties contractantes n'assurent pas la maîtrise d'ouvrage. Fribourg-en-Brisgau, 12 juin 2001. (I-45182)

## Indonésie

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable (phase III)". Jakarta, 21 mars 2000 et 31 mars 2000. (I-45111)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif au projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable". Jakarta, 10 oct. 1995 et 20 oct. 1995. (I-45110)

## Jordanie

## Index Alphabétique

### Cours d'eau-Ressources en eau

---

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière ("Projet d'approvisionnement en eau à Wadi Moussa"). Amman, 26 août 1998. (I-44974)

Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)

#### Maroc

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Appui à l'Office national de l'eau potable (ONEP) dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 31 mars 2000 et 4 mai 2000. (I-45342)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources en eau destinées à la production de l'eau potable (ONEP)". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45343)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 déc. 1993. (I-45341)

**Sénégal:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif au projet "Approvisionnement en eau potable de six centres fluviaux". Dakar, 17 juil. 1995 et 25 sept. 1995. (I-45495)

#### Suisse

Accord entre le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton d'Argovie, et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont sur le Rhin entre Laufenburg (Argovie) et Laufenburg (Baden-Württemberg). Berne, 8 juin 2005. (I-45407)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton de Schaffhausen, relatif à l'entretien d'un pont routier sur le fleuve Wituach entre Stühlingen (Baden-Württemberg) et Oberwiesen (Schaffhausen). Berne, 8 juin 2005. (I-45406)

**Zambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

#### ARMÉNIE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 sept. 2001. (I-44900)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 19 sept. 2007. (I-44901)

##### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Afghanistan:** Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation d'urgence de l'irrigation) entre l'État provisoire

islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 20 janv. 2004. (I-40156)

#### Arménie

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 sept. 2001. (I-44900)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 19 sept. 2007. (I-44901)

**Bénin:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

**Burundi:** Accord de financement (Projet multisectoriel relatif à l'infrastructure de l'eau et de l'électricité) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 25 juin 2008. (I-45435)

**Cameroun:** Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur urbain et des ressources en eau) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-44927)

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet relatif à l'irrigation et au drainage) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juil. 2007. (I-44905)

**Guinée:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

**Honduras:** Accord de financement (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 16 nov. 2007. (I-44819)

**Mali:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)

#### Mozambique

Accord de don au Fonds de croissance catalytique en Afrique (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds de croissance catalytique en Afrique). Maputo, 21 sept. 2007. (I-44883)

Accord de financement (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44884)

#### Népal

Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45513)

Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-45019)

**Niger:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

**Nigéria:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

**Pakistan:** Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités et à des services consultatifs dans le secteur de l'eau) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45385)

**Sri Lanka:** Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des barrages et à la planification des ressources en eau) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 28 mai 2008. (I-45437)

**Yémen:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45262)

#### AUTRICHE

**Suisse:** Convention entre la Confédération suisse et la République d'Autriche au sujet de l'utilisation de la force hydraulique de l'Inn et de ses affluents dans la région frontalière. Berne, 29 oct. 2003. (I-45401)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

##### Brésil

Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)

Accord de garantie (Rio Grande do Norte - Projet de gestion intégrée des ressources en eau) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45237)

##### Chine

Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet d'approvisionnement en eau, d'assainissement et de promotion de l'hygiène dans les zones rurales des provinces occidentales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département du développement international. Beijing, 29 sept. 2007. (I-44783)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'environnement urbain de la rivière de Han) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 juil. 2008. (I-45376)

**Croatie:** Accord de prêt (Projet relatif aux voies d'eau intérieures) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Davor, 12 juin 2007. (I-44775)

**Inde:** Accord de garantie (Projet hydroélectrique de Rampur) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44926)

**Panama:** Accord de prêt (Projet d'approvisionnement d'eau et d'assainissement dans les communautés à faible revenu) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 8 nov. 2007. (I-44813)

#### BÉNIN

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Projet "Hydraulique villageoise III" et quatre autres projets). Cotonou, 8 nov. 2001. (I-44804)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

#### BRÉSIL

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)

Accord de garantie (Rio Grande do Norte - Projet de gestion intégrée des ressources en eau) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45237)

#### BURKINA FASO

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

#### BURUNDI

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet multisectoriel relatif à l'infrastructure de l'eau et de l'électricité) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 25 juin 2008. (I-45435)

#### CAMEROUN

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur urbain et des ressources en eau) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-44927)

#### CHINE

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet d'approvisionnement en eau, d'assainissement et de promotion de l'hygiène dans les zones rurales des provinces occidentales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département du développement international. Beijing, 29 sept. 2007. (I-44783)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'environnement urbain de la rivière de Han) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 juil. 2008. (I-45376)

#### CROATIE

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

## Index Alphabétique

### Cours d'eau-Ressources en eau

---

Accord de prêt (Projet relatif aux voies d'eau intérieures) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Davor, 12 juin 2007. (I-44775)

#### ESPAGNE

**Organisation des Nations Unies:** Accord de fonds d'affectation spéciale pour la coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne portant création du Bureau des Nations Unies à l'appui de la Décennie internationale d'action sur le thème : "L'eau, source de vie, 2005 - 2015". New York, 19 sept. 2006. (I-44812)

#### ÉTHIOPIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif à l'irrigation et au drainage) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juil. 2007. (I-44905)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine des ressources en eau et de la sylviculture. Pretoria, 19 mars 2007. (I-44841)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Burkina Faso:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

**Lesotho:** Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

#### FRANCE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la construction et à l'entretien de ponts frontalières sur le Rhin dont les Parties contractantes n'assurent pas la maîtrise d'ouvrage. Fribourg-en-Brigau, 12 juin 2001. (I-45182)

#### GUINÉE

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

#### HONDURAS

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 16 nov. 2007. (I-44819)

#### INDE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet hydroélectrique de Rampur) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44926)

#### INDONÉSIE

##### **Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable (phase III)". Jakarta, 21 mars 2000 et 31 mars 2000. (I-45111)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif au projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable". Jakarta, 10 oct. 1995 et 20 oct. 1995. (I-45110)

#### JORDANIE

##### **Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière ("Projet d'approvisionnement en eau à Wadi Moussa"). Amman, 26 août 1998. (I-44974)

Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)

#### LESOTHO

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

#### MALI

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)

#### MAROC

##### **Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Appui à l'Office national de l'eau potable (ONEP) dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 31 mars 2000 et 4 mai 2000. (I-45342)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources en eau destinées à la production de l'eau potable (ONEP)". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45343)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 déc. 1993. (I-45341)

#### MOZAMBIQUE

**Afrique du Sud:** Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de la Commission mixte des eaux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le

## Créances-Dettes

Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 26 juil. 1996. (I-45433)

**Association internationale de développement**

Accord de don au Fonds de croissance catalytique en Afrique (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds de croissance catalytique en Afrique). Maputo, 21 sept. 2007. (I-44883)

Accord de financement (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44884)

**MULTILATÉRAL**

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique, du nord-est de l'Atlantique et des mers d'Irlande et du Nord \*. New York, 17 mars 1992. (I-30865)

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)

**NAMIBIE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relative à Walvis Bay et aux îles au large de la Namibie. Walvis Bay, 28 févr. 1994. (I-45422)

**NÉPAL****Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45513)

Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-45019)

**NIGER****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

**NIGÉRIA****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Espagne:** Accord de fonds d'affectation spéciale pour la coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne portant création du Bureau des Nations Unies à l'appui de la Décennie internationale d'action sur le thème : "L'eau, source de vie, 2005 - 2015". New York, 19 sept. 2006. (I-44812)

**PAKISTAN**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités et à des services consultatifs dans le secteur de l'eau) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45385)

**PANAMA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'approvisionnement d'eau et d'assainissement dans les communautés à faible revenu) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 8 nov. 2007. (I-44813)

**SÉNÉGAL**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif au projet "Approvisionnement en eau potable de six centres fluviaux". Dakar, 17 juil. 1995 et 25 sept. 1995. (I-45495)

**SRI LANKA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des barrages et à la planification des ressources en eau) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 28 mai 2008. (I-45437)

**SUISSE****Allemagne**

Accord entre le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton d'Argovie, et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont sur le Rhin entre Laufenburg (Argovie) et Laufenburg (Baden-Württemberg). Berne, 8 juin 2005. (I-45407)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton de Schaffhausen, relatif à l'entretien d'un pont routier sur le fleuve Wituach entre Stühlingen (Baden-Württemberg) et Oberwiesen (Schaffhausen). Berne, 8 juin 2005. (I-45406)

**Autriche:** Convention entre la Confédération suisse et la République d'Autriche au sujet de l'utilisation de la force hydraulique de l'Inn et de ses affluents dans la région frontalière. Berne, 29 oct. 2003. (I-45401)

**YÉMEN**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45262)

**ZAMBIE**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

**CRÉANCES-DETTES****VOIR AUSSI PAIEMENTS; QUESTIONS FINANCIÈRES****ALLEMAGNE****Nicaragua**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la réduction de la dette étrangère de la République du Nicaragua (Nicaragua VI). Berlin, 30 juin 2004. (I-45356)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la réduction et à la consolidation des

## Index Alphabétique

### Crédits

dettes étrangères de la République du Nicaragua (Nicaragua IV). Bonn, 19 août 1998. (I-45355)

#### FRANCE

**Honduras:** Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 6 nov. 2006. (I-44889)

**République démocratique du Congo:** Accord de réorganisation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Paris, 26 déc. 2006. (I-44892)

**Tchad:** Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Tchad. N'Djamena, 5 janv. 2007. (I-44890)

#### HONDURAS

**France:** Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 6 nov. 2006. (I-44889)

#### NICARAGUA

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la réduction de la dette étrangère de la République du Nicaragua (Nicaragua VI). Berlin, 30 juin 2004. (I-45356)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la réduction et à la consolidation des dettes étrangères de la République du Nicaragua (Nicaragua IV). Bonn, 19 août 1998. (I-45355)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

##### France

Accord de réorganisation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Paris, 26 déc. 2006. (I-44892)

#### TCHAD

##### France

Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Tchad. N'Djamena, 5 janv. 2007. (I-44890)

### CRÉDITS

**VOIR AUSSI ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); PAIEMENTS; PRÊTS; QUESTIONS FINANCIÈRES**

#### AFGHANISTAN

##### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation d'urgence de l'irrigation) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 20 janv. 2004. (I-40156)

Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

#### ALLEMAGNE

**Mexique:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises

mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)

#### ANGOLA

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Programme de réhabilitation d'urgence multisectoriel - Phase II) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Luanda, 19 déc. 2007. (I-44766)

#### ARMÉNIE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 sept. 2001. (I-44900)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

##### Afghanistan

Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation d'urgence de l'irrigation) entre l'État provisoire islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 20 janv. 2004. (I-40156)

Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

**Angola:** Accord de financement (Programme de réhabilitation d'urgence multisectoriel - Phase II) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Luanda, 19 déc. 2007. (I-44766)

**Arménie:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 sept. 2001. (I-44900)

##### Bangladesh

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)

Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45264)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de crédit de développement (Projet de conservation et de développement des forêts) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 7 juil. 2003. (I-44902)

**Burundi:** Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation agricole et de gestion des terres durables) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Washington, 3 août 2004. (I-40935)

##### Cap-Vert

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 31 mai 2005. (I-42152)

Accord de financement (Quatrième crédit à la réduction de la pauvreté) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juil. 2008. (I-45457)

##### Ghana

## Crédits

- Accord de crédit de développement (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 août 2004. (I-40911)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)
- Inde:** Accord de crédit de développement (Projet pour la réduction de la pauvreté rurale dans l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 3 avr. 2003. (I-40134)
- Indonésie:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 20 août 2002. (I-44716)
- Lesotho:** Accord de financement (Don et crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Maseru, 20 août 2008. (I-45474)
- Mali:** Accord de financement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 10 mars 2008. (I-45025)
- Mozambique:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'enseignement supérieur) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2002. (I-44822)
- Népal:** Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement pour tous) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 12 août 2004. (I-40621)
- Nigéria:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)
- Pakistan:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet de fonds dans la lutte contre la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 20 janv. 2004. (I-40194)
- République démocratique du Congo:** Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)
- République démocratique populaire lao:** Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Ventiane, 19 août 2002. (I-39298)
- République-Unie de Tanzanie:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)
- Sierra Leone:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction et de développement du secteur de la santé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 28 févr. 2003. (I-44824)
- Sri Lanka:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)
- Yémen:** Accord de crédit de développement (Troisième projet de fonds social pour le développement) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2004. (I-40525)
- BANGLADESH**
- Association internationale de développement**
- Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)
- Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)
- Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45264)
- BOSNIE-HERZÉGOVINE**
- Association internationale de développement**
- Accord de crédit de développement (Projet de conservation et de développement des forêts) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 7 juil. 2003. (I-44902)
- BURUNDI**
- Association internationale de développement**
- Accord de don pour le développement (Projet de réhabilitation agricole et de gestion des terres durables) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Washington, 3 août 2004. (I-40935)
- CAP-VERT**
- Association internationale de développement**
- Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 31 mai 2005. (I-42152)
- Accord de financement (Quatrième crédit à la réduction de la pauvreté) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juil. 2008. (I-45457)
- ÉTHIOPIE**
- Fonds international de développement agricole:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)
- FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**
- Éthiopie:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)
- Soudan:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)
- GHANA**
- Association internationale de développement**
- Accord de crédit de développement (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 août 2004. (I-40911)
- Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)

## Index Alphabétique

### Croatie

#### INDE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet pour la réduction de la pauvreté rurale dans l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 3 avr. 2003. (I-40134)

#### INDONÉSIE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 20 août 2002. (I-44716)

#### LESOTHO

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Don et crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Maseru, 20 août 2008. (I-45474)

#### MALI

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 10 mars 2008. (I-45025)

#### MEXIQUE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)

#### MOZAMBIQUE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'enseignement supérieur) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2002. (I-44822)

#### NÉPAL

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement pour tous) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 12 août 2004. (I-40621)

#### NIGÉRIA

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

#### PAKISTAN

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de fonds dans la lutte contre la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 20 janv. 2004. (I-40194)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Ventiane, 19 août 2002. (I-39298)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)

#### SIERRA LEONE

##### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction et de développement du secteur de la santé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 28 févr. 2003. (I-44824)

#### SOUDAN

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

#### SRI LANKA

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)

#### YÉMEN

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Troisième projet de fonds social pour le développement) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2004. (I-40525)

### CROATIE

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994. (I-32025)

**Autriche:** Accord de coopération policière entre la République de Croatie et la République d'Autriche. Vienne, 14 nov. 2007. (I-45471)

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement programmatique) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 11 juin 2007. (I-45027)

Accord de prêt (Projet relatif aux voies d'eau intérieures) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Davor, 12 juin 2007. (I-44775)

**Danemark:** Accord de sécurité sociale entre la République de Croatie et le Royaume du Danemark. Copenhague, 21 avr. 2005. (I-45252)

**Roumanie:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Croatie. Bucarest, 16 févr. 1994. (I-45227)

### CUBA

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement. Pretoria, 22 nov. 2002. (I-45280)

## Danemark

**Brésil:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

## DANEMARK

## Afrique du Sud

Accord entre la République sud-africaine et le Royaume du Danemark relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements . Johannesburg, 22 févr. 1996. (I-45413)

Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Danemark en vue d'accélérer la protection de l'enfant et de la femme et de prévenir la violence et l'HIV/SIDA en Afrique du Sud (2007-2009). Pretoria, 21 déc. 2007. (I-44845)

**Australie:** Convention entre le Royaume du Danemark et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 23 oct. 1961. (I-6122)

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et le Royaume du Danemark en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 25 mai 2007. (I-45082)

**Croatie:** Accord de sécurité sociale entre la République de Croatie et le Royaume du Danemark. Copenhague, 21 avr. 2005. (I-45252)

**Norvège:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement du Royaume de Norvège ayant pour but de conférer à l'Ambassade norvégienne les pouvoirs de marier les citoyens norvégiens. Copenhague, 9 févr. 1998 et 18 févr. 1998. (I-37763)

**Ukraine:** Accord de coopération technique et financière entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de l'Ukraine. Copenhague, 9 nov. 2006. (I-45251)

## DÉSARMEMENT

## AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord relatif à l'application de garanties en Union des Républiques socialistes soviétiques. Vienne, 21 févr. 1985. (I-24031)

## MULTILATÉRAL

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication et du stockage des armes bactériologiques (biologiques) ou à toxines et sur leur destruction. Londres, 10 avr. 1972, Moscou, 10 avr. 1972 et Washington, 10 avr. 1972. (I-14860)

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)

## UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties en Union des Républiques socialistes soviétiques. Vienne, 21 févr. 1985. (I-24031)

## DÉVELOPPEMENT

## AFGHANISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le

projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

## AFRIQUE DU SUD

**Allemagne:** Accord de base entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au détachement de travailleurs affectés au développement du Service allemand au développement (Deutscher Entwicklungsdienst). Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45431)

**Botswana:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République du Botswana et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au développement de la Centrale à charbon de Mmamabula (MCFPS). Gaborone, 18 août 2006. (I-45050)

**Maurice:** Mémoire d'accord relatif à la coopération en matière de développement social entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Maurice. Sandton, 23 nov. 2006. (I-45042)

## ALLEMAGNE

**Afrique du Sud:** Accord de base entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au détachement de travailleurs affectés au développement du Service allemand au développement (Deutscher Entwicklungsdienst). Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45431)

## Madagascar

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janv. 1996 et 20 août 1996. (I-45303)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avr. 1993 et 27 oct. 1993. (I-45302)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 nov. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45304)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 13 oct. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45306)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 31 oct. 1995 et 9 janv. 1996. (I-45305)

**Namibie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving

## Index Alphabétique

### Développement

Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)

**République centrafricaine:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)

#### ARGENTINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 30 mai 2008. (I-45245)

#### ARMÉNIE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 sept. 2001. (I-44900)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 19 sept. 2007. (I-44901)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Afghanistan:** Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

##### Arménie

Accord de crédit de développement (Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Washington, 6 sept. 2001. (I-44900)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 19 sept. 2007. (I-44901)

##### Bangladesh

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)

Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45264)

**Bénin:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

##### Bosnie-Herzégovine

Accord de crédit de développement (Projet de conservation et de développement des forêts) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 7 juil. 2003. (I-44902)

Accord de financement (Projet de développement agricole et rural) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44877)

**Cameroun:** Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur urbain et des ressources en eau) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-44927)

**Cap-Vert:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 31 mai 2005. (I-42152)

**Congo:** Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)

**Djibouti:** Accord de financement pour le développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 oct. 2004. (I-44879)

#### Ghana

Accord de crédit de développement (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 août 2004. (I-40911)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)

Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)

Accord de financement (Première opération relatif à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45256)

#### Guinée

Accord de financement (Programme d'appui aux communautés villageoises (Phase II)) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Conakry, 20 sept. 2007. (I-44904)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

#### Haïti

Accord de don pour le développement (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 6 janv. 2005. (I-45481)

Accord de financement (Projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 2008. (I-45477)

**Îles Salomon:** Accord de financement (Projet de développement rural des Îles Salomon) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Honiara, 24 sept. 2007. (I-44776)

#### Inde

Accord de crédit de développement (Projet pour la réduction de la pauvreté rurale dans l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 3 avr. 2003. (I-40134)

Accord de financement (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et l'Association

## Développement

- internationale de développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44820)
- Indonésie:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 20 août 2002. (I-44716)
- Libéria:** Accord de financement (Projet de développement de l'agriculture et de l'infrastructure) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 21 août 2007. (I-44774)
- Madagascar:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet intégré relatif à la croissance des pôles) entre la République du Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 8 mai 2008. (I-45507)
- Mali:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)
- Mongolie:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-45511)
- Mozambique:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'enseignement supérieur) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2002. (I-44822)
- Népal**  
Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement pour tous) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 12 août 2004. (I-40621)  
Accord de financement (Projet de développement du secteur routier) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44823)
- Niger:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)
- Nigéria**  
Accord de crédit de développement (Projet de développement du programme pour l'HIV et le SIDA) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 23 août 2001. (I-38784)  
Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)  
Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)
- Pakistan:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet de fonds dans la lutte contre la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 20 janv. 2004. (I-40194)
- République démocratique du Congo:** Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)
- République démocratique populaire lao:** Accord de financement (Projet de développement de Khammouane) entre la République populaire lao et l'Association internationale de développement. Ventiane, 25 juil. 2008. (I-45449)
- République-Unie de Tanzanie**  
Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement de Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)  
Accord de financement (Sixième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 4 nov. 2008. (I-45517)
- Rwanda**  
Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Kigali, 5 oct. 2007. (I-44791)  
Accord de financement (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 5 oct. 2007. (I-44790)
- Sierra Leone:** Accord de financement (Projet relatif au développement du secteur rural et privé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Freetown, 2 août 2007. (I-45121)
- Sri Lanka**  
Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)  
Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)
- Viet Nam**  
Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure du transport du delta du Mékong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44928)  
Accord de financement (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45030)  
Accord de financement (Projet de fonds d'investissement relatif au développement urbain de Ho Chi Minh) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 nov. 2007. (I-44899)
- Yémen**  
Accord de crédit de développement (Troisième projet de fonds social pour le développement) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2004. (I-40525)  
Accord de don pour le développement (Projet de développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 nov. 2001. (I-45514)  
Accord de financement (Financement additionnel pour le développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45515)  
Accord de financement (Financement pour la politique de développement de la réforme institutionnelle) entre la

## Index Alphabétique

### Développement

---

République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 14 janv. 2008. (I-45018)

#### BANGLADESH

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)

Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45264)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE

##### DÉVELOPPEMENT

**Argentine:** Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 30 mai 2008. (I-45245)

##### Brésil

Accord de garantie (Deuxième projet de partenariat pour le développement de Minas Gerais) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belo Horizonte, 13 août 2008. (I-45502)

Accord de garantie (Prêt relatif à la politique budgétaire viable pour le développement de la croissance du Rio Grande do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio Grande do Sul, 1er sept. 2008. (I-45384)

Accord de garantie (Projet d'infrastructure municipale intégré au programme de développement municipal intégré dans l'État du Rio Grande do Sul - Pelotas Polo do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 26 mars 2008. (I-45123)

Accord de garantie (Projet de service de base et de développement durable d'Alto Solimões à l'appui du Programme de la Zona Franca Verde) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Município de Tabatinga, 12 août 2008. (I-45446)

Accord de garantie (Rio Grande do Norte - Projet de gestion intégrée des ressources en eau) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45237)

**Chili:** Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement du renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44815)

##### Chine

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Beijing, 19 sept. 2007. (I-44784)

Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la

République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)

#### Colombie

Accord de prêt (Deuxième Projet de soutien aux partenariats productifs dans les communautés rurales) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2007. (I-45016)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la productivité commerciale programmatique et à la politique de développement de l'efficacité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2008. (I-45455)

**Équateur:** Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 avr. 2008. (I-45270)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement programmatique) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 1er sept. 2008. (I-45377)

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Deuxième projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 nov. 2007. (I-45028)

**Ghana:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Accra, 8 août 2007. (I-44785)

**Guatemala:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la croissance sur une base élargie) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 22 mai 2008. (I-45236)

**Inde:** Accord de prêt (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44821)

#### Indonésie

Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 30 avr. 2008. (I-45375)

Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 12 déc. 2007. (I-45255)

**Maroc:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la réforme de l'administration publique) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45374)

**Maurice:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 mars 2008. (I-45115)

**Namibie:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement à l'appui du Premier programme d'amélioration du secteur de l'enseignement et de la formation) entre la République de Namibie et la Banque

## Développement

internationale pour la reconstruction et le développement. Windhoek, 1er oct. 2007. (I-44780)

**Panama:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)

**Pérou**

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des résultats et de la responsabilité (REACT)) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 août 2008. (I-45389)

Accord de prêt (Projet de développement rural de Sierra) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 26 mai 2008. (I-45116)

**Sri Lanka:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

**Tunisie**

Accord de prêt (Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 2 juil. 2004. (I-44921)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 oct. 2007. (I-44922)

**Turquie:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 30 juin 2008. (I-45272)

**Ukraine:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 2 févr. 2008. (I-44875)

**Viet Nam:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement du transport urbain de Hanoi) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Hanoi, 22 nov. 2007. (I-45031)

**BÉNIN****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de conservation et de développement des forêts) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 7 juil. 2003. (I-44902)

Accord de financement (Projet de développement agricole et rural) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44877)

**BOTSWANA**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République du Botswana et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au développement de la Centrale à charbon de Mmamabula (MCFPS). Gaborone, 18 août 2006. (I-45050)

**BRÉSIL****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Deuxième projet de partenariat pour le développement de Minas Gerais) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belo Horizonte, 13 août 2008. (I-45502)

Accord de garantie (Prêt relatif à la politique budgétaire viable pour le développement de la croissance du Rio Grande do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio Grande do Sul, 1er sept. 2008. (I-45384)

Accord de garantie (Projet d'infrastructure municipale intégré au programme de développement municipal intégré dans l'État du Rio Grande do Sul - Pelotas Polo do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 26 mars 2008. (I-45123)

Accord de garantie (Projet de service de base et de développement durable d'Alto Solimões à l'appui du Programme de la Zona Franca Verde) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Município de Tabatinga, 12 août 2008. (I-45446)

Accord de garantie (Rio Grande do Norte - Projet de gestion intégrée des ressources en eau) (Programa de Desenvolvimento Sustentável e Convivência com o Semi-árido Potiguar) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45237)

**Israël:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasília, 27 févr. 2007. (I-45072)

**CAMEROUN****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur urbain et des ressources en eau) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-44927)

**CAP-VERT****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 31 mai 2005. (I-42152)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)

**CHILI****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement du renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44815)

## Index Alphabétique

### Développement

#### CHINE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Beijing, 19 sept. 2007. (I-44784)

Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)

#### COLOMBIE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième Projet de soutien aux partenariats productifs dans les communautés rurales) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2007. (I-45016)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la productivité commerciale programmatique et à la politique de développement de l'efficacité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2008. (I-45455)

#### CONGO

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)

#### DJIBOUTI

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement pour le développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 oct. 2004. (I-44879)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agro-pastoral dans le Bassin du Gobaad) entre la République de Djibouti et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 nov. 1989. (I-44934)

#### ÉQUATEUR

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 avr. 2008. (I-45270)

#### ÉTHIOPIE

**Fonds international de développement agricole:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement programmatique) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour

la reconstruction et le développement. Skopje, 1er sept. 2008. (I-45377)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 nov. 2007. (I-45028)

#### FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Cap-Vert:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)

**Djibouti:** Accord de prêt (Projet de développement agro-pastoral dans le Bassin du Gobaad) entre la République de Djibouti et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 nov. 1989. (I-44934)

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

**Kenya:** Accord de prêt (Projet de développement des terres côtières arides et semi-arides) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-44747)

#### Mauritanie

Accord de prêt (Projet d'aménagement du parc national du Banc d'Arguin) entre la République de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 déc. 1992. (I-30448)

Accord de prêt (Projet de développement des oasis - phase II) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 oct. 1994. (I-44937)

**Sénégal:** Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

**Soudan:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

**Tchad:** Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

#### FRANCE

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération franco-indienne pour le développement mise en oeuvre par l'AFD. New Delhi, 25 janv. 2008. (I-44972)

#### GHANA

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 août 2004. (I-40911)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)

Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du

## Développement

Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)

Accord de financement (Première opération relatif à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45256)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Accra, 8 août 2007. (I-44785)

**GUATEMALA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la croissance sur une base élargie) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 22 mai 2008. (I-45236)

**GUINÉE**

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Programme d'appui aux communautés villageoises (Phase II)) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Conakry, 20 sept. 2007. (I-44904)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

**HAÏTI**

**Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 6 janv. 2005. (I-45481)

Accord de financement (Projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 2008. (I-45477)

**ÎLES SALOMON**

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement rural des Îles Salomon) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Honiara, 24 sept. 2007. (I-44776)

**INDE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet pour la réduction de la pauvreté rurale dans l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 3 avr. 2003. (I-40134)

Accord de financement (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44820)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44821)

**France**: Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération franco-indienne pour le

développement mise en oeuvre par l'AFD. New Delhi, 25 janv. 2008. (I-44972)

**INDONÉSIE**

**Association internationale de développement**: Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 20 août 2002. (I-44716)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 30 avr. 2008. (I-45375)

Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 12 déc. 2007. (I-45255)

**ISRAËL**

**Brésil**: Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasilia, 27 févr. 2007. (I-45072)

**Turquie**: Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

**JAMAÏQUE**

**Organisation des Nations Unies**: Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

**KENYA**

**Fonds international de développement agricole**: Accord de prêt (Projet de développement des terres côtières arides et semi-arides) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-44747)

**LETTONIE**

**Moldova**: Accord de coopération au développement entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 3 avr. 2006. (I-45137)

**LIBÉRIA**

**Association internationale de développement**: Accord de financement (Projet de développement de l'agriculture et de l'infrastructure) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 21 août 2007. (I-44774)

**MADAGASCAR**

**Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janv. 1996 et 20 août 1996. (I-45303)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le

## Index Alphabétique

### Développement

projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avr. 1993 et 27 oct. 1993. (I-45302)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 nov. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45304)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 13 oct. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45306)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 31 oct. 1995 et 9 janv. 1996. (I-45305)

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet intégré relatif à la croissance des pôles) entre la République du Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 8 mai 2008. (I-45507)

#### MALI

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)

#### MAROC

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la réforme de l'administration publique) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45374)

#### MAURICE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération en matière de développement social entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Maurice. Sandton, 23 nov. 2006. (I-45042)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 mars 2008. (I-45115)

#### MAURITANIE

##### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet d'aménagement du parc national du Banc d'Arguin) entre la République de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 déc. 1992. (I-30448)

Accord de prêt (Projet de développement des oasis - phase II) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 oct. 1994. (I-44937)

#### MOLDOVA

**Lettonie:** Accord de coopération au développement entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le

Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 3 avr. 2006. (I-45137)

#### MONGOLIE

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-45511)

#### MOZAMBIQUE

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'enseignement supérieur) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2002. (I-44822)

#### MULTILATÉRAL

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)

Articles de l'Accord relatif à la Banque de commerce et de développement de l'Organisation de coopération économique. Islamabad, 15 mars 1995. (I-44939)

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)

#### NAMIBIE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement à l'appui du Premier programme d'amélioration du secteur de l'enseignement et de la formation) entre la République de Namibie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Windhoek, 1er oct. 2007. (I-44780)

#### NÉPAL

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement pour tous) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 12 août 2004. (I-40621)

Accord de financement (Projet de développement du secteur routier) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44823)

#### NIGER

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

#### NIGÉRIA

##### Association internationale de développement

## Développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement du programme pour l'HIV et le SIDA) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 23 août 2001. (I-38784)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Jamaïque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'"Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

**Ouganda:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant l'organisation de "l'Atelier sur la surveillance des objectifs du Millénaire pour le développement", et la Réunion du Comité directeur pour le projet de renforcement des capacités statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans la région de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), devant se tenir à Kampala, du 5 au 8 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-44941)

**Sri Lanka:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

**OUGANDA**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant l'organisation de "l'Atelier sur la surveillance des objectifs du Millénaire pour le développement", et la Réunion du Comité directeur pour le projet de renforcement des capacités statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans la région de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), devant se tenir à Kampala, du 5 au 8 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-44941)

**PAKISTAN**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet de fonds dans la lutte contre la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 20 janv. 2004. (I-40194)

**PANAMA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la

Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)

**PÉROU**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des résultats et de la responsabilité (REACT)) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 août 2008. (I-45389)

Accord de prêt (Projet de développement rural de Sierra) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 26 mai 2008. (I-45116)

**RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO**

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement de Khammouane) entre la République populaire lao et l'Association internationale de développement. Ventiane, 25 juil. 2008. (I-45449)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)

Accord de financement (Sixième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 4 nov. 2008. (I-45517)

**RWANDA**

**Association internationale de développement**

Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Kigali, 5 oct. 2007. (I-44791)

## Index Alphabétique

### Développement

---

Accord de financement (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 5 oct. 2007. (I-44790)

#### SÉNÉGAL

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

#### SIERRA LEONE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au développement du secteur rural et privé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Freetown, 2 août 2007. (I-45121)

#### SOUDAN

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

#### SRI LANKA

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

#### TCHAD

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

#### TUNISIE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 2 juil. 2004. (I-44921)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 oct. 2007. (I-44922)

#### TURQUIE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 30 juin 2008. (I-45272)

**Israël:** Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

#### UKRAINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 2 févr. 2008. (I-44875)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République démocratique allemande:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

#### VIET NAM

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure du transport du delta du Mékong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44928)

Accord de financement (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45030)

Accord de financement (Projet de fonds d'investissement relatif au développement urbain de Ho Chi Minh) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 nov. 2007. (I-44899)

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement:**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45031)

#### YÉMEN

##### **Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Troisième projet de fonds social pour le développement) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2004. (I-40525)

Accord de don pour le développement (Projet de développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du

## Djibouti

Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 nov. 2001. (I-45514)

Accord de financement (Financement additionnel pour le développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45515)

Accord de financement (Financement pour la politique de développement de la réforme institutionnelle) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 14 janv. 2008. (I-45018)

**DJIBOUTI**

Accord de financement pour le développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 oct. 2004. (I-44879)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agro-pastoral dans le Bassin du Gobaad) entre la République de Djibouti et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 nov. 1989. (I-44934)

**DOCUMENTS****MULTILATÉRAL**

Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003. (I-41069)

Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 oct. 1961. (I-7625)

**DOUANES****VOIR AUSSI COMMERCE; IMPOSITION; TOURISME; TRANSPORTS****ALLEMAGNE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)

**AUTRICHE**

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à l'assistance mutuelle et à la coopération en matière douanière. Vienne, 19 nov. 2002. (I-45250)

**AZERBAÏDJAN**

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif à l'assistance mutuelle et à la coopération en matière douanière. Vienne, 19 nov. 2002. (I-45250)

**BELGIQUE**

**République démocratique du Congo:** Accord bilatéral d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Bruxelles, 12 févr. 2004. (I-44915)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

**Finlande:** Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République

de Finlande et le Gouvernement de la République de Macédoine. Helsinki, 14 juin 2006. (I-44873)

**FINLANDE**

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Macédoine. Helsinki, 14 juin 2006. (I-44873)

**FRANCE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)

**GÉORGIE**

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Bureau exécutif de la Géorgie relatif à l'assistance mutuelle en matière douanière. Tbilissi, 9 sept. 1998. (I-45073)

**ISRAËL**

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Bureau exécutif de la Géorgie relatif à l'assistance mutuelle en matière douanière. Tbilissi, 9 sept. 1998. (I-45073)

**Norvège:** Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Jérusalem, 13 juin 2006. (I-45071)

**MULTILATÉRAL**

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 déc. 1972. (I-14449)

Convention européenne relative au régime douanier des palettes utilisées dans les transports internationaux. Genève, 9 déc. 1960. (I-6200)

Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Kyoto, 18 mai 1973. (I-13561)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (I-23583)

Convention portant création d'un Conseil de coopération douanière. Bruxelles, 15 déc. 1950. (I-2052)

Convention sur la nomenclature pour la classification des marchandises dans les tarifs douaniers. Bruxelles, 15 déc. 1950. (I-4994)

**NORVÈGE**

**Israël:** Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Jérusalem, 13 juin 2006. (I-45071)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Belgique:** Accord bilatéral d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Bruxelles, 12 févr. 2004. (I-44915)

**DROIT CIVIL****DANEMARK**

**Norvège:** Accord entre le Gouvernement du Royaume de Danemark et le Gouvernement du Royaume de Norvège ayant pour but de conférer à l'Ambassade norvégienne les pouvoirs de marier les citoyens norvégiens. Copenhague, 9 févr. 1998 et 18 févr. 1998. (I-37763)

**MULTILATÉRAL**

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 nov. 1999. (I-39988)

Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15001)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)  
 Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. La Haye, 1er juin 1970. (I-14236)

**NORVÈGE**

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement du Royaume de Norvège ayant pour but de conférer à l'Ambassade norvégienne les pouvoirs de marier les citoyens norvégiens. Copenhague, 9 févr. 1998 et 18 févr. 1998. (I-37763)

**DROIT COMMERCIAL**

**MULTILATÉRAL**

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)  
 Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)  
 Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises, telle que modifiée par le Protocole du 11 avril 1980. New York, 14 juin 1974. (I-26121)  
 Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. New York, 14 juin 1974. (I-26119)  
 Protocole modifiant la Convention sur la prescription en matière de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-26120)

**DROIT D'AUTEUR**

**VOIR AUSSI BREVETS; MARQUES COMMERCIALES ET APPELLATIONS D'ORIGINE**

**MULTILATÉRAL**

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

**DROIT DE LA MER (CONVENTION)**

**MULTILATÉRAL**

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

**DROIT DES TRAITÉS**

**MULTILATÉRAL**

Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978. (I-33356)

**DROITS DE L'HOMME**

**KIRGHIZISTAN**

**Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme):** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957. (I-4648)  
 Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Genève, 23 juin 1981. (I-22346)  
 Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)

Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 14 nov. 1960 et 15 déc. 1960. (I-6193)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 nov. 1950. (I-2889)

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)

Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)

Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. New York, 7 mars 1966. (I-9464)

Convention internationale sur la protection des droits de tous les travailleurs migrants et des membres de leur famille. New York, 18 déc. 1990. (I-39481)

Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avr. 1997. (I-37266)

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janv. 1981. (I-25702)

Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926 et amendée par le Protocole. New York, 7 déc. 1953. (I-2861)

Convention relative à l'esclavage. Genève, 25 sept. 1926. (LoN-1414)

Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 sept. 1954. (I-5158)

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 déc. 2006. (I-44910)

Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Genève, 7 sept. 1956. (I-3822)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 déc. 1979. (I-20378)

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)

Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953. (I-2613)

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 déc. 1966. (I-14668)

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 déc. 1966. (I-14531)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Genève, 8 juin 1977. (I-17512)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Genève, 8 juin 1977. (I-17513)

## Education

Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926. New York, 7 déc. 1953. (I-2422)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES ( HAUT COMMISSARIAT AUX DROITS DE L'HOMME)**

**Kirghizistan:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

**Ouganda:** Accord entre le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à l'établissement d'un Bureau en Ouganda. Gulu, 9 janv. 2006. (I-44969)

**UGANDA**

**Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme):** Accord entre le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à l'établissement d'un Bureau en Ouganda. Gulu, 9 janv. 2006. (I-44969)

**EDUCATION**

**VOIR AUSSI RELATIONS CULTURELLES**

**AFRIQUE DU SUD**

**Botswana:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45292)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine par l'intermédiaire de son Ministère de l'éducation et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud par l'intermédiaire de son Département de l'éducation relatif à la coopération dans le domaine de l'éducation. 24 sept. 2007. (I-44844)

**Cuba:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement. Pretoria, 22 nov. 2002. (I-45280)

**France:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

**Gabon:** Accord de coopération en matière d'éducation, de formation et d'enseignement supérieur entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45034)

**Guinée:** Mémoire d'entente entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée sur la formation de base en langues anglaise et française des cadres des Ministères des affaires étrangères des deux pays respectifs. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45079)

**Ouganda:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la rénovation de la OR Tambo School of Leadership. Pretoria, 6 mars 2007. (I-44840)

**République démocratique du Congo:** Protocole d'accord conclu par et entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République sud-africaine concernant la coopération en matière d'éducation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45038)

**ALLEMAGNE**

**Bulgarie:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à l'emploi de travailleurs en vue

d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Sofia, 4 févr. 1992. (I-32520)

**Chine:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) IV". Beijing, 12 juil. 2000. (I-45465)

**Érythrée:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État de l'Érythrée relatif à la coopération financière (Projet : Construction d'écoles secondaires). Asmara, 9 déc. 2002 et 16 avr. 2003. (I-45170)

**États-Unis d'Amérique**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)

Échange de notes constituant un Accord administratif entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à la Convention de l'OTAN sur le statut des forces - l'Université de Phoenix. Berlin, 16 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-45004)

**Guatemala:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération financière (Promotion de l'enseignement de base dans les régions rurales). Guatemala, 5 oct. 2007. (I-44986)

**Liban**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 30 août 1999 et 19 janv. 2000. (I-45358)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 18 mai 1995 et 11 oct. 1995. (I-45112)

**Maroc**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 nov. 1990. (I-45307)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 9 juin 1993 et 1er nov. 1993. (I-45308)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprotésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000. (I-45350)

**Niger:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juil. 2008. (I-45330)

**Ouganda**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au projet "Critère de formation de base et

## Index Alphabétique

### Education

avancée à l'appui de l'ONG ougandaise Uganda Microfinance Limited (UMU)". Kampala, 22 juin 2006 et 11 sept. 2007. (I-44761)

Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45325)

#### **Pologne**

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne portant création de l'École Willy Brandt de rencontres germano-polonaises à Varsovie. Varsovie, 1er sept. 2005. (I-45399)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de formation et de perfectionnement de spécialistes et de cadres dirigeants de l'économie. Varsovie, 2 mai 1990. (I-45411)

**République fédérale tchèque et slovaque:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Prague, 23 avr. 1991. (I-32532)

**Sénégal:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République slovaque relatif à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Accord relatif aux travailleurs migrants). Bratislava, 18 mars 1996. (I-44909)

#### **ARGENTINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation tout au long de la vie) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 26 nov. 2007. (I-44771)

#### **ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Haïti:** Accord de financement (Projet en vue de faire face aux besoins des professeurs pour l'enseignement pour tous) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 juil. 2008. (I-45438)

**Inde:** Accord de financement (Deuxième projet d'enseignement primaire) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 14 août 2008. (I-45478)

**Indonésie:** Accord de financement (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44789)

**Mongolie:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-45511)

**Mozambique:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'enseignement supérieur) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2002. (I-44822)

**Népal:** Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement pour tous) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 12 août 2004. (I-40621)

#### **Nigéria**

Accord de financement (Projet d'enseignement scientifique et technique au niveau post-élémentaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 28 août 2007. (I-44772)

Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement de l'État) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 30 oct. 2007. (I-44930)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de financement (Projet de développement institutionnel pour l'enseignement) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1312)

**République démocratique du Congo:** Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 8 juin 2007. (I-44897)

#### **République-Unie de Tanzanie**

Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement de base à Zanzibar) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 25 juin 2007. (I-44770)

Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)

**Viet Nam:** Accord de financement (Deuxième projet d'éducation supérieure) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44896)

#### **AUTRICHE**

**Mongolie:** Accord entre la République d'Autriche et la Mongolie relative à la reconnaissance mutuelle des équivalences dans le domaine de l'enseignement supérieur. Vienne, 31 mars 2006. (I-45190)

**Organisation internationale de police criminelle:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation internationale de police criminelle ("OIPC-INTERPOL") concernant le siège de l'École supérieure INTERPOL de lutte anticorruption en Autriche. Vienne, 17 juil. 2007. (I-45106)

#### **BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Argentine:** Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation tout au long de la vie) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 26 nov. 2007. (I-44771)

#### **Colombie**

Accord de garantie (Deuxième projet d'appui aux étudiants APL Phase I) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 14 mars 2008. (I-45022)

Accord de garantie (Projet relatif à l'enseignement secondaire supérieur) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Medellín, 14 mars 2008. (I-45017)

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural APL phase II à l'appui d'un Programme en vue d'améliorer l'accès et la qualité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 19 juin 2008. (I-45241)

**Guatemala:** Accord de prêt (Projet relatif à la qualité de l'enseignement et à l'enseignement secondaire) entre la

Education

République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 avr. 2008. (I-45119)

**Indonésie**

Accord de prêt (Projet d'assistance opérationnelle pour l'école BOS-KITA - Amélioration des connaissances pour la transparence et la responsabilité) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 8 oct. 2008. (I-45503)

Accord de prêt (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44788)

**Namibie:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement à l'appui du Premier programme d'amélioration du secteur de l'enseignement et de la formation) entre la République de Namibie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Windhoek, 1er oct. 2007. (I-44780)

**Panama:** Accord de prêt (Deuxième projet d'enseignement de base) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 24 janv. 2001. (I-37907)

**BÉLARUS**

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

**BOTSWANA**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45292)

**BRÉSIL**

**France:** Protocole de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur la promotion réciproque des langues dans l'enseignement. Brasilia, 25 mai 2006. (I-44755)

**BULGARIE**

**Allemagne:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Sofia, 4 févr. 1992. (I-32520)

**CHINE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire de Chine par l'intermédiaire de son Ministère de l'éducation et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud par l'intermédiaire de son Département de l'éducation relatif à la coopération dans le domaine de l'éducation. 24 sept. 2007. (I-44844)

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts (SEF) IV". Beijing, 12 juil. 2000. (I-45465)

**COLOMBIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Deuxième projet d'appui au prêts aux étudiants APL Phase I) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 14 mars 2008. (I-45022)

Accord de garantie (Projet relatif à l'enseignement secondaire supérieur) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Medellín, 14 mars 2008. (I-45017)

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural APL phase II à l'appui d'un Programme en vue d'améliorer l'accès et la qualité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 19 juin 2008. (I-45241)

**CUBA**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Cuba relatif à la coopération dans le domaine de l'enseignement. Pretoria, 22 nov. 2002. (I-45280)

**ÉRYTHRÉE**

**Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État de l'Érythrée relatif à la coopération financière (Projet : Construction d'écoles secondaires). Asmara, 9 déc. 2002 et 16 avr. 2003. (I-45170)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)

Échange de notes constituant un Accord administratif entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à la Convention de l'OTAN sur le statut des forces - l'Université de Phoenix. Berlin, 16 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-45004)

**FRANCE**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

**Brésil:** Protocole de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur la promotion réciproque des langues dans l'enseignement. Brasilia, 25 mai 2006. (I-44755)

**Pologne:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Pologne dans les domaines de la culture et de l'éducation. Paris, 22 nov. 2004. (I-44758)

**GABON**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération en matière d'éducation, de formation et d'enseignement supérieur entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45034)

**GUATEMALA**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération financière (Promotion de l'enseignement de base dans les régions rurales). Guatemala, 5 oct. 2007. (I-44986)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif à la qualité de l'enseignement et à l'enseignement secondaire) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la

## Index Alphabétique

### Education

reconstruction et le développement. Washington, 12 avr. 2008. (I-45119)

#### GUINÉE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'entente entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée sur la formation de base en langues anglaise et française des cadres des Ministères des affaires étrangères des deux pays respectifs. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45079)

#### HAÏTI

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet en vue de faire face aux besoins des professeurs pour l'enseignement pour tous) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 juil. 2008. (I-45438)

#### INDE

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'enseignement primaire) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 14 août 2008. (I-45478)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Inde concernant l'organisation du Cours de formation des chefs supérieurs de missions des Nations Unies, devant se tenir à Delhi, du 7 au 18 janvier 2008. New York, 17 déc. 2007 et 27 déc. 2007. (I-44738)

#### INDONÉSIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44789)

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Projet d'assistance opérationnelle pour l'école BOS-KITA - Amélioration des connaissances pour la transparence et la responsabilité) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 8 oct. 2008. (I-45503)

Accord de prêt (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44788)

**Pologne:** Protocole relatif à des échanges dans les domaines de la culture et de l'éducation pour les années 2008 à 2011 entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Varsovie, 8 mai 2008. (I-44988)

#### ISRAËL

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

#### ITALIE

**Suisse:** Échange de lettres entre la Suisse et l'Italie concernant l'admission des étudiants suisses en qualité de privatisti aux examens italiens de maturité. Rome, 12 oct. 2006. (I-45216)

#### LES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE

**Organisation internationale de la Francophonie:** Convention instituant l'École Doctorale Régionale de l'Afrique Centrale à Franceville (Gabon). Libreville, 11 févr. 2005. (I-44818)

#### LETTONIE

**Moldova:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

**Pologne:** Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne. Riga, 29 mars 2006. (I-45133)

#### LIBAN

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 30 août 1999 et 19 janv. 2000. (I-45358)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 18 mai 1995 et 11 oct. 1995. (I-45112)

#### MAROC

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 nov. 1990. (I-45307)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 9 juin 1993 et 1er nov. 1993. (I-45308)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprothésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000. (I-45350)

#### MOLDOVA

**Lettonie:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

#### MONGOLIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-45511)

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la Mongolie relative à la reconnaissance mutuelle des équivalences dans le domaine de l'enseignement supérieur. Vienne, 31 mars 2006. (I-45190)

#### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'enseignement supérieur) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2002. (I-44822)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mozambique concernant l'organisation du Séminaire sur les "Pays pilotes du

## Education

programme Unis dans l'action : Échange des expériences et des enseignements tirés", devant se tenir à Maputo, du 21 au 23 mai 2008. New York, 19 mai 2008 et 20 mai 2008. (I-44955)

**MULTILATÉRAL**

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Helsinki, 4 mars 1992. (I-29996)

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Stockholm, 3 nov. 2004. (I-45249)

Convention concernant la lutte contre la discrimination dans le domaine de l'enseignement. Paris, 14 nov. 1960 et 15 déc. 1960. (I-6193)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

Convention régionale sur la reconnaissance des études et des certificats, diplômes, grades et autres titres de l'enseignement supérieur dans les États d'Afrique. Arusha, 5 déc. 1981. (I-21522)

Convention sur l'enseignement technique et professionnel. Paris, 10 nov. 1989. (I-28352)

Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne. Lisbonne, 11 avr. 1997. (I-37250)

**NAMIBIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement à l'appui du Premier programme d'amélioration du secteur de l'enseignement et de la formation) entre la République de Namibie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Windhoek, 1er oct. 2007. (I-44780)

**NÉPAL**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement pour tous) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 12 août 2004. (I-40621)

**NIGER**

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juil. 2008. (I-45330)

**NIGÉRIA****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'enseignement scientifique et technique au niveau post-élémentaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 28 août 2007. (I-44772)

Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement de l'État) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 30 oct. 2007. (I-44930)

**ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

**Pays-Bas:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement institutionnel pour l'enseignement) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1312)

**Inde:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Inde concernant l'organisation du Cours de formation des chefs supérieurs de missions des Nations Unies, devant se tenir à Delhi, du 7 au 18 janvier 2008. New York, 17 déc. 2007 et 27 déc. 2007. (I-44738)

**Mozambique:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mozambique concernant l'organisation du Séminaire sur les "Pays pilotes du programme Unis dans l'action : Échange des expériences et des enseignements tirés", devant se tenir à Maputo, du 21 au 23 mai 2008. New York, 19 mai 2008 et 20 mai 2008. (I-44955)

**ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE**

**Les États de l'Afrique Centrale:** Convention instituant l'École Doctorale Régionale de l'Afrique Centrale à Franceville (Gabon). Libreville, 11 févr. 2005. (I-44818)

**ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation internationale de police criminelle ("OIPC-INTERPOL") concernant le siège de l'École supérieure INTERPOL de lutte anticorruption en Autriche. Vienne, 17 juil. 2007. (I-45106)

**OUGANDA**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la rénovation de la OR Tambo School of Leadership. Pretoria, 6 mars 2007. (I-44840)

**Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au projet "Critère de formation de base et avancée à l'appui de l'ONG ougandaise Uganda Microfinance Limited (UMU)". Kampala, 22 juin 2006 et 11 sept. 2007. (I-44761)

Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45325)

**République fédérale d'Allemagne:** Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 14 déc. 1988 et 12 sept. 1989. (I-45324)

**PANAMA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet d'enseignement de base) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 24 janv. 2001. (I-37907)

**PAYS-BAS**

**Organisation Benelux de la propriété intellectuelle:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

## Index Alphabétique

### Égypte

**Suisse:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas concernant les exercices, l'entraînement et l'instruction militaires. La Haye, 12 avr. 2007. (I-45109)

#### POLOGNE

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne portant création de l'École Willy Brandt de rencontres germano-polonaises à Varsovie. Varsovie, 1er sept. 2005. (I-45399)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de formation et de perfectionnement de spécialistes et de cadres dirigeants de l'économie. Varsovie, 2 mai 1990. (I-45411)

**France:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Pologne dans les domaines de la culture et de l'éducation. Paris, 22 nov. 2004. (I-44758)

**Indonésie:** Protocole relatif à des échanges dans les domaines de la culture et de l'éducation pour les années 2008 à 2011 entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Varsovie, 8 mai 2008. (I-44988)

**Lettonie:** Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne. Riga, 29 mars 2006. (I-45133)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

**Afrique du Sud:** Protocole d'accord conclu par et entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République sud-africaine concernant la coopération en matière d'éducation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45038)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 8 juin 2007. (I-44897)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Ouganda:** Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 14 déc. 1988 et 12 sept. 1989. (I-45324)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE

**Allemagne:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Prague, 23 avr. 1991. (I-32532)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement de base à Zanzibar) entre la République-Unie de Tanzanie et

l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 25 juin 2007. (I-44770)

Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)

#### SÉNÉGAL

##### Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

#### SLOVAQUIE

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République slovaque relatif à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Accord relatif aux travailleurs migrants). Bratislava, 18 mars 1996. (I-44909)

#### SUISSE

**Italie:** Échange de lettres entre la Suisse et l'Italie concernant l'admission des étudiants suisses en qualité de privatisti aux examens italiens de maturité. Rome, 12 oct. 2006. (I-45216)

**Pays-Bas:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas concernant les exercices, l'entraînement et l'instruction militaires. La Haye, 12 avr. 2007. (I-45109)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

#### VIET NAM

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième projet d'éducation supérieure) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44896)

#### ÉGYPTE

**Roumanie:** Accord sur les bases de relations et de coopération entre la Roumanie et la République arabe d'Égypte. Bucarest, 24 nov. 1994. (I-45229)

#### EL SALVADOR

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Ligne de crédit environnementale à travers la Banco Multisectorial de Inversiones, 1999/2000". San Salvador, 11 juin 2001. (I-45001)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Programme d'amélioration des bidonvilles marginales par l'intermédiaire de FUNDASAL". San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45002)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El

## Émirats arabes unis

Salvador relatif à la coopération financière "Réhabilitation des taudis de Las Palmas". San Salvador, 21 oct. 1996. (I-45000)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 févr. 2000 et 10 mars 2000. (I-45322)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'El Salvador relatif à la coopération technique. Bonn, 24 sept. 1963. (I-45084)

## ÉMIRATS ARABES UNIS

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par le Département de la sûreté et de la sécurité et le Gouvernement des Émirats arabes unis représenté par le Ministère de l'intérieur relatif à la coopération policière. Pretoria, 25 avr. 2006. (I-45065)

## ENERGIE

## AFRIQUE DU SUD

**Botswana:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République du Botswana et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au développement de la Centrale à charbon de Mmamabula (MCFPS). Gaborone, 18 août 2006. (I-45050)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le secteur des minéraux et de l'énergie. Beijing, 24 sept. 2007. (I-45054)

## AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Burundi:** Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

**Costa Rica:** Accord entre la République du Costa Rica et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juil. 1973. (I-18970)

**Croatie:** Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994. (I-32025)

**Équateur:** Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

**Honduras:** Accord entre la République du Honduras et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 18 avr. 1975 et Vienne, 28 oct. 1974. (I-15009)

**Jamaïque:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires

en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**Kazakhstan:** Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Kazakhstan relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Almaty, 26 juil. 1994. (I-32960)

**Liban:** Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et l'Agence de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 mars 1973. (I-12800)

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 janv. 1973. (I-14575)

**Maurice:** Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

**Niger:** Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

**Nigéria:** Accord entre la République fédérale du Nigéria et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 févr. 1988. (I-26334)

**Pakistan:** Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan pour l'application de garanties relatives à la fourniture d'une centrale nucléaire par la République populaire de Chine. Vienne, 22 févr. 2007. (I-44827)

**Palaos:** Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005. (I-42637)

**République dominicaine:** Accord entre la République dominicaine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Saint-Domingue, 30 avr. 1973 et Vienne, 22 mai 1973. (I-13147)

**Saint-Siège:** Accord entre le Saint Siège et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12796)

**Seychelles:** Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avr. 2004. (I-42636)

**Singapour:** Accord entre la République de Singapour et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 oct. 1977 et Singapour, 18 oct. 1977. (I-17191)

**Tadjikistan:** Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-

## Index Alphabétique

### Energie

prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juil. 2003 et Tachkent, 7 juil. 2003. (I-42635)

#### ALLEMAGNE

**Philippines:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération financière (Programme spécial Énergies renouvelables). Manille, 2 août 2007 et 30 oct. 2007. (I-45177)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Bangladesh:** Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)

**Bénin:** Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 2 mars 2007. (I-45509)

**Burundi:** Accord de financement (Projet multisectoriel relatif à l'infrastructure de l'eau et de l'électricité) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 25 juin 2008. (I-45435)

**Cambodge:** Accord de financement (Projet (Cambodge) relatif au commerce d'électricité de la sous-région du Grand Mékong) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 14 août 2007. (I-44768)

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet d'initiative relatif à l'exportation de l'énergie du Bassin Éthiopie/Nile - raccordement Éthiopie-Soudan) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-45386)

#### Ghana

Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (agissant en qualité d'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Accra, 8 août 2007. (I-44786)

Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de la transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 4 déc. 2007. (I-44767)

**Iraq:** Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence de l'électricité) entre la République d'Irak et l'Association internationale de développement. Bagdad, 16 avr. 2007 et Washington, 16 avr. 2007. (I-44880)

**Monténégro:** Accord de financement (Communauté de l'énergie de l'Europe du sud-est APL3 - Projet de Monténégro) entre la République de Monténégro et l'Association internationale de développement. Podgorica, 28 août 2007. (I-44781)

**Mozambique:** Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)

**Organisation des Nations Unies:** Accord de financement (Projet de nettoyage du secteur de l'énergie et de la mise en valeur des terres) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 13 déc. 2006. (II-1307)

**Ouganda:** Accord de financement (Opération de développement du secteur de l'énergie) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 28 mai 2007. (I-45497)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord de financement (Projet relatif au développement de l'énergie et à l'expansion d'accès) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 31 janv. 2008. (I-45122)

**Sénégal:** Accord de financement (Financement de la politique de développement du redressement du secteur de l'énergie) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Dakar, 30 juin 2008. (I-45439)

#### Sri Lanka

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)

#### BANGLADESH

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

##### Chine

Accord de don au service de l'environnement global (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Beijing, 11 juil. 2008. (I-45460)

Accord de prêt (Projet de désulfuration des gaz de combustion des centrales à Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 juil. 2008. (I-45451)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45458)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45459)

**Ghana:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Accra, 8 août 2007. (I-44785)

**Inde:** Accord de garantie (Projet hydroélectrique de Rampur) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44926)

**Maroc:** Accord de garantie (Projet d'appui à l'Office National de l'Électricité (ONE)) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45452)

**Philippines:** Accord de garantie (Deuxième projet à la restauration de l'électricité de Bicol) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 28 févr. 2008. (I-45265)

**Sri Lanka:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable

## Energie

pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

**Turquie:** Accord de garantie (Projet de réhabilitation de la distribution de l'électricité) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 11 févr. 2008. (I-44893)

**BÉNIN**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 2 mars 2007. (I-45509)

**BOTSWANA**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République du Botswana et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au développement de la Centrale à charbon de Mmamabula (MCFPS). Gaborone, 18 août 2006. (I-45050)

**BURUNDI**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet multisectoriel relatif à l'infrastructure de l'eau et de l'électricité) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 25 juin 2008. (I-45435)

**CAMBODGE****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet (Cambodge) relatif au commerce d'électricité de la sous-région du Grand Mékong) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 14 août 2007. (I-44768)

**CHINE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le secteur des minéraux et de l'énergie. Beijing, 24 sept. 2007. (I-45054)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don au service de l'environnement global (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Beijing, 11 juil. 2008. (I-45460)

Accord de prêt (Projet de désulfuration des gaz de combustion des centrales à Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 juil. 2008. (I-45451)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45458)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45459)

**COSTA RICA****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République du Costa Rica et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juil. 1973. (I-18970)

**CROATIE****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994. (I-32025)

**ÉQUATEUR****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

**ÉTHIOPIE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'initiative relatif à l'exportation de l'énergie du Bassin Éthiopie/Nile - raccordement Éthiopie-Soudan) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-45386)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

**GHANA****Association internationale de développement**

Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (agissant en qualité d'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Accra, 8 août 2007. (I-44786)

Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de la transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 4 déc. 2007. (I-44767)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Accra, 8 août 2007. (I-44785)

**HONDURAS**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Honduras et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 18 avr. 1975 et Vienne, 28 oct. 1974. (I-15009)

## Index Alphabétique

### Energie

#### INDE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet hydroélectrique de Rampur) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44926)

#### IRAQ

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence de l'électricité) entre la République d'Irak et l'Association internationale de développement. Bagdad, 16 avr. 2007 et Washington, 16 avr. 2007. (I-44880)

#### JAMAÏQUE

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

#### KAZAKHSTAN

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Kazakhstan relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Almaty, 26 juil. 1994. (I-32960)

#### LIBAN

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et l'Agence de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 mars 1973. (I-12800)

#### MALAWI

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

#### MAROC

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 janv. 1973. (I-14575)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet d'appui à l'Office National de l'Électricité (ONE)) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45452)

#### MAURICE

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

#### MONTÉNÉGRO

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Communauté de l'énergie de l'Europe du sud-est APL3 - Projet de Monténégro) entre la République de Monténégro et l'Association internationale de développement. Podgorica, 28 août 2007. (I-44781)

#### MOZAMBIQUE

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)

#### MULTILATÉRAL

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne, le Gouvernement de la Fédération de Russie et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche. Moscou, 23 déc. 2004, Varsovie, 3 janv. 2005 et Vienne, 4 janv. 2005. (I-44832)

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche. Varsovie, 8 janv. 2007 et Vienne, 12 janv. 2007 et 16 janv. 2007. (I-44831)

Convention pour l'établissement d'une Organisation européenne pour la recherche nucléaire. Paris, 1er juil. 1953. (I-2701)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)

#### NIGER

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

#### NIGÉRIA

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République fédérale du Nigéria et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 févr. 1988. (I-26334)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de nettoyage du secteur de l'énergie et de la mise en valeur des terres) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 13 déc. 2006. (II-1307)

#### OUGANDA

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Opération de développement du secteur de l'énergie) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 28 mai 2007. (I-45497)

#### PAKISTAN

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan pour l'application de garanties relatives à la fourniture d'une centrale nucléaire par la République populaire de Chine. Vienne, 22 févr. 2007. (I-44827)

#### PALAOOS

##### **Agence internationale de l'énergie atomique**

## Energie atomique (utilisation à des fins pacifiques)

Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005. (I-42637)

## PHILIPPINES

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération financière (Programme spécial Énergies renouvelables). Manille, 2 août 2007 et 30 oct. 2007. (I-45177)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Deuxième projet à la restauration de l'électricité de Bicol) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 28 févr. 2008. (I-45265)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

## RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République dominicaine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Saint-Domingue, 30 avr. 1973 et Vienne, 22 mai 1973. (I-13147)

## RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au développement de l'énergie et à l'expansion d'accès) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 31 janv. 2008. (I-45122)

## SAINT-SIÈGE

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre le Saint Siège et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12796)

## SÉNÉGAL

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement de la politique de développement du redressement du secteur de l'énergie) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Dakar, 30 juin 2008. (I-45439)

## SEYCHELLES

**Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avr. 2004. (I-42636)

## SINGAPOUR

**Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République de Singapour et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération

des armes nucléaires. Vienne, 6 oct. 1977 et Singapour, 18 oct. 1977. (I-17191)

## SRI LANKA

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

## TADJIKISTAN

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juil. 2003 et Tachkent, 7 juil. 2003. (I-42635)

## TURQUIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet de réhabilitation de la distribution de l'électricité) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 11 févr. 2008. (I-44893)

## UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République démocratique allemande:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

## ENERGIE ATOMIQUE (UTILISATION À DES FINS PACIFIQUES)

## VOIR AUSSI AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (AIEA); QUESTIONS NUCLÉAIRES

## AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Croatie:** Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994. (I-32025)

**Kazakhstan:** Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Kazakhstan relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Almaty, 26 juil. 1994. (I-32960)

## CROATIE

**Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de

garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994. (I-32025)

**KAZAKHSTAN**

**Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Kazakhstan relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Almaty, 26 juil. 1994. (I-32960)

**ENFANTS-MINEURS-JEUNESSE**

**VOIR AUSSI FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE (UNICEF/FISE); SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ; TRAVAIL**

**CANADA**

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement du Canada relatif aux échanges de jeunes citoyens. Ottawa, 25 sept. 2006. (I-45134)

**LETTONIE**

**Canada:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement du Canada relatif aux échanges de jeunes citoyens. Ottawa, 25 sept. 2006. (I-45134)

**Moldova:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

**MOLDOVA**

**Lettonie:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

**MULTILATÉRAL**

Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants. Strasbourg, 25 janv. 1996. (I-37249)

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)

Convention sur la protection des enfants et la coopération en matière d'adoption internationale. La Haye, 29 mai 1993. (I-31922)

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)

Convention sur les relations personnelles concernant les enfants. Strasbourg, 15 mai 2003. (I-44266)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

**ENVIRONNEMENT**

**ALLEMAGNE**

**El Salvador:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Ligne de crédit environnementale à travers la Banco Multisectorial de Inversiones, 1999/2000". San Salvador, 11 juin 2001. (I-45001)

**Maroc**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 14 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-45344)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 17 juin 1998 et 3 juil. 1998. (I-45346)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 1er août 1996 et 29 oct. 1996. (I-45345)

**Mexique:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bénin:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

**Ghana:** Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)

**Guinée:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

**Mali:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)

**Niger:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

**Nigéria:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)

## Environnement

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil:** Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)

**Chine**

Accord de don au service de l'environnement global (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Beijing, 11 juil. 2008. (I-45460)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'environnement urbain de la rivière de Han) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 juil. 2008. (I-45376)

Accord de prêt (Projet d'amélioration intégré de l'environnement dans la région de Bengbu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 26 mai 2008. (I-45271)

**Costa Rica**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'intégration des instruments basés sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et le Fondo Nacional de Financiamiento Forestal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. San José, 8 mai 2008. (I-45412)

Accord de prêt (Projet d'intégration de l'instrument basé sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. San José, 8 mai 2008. (I-45390)

**Ghana:** Accord de don relatif au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet de transport urbain) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Accra, 8 août 2007. (I-44782)

**Sri Lanka:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

**Viet Nam:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement du transport urbain de Hanoi) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Hanoi, 22 nov. 2007. (I-45031)

**BÉNIN**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

**BRÉSIL****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)

**CHINE****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don au service de l'environnement global (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global). Beijing, 11 juil. 2008. (I-45460)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'environnement urbain de la rivière de Han) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 juil. 2008. (I-45376)

Accord de prêt (Projet d'amélioration intégré de l'environnement dans la région de Bengbu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 26 mai 2008. (I-45271)

**COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

**COSTA RICA****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet d'intégration des instruments basés sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et le Fondo Nacional de Financiamiento Forestal et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. San José, 8 mai 2008. (I-45412)

Accord de prêt (Projet d'intégration de l'instrument basé sur les mécanismes du marché pour la gestion de l'environnement) entre la République du Costa Rica et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. San José, 8 mai 2008. (I-45390)

**EL SALVADOR**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Ligne de crédit environnementale à travers la Banco Multisectorial de Inversiones, 1999/2000". San Salvador, 11 juin 2001. (I-45001)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Lesotho:** Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

**GHANA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Première opération de la politique de

## Index Alphabétique

### Environnement

développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don relatif au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet de transport urbain) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Accra, 8 août 2007. (I-44782)

#### GUINÉE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

#### LESOTHO

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

#### MALI

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)

#### MAROC

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 14 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-45344)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 17 juin 1998 et 3 juil. 1998. (I-45346)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 1er août 1996 et 29 oct. 1996. (I-45345)

#### MEXIQUE

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)

#### MULTILATÉRAL

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996. (I-42632)

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique, du nord-est de l'Atlantique et des mers d'Irlande et du Nord \*. New York, 17 mars 1992. (I-30865)

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Genève, 23 juin 1971. (I-12677)

Convention (No 139) concernant la prévention et le contrôle des risques professionnels causés par les substances et agents cancérigènes. Genève, 24 juin 1974. (I-14841)

Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Genève, 20 juin 1977. (I-17906)

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985. (I-25799)

Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986. (I-26705)

Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Genève, 25 juin 1990. (I-30609)

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992. (I-30822)

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989. (I-28911)

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

Convention de Stockholm sur les polluants organiques persistants. Stockholm, 22 mai 2001. (I-40214)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 déc. 1951. (I-1963)

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)

## Équateur

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 févr. 1991. (I-34028)

Convention sur l'interdiction de la mise au point, de la fabrication, du stockage et de l'emploi des armes chimiques et sur leur destruction. Genève, 3 sept. 1992. (I-33757)

Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination (avec Protocoles I, II et III). Genève, 10 oct. 1980. (I-22495)

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992. (I-30619)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 nov. 1979. (I-21623)

Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières. Londres, 29 déc. 1972, Mexico, 29 déc. 1972, Moscou, 29 déc. 1972 et Washington, 29 déc. 1972. (I-15749)

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions organiques volatiles ou leurs flux transfrontières. Genève, 18 nov. 1991. (I-34322)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 oct. 1988. (I-27874)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

## NIGER

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

## NIGÉRIA

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de

l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

**Nigéria:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

## RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)

## SRI LANKA

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

## TURQUIE

**Ukraine:** Accord de coopération dans le domaine de la protection de l'environnement entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Ankara, 1er déc. 2003. (I-45363)

## UKRAINE

**Turquie:** Accord de coopération dans le domaine de la protection de l'environnement entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Ankara, 1er déc. 2003. (I-45363)

## VIET NAM

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement du transport urbain de Hanoi) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Hanoi, 22 nov. 2007. (I-45031)

## ÉQUATEUR

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 avr. 2008. (I-45270)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Équateur concernant l'organisation de l'"Atelier régional sur la Banque du Sud", devant se tenir à Quito, du 23 au 27 juin 2008. New York, 11 juin 2008 et 16 juin 2008. (I-45200)

**ÉRYTHRÉE**

**Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de l'Érythrée et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Développement du logement). Asmara, 24 mars 1994. (I-45169)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État de l'Érythrée relatif à la coopération financière (Projet : Construction d'écoles secondaires). Asmara, 9 déc. 2002 et 16 avr. 2003. (I-45170)

**ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE**

**AGENCE SPATIALE EUROPEENNE**

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

**PAYS-BAS**

**Agence spatiale européenne**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

**ESPAGNE**

**Afrique du Sud:** Convention entre la République sud-africaine et le Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Madrid, 23 juin 2006. (I-45285)

**Chypre:** Accord entre la République de Chypre et le Royaume d'Espagne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé. Nicosie, 3 avr. 2007 et 30 avr. 2007. (I-44918)

**France**

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République française relatif à la protection des informations classifiées. Madrid, 22 févr. 1989. (I-27569)

Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne concernant l'échange et la protection des informations classifiées. Madrid, 21 juil. 2006. (I-44754)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Wellington, 28 juil. 2005. (I-45104)

**Organisation des Nations Unies**

Accord de fonds d'affectation spéciale pour la coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne portant création du Bureau des Nations Unies à l'appui de la Décennie internationale d'action sur le thème : "L'eau, source de vie, 2005 - 2015". New York, 19 sept. 2006. (I-44812)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Espagne concernant l'organisation de la "Réunion informelle d'avant-session de la septième session du Forum permanent sur

les questions autochtones des Nations Unies", devant se tenir à Madrid, du 12 au 14 février 2008. New York, 8 janv. 2008 et 8 févr. 2008. (I-44742)

**Portugal:** Statut du Laboratoire ibérien international de nanotechnologie (LIN). Badajoz, 25 nov. 2006. (I-44826)

**ESTONIE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Tallinn, 5 juin 2007. (I-44858)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération transfrontalière dans la lutte contre la criminalité. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45143)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Tallinn, 11 févr. 2008. (I-45362)

**Roumanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Estonie. Tallinn, 11 juil. 1992. (I-45221)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

**Turquie**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque relatif à la suppression mutuelle des obligations de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Tallinn, 27 sept. 1996. (I-35726)

Échange de notes constituant un arrangement concernant le régime de visas actuel entre l'Estonie et la Turquie en vue de faciliter le voyage des ressortissants des deux pays. Tallinn, 10 mars 2008 et Ankara, 11 mars 2008. (I-45468)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Afrique du Sud:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 23 juil. 1996. (I-45419)

**Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Battelle Memorial Institute, Inc. (DOCPER-AS-62-01) M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-02) (VN 1785)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45007)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45317)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen

## États-Unis d'Amérique

- Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-10), Northrop Grumman Information Technology, Inc. (DOCPER-AS-13-06) (VN 428)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45168)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton (DOCPER-AS-39-09) (VN 295)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45164)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Complex Solutions, Inc. (DOCPER-AS-59-02), Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-03) (VN 292)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45167)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45318)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "George Group (DOCPER-AS-54-02) (VN 1781)". Berlin, 27 sept. 2007. (I-44800)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lear Siegler Services (DOCPER-AS-66-01) (VN 82)". Berlin, 4 mars 2008. (I-45163)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated Systems, Inc. (DOCPER-AS-61-01) (VN 1783)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44795)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45319)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Raytheon Technical Services Company, LLC (DOCPER-AS-57-02) (VN 427)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45172)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-26) MILanguages Corporation (DOCPER-AS-63-01) (VN 1793)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45008)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Sparta, Inc. (DOCPER-AS-40-02) (VN 302)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45165)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-04) (VN 303)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45166)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "APPTIS, Inc. (DOCPER-IT-10-01) (VN 1786)". Berlin, 13 nov. 2007. (I-44802)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-02) (VN 1772)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44801)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-03) (VN 94)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44985)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-01) (VN 1790)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45005)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)

Échange de notes constituant un Accord administratif entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à la Convention de l'OTAN sur le statut des forces - l'Université de Phoenix. Berlin, 16 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-45004)

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et les États-Unis d'Amérique pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-12142)

**Finlande:** Convention entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Helsinki, 21 sept. 1989. (I-27932)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'indemnisation de certaines spoliations intervenues pendant la seconde guerre mondiale. Washington, 18 janv. 2001. (I-37665)

**République fédérale d'Allemagne:** Convention entre la République fédérale d'Allemagne et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, d'impôts sur la fortune et de certains autres impôts. Bonn, 29 août 1989. (I-29534)

## ÉTHIOPIE

### Afrique du Sud

Accord entre la République sud-africaine et la République fédérale démocratique d'Éthiopie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Addis-Abeba, 17 mars 2004. (I-45155)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie portant établissement d'une Commission ministérielle mixte. Pretoria, 18 mars 2008. (I-45298)

### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière - Aide en marchandises VIII - Acquisition des pièces de rechange pour les autobus Mercedes. Addis-Abeba, 11 sept. 2003. (I-44982)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière concernant la première reprogrammation de fonds au projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 28 janv. 2008 et 1er févr. 2008. (I-45181)

### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de protection des services de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-44895)

Accord de financement (Projet d'initiative relatif à l'exportation de l'énergie du Bassin Éthiopie/Nile - raccordement Éthiopie-Soudan) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-45386)

Accord de financement (Projet de nutrition) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45387)

Accord de financement (Projet relatif à l'irrigation et au drainage) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juil. 2007. (I-44905)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Addis-Abeba, 2 mars 2005. (I-45063)

## EUROPE

### AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

#### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

### ALLEMAGNE

**Roumanie:** Traité de coopération amicale et de partenariat en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avr. 1992. (I-45222)

### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Monténégro:** Accord de financement (Communauté de l'énergie de l'Europe du sud-est APL3 - Projet de Monténégro) entre la République de Monténégro et l'Association internationale de développement. Podgorica, 28 août 2007. (I-44781)

### CHYPRE

#### Suisse

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

### ESTONIE

#### Suisse

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

### FRANCE

#### Suisse

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la procédure simplifiée et complétant la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957. Berne, 10 févr. 2003. (I-45470)

### HONGRIE

#### Suisse

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et

## Europe

sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

**LETTONIE****Suisse**

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

**LITUANIE****Suisse**

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

**MALTE****Suisse**

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

**MONTÉNÉGR**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Communauté de l'énergie de l'Europe du sud-est APL3 - Projet de Monténégro) entre la République de Monténégro et l'Association internationale de développement. Podgorica, 28 août 2007. (I-44781)

**MULTILATÉRAL**

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juil. 1970. (I-14533)

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Genève, 1er févr. 1991. (I-30382)

Acte constitutif de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse. Rome, 11 déc. 1953. (I-2588)

Charte européenne de l'autonomie locale. Strasbourg, 15 oct. 1985. (I-26457)

Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 nov. 1992. (I-35358)

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)

Convention de sauvegarde des droits de l'homme et des libertés fondamentales. Rome, 4 nov. 1950. (I-2889)

Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005. (I-44655)

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique (révisée). La Valette, 16 janv. 1992. (I-33612)

Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 nov. 1983. (I-26456)

Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)

Convention européenne sur la protection des animaux d'abattage. Strasbourg, 10 mai 1979. (I-21158)

Convention européenne sur la protection des animaux dans les élevages. Strasbourg, 10 mars 1976. (I-17869)

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international. Paris, 13 déc. 1968. (I-11211)

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international (révisée). Chisinau, 6 nov. 2003. (I-44267)

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)

Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)

Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)

Convention portant création d'une organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques ("EUMETSAT"). Genève, 24 mai 1983. (I-24265)

Convention pour l'établissement d'une Organisation européenne pour la recherche nucléaire. Paris, 1er juil. 1953. (I-2701)

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)

Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen). Munich, 5 oct. 1973. (I-16208)

Convention sur la reconnaissance des qualifications relatives à l'enseignement supérieur dans la région européenne. Lisbonne, 11 avr. 1997. (I-37250)

Statut du Conseil de l'Europe. Londres, 5 mai 1949. (I-1168)

**ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS**

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

**PAYS-BAS****Agence spatiale européenne**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

**POLOGNE**

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Organisation européenne des brevets:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au

## Index Alphabétique

### Exploitation minière

sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

#### ROUMANIE

**Allemagne:** Traité de coopération amicale et de partenariat en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avr. 1992. (I-45222)

#### SLOVAQUIE

##### Suisse

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

#### SLOVÉNIE

##### Suisse

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

#### SUISSE

**Chypre:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

**Estonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la procédure simplifiée et complétant la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957. Berne, 10 févr. 2003. (I-45470)

**Hongrie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

**Lettonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

**Lituanie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

**Malte:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

**Pologne:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et

sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

**République tchèque:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**Slovaquie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

**Slovénie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

### EXPLOITATION MINIÈRE

**VOIR AUSSI COOPÉRATION; DÉVELOPPEMENT; INDUSTRIE; TRAVAIL**

#### AFRIQUE DU SUD

**Mauritanie:** Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie dans le domaine des ressources minières. Le Cap, 3 nov. 2007. (I-45045)

#### MAURITANIE

**Afrique du Sud:** Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie dans le domaine des ressources minières. Le Cap, 3 nov. 2007. (I-45045)

#### MULTILATÉRAL

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 21 juin 1935. (I-627)

### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

#### Autriche

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la suppression de visas pour les titulaires de passeports de service et diplomatiques. Vienne, 28 déc. 2006. (I-44945)

Échange de notes constituant un accord entre l'Autriche et l'ex-République yougoslave de Macédoine relatif à la suspension de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Vienne, 24 mai 1996. (I-33147)

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Projet de réforme des chemins de fer) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 10 févr. 2006. (I-42895)

## Extradition

Accord de prêt (Projet d'appui au programme de routes régionales et locales) entre l'ex République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 21 juil. 2008. (I-45454)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement programmatique) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 1er sept. 2008. (I-45377)

**Finlande:** Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Macédoine. Helsinki, 14 juin 2006. (I-44873)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'ex République yougoslave de Macédoine relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Riga, 4 oct. 2006 et Skopje, 4 déc. 2006. (I-45136)

**Pologne:** Accord de sécurité sociale entre la République de Pologne et la République de Macédoine. Varsovie, 6 avr. 2006. (I-44860)

**Turquie:** Protocole de coopération entre la République de Turquie et la République de Macédoine. Ankara, 15 mars 2005. (I-44744)

## EXTRADITION

## VOIR AUSSI QUESTIONS JUDICIAIRES; QUESTIONS JURIDIQUES; QUESTIONS PÉNALES

## FRANCE

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la procédure simplifiée et complétant la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957. Berne, 10 févr. 2003. (I-45470)

## SUISSE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la procédure simplifiée et complétant la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957. Berne, 10 févr. 2003. (I-45470)

## FAMILLE

## KAZAKHSTAN

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

## LITUANIE

**Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

## MULTILATÉRAL

Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Genève, 23 juin 1981. (I-22346)

Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15001)

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)

Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. La Haye, 1er juin 1970. (I-14236)

## FAUNE ET FLORE SAUVAGES (PROTECTION)

## MULTILATÉRAL

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996. (I-42632)

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)

## FÉDÉRATION DE RUSSIE

## Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine des ressources en eau et de la sylviculture. Pretoria, 19 mars 2007. (I-44841)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de santé et de science médicale. Le Cap, 5 sept. 2006. (I-45041)

Protocole concernant la procédure consulaire entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Pretoria, 27 nov. 1995. (I-45423)

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif aux conditions pour le transfert de biens immobiliers à Frankfurt am Main, Munich et Moscou aux fins des consulats généraux de la Fédération de Russie en République fédérale d'Allemagne et de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne en Fédération de Russie. Berlin, 11 oct. 2006. (I-44863)

## Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 nov. 2007. (I-45028)

Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 14 sept. 2007. (I-45020)

## Lettonie

Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45366)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

**Norvège:** Accord entre la Fédération de Russie et le Royaume de Norvège relative à la délimitation maritime dans le Varangerfjord. Moscou, 11 juil. 2007. (I-45114)

## FEMMES

## CAMEROUN

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en change de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

## Index Alphabétique

### Fidji

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 21 juin 1935. (I-627)

Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. New York, 18 déc. 1979. (I-20378)

Convention sur les droits politiques de la femme. New York, 31 mars 1953. (I-2613)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en charge de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

#### FIDJI

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République des Îles Fidji relatif à l'établissement aux Fidji du Centre des activités opérationnelles dans le Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 12 mai 2008. (I-44959)

#### FILMS

##### VOIR AUSSI RELATIONS CULTURELLES

##### ALLEMAGNE

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coproduction cinématographique. Berlin, 17 févr. 2005. (I-44734)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coproduction audiovisuelle. Berlin, 16 févr. 2007. (I-44996)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la co-production de films. Wellington, 9 févr. 2005. (I-45088)

##### AUTRICHE

**Luxembourg:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant les relations dans le secteur audiovisuel. Vienne, 23 janv. 2006. (I-44944)

##### BRÉSIL

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coproduction cinématographique. Berlin, 17 févr. 2005. (I-44734)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coproduction cinématographique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasilia, 20 août 1974. (I-14610)

##### INDE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coproduction audiovisuelle. Berlin, 16 févr. 2007. (I-44996)

##### LUXEMBOURG

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant les relations dans le secteur audiovisuel. Vienne, 23 janv. 2006. (I-44944)

##### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la co-production de films. Wellington, 9 févr. 2005. (I-45088)

**Singapour:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la co-production de films. Wellington, 13 juil. 2004. (I-45087)

##### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Brésil:** Accord de coproduction cinématographique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasilia, 20 août 1974. (I-14610)

##### SINGAPOUR

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la co-production de films. Wellington, 13 juil. 2004. (I-45087)

#### FINLANDE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'alliance pour le savoir des technologies de l'information et des communications. Helsinki, 23 août 2007. (I-45299)

**Arménie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Erevan, 16 oct. 2006. (I-44872)

##### Australie

Accord entre l'Australie et la Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 12 sept. 1984. (I-24090)

Accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement d'Australie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir l'évasion fiscale. Melbourne, 20 nov. 2006. (I-44871)

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République de Finlande en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Minsk, 18 déc. 2007. (I-45193)

**Chili:** Accord de sécurité sociale entre la République de Finlande et la République du Chili. Santiago, 7 mars 1997. (I-44987)

**Communauté andine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et la Communauté andine sur la phase d'installation relative à la coopération dans le Programme régional de biodiversité concernant les Régions andino-amazoniennes des pays membres du CAN (BIOCAN). Lima, 18 juin 2007. (I-44568)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Tallinn, 5 juin 2007. (I-44858)

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Helsinki, 21 sept. 1989. (I-27932)

## Fonds international de développement agricole

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord de coopération et d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Macédoine. Helsinki, 14 juin 2006. (I-44873)

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 24 nov. 2006. (I-44810)

**Italie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République italienne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Rome, 12 juin 2007. (I-44859)

**Jordanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Amman, 1er nov. 2006. (I-44809)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Turku, 17 août 2007. (I-44917)

**Norvège:** Accord entre la République de Finlande et le Royaume de Norvège relatif à l'entretien de la frontière nationale entre les deux pays. Oslo, 27 févr. 2007. (I-44867)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant l'organisation de la "Réunion du groupe d'experts sur la promotion de l'intégration sociale", devant se tenir à Helsinki, du 8 au 10 juillet 2008. New York, 2 juil. 2008 et 3 juil. 2008. (I-45101)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Varsovie, 25 mai 2007. (I-44916)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mai 2007. (I-44874)

**Suède:** Accord entre la Suède et la Finlande relatif à des mesures propres à améliorer la réception des émissions de télévision. Stockholm, 25 août 1965. (I-14010)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Angola:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation de l'agriculture paysanne à Malanje) entre la République populaire d'Angola et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1990. (I-44938)

**Burkina Faso:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

**Cap-Vert:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)

**Djibouti:** Accord de prêt (Projet de développement agropastoral dans le Bassin du Gobaad) entre la République de Djibouti et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 nov. 1989. (I-44934)

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

**Ghana:** Accord de prêt (Projet de conservation des terres et de rénovation des petites exploitations agricoles dans la Région

du Haut Ghana oriental) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1991. (I-44933)

### Kenya

Accord de prêt (Projet d'horticulture et des cultures vivrières traditionnelles dans la province de l'est) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 févr. 1994. (I-33091)

Accord de prêt (Projet de développement des terres côtières arides et semi-arides) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-44747)

### Lesotho

Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

Accord de prêt (Projet relatif aux finances rurales et d'appui aux entreprises) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 janv. 1994. (I-33086)

**Malawi:** Accord de prêt (Projet de sécurité de l'alimentation des petites exploitations) (Projet des services agricoles) entre la République du Malawi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 nov. 1993. (I-33078)

### Mauritanie

Accord de prêt (Projet d'aménagement du parc national du Banc d'Arguin) entre la République de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 déc. 1992. (I-30448)

Accord de prêt (Projet de développement des oasis - phase II) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 oct. 1994. (I-44937)

**Mozambique:** Accord de prêt (Deuxième projet de réaménagement agricole) entre la République populaire de Mozambique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 oct. 1987. (I-26321)

**Pays-Bas:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Royaume des Pays-Bas du Deuxième projet de réaménagement agricole en République populaire de Mozambique. Rome, 3 oct. 1988. (I-44748)

**Sénégal:** Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

**Soudan:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

**Tchad:** Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE (FIDA)

### MULTILATÉRAL

Accord portant création du Fonds international de développement agricole. Rome, 13 juin 1976. (I-16041)

### FRANCE

#### Afrique du Sud

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le

## Index Alphabétique

### France

- Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)
- Convention de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45275)
- Protocole d'accord dans le domaine des transports entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud représenté par le Ministère des transports et le Gouvernement de la République française représenté par le Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45297)
- Allemagne**
- Accord cadre entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux implantations communes de missions diplomatiques et de postes consulaires. Paris, 12 oct. 2006. (I-44912)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la construction et à l'entretien de ponts frontières sur le Rhin dont les Parties contractantes n'assurent pas la maîtrise d'ouvrage. Fribourg-en-Brigau, 12 juin 2001. (I-45182)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)
- Argentine:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République argentine en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Buenos Aires, 4 avr. 1979. (I-20767)
- Brésil**
- Accord de partenariat et de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil en matière de sécurité publique. Brasilia, 12 mars 1997. (I-44793)
- Protocole de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil sur la promotion réciproque des langues dans l'enseignement. Brasilia, 25 mai 2006. (I-44755)
- Bulgarie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la mise à disposition d'un immeuble à des fins de coopération culturelle. Maastricht, 2 déc. 2003. (I-44971)
- Chine**
- Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 18 avr. 2005. (I-44888)
- Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération en matière de sécurité intérieure. Paris, 8 janv. 2004. (I-44911)
- Espagne**
- Accord entre le Royaume d'Espagne et la République française relatif à la protection des informations classifiées. Madrid, 22 févr. 1989. (I-27569)
- Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne concernant l'échange et la protection des informations classifiées. Madrid, 21 juil. 2006. (I-44754)
- États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'indemnisation de certaines spoliations intervenues pendant la seconde guerre mondiale. Washington, 18 janv. 2001. (I-37665)
- Gabon**
- Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales. Libreville, 20 sept. 1995. (I-44970)
- Convention fiscale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Gabon. Libreville, 21 avr. 1966. (I-9647)
- Guatemala:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Guatemala, 11 nov. 1998. (I-45360)
- Honduras:** Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 6 nov. 2006. (I-44889)
- Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération franco-indienne pour le développement mise en oeuvre par l'AFD. New Delhi, 25 janv. 2008. (I-44972)
- Italie**
- Accord de coopération scientifique en Antarctique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Paris, 4 oct. 2005. (I-44913)
- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Turin, 29 janv. 2001. (I-44891)
- Jamahiriya arabe libyenne:** Convention entre le Gouvernement de la République française et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire socialiste en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et de prévenir l'évasion fiscale. Paris, 22 déc. 2005. (I-45469)
- Japon:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Japon en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Paris, 3 mars 1995. (I-33383)
- Maurice**
- Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française relatif à la réadmission et au transit des personnes en situation irrégulière. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44757)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française visant à faciliter la circulation des ressortissants mauriciens à la Réunion. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44756)
- Ouzbékistan:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 22 avr. 1996. (I-45361)
- Pologne**
- Accord culturel entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 20 mai 1966. (I-11284)
- Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Pologne dans les domaines de la culture et de l'éducation. Paris, 22 nov. 2004. (I-44758)
- République démocratique du Congo:** Accord de réorganisation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Paris, 26 déc. 2006. (I-44892)

## Frontières

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la procédure simplifiée et complétant la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957. Berne, 10 févr. 2003. (I-45470)

**Tchad:** Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Tchad. N'Djamena, 5 janv. 2007. (I-44890)

**Ukraine:** Traité d'entente et de coopération entre la République française et l'Ukraine. Paris, 16 juin 1992. (I-44811)

**Union des Républiques socialistes soviétiques**

Accord en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des transports aériens et maritimes entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 4 mars 1970. (I-11382)

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques en vue d'éviter la double imposition des revenus. Paris, 4 oct. 1985. (I-25789)

Échange de lettres constituant un accord entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au régime fiscal des brevets soviétiques en France et réciproquement. Paris, 14 mars 1967. (I-9330)

## FRONTIÈRES

## VOIR AUSSI CNUDM (DROIT DE LA MER); DOUANES; PASSEPORTS

## ALLEMAGNE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)

**Pays-Bas:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)

## Pologne

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne en vue de faciliter le contrôle frontalier. Varsovie, 29 juil. 1992. (I-44739)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier national en République de Pologne. Frankfurt, 21 nov. 2000. (I-44740)

## AUTRICHE

**Suisse:** Convention entre la Confédération suisse et la République d'Autriche au sujet de l'utilisation de la force hydraulique de l'Inn et de ses affluents dans la région frontalière. Berne, 29 oct. 2003. (I-45401)

## BRÉSIL

**Venezuela:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

## ESTONIE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération transfrontalière dans la lutte contre la criminalité. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45143)

## FINLANDE

**Norvège:** Accord entre la République de Finlande et le Royaume de Norvège relatif à l'entretien de la frontière nationale entre les deux pays. Oslo, 27 févr. 2007. (I-44867)

## FRANCE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

## INDONÉSIE

**Singapour:** Traité entre la République d'Indonésie et la République de Singapour relatif à la délimitation de la mer territoriale des deux pays dans le Détroit de Singapour. Jakarta, 25 mai 1973. (I-45144)

## ITALIE

**Suisse:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006. (I-45214)

## LETTONIE

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération transfrontalière dans la lutte contre la criminalité. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45143)

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres infractions et sur les actions communes dans les régions frontalières. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45140)

## LITUANIE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres infractions et sur les actions communes dans les régions frontalières. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45140)

## LUXEMBOURG

**République fédérale d'Allemagne:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Grand-Duché de Luxembourg sur le tracé de la frontière entre les deux États. Luxembourg, 19 déc. 1984. (I-45359)

## MULTILATÉRAL

Convention-cadre européenne sur la coopération transfrontalière des collectivités ou autorités territoriales. Madrid, 21 mai 1980. (I-20967)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (I-23583)

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 févr. 1991. (I-34028)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 nov. 1979. (I-21623)

## Index Alphabétique

### Gabon

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 oct. 1988. (I-27874)

#### NORVÈGE

**Finlande:** Accord entre la République de Finlande et le Royaume de Norvège relatif à l'entretien de la frontière nationale entre les deux pays. Oslo, 27 févr. 2007. (I-44867)

#### PAYS-BAS

##### Allemagne

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)

#### POLOGNE

##### Allemagne

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne en vue de faciliter le contrôle frontalier. Varsovie, 29 juil. 1992. (I-44739)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier national en République de Pologne. Frankfort, 21 nov. 2000. (I-44740)

**République tchèque:** Accord entre la République de Pologne et la République tchèque relatif à la coopération en vue de la lutte contre la criminalité, la protection de l'ordre public et la coopération dans les zones frontalières. Varsovie, 21 juin 2006. (I-44866)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

**Luxembourg:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Grand-Duché de Luxembourg sur le tracé de la frontière entre les deux États. Luxembourg, 19 déc. 1984. (I-45359)

**Suisse:** Convention entre la Confédération Suisse et la République fédérale d'Allemagne relative à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles dans les véhicules en cours de route. Berne, 1er juin 1961. (I-44868)

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

**Pologne:** Accord entre la République de Pologne et la République tchèque relatif à la coopération en vue de la lutte contre la criminalité, la protection de l'ordre public et la coopération dans les zones frontalières. Varsovie, 21 juin 2006. (I-44866)

#### SINGAPOUR

**Indonésie:** Traité entre la République d'Indonésie et la République de Singapour relatif à la délimitation de la mer territoriale des deux pays dans le Déroit de Singapour. Jakarta, 25 mai 1973. (I-45144)

#### SUISSE

**Autriche:** Convention entre la Confédération suisse et la République d'Autriche au sujet de l'utilisation de la force hydraulique de l'Inn et de ses affluents dans la région frontalière. Berne, 29 oct. 2003. (I-45401)

**Italie:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006. (I-45214)

**République fédérale d'Allemagne:** Convention entre la Confédération Suisse et la République fédérale d'Allemagne relative à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles dans les véhicules en cours de route. Berne, 1er juin 1961. (I-44868)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République démocratique allemande:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

#### VENEZUELA

**Brésil:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

### GABON

#### Afrique du Sud

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45060)

Accord de coopération en matière d'éducation, de formation et d'enseignement supérieur entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45034)

#### France

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales. Libreville, 20 sept. 1995. (I-44970)

Convention fiscale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Gabon. Libreville, 21 avr. 1966. (I-9647)

#### GAMBIE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération financière concernant le projet "Eaux d'égout de Banjul". Dakar, 4 févr. 1999 et 13 juil. 1999. (I-45491)

## GAZ

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Chine:** Accord de prêt (Projet de désulfuration des gaz de combustion des centrales à Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 juil. 2008. (I-45451)

## CHINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de désulfuration des gaz de combustion des centrales à Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 juil. 2008. (I-45451)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

## UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République démocratique allemande:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

## GÉORGIE

## Allemagne

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Géorgie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tiflis, 1er juin 2006. (I-44805)

Accord entre le Gouvernement de la Géorgie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le remplacement de projets de coopération financière par le projet intitulé "Réhabilitation de facilités d'infrastructure municipale à Batumi (Phase I)". Tbilissi, 1er mars 2007. (I-44943)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la réadmission et au transit des personnes (Accord de réadmission). Berlin, 6 sept. 2007. (I-44807)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la coopération technique concernant l'établissement d'un bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Tbilissi, 8 oct. 2004, 2 nov. 2004 et 17 févr. 2005. (I-44862)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 24 nov. 2006. (I-44810)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Bureau exécutif de la Géorgie relatif à l'assistance mutuelle en matière douanière. Tbilissi, 9 sept. 1998. (I-45073)

## Turquie

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à l'utilisation conjointe de l'aéroport international de Batumi. Tbilissi, 14 mars 2006. (I-44498)

Mémorandum d'accord sur l'interconnexion entre la Géorgie et la République turque. Ankara, 13 sept. 2007. (I-45467)

## GHANA

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Ghana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Accra, 2 nov. 2004. (I-45145)

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana. Accra, 4 juil. 2008. (I-45339)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration (PPME) et de son Fonds de promotion des petites et micro-entreprises (FPPME)". Accra, 28 avr. 2000 et 9 févr. 2001. (I-45184)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique relatif au projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration". Accra, 5 mai 1998 et 19 mai 1998. (I-45183)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Promotion de l'Institut technique Takoradi". Accra, 21 janv. 1997 et 27 juin 1997. (I-45490)

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement rural communautaire) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 août 2004. (I-40911)

Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)

Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement (agissant en qualité d'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Accra, 8 août 2007. (I-44786)

Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de la transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 4 déc. 2007. (I-44767)

Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)

Accord de financement (Première opération relatif à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45256)

## Index Alphabétique

### Grèce

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44923)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45472)

Accord de financement (Sixième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 juin 2008. (I-45120)

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement et d'accès à l'énergie) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Accra, 8 août 2007. (I-44785)

Accord de don relatif au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet de transport urbain) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Accra, 8 août 2007. (I-44782)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de conservation des terres et de rénovation des petites exploitations agricoles dans la Région du Haut Ghana oriental) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1991. (I-44933)

### GRÈCE

#### **Afrique du Sud**

Convention entre la République sud-africaine et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Pretoria, 19 nov. 1998. (I-45148)

Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

**Roumanie:** Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République hellénique. Bucarest, 28 nov. 1991. (I-45219)

### GUATEMALA

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération financière (Promotion de l'enseignement de base dans les régions rurales). Guatemala, 5 oct. 2007. (I-44986)

#### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'administration foncière II à l'appui de la deuxième phase du Programme d'administration foncière) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 26 févr. 2008. (I-45023)

Accord de prêt (Projet relatif à la qualité de l'enseignement et à l'enseignement secondaire) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 avr. 2008. (I-45119)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la croissance sur une base élargie)

entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 22 mai 2008. (I-45236)

#### **France**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Guatemala, 11 nov. 1998. (I-45360)

### GUERRE

#### **ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

##### **France**

Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'indemnisation de certaines spoliations intervenues pendant la seconde guerre mondiale. Washington, 18 janv. 2001. (I-37665)

##### **FRANCE**

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'indemnisation de certaines spoliations intervenues pendant la seconde guerre mondiale. Washington, 18 janv. 2001. (I-37665)

#### **MULTILATÉRAL**

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Genève, 8 juin 1977. (I-17512)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Genève, 8 juin 1977. (I-17513)

### GUINÉE

#### **Afrique du Sud**

Accord portant création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 23 nov. 2006. (I-45056)

Accord portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatique, de service ou officiel entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45066)

Mémorandum d'entente entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée sur la formation de base en langues anglaise et française des cadres des Ministères des affaires étrangères des deux pays respectifs. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45079)

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Programme d'appui aux communautés villageoises (Phase II)) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Conakry, 20 sept. 2007. (I-44904)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

## Guinée-Bissau

**GUINÉE-BISSAU**

Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publiques) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement. Dakar, 13 mai 2008. (I-45260)

**HABITAT****AFRIQUE DU SUD**

**République démocratique du Congo:** Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 févr. 2006. (I-45296)

**MULTILATÉRAL**

Accord pour la conservation des gorilles et de leurs habitats (Accord Gorilla). Paris, 26 oct. 2007. (I-45400)

Convention relative à la conservation de la vie sauvage et du milieu naturel de l'Europe. Berne, 19 sept. 1979. (I-21159)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Afrique du Sud:** Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 févr. 2006. (I-45296)

**HAÏTI****Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 6 janv. 2005. (I-45481)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2008. (I-45482)

Accord de financement (Projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 2008. (I-45477)

Accord de financement (Projet en vue de faire face aux besoins des professeurs pour l'enseignement pour tous) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 juil. 2008. (I-45438)

**HONDURAS**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Honduras et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 18 avr. 1975 et Vienne, 28 oct. 1974. (I-15009)

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 nov. 2007. (I-44799)

Échange de notes constituant un accord entre l'Allemagne et le Honduras relatif au projet "Soins de santé reproductive". Tegucigalpa, 16 févr. 2001 et 28 mai 2001. (I-45408)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 16 nov. 2007. (I-44819)

**France:** Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le

Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 6 nov. 2006. (I-44889)

**HONGRIE**

**Afrique du Sud:** Convention entre la République sud-africaine et la République hongroise tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Budapest, 4 mars 1994. (I-45417)

**Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés)**

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République de Hongrie. Budapest, 29 févr. 2008. (I-45398)

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Genève, 4 oct. 1989. (I-45397)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

**ICCPR (DROITS CIVILS ET POLITIQUES)****MULTILATÉRAL**

Pacte international relatif aux droits civils et politiques. New York, 16 déc. 1966. (I-14668)

**ICESC (PACTE:DROITS ÉCONOMIQUES)****MULTILATÉRAL**

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 déc. 1966. (I-14531)

**ÎLES SALOMON****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Wellington, 14 avr. 2008. (I-45254)

Accord de financement (Projet de développement rural des Îles Salomon) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Honiara, 24 sept. 2007. (I-44776)

**IMMIGRATION****ALLEMAGNE**

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la réadmission et au transit des personnes (Accord de réadmission). Berlin, 6 sept. 2007. (I-44807)

**AUTRICHE**

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la suppression de visas pour les titulaires de passeports de service et diplomatiques. Vienne, 28 déc. 2006. (I-44945)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la suppression de visas pour les titulaires de passeports de service et diplomatiques. Vienne, 28 déc. 2006. (I-44945)

**FRANCE**

**Guatemala:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Guatemala, 11 nov. 1998. (I-45360)

## Index Alphabétique

### Imposition

**Maurice:** Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française visant à faciliter la circulation des ressortissants mauriciens à la Réunion. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44756)

#### GÉORGIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la réadmission et au transit des personnes (Accord de réadmission). Berlin, 6 sept. 2007. (I-44807)

#### GUATEMALA

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Guatemala, 11 nov. 1998. (I-45360)

#### LETTONIE

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au transfert et à la réadmission des personnes résidant sans autorisation. Riga, 29 mars 2006. (I-45142)

#### MAURICE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française visant à faciliter la circulation des ressortissants mauriciens à la Réunion. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44756)

#### POLOGNE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au transfert et à la réadmission des personnes résidant sans autorisation. Riga, 29 mars 2006. (I-45142)

### IMPOSITION

#### AFRIQUE DU SUD

**Algérie:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Alger, 28 avr. 1998. (I-45150)

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Minsk, 18 sept. 2002. (I-45147)

**Botswana:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Gaborone, 7 août 2003. (I-45157)

**Brésil:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 8 nov. 2003. (I-45154)

**Bulgarie:** Convention entre la République sud-africaine et la République de Bulgarie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Sofia, 29 avr. 2004. (I-45159)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 25 avr. 2000. (I-45153)

**Espagne:** Convention entre la République sud-africaine et le Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Madrid, 23 juin 2006. (I-45285)

**Éthiopie:** Accord entre la République sud-africaine et la République fédérale démocratique d'Éthiopie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Addis-Abeba, 17 mars 2004. (I-45155)

**Ghana:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Ghana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Accra, 2 nov. 2004. (I-45145)

#### GRÈCE

Convention entre la République sud-africaine et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Pretoria, 19 nov. 1998. (I-45148)

Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

**Hongrie:** Convention entre la République sud-africaine et la République hongroise tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Budapest, 4 mars 1994. (I-45417)

**Italie:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir l'évasion fiscale. Rome, 16 nov. 1995. (I-45424)

**Lesotho:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 24 oct. 1995. (I-45430)

**Malaisie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 juil. 2005. (I-45156)

**Maurice:** Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République sud-africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Port-Louis, 19 mars 1994. (I-45416)

**Namibie:** Accord entre la République sud-africaine et la République de Namibie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Windhoek, 18 mai 1998. (I-45151)

**Norvège:** Convention entre la République sud-africaine et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 12 févr. 1996. (I-45418)

**Oman:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Sultanat d'Oman tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mascate, 9 oct. 2002. (I-45146)

**Seychelles:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Seychelles tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 26 août 1998. (I-45149)

**Slovaquie:** Convention entre la République sud-africaine et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 28 mai 1998. (I-45152)

**Swaziland:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Swaziland tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion

## Imposition

fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 23 janv. 2004. (I-45161)

**Thaïlande:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bangkok, 12 févr. 1996. (I-45420)

**Ukraine:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Kiev, 28 août 2003. (I-45158)

**ALGÉRIE**

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Alger, 28 avr. 1998. (I-45150)

**ALLEMAGNE**

**Autriche:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Berlin, 24 août 2000. (I-44731)

**Bélarus:** Accord entre la République du Bélarus et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Minsk, 30 sept. 2005. (I-44865)

**Géorgie:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Géorgie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tiflis, 1er juin 2006. (I-44805)

**Suisse:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bonn, 11 août 1971. (I-45404)

**ARGENTINE**

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République argentine en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Buenos Aires, 4 avr. 1979. (I-20767)

**ARMÉNIE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Erevan, 16 oct. 2006. (I-44872)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Viet Nam:** Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 mars 2008. (I-45263)

**AUSTRALIE**

**Danemark:** Convention entre le Royaume du Danemark et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 23 oct. 1961. (I-6122)

**Finlande**

Accord entre l'Australie et la Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 12 sept. 1984. (I-24090)

Accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement d'Australie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir l'évasion fiscale. Melbourne, 20 nov. 2006. (I-44871)

**AUTRICHE**

**Allemagne:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Berlin, 24 août 2000. (I-44731)

**Israël:** Convention entre la République d'Autriche et l'État d'Israël tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Vienne, 29 janv. 1970. (I-11032)

**Pologne:** Accord entre la République d'Autriche et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 13 janv. 2004. (I-41826)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur les successions. Bonn, 4 oct. 1954. (I-26158)

**BAHREÏN**

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Manama, 14 nov. 2005. (I-44745)

**BÉLARUS**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Minsk, 18 sept. 2002. (I-45147)

**Allemagne:** Accord entre la République du Bélarus et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Minsk, 30 sept. 2005. (I-44865)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République de Finlande en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Minsk, 18 déc. 2007. (I-45193)

**Qatar:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de l'État du Qatar en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Doha, 3 avr. 2007. (I-45192)

**BELGIQUE**

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre le Royaume de Belgique et les États-Unis d'Amérique pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-12142)

**BOTSWANA****Afrique du Sud**

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Gaborone, 7 août 2003. (I-45157)

**BRÉSIL****Afrique du Sud**

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 8 nov. 2003. (I-45154)

**BULGARIE****Afrique du Sud**

Convention entre la République sud-africaine et la République de Bulgarie tendant à éviter la double imposition et à

## Index Alphabétique

### Imposition

prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Sofia, 29 avr. 2004. (I-45159)

#### CHILI

**Nouvelle-Zélande:** Convention entre la Nouvelle-Zélande et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Wellington, 10 déc. 2003. (I-45086)

#### CHINE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 25 avr. 2000. (I-45153)

#### DANEMARK

**Australie:** Convention entre le Royaume du Danemark et la République d'Autriche tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 23 oct. 1961. (I-6122)

#### ESPAGNE

**Afrique du Sud:** Convention entre la République sud-africaine et le Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Madrid, 23 juin 2006. (I-45285)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Wellington, 28 juil. 2005. (I-45104)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et les États-Unis d'Amérique pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-12142)

**Finlande:** Convention entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Helsinki, 21 sept. 1989. (I-27932)

**République fédérale d'Allemagne:** Convention entre la République fédérale d'Allemagne et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, d'impôts sur la fortune et de certains autres impôts. Bonn, 29 août 1989. (I-29534)

#### ÉTHIOPIE

**Afrique du Sud:** Accord entre la République sud-africaine et la République fédérale démocratique d'Éthiopie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Addis-Abeba, 17 mars 2004. (I-45155)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Addis-Abeba, 2 mars 2005. (I-45063)

#### FINLANDE

**Arménie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Arménie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Erevan, 16 oct. 2006. (I-44872)

#### Australie

Accord entre l'Australie et la Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 12 sept. 1984. (I-24090)

Accord entre le Gouvernement de Finlande et le Gouvernement d'Australie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir l'évasion fiscale. Melbourne, 20 nov. 2006. (I-44871)

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République de Finlande en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Minsk, 18 déc. 2007. (I-45193)

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Helsinki, 21 sept. 1989. (I-27932)

#### FRANCE

**Argentine:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République argentine en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Buenos Aires, 4 avr. 1979. (I-20767)

#### Gabon

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales. Libreville, 20 sept. 1995. (I-44970)

Convention fiscale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Gabon. Libreville, 21 avr. 1966. (I-9647)

**Jamahiriya arabe libyenne:** Convention entre le Gouvernement de la République française et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire socialiste en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et de prévenir l'évasion fiscale. Paris, 22 déc. 2005. (I-45469)

**Japon:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Japon en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Paris, 3 mars 1995. (I-33383)

**Ouzbékistan:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 22 avr. 1996. (I-45361)

#### Union des Républiques socialistes soviétiques

Accord en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des transports aériens et maritimes entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 4 mars 1970. (I-11382)

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques en vue d'éviter la double imposition des revenus. Paris, 4 oct. 1985. (I-25789)

Échange de lettres constituant un accord entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au régime fiscal des brevets soviétiques en France et réciproquement. Paris, 14 mars 1967. (I-9330)

#### GABON

##### France

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République gabonaise en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales. Libreville, 20 sept. 1995. (I-44970)

Convention fiscale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Gabon. Libreville, 21 avr. 1966. (I-9647)

## Imposition

## GÉORGIE

**Allemagne:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Géorgie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Tiflis, 1er juin 2006. (I-44805)

## GHANA

**Afrique du Sud**

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Ghana tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Accra, 2 nov. 2004. (I-45145)

## GRÈCE

**Afrique du Sud**

Convention entre la République sud-africaine et la République hellénique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Pretoria, 19 nov. 1998. (I-45148)

Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

## HONGRIE

**Afrique du Sud**

Convention entre la République sud-africaine et la République hongroise tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Budapest, 4 mars 1994. (I-45417)

## ISRAËL

**Autriche:** Convention entre la République d'Autriche et l'État d'Israël tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Vienne, 29 janv. 1970. (I-11032)

## ITALIE

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir l'évasion fiscale. Rome, 16 nov. 1995. (I-45424)

## JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

**France**

Convention entre le Gouvernement de la République française et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire socialiste en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et de prévenir l'évasion fiscale. Paris, 22 déc. 2005. (I-45469)

## JAPON

**France**

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Japon en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Paris, 3 mars 1995. (I-33383)

## LESOTHO

**Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 24 oct. 1995. (I-45430)

## MALAISIE

**Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 juil. 2005. (I-45156)

## MAURICE

**Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République sud-africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Port-Louis, 19 mars 1994. (I-45416)

## MULTILATÉRAL

Convention concernant l'assistance administrative mutuelle en matière fiscale. Strasbourg, 25 janv. 1988. (I-33610)

Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers effectuant des transports internationaux de voyageurs. Genève, 14 déc. 1956. (I-6293)

## NAMIBIE

**Afrique du Sud**

Accord entre la République sud-africaine et la République de Namibie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Windhoek, 18 mai 1998. (I-45151)

## NORVÈGE

**Afrique du Sud**

Convention entre la République sud-africaine et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 12 févr. 1996. (I-45418)

## NOUVELLE-ZÉLANDE

**Chili:** Convention entre la Nouvelle-Zélande et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Wellington, 10 déc. 2003. (I-45086)

**Espagne:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Wellington, 28 juil. 2005. (I-45104)

**Pologne:** Accord entre la Nouvelle-Zélande et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Varsovie, 21 avr. 2005. (I-45105)

**Singapour:** Convention entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 21 août 1973. (I-15830)

## OMAN

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Sultanat d'Oman tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mascate, 9 oct. 2002. (I-45146)

## OUBÉKISTAN

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 22 avr. 1996. (I-45361)

## POLOGNE

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 13 janv. 2004. (I-41826)

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre la Nouvelle-Zélande et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Varsovie, 21 avr. 2005. (I-45105)

## Index Alphabétique

### Imposition

#### QATAR

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de l'État du Qatar en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Doha, 3 avr. 2007. (I-45192)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur les successions. Bonn, 4 oct. 1954. (I-26158)

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre la République fédérale d'Allemagne et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, d'impôts sur la fortune et de certains autres impôts. Bonn, 29 août 1989. (I-29534)

**Suisse:** Protocole additionnel à l'Accord du 15 juillet 1931 entre le Reich allemand et la Confédération suisse en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts directs et d'impôts sur les successions. Bonn, 6 juil. 1956. (I-45189)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

##### Union Sud-Africaine

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Londres, 14 oct. 1946. (I-1153)

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession. Londres, 14 oct. 1946. (I-1152)

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu exigés en Union sud-africaine et au Bassoutoland entre le Gouvernement de l'Union sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Le Cap, 18 juin 1959. (I-5450)

#### SERBIE-ET-MONTÉNÉGR

**Turquie:** Convention entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de la Serbie-et-Monténégro tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 12 oct. 2005. (I-44737)

#### SEYCHELLES

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Seychelles tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 26 août 1998. (I-45149)

#### SINGAPOUR

**Nouvelle-Zélande:** Convention entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 21 août 1973. (I-15830)

#### SLOVAQUIE

**Afrique du Sud:** Convention entre la République sud-africaine et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 28 mai 1998. (I-45152)

#### SUISSE

**Allemagne:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse tendant à éviter la double

imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bonn, 11 août 1971. (I-45404)

**République fédérale d'Allemagne:** Protocole additionnel à l'Accord du 15 juillet 1931 entre le Reich allemand et la Confédération suisse en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts directs et d'impôts sur les successions. Bonn, 6 juil. 1956. (I-45189)

#### SWAZILAND

##### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Swaziland tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 23 janv. 2004. (I-45161)

#### THAÏLANDE

##### Afrique du Sud

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bangkok, 12 févr. 1996. (I-45420)

#### TURQUIE

**Bahreïn:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Manama, 14 nov. 2005. (I-44745)

**Éthiopie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu. Addis-Abeba, 2 mars 2005. (I-45063)

**Serbie-et-Monténégro:** Convention entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de la Serbie-et-Monténégro tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 12 oct. 2005. (I-44737)

#### UKRAINE

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Kiev, 28 août 2003. (I-45158)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

##### France

Accord en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des transports aériens et maritimes entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 4 mars 1970. (I-11382)

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques en vue d'éviter la double imposition des revenus. Paris, 4 oct. 1985. (I-25789)

Échange de lettres constituant un accord entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au régime fiscal des brevets soviétiques en France et réciproquement. Paris, 14 mars 1967. (I-9330)

#### UNION SUD-AFRICAINE

##### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Londres, 14 oct. 1946. (I-1153)

## Inde

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession. Londres, 14 oct. 1946. (I-1152)

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu exigés en Union sud-africaine et au Bassoutoland entre le Gouvernement de l'Union sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Le Cap, 18 juin 1959. (I-45450)

**VIET NAM**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 mars 2008. (I-45263)

**INDE****Afrique du Sud**

Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde. Johannesburg, 22 août 1994. (I-45421)

Accord relatif à la suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatiques ou officiels entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de l'Inde. Pretoria, 22 févr. 2008. (I-45291)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération dans les domaines de la gouvernance, de l'administration et d'autres domaines connexes. Pretoria, 12 juin 2006. (I-45078)

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 févr. 2003. (I-44750)

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 29 juin 2006. (I-45083)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coproduction audiovisuelle. Berlin, 16 févr. 2007. (I-44996)

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet pour la réduction de la pauvreté rurale dans l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 3 avr. 2003. (I-40134)

Accord de financement (Deuxième projet d'enseignement primaire) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 14 août 2008. (I-45478)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44778)

Accord de financement (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44820)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet hydroélectrique de Rampur) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44926)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44779)

Accord de prêt (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44821)

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération en matière de défense. New Delhi, 1<sup>er</sup> déc. 2003. (I-45313)

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde sur la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et le trafic illicite de stupéfiants. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45081)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération franco-indienne pour le développement mise en oeuvre par l'AFD. New Delhi, 25 janv. 2008. (I-44972)

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 2 mai 2006. (I-45093)

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la Réunion de 2008 du Forum sur la gouvernance d'internet. Genève, 17 nov. 2008. (I-45519)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Inde concernant l'organisation du Cours de formation des chefs supérieurs de missions des Nations Unies, devant se tenir à Delhi, du 7 au 18 janvier 2008. New York, 17 déc. 2007 et 27 déc. 2007. (I-44738)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la suppression mutuelle des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. New Delhi, 8 févr. 2008. (I-45372)

**INDONÉSIE****Afrique du Sud**

Mémorandum d'accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Pretoria, 17 mars 2008. (I-45276)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 22 août 2005. (I-45288)

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2001 entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Jakarta, 29 nov. 2002. (I-44977)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 17 nov. 1992. (I-45340)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération financière en 2000 (Formation des gens de mer). Jakarta, 28 nov. 2001. (I-44976)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la coopération technique pour le projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable (phase III)". Jakarta, 21 mars 2000 et 31 mars 2000. (I-45111)

## Index Alphabétique

### Industrie

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la "réattribution des prêts". Jakarta, 8 déc. 2003 et 31 déc. 2003. (I-44995)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif au projet "Contrôle de la qualité de l'eau potable". Jakarta, 10 oct. 1995 et 20 oct. 1995. (I-45110)

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 20 août 2002. (I-44716)

Accord de financement (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44789)

Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45244)

Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45267)

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 30 avr. 2008. (I-45375)

Accord de prêt (Projet d'assistance opérationnelle pour l'école BOS-KITA - Amélioration des connaissances pour la transparence et la responsabilité) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 8 oct. 2008. (I-45503)

Accord de prêt (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44788)

Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45243)

Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45266)

Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 12 déc. 2007. (I-45255)

**Pologne:** Protocole relatif à des échanges dans les domaines de la culture et de l'éducation pour les années 2008 à 2011 entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Varsovie, 8 mai 2008. (I-44988)

**Secrétariat de la Convention de Bâle:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Secrétariat de la Convention de Bâle concernant les arrangements pour la neuvième réunion de la Conférence des parties à la

Convention de Bâle. Genève, 25 mars 2008 et Jakarta, 29 mars 2008. (I-45015)

**Singapour:** Traité entre la République d'Indonésie et la République de Singapour relatif à la délimitation de la mer territoriale des deux pays dans le Détroit de Singapour. Jakarta, 25 mai 1973. (I-45144)

### INDUSTRIE

#### VOIR AUSSI COMMERCE; COOPÉRATION; INVESTISSEMENTS; QUESTIONS FINANCIÈRES; TRAVAIL

#### ALLEMAGNE

**El Salvador:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 févr. 2000 et 10 mars 2000. (I-45322)

**Sénégal:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenska", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

#### BRÉSIL

**Israël:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasilia, 27 févr. 2007. (I-45072)

#### EL SALVADOR

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'intégration de la production agricole et agro-industrielle". San Salvador, 15 févr. 2000 et 10 mars 2000. (I-45322)

#### ISRAËL

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasilia, 27 févr. 2007. (I-45072)

**Turquie:** Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

#### LETTONIE

**Ouzbékistan:** Accord de coopération économique et industrielle entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Riga, 29 juin 2006. (I-45373)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 119) concernant la protection des machines. Genève, 25 juin 1963. (I-7717)

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)

## Information

**OUZBÉKISTAN**

**Lettonie:** Accord de coopération économique et industrielle entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Riga, 29 juin 2006. (I-45373)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

**SÉNÉGAL****Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

**TURQUIE****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

**Israël:** Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**République démocratique allemande:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

**INFORMATION****AFRIQUE DU SUD**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'alliance pour le savoir des technologies de l'information et des communications. Helsinki, 23 août 2007. (I-45299)

**ALLEMAGNE****Slovaquie**

Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 1er juil. 1998. (I-45196)

**AUTRICHE****Slovaquie**

Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mars 2008. (I-45113)

**AZERBAÏDJAN**

**Lettonie:** Accord de coopération dans le domaine des technologies d'informations et de communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45138)

**ESPAGNE****France**

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République française relatif à la protection des informations classifiées. Madrid, 22 févr. 1989. (I-27569)

Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne concernant l'échange et la protection des informations classifiées. Madrid, 21 juil. 2006. (I-44754)

**ESTONIE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Tallinn, 5 juin 2007. (I-44858)

**FINLANDE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'alliance pour le savoir des technologies de l'information et des communications. Helsinki, 23 août 2007. (I-45299)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Tallinn, 5 juin 2007. (I-44858)

**Italie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République italienne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Rome, 12 juin 2007. (I-44859)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Turku, 17 août 2007. (I-44917)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Varsovie, 25 mai 2007. (I-44916)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mai 2007. (I-44874)

**FRANCE****Espagne**

Accord entre le Royaume d'Espagne et la République française relatif à la protection des informations classifiées. Madrid, 22 févr. 1989. (I-27569)

Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne concernant l'échange et la protection des informations classifiées. Madrid, 21 juil. 2006. (I-44754)

**INDE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la Réunion de 2008 du Forum sur la gouvernance d'internet. Genève, 17 nov. 2008. (I-45519)

**ISRAËL**

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'État d'Israël relatif à la protection mutuelle des informations classifiées en matière de défense et de coopération militaire. Tel Aviv, 6 mars 2006. (I-45131)

## Index Alphabétique

### informatique

---

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération dans les domaines de la culture et de l'information. Hanoï, 27 déc. 2005. (I-45069)

#### ITALIE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République italienne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Rome, 12 juin 2007. (I-44859)

#### LETTONIE

**Azerbaïdjan:** Accord de coopération dans le domaine des technologies d'informations et de communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45138)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Turku, 17 août 2007. (I-44917)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'État d'Israël relatif à la protection mutuelle des informations classifiées en matière de défense et de coopération militaire. Tel Aviv, 6 mars 2006. (I-45131)

**Ukraine:** Accord de coopération dans le domaine de l'informatisation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Riga, 27 avr. 2006. (I-45395)

#### MULTILATÉRAL

Accord instituant l'Agence de coopération et d'information pour le commerce international en tant qu'organisation intergouvernementale. Genève, 9 déc. 2002. (I-40216)

Convention pour la protection des personnes à l'égard du traitement automatisé des données à caractère personnel. Strasbourg, 28 janv. 1981. (I-25702)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Inde:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la Réunion de 2008 du Forum sur la gouvernance d'internet. Genève, 17 nov. 2008. (I-45519)

#### POLOGNE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Varsovie, 25 mai 2007. (I-44916)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Varsovie, 6 sept. 2007. (I-45518)

#### SLOVAQUIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 1er juil. 1998. (I-45196)

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mars 2008. (I-45113)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mai 2007. (I-44874)

#### SUÈDE

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Varsovie, 6 sept. 2007. (I-45518)

#### UKRAÏNE

**Lettonie:** Accord de coopération dans le domaine de l'informatisation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Riga, 27 avr. 2006. (I-45395)

#### VIET NAM

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération dans les domaines de la culture et de l'information. Hanoï, 27 déc. 2005. (I-45069)

### INFORMATIQUE

#### MULTILATÉRAL

Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 nov. 2001. (I-40916)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Qatar:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'État du Qatar concernant l'organisation de l'"Atelier régional des Nations Unies sur le traitement des données de recensement dans la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale", devant se tenir à Doha, du 18 au 22 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 16 mai 2008. (I-44957)

**République-Unie de Tanzanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la "Réunion de travail régionale des Nations Unies sur le traitement des données de recensement", devant se tenir à Dar es-Salaam, du 9 au 13 juin 2008. New York, 12 mai 2008 et 12 juin 2008. (I-45198)

#### QATAR

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'État du Qatar concernant l'organisation de l'"Atelier régional des Nations Unies sur le traitement des données de recensement dans la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale", devant se tenir à Doha, du 18 au 22 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 16 mai 2008. (I-44957)

#### RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

##### Organisation des Nations Unies

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la "Réunion de travail régionale des Nations Unies sur le traitement des données de recensement", devant se tenir à Dar es-Salaam, du 9 au 13 juin 2008. New York, 12 mai 2008 et 12 juin 2008. (I-45198)

### INGÉNIERIE

#### MULTILATÉRAL

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 sept. 1983. (I-30673)

**INSTITUT INTERAMÉRICAIN DE COOPÉRATION SUR L'AGRICULTURE**

**Venezuela:** Accord de coopération technique en matière de santé animale entre la République du Venezuela et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture. Caracas, 26 août 1998. (I-44853)

**INSTITUT INTERNATIONAL POUR LA DÉMOCRATIE ET L'ASSISTANCE ÉLECTORALE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Institut international pour la démocratie et l'assistance électorale (IDEA) portant création d'un Bureau régional de l'IDEA en Afrique du Sud. Pretoria, 27 sept. 2006. (I-45068)

**INVESTISSEMENTS****VOIR AUSSI PRÊTS; QUESTIONS FINANCIÈRES****AFRIQUE DU SUD**

**Danemark:** Accord entre la République sud-africaine et le Royaume du Danemark relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Johannesburg, 22 févr. 1996. (I-45413)

**République de Corée:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la promotion et à la protection des investissements. Séoul, 7 juil. 1995. (I-45414)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Conseil fédéral suisse concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Berne, 27 juin 1995. (I-45425)

**ALLEMAGNE**

**Bosnie-Herzégovine:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Bosnie-Herzégovine relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Berlin, 18 oct. 2001. (I-44733)

**ARGENTINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 30 mai 2008. (I-45245)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bangladesh:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**Kirghizistan**

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)

Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)

**Viet Nam:** Accord de financement (Projet de fonds d'investissement relatif au développement urbain de Ho Chi Minh) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 nov. 2007. (I-44899)

**BANGLADESH**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du

Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Argentine:** Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 30 mai 2008. (I-45245)

**Équateur:** Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 avr. 2008. (I-45270)

**BÉLARUS**

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45194)

**BELGIQUE (AGISSANT POUR LA BELGIQUE ET LE LUXEMBOURG, AU NOM DE L'UNION ÉCONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE)**

**Pérou:** Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République du Pérou, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 12 oct. 2005. (I-45365)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Allemagne:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la Bosnie-Herzégovine relatif à l'encouragement et à la protection réciproque des investissements. Berlin, 18 oct. 2001. (I-44733)

**CHYPRE**

**République arabe syrienne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Damas, 10 juin 2007. (I-44952)

**DANEMARK**

**Afrique du Sud:** Accord entre la République sud-africaine et le Royaume du Danemark relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Johannesburg, 22 févr. 1996. (I-45413)

**ÉQUATEUR**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 avr. 2008. (I-45270)

**FINLANDE**

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 24 nov. 2006. (I-44810)

**Jordanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Jordanie et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Amman, 1er nov. 2006. (I-44809)

**GÉORGIE****Finlande**

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la promotion et à la protection des investissements. Helsinki, 24 nov. 2006. (I-44810)

## Index Alphabétique

### Iran (République islamique d')

#### JORDANIE

##### Finlande

Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Amman, 1er nov. 2006. (I-44809)

#### KIRGHIZISTAN

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)

Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)

#### PÉROU

##### Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République du Pérou, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 12 oct. 2005. (I-45365)

#### RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Damas, 10 juin 2007. (I-44952)

#### RÉPUBLIQUE DE CORÉE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la promotion et à la protection des investissements. Séoul, 7 juil. 1995. (I-45414)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection réciproque et à la promotion des investissements. Belgrade, 10 juil. 1989. (I-29533)

#### SUISSE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Conseil fédéral suisse concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Berne, 27 juin 1995. (I-45425)

#### VENEZUELA

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45194)

#### VIET NAM

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de fonds d'investissement relatif au développement urbain de Ho Chi Minh) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 nov. 2007. (I-44899)

#### YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

**République fédérale d'Allemagne:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection réciproque et à la promotion des investissements. Belgrade, 10 juil. 1989. (I-29533)

#### IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

**Pologne:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juil. 2005. (I-45139)

#### IRAQ

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence de l'électricité) entre la République d'Irak et l'Association internationale de développement. Bagdad, 16 avr. 2007 et Washington, 16 avr. 2007. (I-44880)

#### IRLANDE

**Afrique du Sud:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande. Le Cap, 10 nov. 1994. (I-45426)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord établissant des organes d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39549)

#### ISRAËL

**Autriche:** Convention entre la République d'Autriche et l'État d'Israël tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et d'impôts sur la fortune. Vienne, 29 janv. 1970. (I-11032)

##### Bélarus

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à l'établissement réciproque de centres culturels et de leurs activités. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45076)

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasilia, 27 févr. 2007. (I-45072)

**Bulgarie:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la suppression des formalités de visas pour leurs ressortissants. Sofia, 11 juin 2006. (I-45070)

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Bureau exécutif de la Géorgie relatif à l'assistance mutuelle en matière douanière. Tbilissi, 9 sept. 1998. (I-45073)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'État d'Israël relatif à la protection mutuelle des informations classifiées en matière de défense et de coopération militaire. Tel Aviv, 6 mars 2006. (I-45131)

**Malte:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de Malte relatif à la coopération dans les domaines de la santé et de la médecine. Jérusalem, 18 avr. 2005. (I-45074)

**Norvège:** Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Jérusalem, 13 juin 2006. (I-45071)

##### Turquie

Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

## Italie

Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996. (I-45201)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération dans les domaines de la culture et de l'information. Hanoï, 27 déc. 2005. (I-45069)

## ITALIE

**Afrique du Sud**

Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République italienne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et à prévenir l'évasion fiscale. Rome, 16 nov. 1995. (I-45424)

Mémoire d'accord de consultation entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par son Ministère des affaires étrangères et le Ministère des affaires étrangères de la République italienne. Rome, 22 janv. 2003. (I-45281)

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République italienne relatif à la construction d'un tunnel à la base du chemin de fer à l'axe de Brenner. Vienne, 30 avr. 2004. (I-44850)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République italienne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Rome, 12 juin 2007. (I-44859)

**France**

Accord de coopération scientifique en Antarctique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Paris, 4 oct. 2005. (I-44913)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Turin, 29 janv. 2001. (I-44891)

**Organisation des Nations Unies:** Accord d'exécution entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère de la défense de la République italienne concernant l'emploi par l'Organisation des Nations Unies des locaux situés dans la Base de l'aviation militaire italienne de Brindisi. Rome, 23 nov. 1994. (I-34818)

**Roumanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République italienne. Bucarest, 23 juil. 1991. (I-45217)

**Suisse**

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne concernant l'importation et le retour de biens culturels. Rome, 20 oct. 2006. (I-45215)

Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006. (I-45214)

Échange de lettres entre la Suisse et l'Italie concernant l'admission des étudiants suisses en qualité de privatisti aux examens italiens de maturité. Rome, 12 oct. 2006. (I-45216)

## JAMAHIRIYA ARABE LIBYENNE

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et la Grande Jamahiriya arabe libyenne populaire socialiste en vue d'éviter les doubles impositions en matière d'impôts sur le revenu et de prévenir l'évasion fiscale. Paris, 22 déc. 2005. (I-45469)

## JAMAÏQUE

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45501)

Accord de prêt (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Dean) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 janv. 2008. (I-45024)

Accord de prêt (Projet relatif à la protection sociale) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45500)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

## JAPON

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Japon en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Paris, 3 mars 1995. (I-33383)

**Suisse:** Échange de lettres constituant un accord entre la Suisse et le Japon sur le partage des valeurs confisquées. Berne, 22 avr. 2008. (I-45097)

## JORDANIE

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 14 août 2001. (I-44975)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière ("Projet d'approvisionnement en eau à Wadi Moussa"). Amman, 26 août 1998. (I-44974)

Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la promotion et à la protection réciproques des investissements. Amman, 1er nov. 2006. (I-44809)

## KAZAKHSTAN

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Kazakhstan relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Almaty, 26 juil. 1994. (I-32960)

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de

## Index Alphabétique

### Kenya

personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

#### KENYA

**Afrique du Sud:** Accord relatif à la création d'une commission conjointe de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Kenya. New York, 2 oct. 2007. (I-45047)

#### Allemagne

Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44998)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44999)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération financière (Projet de réhabilitation des taudis de la vallée de Mathare et cinq autres projets). Nairobi, 3 févr. 1995. (I-44803)

#### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet d'horticulture et des cultures vivrières traditionnelles dans la province de l'est) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 févr. 1994. (I-33091)

Accord de prêt (Projet de développement des terres côtières arides et semi-arides) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-44747)

#### KIRGHIZISTAN

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 25 juin 2008. (I-45268)

Accord de financement (Projet d'infrastructure urbaine de Bishkek et d'Osh) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 30 avr. 2008. (I-45257)

Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)

**Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme):** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

#### KOWEÏT

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'État du Koweït tendant à éviter la double imposition et à prévenir

l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Koweït, 17 févr. 2004. (I-45160)

**Turquie:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'exemption mutuelle de visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Ankara, 4 avr. 2007. (I-44736)

#### LA SCIENCE ET LA CULTURE (UNESCO)

##### MULTILATÉRAL

Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Londres, 16 nov. 1945. (I-52)

#### LES ÉTATS DE L'AFRIQUE CENTRALE

**Organisation internationale de la Francophonie:** Convention instituant l'École Doctorale Régionale de l'Afrique Centrale à Franceville (Gabon). Libreville, 11 févr. 2005. (I-44818)

#### LESOTHO

##### Afrique du Sud

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume du Lesotho et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 juin 2005. (I-45289)

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 24 oct. 1995. (I-45430)

Accord sur la création d'une Commission bilatérale mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Lesotho. Pretoria, 19 avr. 2001. (I-45274)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération dans le domaine des services pénitentiaires. Le Cap, 19 juin 2007. (I-44848)

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine par l'intermédiaire de son Ministère du travail et le Gouvernement du Royaume du Lesotho par l'intermédiaire de son Ministère du travail et de l'emploi relatif à la coopération dans le domaine du travail. Maseru, 30 oct. 2006. (I-45055)

Mémoire d'accord relatif à la coopération dans le domaine de l'agriculture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume du Lesotho. Maseru, 5 juil. 2007. (I-45048)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Don et crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Maseru, 20 août 2008. (I-45474)

##### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

Accord de prêt (Projet relatif aux finances rurales et d'appui aux entreprises) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 janv. 1994. (I-33086)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de "l'Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur

## Lettonie

l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

## LETTONIE

**Albanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif au transport routier international. Riga, 28 mars 2006. (I-45135)

**Azerbaïdjan**

Accord de coopération dans le domaine des communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45369)

Accord de coopération dans le domaine des technologies d'informations et de communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45138)

Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45141)

**Canada:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement du Canada relatif aux échanges de jeunes citoyens. Ottawa, 25 sept. 2006. (I-45134)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération transfrontalière dans la lutte contre la criminalité. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45143)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'ex République yougoslave de Macédoine relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Riga, 4 oct. 2006 et Skopje, 4 déc. 2006. (I-45136)

**Fédération de Russie**

Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45366)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Turku, 17 août 2007. (I-44917)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'État d'Israël relatif à la protection mutuelle des informations classifiées en matière de défense et de coopération militaire. Tel Aviv, 6 mars 2006. (I-45131)

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres infractions et sur les actions communes dans les régions frontalières. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45140)

**Moldova**

Accord de coopération au développement entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 3 avr. 2006. (I-45137)

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

**Ouzbékistan:** Accord de coopération économique et industrielle entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Riga, 29 juin 2006. (I-45373)

**Pologne**

Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne. Riga, 29 mars 2006. (I-45133)

Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au transfert et à la réadmission des personnes résidant sans autorisation. Riga, 29 mars 2006. (I-45142)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

**Ukraine:** Accord de coopération dans le domaine de l'informatisation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Riga, 27 avr. 2006. (I-45395)

## LIBAN

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et l'Agence de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 mars 1973. (I-12800)

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Liban. Beyrouth, 8 déc. 2007. (I-44997)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 30 août 1999 et 19 janv. 2000. (I-45358)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République libanaise relatif à la coopération technique pour le projet "Mise en place d'une formation professionnelle coopérative (duale) au Liban". Beyrouth, 18 mai 1995 et 11 oct. 1995. (I-45112)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Liban relatif au statut de la Force intérimaire des Nations Unies au Liban. Beyrouth, 15 déc. 1995. (I-32413)

## LIBÉRIA

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Programme de réengagement et d'appui à la réforme) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 5 déc. 2007. (I-44777)

Accord de financement (Projet de développement de l'agriculture et de l'infrastructure) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 21 août 2007. (I-44774)

Accord de financement (Projet de reconstruction du système de santé) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juin 2007. (I-44773)

Accord de financement (Projet relatif à la gouvernance économique et à la réforme institutionnelle) entre la

## Index Alphabétique

### Lituanie

République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 29 mai 2008. (I-45382)

#### LITUANIE

**Allemagne:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vilnius, 17 févr. 1997. (I-44856)

**Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres infractions et sur les actions communes dans les régions frontalières. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45140)

**Pologne:** Accord relatif aux transports aériens civils entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne. Vilnius, 27 oct. 1992. (I-44855)

**République de Moldova:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova relatif aux services aériens. Vilnius, 5 avr. 1996. (I-44854)

**Roumanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Lituanie. Vilnius, 8 mars 1994. (I-45520)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

**Ukraine:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement d'Ukraine. Vilnius, 7 juil. 1993. (I-44908)

#### LOGEMENT

##### VOIR AUSSI CONSTRUCTION; HABITAT

##### ALLEMAGNE

**Érythrée:** Accord entre le Gouvernement de l'Érythrée et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Développement du logement). Asmara, 24 mars 1994. (I-45169)

##### ÉRYTHRÉE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de l'Érythrée et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Développement du logement). Asmara, 24 mars 1994. (I-45169)

##### LESOTHO

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de "l'Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

##### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Lesotho:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de "l'Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

#### LUXEMBOURG

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Autriche et le Gouvernement du Grand-Duché de Luxembourg concernant les relations dans le secteur audiovisuel. Vienne, 23 janv. 2006. (I-44944)

**République fédérale d'Allemagne:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Grand-Duché de Luxembourg sur le tracé de la frontière entre les deux États. Luxembourg, 19 déc. 1984. (I-45359)

#### MADAGASCAR

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar concernant la coopération technique pour le projet "Appui au service de santé de base de Mahajanga". Antananarivo, 17 nov. 1999 et 20 sept. 2000. (I-45309)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janv. 1996 et 20 août 1996. (I-45303)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avr. 1993 et 27 oct. 1993. (I-45302)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 nov. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45304)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 13 oct. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45306)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Promotion de l'entraide dans le domaine du développement agricole intégré dans la région de Port-Bergé". Antananarivo, 31 oct. 1995 et 9 janv. 1996. (I-45305)

## Maladies

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet intégré relatif à la croissance des pôles) entre la République du Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 8 mai 2008. (I-45507)

Accord de financement (Troisième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2006. (I-45512)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar. Tananarive, 6 juin 1962. (I-42787)

**MALADIES****VOIR AUSSI ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS); SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ****AFRIQUE DU SUD**

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Danemark en vue d'accélérer la protection de l'enfant et de la femme et de prévenir la violence et l'HIV/SIDA en Afrique du Sud (2007-2009). Pretoria, 21 déc. 2007. (I-44845)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bénin:** Accord de financement (Second projet multisectoriel de la lutte contre le VIH/SIDA) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mai 2007. (I-44769)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de financement (Projet de préparation en vue de faire face à la grippe aviaire) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44931)

**Burundi:** Accord de financement (Deuxième projet multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 16 juil. 2008. (I-45480)

**Cambodge**

Accord de don au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'Administrateur au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45393)

Accord de don PHRD (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'administrateur de dons PHRD fournis par le Japon. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45394)

Accord de financement (Projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45392)

**Nigéria:** Accord de crédit de développement (Projet de développement du programme pour l'HIV et le SIDA) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 23 août 2001. (I-38784)

**BÉNIN****Association internationale de développement**

Accord de financement (Second projet multisectoriel de la lutte contre le VIH/SIDA) entre la République du Bénin et

l'Association internationale de développement. Washington, 14 mai 2007. (I-44769)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de préparation en vue de faire face à la grippe aviaire) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44931)

**BURUNDI****Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième projet multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 16 juil. 2008. (I-45480)

**CAMBODGE****Association internationale de développement**

Accord de don au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'Administrateur au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45393)

Accord de don PHRD (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'administrateur de dons PHRD fournis par le Japon. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45394)

Accord de financement (Projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45392)

**DANEMARK**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Danemark en vue d'accélérer la protection de l'enfant et de la femme et de prévenir la violence et l'HIV/SIDA en Afrique du Sud (2007-2009). Pretoria, 21 déc. 2007. (I-44845)

**MULTILATÉRAL**

Acte constitutif de la Commission européenne de lutte contre la fièvre aphteuse. Rome, 11 déc. 1953. (I-2588)

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985. (I-25799)

**NIGÉRIA**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de développement du programme pour l'HIV et le SIDA) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 23 août 2001. (I-38784)

**MALAISIE****Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Malaisie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 26 juil. 2005. (I-45156)

## Index Alphabétique

### Malawi

Mémorandum d'accord relatif à la coopération agricole entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Malaisie. Kuala Lumpur, 12 juil. 2007. (I-45044)

#### MALAWI

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Malawi. Lilongwe, 13 août 2007. (I-44833)

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de sécurité de l'alimentation des petites exploitations) (Projet des services agricoles) entre la République du Malawi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 nov. 1993. (I-33078)

#### MALDIVES

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'opération bancaire par téléphone mobile) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Malé, 23 juin 2008. (I-45443)

#### MALI

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali (Projet de coopération "Programme Mali-Nord VI"). Bamako, 1er déc. 2003. (I-44978)

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 10 mars 2008. (I-45025)

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44924)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 17 juil. 2008. (I-45473)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

#### MALTE

**Allemagne:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et Malte relatif aux transports aériens. La Valette, 9 sept. 1994. (I-36489)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de Malte relatif à la coopération dans les domaines de la santé et de la médecine. Jérusalem, 18 avr. 2005. (I-45074)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

#### MAROC

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 janv. 1973. (I-14575)

#### **Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 2006. Rabat, 11 févr. 2008. (I-45011)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 29 mars 2000 et 5 avr. 2000. (I-45347)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 déc. 2001 et 23 janv. 2002. (I-45353)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Appui à l'Office national de l'eau potable (ONEP) dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 31 mars 2000 et 4 mai 2000. (I-45342)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 8 août 1990 et 14 nov. 1990. (I-45307)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Centre interentreprises à Casablanca". Rabat, 9 juin 1993 et 1er nov. 1993. (I-45308)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 19 juin 1995 et 20 nov. 1995. (I-45348)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Conservation et utilisation des arganeraies". Rabat, 7 oct. 1999 et 9 nov. 1999. (I-45349)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprotésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000. (I-45350)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources en eau destinées à la

## Marques commerciales et appellations d'origine

production de l'eau potable (ONEP)". Rabat, 9 oct. 2001 et 30 nov. 2001. (I-45343)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources naturelles". Rabat, 21 mars 2000 et 12 févr. 2001. (I-45351)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 déc. 1993. (I-45341)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 14 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-45344)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 17 juin 1998 et 3 juil. 1998. (I-45346)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 1er août 1996 et 29 oct. 1996. (I-45345)

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Projet d'appui à l'Office National de l'Électricité (ONE)) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45452)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la réforme de l'administration publique) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45374)

#### République fédérale d'Allemagne

Accord de coopération technique et économique entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume du Maroc. Rabat, 6 mai 1961. (I-45179)

Accord de coopération technique et économique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 24 nov. 1966. (I-45186)

### MARQUES COMMERCIALES ET APPELLATIONS D'ORIGINE

#### ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

**Pays-Bas:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

#### PAYS-BAS

**Organisation Benelux de la propriété intellectuelle:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

### MAURICE

#### Afrique du Sud

Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Maurice. Pretoria, 5 oct. 2006. (I-45046)

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République sud-africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale

en matière d'impôts sur le revenu. Port-Louis, 19 mars 1994. (I-45416)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération en matière de développement social entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Maurice. Sandton, 23 nov. 2006. (I-45042)

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 mars 2008. (I-45115)

#### France

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française relatif à la réadmission et au transit des personnes en situation irrégulière. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44757)

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française visant à faciliter la circulation des ressortissants mauriciens à la Réunion. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44756)

### MAURITANIE

**Afrique du Sud:** Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie dans le domaine des ressources minières. Le Cap, 3 nov. 2007. (I-45045)

#### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet d'aménagement du parc national du Banc d'Arguin) entre la République de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 déc. 1992. (I-30448)

Accord de prêt (Projet de développement des oasis - phase II) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 oct. 1994. (I-44937)

### MER

#### ALLEMAGNE

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération financière en 2000 (Formation des gens de mer). Jakarta, 28 nov. 2001. (I-44976)

#### INDONÉSIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération financière en 2000 (Formation des gens de mer). Jakarta, 28 nov. 2001. (I-44976)

#### MULTILATÉRAL

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

## Index Alphabétique

### Mercenaires

Accord relatif au trafic illicite par mer, mettant en oeuvre l'article 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Strasbourg, 31 janv. 1995. (I-37251)

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique, du nord-est de l'Atlantique et des mers d'Irlande et du Nord\*. New York, 17 mars 1992. (I-30865)

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36660)

Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003. (I-41069)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)

Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières. Londres, 29 déc. 1972, Mexico, 29 déc. 1972, Moscou, 29 déc. 1972 et Washington, 29 déc. 1972. (I-15749)

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

### MERCENAIRES

#### MULTILATÉRAL

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 déc. 1989. (I-37789)

### MEXIQUE

#### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet SAGARPA en faveur de l'épargne et de la finance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 8 févr. 2008. (I-45476)

### MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE)

**Turquie:** Communiqué conjoint relatif à l'établissement de relations diplomatiques entre la République turque et les États fédérés de Micronésie. Tokyo, 15 déc. 2006. (I-45062)

### MIGRATION

#### AFRIQUE DU SUD

**République-Unie de Tanzanie:** Accord de coopération en matière de migration entre le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie et le Gouvernement de la République sud-africaine. Dar es-Salaam, 5 avr. 2007. (I-45037)

**Soudan:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération en matière d'immigration, de population et d'élections. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44836)

### ALLEMAGNE

**Arménie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la réadmission et au transit de personnes sans droit de résidence (Accord de réadmission). Berlin, 16 nov. 2006. (I-45396)

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la réadmission et au transit des personnes (Accord de réadmission). Berlin, 6 sept. 2007. (I-44807)

### ARGENTINE

**Brésil:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine en vue de mettre en vigueur entre eux l'Accord relatif à la résidence de ressortissants des États parties au MERCOSUR. Puerto Iguazú, 30 nov. 2005. (I-45320)

### ARMÉNIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la réadmission et au transit de personnes sans droit de résidence (Accord de réadmission). Berlin, 16 nov. 2006. (I-45396)

### AZERBAÏDJAN

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Chine:** Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)

### BRÉSIL

**Argentine:** Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République argentine en vue de mettre en vigueur entre eux l'Accord relatif à la résidence de ressortissants des États parties au MERCOSUR. Puerto Iguazú, 30 nov. 2005. (I-45320)

### CHINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)

### ESTONIE

**Turquie:** Échange de notes constituant un arrangement concernant le régime de visas actuel entre l'Estonie et la Turquie en vue de faciliter le voyage des ressortissants des deux pays. Tallinn, 10 mars 2008 et Ankara, 11 mars 2008. (I-45468)

### FRANCE

**Guatemala:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Guatemala, 11 nov. 1998. (I-45360)

### Maurice

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française relatif à la réadmission et au transit des personnes en situation irrégulière. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44757)

## Moldova

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française visant à faciliter la circulation des ressortissants mauriciens à la Réunion. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44756)

## GÉORGIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Géorgie relatif à la réadmission et au transit des personnes (Accord de réadmission). Berlin, 6 sept. 2007. (I-44807)

## GUATEMALA

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Guatemala, 11 nov. 1998. (I-45360)

## LETTONIE

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au transfert et à la réadmission des personnes résidant sans autorisation. Riga, 29 mars 2006. (I-45142)

## MAURICE

## France

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française relatif à la réadmission et au transit des personnes en situation irrégulière. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44757)

Accord entre le Gouvernement de la République de Maurice et le Gouvernement de la République française visant à faciliter la circulation des ressortissants mauriciens à la Réunion. Port-Louis, 2 avr. 2007. (I-44756)

## MULTILATÉRAL

Accord sur la conservation des oiseaux d'eau migrateurs d'Afrique-Eurasie. La Haye, 15 août 1996. (I-42632)

## POLOGNE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au transfert et à la réadmission des personnes résidant sans autorisation. Riga, 29 mars 2006. (I-45142)

## RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

## RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE

## Afrique du Sud

Accord de coopération en matière de migration entre le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie et le Gouvernement de la République sud-africaine. Dar es-Salaam, 5 avr. 2007. (I-45037)

## SOUDAN

## Afrique du Sud

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération en matière d'immigration, de population et d'élections. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44836)

## SUISSE

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux

transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

## TURQUIE

**Estonie:** Échange de notes constituant un arrangement concernant le régime de visas actuel entre l'Estonie et la Turquie en vue de faciliter le voyage des ressortissants des deux pays. Tallinn, 10 mars 2008 et Ankara, 11 mars 2008. (I-45468)

## UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République démocratique allemande:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

## MOLDOVA

## Lettonie

Accord de coopération au développement entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 3 avr. 2006. (I-45137)

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

## MONGOLIE

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Mongolie. Oulan-Bator, 21 déc. 2007. (I-44979)

## Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-45511)

Accord de financement (Projet de moyens de subsistance durables II) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 19 déc. 2007. (I-44929)

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la Mongolie relative à la reconnaissance mutuelle des équivalences dans le domaine de l'enseignement supérieur. Vienne, 31 mars 2006. (I-45190)

**République populaire démocratique de Corée:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la marine marchande. Oulan-Bator, 20 juil. 2007. (I-44792)

## MONTÉNÉGRÓ

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Communauté de l'énergie de l'Europe du sud-est APL3 - Projet de Monténégro) entre la République de Monténégro et l'Association internationale de développement. Podgorica, 28 août 2007. (I-44781)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Monténégro relatif à la suppression mutuelle des visas. Ankara, 18 janv. 2008. (I-45370)

## MOZAMBIQUE

## Afrique du Sud

## Index Alphabétique

### Namibie

- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique. Pretoria, 7 juil. 2006. (I-45036)
- Accord relatif à l'établissement d'une Commission mixte permanente pour la coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 20 juil. 1994. (I-45432)
- Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de la Commission mixte des eaux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 26 juil. 1996. (I-45433)
- Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique relatif à la coopération en matière de sport et de récréation. Le Cap, 25 mai 2006. (I-45286)

#### Allemagne

- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique. Berlin, 1er nov. 2007. (I-44753)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant la coopération financière (Réhabilitation de facilités d'approvisionnement d'électricité après les inondations). Maputo, 12 juil. 2001. (I-44991)

#### Association internationale de développement

- Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'enseignement supérieur) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Washington, 20 mars 2002. (I-44822)
- Accord de don au Fonds de croissance catalytique en Afrique (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds de croissance catalytique en Afrique). Maputo, 21 sept. 2007. (I-44883)
- Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)
- Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)
- Accord de financement (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44884)

- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Deuxième projet de réaménagement agricole) entre la République populaire de Mozambique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 oct. 1987. (I-26321)

- Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mozambique concernant l'organisation du Séminaire sur les "Pays pilotes du programme Unis dans l'action : Échange des expériences et des enseignements tirés", devant se tenir à Maputo, du 21 au 23 mai 2008. New York, 19 mai 2008 et 20 mai 2008. (I-44955)

### NAMIBIE

#### Afrique du Sud

- Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 8 mars 2005. (I-45032)
- Accord entre la République sud-africaine et la République de Namibie tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur les gains en capital. Windhoek, 18 mai 1998. (I-45151)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au transfert d'actes de l'état de personnes nées, mariées ou mortes en Namibie tenus par le Gouvernement de la République sud-africaine. Windhoek, 30 oct. 2007. (I-45058)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 sept. 2000. (I-45279)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et de la Namibie. Walvis Bay, 25 févr. 1994. (I-45428)
- Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relative à Walvis Bay et aux îles au large de la Namibie. Walvis Bay, 28 févr. 1994. (I-45422)

- Mémoire d'accord concernant les consultations diplomatiques entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 30 oct. 2007. (I-45293)
- Mémoire d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 21 nov. 2006. (I-45057)

#### Allemagne

- Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Windhoek, 5 juin 1991. (I-45357)
- Accord de coopération financière en 2005/2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 31 oct. 2007. (I-45171)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec sa composante Application et fonctionnement d'une Banque de microfinancement en Namibie". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45493)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement à l'appui du Premier programme d'amélioration du secteur de l'enseignement et de la formation) entre la République de Namibie et la Banque

## Nationalité

internationale pour la reconstruction et le développement. Windhoek, 1er oct. 2007. (I-44780)

## NATIONALITÉ

## ESTONIE

**Turquie:** Échange de notes constituant un arrangement concernant le régime de visas actuel entre l'Estonie et la Turquie en vue de faciliter le voyage des ressortissants des deux pays. Tallinn, 10 mars 2008 et Ankara, 11 mars 2008. (I-45468)

## MULTILATÉRAL

- Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)
- Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 sept. 1954. (I-5158)
- Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)
- Convention sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités. Strasbourg, 6 mai 1963. (I-9065)
- Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8639)
- Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8640)

## TURQUIE

**Estonie:** Échange de notes constituant un arrangement concernant le régime de visas actuel entre l'Estonie et la Turquie en vue de faciliter le voyage des ressortissants des deux pays. Tallinn, 10 mars 2008 et Ankara, 11 mars 2008. (I-45468)

## NAVIGATION

## VOIR AUSSI COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU; NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES

## AFRIQUE DU SUD

**Grèce:** Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

## ALGÉRIE

**Allemagne:** Accord sur les relations maritimes entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Bonn, 24 avr. 1995. (I-45489)

## ALLEMAGNE

**Algérie:** Accord sur les relations maritimes entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Bonn, 24 avr. 1995. (I-45489)

## AUTRICHE

**Pays-Bas:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche relatif à la navigation intérieure. La Haye, 26 sept. 1991. (I-41121)

## GRÈCE

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

## MULTILATÉRAL

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)

Accord européen sur les grandes voies navigables d'importance internationale (AGN). Genève, 19 janv. 1996. (I-35939)

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 oct. 1976. (I-20690)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

## PAYS-BAS

**Autriche:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche relatif à la navigation intérieure. La Haye, 26 sept. 1991. (I-41121)

## NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES

## VOIR AUSSI COURS D'EAU-RESSOURCES EN EAU; IMPOSITION; NAVIGATION; ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE (OMCI/OMI)

## AFRIQUE DU SUD

**Grèce:** Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

## FRANCE

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des transports aériens et maritimes entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 4 mars 1970. (I-11382)

## GRÈCE

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

## MONGOLIE

**République populaire démocratique de Corée:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la marine marchande. Oulan-Bator, 20 juil. 2007. (I-44792)

## MULTILATÉRAL

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 oct. 1976. (I-20690)

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978. Hambourg, 31 mars 1978. (I-29215)

## RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE

**Mongolie:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la marine marchande. Oulan-Bator, 20 juil. 2007. (I-44792)

## UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**France:** Accord en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des transports aériens et maritimes entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 4 mars 1970. (I-11382)

## NÉPAL

## Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet d'enseignement pour tous) entre le Royaume du Népal et l'Association

## Index Alphabétique

### Nicaragua

internationale de développement. Katmandou, 12 août 2004. (I-40621)

Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45513)

Accord de financement (Financement additionnel pour le programme relatif au secteur de santé) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45445)

Accord de financement (Projet d'urgence pour le soutien de la paix) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45444)

Accord de financement (Projet de développement du secteur routier) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44823)

Accord de financement (Projet de fonds pour la lutte contre la pauvreté II) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44882)

Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-45019)

### NICARAGUA

#### Allemagne

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45173)

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45174)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua concernant la réduction de la dette étrangère de la République du Nicaragua (Nicaragua VI). Berlin, 30 juin 2004. (I-45356)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua relatif à la réduction et à la consolidation des dettes étrangères de la République du Nicaragua (Nicaragua IV). Bonn, 19 août 1998. (I-45355)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Félix) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 17 mai 2008. (I-45516)

### NIGER

#### Afrique du Sud

Accord cadre de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Niamey, 18 mars 2006. (I-45290)

Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide

budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juil. 2008. (I-45330)

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au programme d'actions communautaires - grippe aviaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 12 févr. 2008. (I-45434)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

Accord de financement (Projet démographique multisectoriel) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 29 juin 2007. (I-45450)

### NIGÉRIA

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République fédérale du Nigéria et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 févr. 1988. (I-26334)

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de développement du programme pour l'HIV et le SIDA) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 23 août 2001. (I-38784)

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

Accord de financement (Projet d'enseignement scientifique et technique au niveau post-élémentaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 28 août 2007. (I-44772)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement de l'État) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 30 oct. 2007. (I-44930)

**Cameroun:** Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria concernant les modalités de retrait et de transfert d'autorité dans la presqu'île de Bakassi. Greentree (New York), 12 juin 2006. (I-45354)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

### NOMS GÉOGRAPHIQUES

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Union Sud-Africaine:** Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu exigés en Union sud-africaine et au Bassoutoland entre le Gouvernement de l'Union sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Le Cap, 18 juin 1959. (I-5450)

#### UNION SUD-AFRICAINE

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Convention tendant à éviter la double imposition et à

## Non-prolifération des armes nucléaires

prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu exigés en Union sud-africaine et au Bassoutoland entre le Gouvernement de l'Union sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Le Cap, 18 juin 1959. (I-5450)

**NON-PROLIFÉRATION DES ARMES NUCLÉAIRES****AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE**

**Azerbaïdjan:** Accord entre la République azerbaïdjanaise et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 nov. 1998. (I-35870)

**Bahamas:** Accord entre le Commonwealth des Bahamas et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 avr. 1997 et New York, 12 sept. 1997. (I-34721)

**Burundi:** Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

**Niger:** Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

**AZERBAÏDJAN****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République azerbaïdjanaise et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 nov. 1998. (I-35870)

**BAHAMAS****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre le Commonwealth des Bahamas et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 avr. 1997 et New York, 12 sept. 1997. (I-34721)

**BURUNDI****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

**MALAWI****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

**MULTILATÉRAL**

Accord entre la République française, la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Vienne, 21 mars 2000 et 26 sept. 2000. (I-44919)

**NIGER****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

**NORVÈGE**

**Afrique du Sud:** Convention entre la République sud-africaine et le Royaume de Norvège tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 12 févr. 1996. (I-45418)

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement du Royaume de Norvège ayant pour but de conférer à l'Ambassade norvégienne les pouvoirs de marier les citoyens norvégiens. Copenhague, 9 févr. 1998 et 18 févr. 1998. (I-37763)

**Fédération de Russie:** Accord entre la Fédération de Russie et le Royaume de Norvège relative à la délimitation maritime dans le Varangerfjord. Moscou, 11 juil. 2007. (I-45114)

**Finlande:** Accord entre la République de Finlande et le Royaume de Norvège relatif à l'entretien de la frontière nationale entre les deux pays. Oslo, 27 févr. 2007. (I-44867)

**Israël:** Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Jérusalem, 13 juin 2006. (I-45071)

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif au programme vacances-travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la Norvège. Wellington, 14 mars 2005. (I-45091)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la co-production de films. Wellington, 9 févr. 2005. (I-45088)

**Chili:** Convention entre la Nouvelle-Zélande et la République du Chili tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Wellington, 10 déc. 2003. (I-45086)

**Chine**

Accord culturel entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-45085)

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Hamilton, 26 oct. 2003. (I-45089)

Accord relatif aux relations consulaires entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Auckland, 26 oct. 2003. (I-45090)

**Commission des Communautés européennes:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et la Commission des communautés européennes sur l'établissement et les

privilèges et immunités de la délégation de la Commission des communautés européennes en Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 10 mars 2004. (I-45092)

**Communauté européenne:** Échange de lettres constituant un accord entre la Communauté européenne et la Nouvelle-Zélande, au titre du paragraphe 6 de l'article XXIV et de l'article XXVIII du de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce de 1994, en vue de modifier les concessions prévues dans les listes d'engagements de la République tchèque, de la République d'Estonie, de la République de Chypre, de la République de Lettonie, de la République de Lituanie, de la République de Hongrie, de la République de Malte, de la République de Pologne, de la République de Slovaquie et de la République slovaque, dans le cadre de leur processus d'adhésion à la Communauté européenne. Bruxelles, 21 déc. 2005. (I-45094)

**Espagne:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume d'Espagne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur les revenus. Wellington, 28 juil. 2005. (I-45104)

**Inde:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 2 mai 2006. (I-45093)

**Norvège:** Accord relatif au programme vacances-travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la Norvège. Wellington, 14 mars 2005. (I-45091)

**Pologne:** Accord entre la Nouvelle-Zélande et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Varsovie, 21 avr. 2005. (I-45105)

#### Singapour

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la co-production de films. Wellington, 13 juil. 2004. (I-45087)

Convention entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 21 août 1973. (I-15830)

#### Thaïlande

Accord commercial entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Wellington, 10 févr. 1981. (I-22077)

Accord relatif à un renforcement des partenariats économiques entre la Nouvelle-Zélande et la Thaïlande. Bangkok, 19 avr. 2005. (I-45102)

**Viet Nam:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoi, 17 oct. 2003. (I-45100)

### OFFICE EUROPÉEN DE POLICE

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Office européen de police fondé sur le cadre stratégique du Gouvernement néerlandais pour attirer et accueillir les organisations internationales. La Haye, 18 sept. 2006 et 24 oct. 2007. (I-44967)

### OMAN

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Sultanat d'Oman tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Mascate, 9 oct. 2002. (I-45146)

### ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

**Pays-Bas:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1311)

Accord de financement (Projet de développement institutionnel pour l'enseignement) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1312)

Accord de financement (Projet de nettoyage du secteur de l'énergie et de la mise en valeur des terres) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 13 déc. 2006. (II-1307)

**Autriche:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Bahreïn:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'organisation de la Réunion régionale préparatoire pour l'Examen ministériel annuel de 2008 du Conseil économique et social basé sur le thème "urbanisation durable", devant se tenir à Manama, du 1er au 2 juin 2008. New York, 8 mai 2008 et 22 mai 2008. (I-44968)

**Bélarus:** Mémorandum d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Bélarus sur les questions du contrôle des drogues et de la prévention du crime. Vienne, 22 janv. 2008. (I-45103)

**Brésil:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Brésil concernant l'organisation de l'Atelier sur l'"Instrument international visant à permettre aux États de procéder à l'identification et au traçage rapides et fiables des armes légères et de petit calibre", devant se tenir à Rio de Janeiro, du 11 au 12 juin 2008. New York, 20 mai 2008 et 10 juin 2008. (I-45021)

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en charge de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

**Chili:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

**Chypre:** Accord sur le statut des forces entre la République de Chypre et l'Organisation des Nations Unies en vue d'appuyer, de compléter et de renforcer la force intérimaire des Nations Unies au Liban. New York, 25 févr. 2008. (I-44759)

**Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté

## Organisation des Nations Unies

économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

**Cour pénale internationale:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités et de services pour la reprise de la sixième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 2 au 6 juin 2008. New York, 19 mai 2008 et La Haye, 8 juin 2008. (II-1314)

**Équateur:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Équateur concernant l'organisation de l'"Atelier régional sur la Banque du Sud", devant se tenir à Quito, du 23 au 27 juin 2008. New York, 11 juin 2008 et 16 juin 2008. (I-45200)

**Espagne**

Accord de fonds d'affectation spéciale pour la coopération technique entre l'Organisation des Nations Unies et le Royaume d'Espagne portant création du Bureau des Nations Unies à l'appui de la Décennie internationale d'action sur le thème : "L'eau, source de vie, 2005 - 2015". New York, 19 sept. 2006. (I-44812)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Espagne concernant l'organisation de la "Réunion informelle d'avant-session de la septième session du Forum permanent sur les questions autochtones des Nations Unies", devant se tenir à Madrid, du 12 au 14 février 2008. New York, 8 janv. 2008 et 8 févr. 2008. (I-44742)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Tallinn, 11 févr. 2008. (I-45362)

**Fidji:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République des Îles Fidji relatif à l'établissement aux Fidji du Centre des activités opérationnelles dans le Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 12 mai 2008. (I-44959)

**Finlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant l'organisation de la "Réunion du groupe d'experts sur la promotion de l'intégration sociale", devant se tenir à Helsinki, du 8 au 10 juillet 2008. New York, 2 juil. 2008 et 3 juil. 2008. (I-45101)

**Inde**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la Réunion de 2008 du Forum sur la gouvernance d'internet. Genève, 17 nov. 2008. (I-45519)

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Inde concernant l'organisation du Cours de formation des chefs supérieurs de missions des Nations Unies, devant se tenir à Delhi, du 7 au 18 janvier 2008. New York, 17 déc. 2007 et 27 déc. 2007. (I-44738)

**Italie:** Accord d'exécution entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère de la défense de la République italienne concernant l'emploi par l'Organisation des Nations Unies des locaux situés dans la Base de l'aviation militaire italienne de Brindisi. Rome, 23 nov. 1994. (I-34818)

**Jamaïque:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Jamaïque concernant l'organisation de l'"Atelier sur l'intégration des politiques d'assainissement dans les plans

de développement nationaux pour la région des Caraïbes, devant se tenir à Kingston, du 28 au 29 avril 2008. New York, 11 avr. 2008 et 22 avr. 2008. (I-44956)

**Lesotho:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de l'"Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

**Liban:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Liban relatif au statut de la Force intérimaire des Nations Unies au Liban. Beyrouth, 15 déc. 1995. (I-32413)

**Mali:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

**Mozambique:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mozambique concernant l'organisation du Séminaire sur les "Pays pilotes du programme Unis dans l'action : Échange des expériences et des enseignements tirés", devant se tenir à Maputo, du 21 au 23 mai 2008. New York, 19 mai 2008 et 20 mai 2008. (I-44955)

**Nigéria:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

**Ouganda:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant l'organisation de l'"Atelier sur la surveillance des objectifs du Millénaire pour le développement", et la Réunion du Comité directeur pour le projet de renforcement des capacités statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans la région de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), devant se tenir à Kampala, du 5 au 8 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-44941)

**Portugal:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

**Qatar:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'État du Qatar concernant l'organisation de l'"Atelier régional des Nations Unies sur le traitement des données de recensement dans la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale", devant se tenir à Doha, du 18 au 22 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 16 mai 2008. (I-44957)

**République dominicaine:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à

Organisation des Nations Unies: Missions-Maintien de la paix

Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

**République-Unie de Tanzanie:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Unie de Tanzanie concernant l'organisation de la "Réunion de travail régionale des Nations Unies sur le traitement des données de recensement", devant se tenir à Dar es-Salaam, du 9 au 13 juin 2008. New York, 12 mai 2008 et 12 juin 2008. (I-45198)

**Sri Lanka:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES: MISSIONS-MAINTIEN DE LA PAIX**

**ITALIE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord d'exécution entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère de la défense de la République italienne concernant l'emploi par l'Organisation des Nations Unies des locaux situés dans la Base de l'aviation militaire italienne de Brindisi. Rome, 23 nov. 1994. (I-34818)

**LIBAN**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Liban relatif au statut de la Force intérimaire des Nations Unies au Liban. Beyrouth, 15 déc. 1995. (I-32413)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Italie:** Accord d'exécution entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère de la défense de la République italienne concernant l'emploi par l'Organisation des Nations Unies des locaux situés dans la Base de l'aviation militaire italienne de Brindisi. Rome, 23 nov. 1994. (I-34818)

**Liban:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Liban relatif au statut de la Force intérimaire des Nations Unies au Liban. Beyrouth, 15 déc. 1995. (I-32413)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT AUX DROITS DE L'HOMME)**

**Kirghizistan:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

**Ouganda:** Accord entre le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à l'établissement d'un Bureau en Ouganda. Gulu, 9 janv. 2006. (I-44969)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)**

**Hongrie**

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République de Hongrie. Budapest, 29 févr. 2008. (I-45398)

Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République populaire de Hongrie. Genève, 4 oct. 1989. (I-45397)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (ONU)**

**AUTRICHE**

**Organisation des Nations Unies**

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**CHYPRE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord sur le statut des forces entre la République de Chypre et l'Organisation des Nations Unies en vue d'appuyer, de supplémer et de renforcer la force intérimaire des Nations Unies au Liban. New York, 25 févr. 2008. (I-44759)

**FIDJI**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République des Îles Fidji relatif à l'établissement aux Fidji du Centre des activités opérationnelles dans le Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 12 mai 2008. (I-44959)

**INDE**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la Réunion de 2008 du Forum sur la gouvernance d'internet. Genève, 17 nov. 2008. (I-45519)

**LIBAN**

**Organisation des Nations Unies**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Liban relatif au statut de la Force intérimaire des Nations Unies au Liban. Beyrouth, 15 déc. 1995. (I-32413)

**MULTILATÉRAL**

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Union africaine et le Gouvernement du Soudan relatif au statut de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour. Khartoum, 9 févr. 2008. (I-44760)

Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Londres, 16 nov. 1945. (I-52)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Autriche:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Chypre:** Accord sur le statut des forces entre la République de Chypre et l'Organisation des Nations Unies en vue d'appuyer, de supplémer et de renforcer la force intérimaire des Nations Unies au Liban. New York, 25 févr. 2008. (I-44759)

**Fidji:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République des Îles Fidji relatif à l'établissement aux Fidji du Centre des activités opérationnelles dans le Pacifique de la Commission économique et sociale des Nations Unies pour l'Asie et le Pacifique. Bangkok, 12 mai 2008. (I-44959)

**Inde:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la Réunion de 2008 du Forum sur la gouvernance d'internet. Genève, 17 nov. 2008. (I-45519)

**Liban:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Liban relatif au statut de la Force

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement)**

intérimaire des Nations Unies au Liban. Beyrouth, 15 déc. 1995. (I-32413)

**Portugal:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

**PORTUGAL**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Programme des Nations Unies pour le développement relatif à l'établissement d'un centre de service en Afrique du Sud. New York, 1er oct. 2007. (I-44843)

**Palaos:** Accord type d'assistance de base entre le Gouvernement de la République des Palaos et le Programme des Nations Unies pour le développement. Koror (Palaos), 18 juil. 2008. (I-45336)

**Samoa:** Accord de base type en matière d'assistance (SBAA) entre l'État indépendant du Samoa et le Programme des Nations Unies pour le développement. Apia, 5 sept. 2008. (I-45364)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION**

**MULTILATÉRAL**

Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Londres, 16 nov. 1945. (I-52)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées concernant les opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture concernant le Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées. La Haye, 13 juin 2007 et 27 juin 2007. (I-44961)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et l'Organisation des Nations Unies pour le développement industriel sur l'établissement d'un Bureau sous-régional en Afrique du Sud. Pretoria, 19 avr. 2006. (I-45049)

**ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD**

**Pays-Bas:** Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relatif aux opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Agence de gestion du Programme du système aéroporté de détection lointaine et de contrôle de l'OTAN (NAPMA). La Haye, 13 févr. 2007 et Bruxelles, 30 mai 2007. (I-44960)

**ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD (OTAN)**

**VOIR AUSSI QUESTIONS MILITAIRES**

**ALLEMAGNE**

**États-Unis d'Amérique:** Échange de notes constituant un Accord administratif entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à la Convention de l'OTAN sur le statut des forces - l'Université de Phoenix. Berlin, 16 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-45004)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Allemagne:** Échange de notes constituant un Accord administratif entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à la Convention de l'OTAN sur le statut des forces - l'Université de Phoenix. Berlin, 16 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-45004)

**ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS**

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

**ORGANISATION INTERNATIONALE DE LA FRANCOPHONIE**

**Les États de l'Afrique Centrale:** Convention instituant l'École Doctorale Régionale de l'Afrique Centrale à Franceville (Gabon). Libreville, 11 févr. 2005. (I-44818)

**ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation internationale de police criminelle ("OIPC-INTERPOL") concernant le siège de l'École supérieure INTERPOL de lutte anticorruption en Autriche. Vienne, 17 juil. 2007. (I-45106)

**ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE (OMCI/OMI)**

**MULTILATÉRAL**

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

**ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE**

**Brésil:** Échange de lettres constituant un accord entre la République fédérative du Brésil et l'Organisation météorologique mondiale pour la mise en application du projet du Programme de coopération volontaire Brésil TE/5/1 - Automatisation de la RTH Brasilia. Genève, 8 déc. 1983 et 13 déc. 1983. (I-45323)

**ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTÉ (OMS)**

**MULTILATÉRAL**

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003. (I-41032)

Règlement sanitaire international (2005). Genève, 23 mai 2005. (I-44861)

**ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE**

**MULTILATÉRAL**

Accord de Marrakech instituant l'Organisation mondiale du commerce. Marrakech, 15 avr. 1994. (I-31874)

**ORGANISATIONS INTERNATIONALES-INSTITUTIONS**

**AFRIQUE DU SUD**

**Burkina Faso:** Accord sur la création d'une commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Burkina Faso. Pretoria, 2 avr. 2007. (I-44838)

**Cour permanente d'arbitrage:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

**Éthiopie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie portant établissement d'une Commission ministérielle mixte. Pretoria, 18 mars 2008. (I-45298)

**Mozambique**

Accord relatif à l'établissement d'une Commission mixte permanente pour la coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 20 juil. 1994. (I-45432)

Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de la Commission mixte des eaux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 26 juil. 1996. (I-45433)

**Niger:** Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

**AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE**

**Pays-Bas**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

**ALLEMAGNE**

**Chili:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Chili relatif au statut de l'Institut Goethe Inter Naciones à Santiago (Chili). Santiago, 18 mars 2002 et 2 oct. 2002. (I-44994)

**Ghana:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Promotion de l'Institut technique Takoradi". Accra, 21 janv. 1997 et 27 juin 1997. (I-45490)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Côte d'Ivoire:** Accord de financement (Projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45479)

**Yémen:** Accord de financement (Financement pour la politique de développement de la réforme institutionnelle) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 14 janv. 2008. (I-45018)

**BURKINA FASO**

**Afrique du Sud:** Accord sur la création d'une commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Burkina Faso. Pretoria, 2 avr. 2007. (I-44838)

**CENTRE TECHNIQUE DE COOPÉRATION AGRICOLE ET RURALE**

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Centre technique de coopération agricole et rurale relative à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents du Centre technique de coopération agricole et rurale. La Haye, 15 juin 2007 et Wageningen, 20 juin 2007. (I-44966)

**CHILI**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Chili relatif au statut de l'Institut Goethe Inter Naciones à Santiago (Chili). Santiago, 18 mars 2002 et 2 oct. 2002. (I-44994)

**CONFÉRENCE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ DE LA HAYE**

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé relatif à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents de la Conférence de La Haye de droit international privé. La Haye, 28 juin 2007 et 13 août 2007. (I-44963)

**CÔTE D'IVOIRE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45479)

**COUR PERMANENTE D'ARBITRAGE**

**Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et la Cour permanente d'arbitrage concernant la création d'une installation régionale de la Cour permanente d'arbitrage pour l'Afrique. Pretoria, 17 avr. 2007. (I-44870)

**ÉTHIOPIE**

**Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie portant établissement d'une Commission ministérielle mixte. Pretoria, 18 mars 2008. (I-45298)

**GHANA**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Promotion de l'Institut technique Takoradi". Accra, 21 janv. 1997 et 27 juin 1997. (I-45490)

**KIRGHIZISTAN**

**Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme):** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

**MOZAMBIQUE**

**Afrique du Sud**

Accord relatif à l'établissement d'une Commission mixte permanente pour la coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 20 juil. 1994. (I-45432)

Accord relatif à l'établissement et au fonctionnement de la Commission mixte des eaux entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Mozambique. Maputo, 26 juil. 1996. (I-45433)

## Ouganda

## NIGER

**Afrique du Sud**

Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Niger. Durban, 8 mai 2007. (I-44846)

## OFFICE EUROPÉEN DE POLICE

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Office européen de police fondé sur le cadre stratégique du Gouvernement néerlandais pour attirer et accueillir les organisations internationales. La Haye, 18 sept. 2006 et 24 oct. 2007. (I-44967)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT AUX DROITS DE L'HOMME)

**Kirghizistan:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République kirghize relatif à l'établissement d'un Bureau régional pour l'Asie centrale. Bichkek, 10 juin 2008. (I-45029)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE

**Pays-Bas**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées concernant les opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture concernant le Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées. La Haye, 13 juin 2007 et 27 juin 2007. (I-44961)

## ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD

**Pays-Bas**

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relatif aux opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Agence de gestion du Programme du système aéroporté de détection lointaine et de contrôle de l'OTAN (NAPMA). La Haye, 13 févr. 2007 et Bruxelles, 30 mai 2007. (I-44960)

## PAYS-BAS

**Agence spatiale européenne**

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

**Centre technique de coopération agricole et rurale:**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Centre technique de coopération agricole et rurale relative à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents du Centre technique de coopération agricole et rurale. La Haye, 15 juin 2007 et Wageningen, 20 juin 2007. (I-44966)

**Conférence de droit international privé de La Haye:**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé relatif à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents de la Conférence de La Haye de droit international privé. La Haye, 28 juin 2007 et 13 août 2007. (I-44963)

**Office européen de police:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Office européen de police fondé sur le cadre stratégique du Gouvernement néerlandais pour attirer et accueillir les organisations internationales. La Haye, 18 sept. 2006 et 24 oct. 2007. (I-44967)

**Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées concernant les opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture concernant le Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées. La Haye, 13 juin 2007 et 27 juin 2007. (I-44961)

**Organisation du Traité de l'Atlantique Nord:**

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relatif aux opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Agence de gestion du Programme du système aéroporté de détection lointaine et de contrôle de l'OTAN (NAPMA). La Haye, 13 févr. 2007 et Bruxelles, 30 mai 2007. (I-44960)

## YÉMEN

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement pour la politique de développement de la réforme institutionnelle) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 14 janv. 2008. (I-45018)

## OUGANDA

**Afrique du Sud**

Accord sur la création d'une Commission économique mixte permanente entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 12 déc. 2005. (I-45287)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la rénovation de la OR Tambo School of Leadership. Pretoria, 6 mars 2007. (I-44840)

**Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au projet "Critère de formation de base et avancée à l'appui de l'ONG ougandaise Uganda Microfinance Limited (UMU)". Kampala, 22 juin 2006 et 11 sept. 2007. (I-44761)

Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45325)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozi". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Opération de développement du secteur de l'énergie) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 28 mai 2007. (I-45497)

**Chypre:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Nairobi, 10 août 2000. (I-45080)

## Index Alphabétique

### Ouzbékistan

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant l'organisation de "l'Atelier sur la surveillance des objectifs du Millénaire pour le développement", et la Réunion du Comité directeur pour le projet de renforcement des capacités statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans la région de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), devant se tenir à Kampala, du 5 au 8 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-44941)

**Organisation des Nations Unies ( Haut Commissariat aux droits de l'homme):** Accord entre le Haut-Commissariat des Nations Unies aux droits de l'homme et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à l'établissement d'un Bureau en Ouganda. Gulu, 9 janv. 2006. (I-44969)

**République fédérale d'Allemagne:** Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 14 déc. 1988 et 12 sept. 1989. (I-45324)

### OUZBÉKISTAN

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 22 avr. 1996. (I-45361)

**Lettonie:** Accord de coopération économique et industrielle entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Riga, 29 juin 2006. (I-45373)

### PACIFIQUE

#### MULTILATÉRAL

Convention régionale sur la reconnaissance des études, des diplômes et des grades de l'enseignement supérieur en Asie et dans le Pacifique. Bangkok, 16 déc. 1983. (I-23710)

### PAIEMENTS

#### VOIR AUSSI QUESTIONS FINANCIÈRES; QUESTIONS MONÉTAIRES

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'indemnisation de certaines spoliations intervenues pendant la seconde guerre mondiale. Washington, 18 janv. 2001. (I-37665)

#### FRANCE

**États-Unis d'Amérique:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif à l'indemnisation de certaines spoliations intervenues pendant la seconde guerre mondiale. Washington, 18 janv. 2001. (I-37665)

### PAIX

#### VOIR AUSSI ORGANISATION DES NATIONS UNIES: MISSIONS-MAINTIEN DE LA PAIX

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Népal:** Accord de financement (Projet d'urgence pour le soutien de la paix) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45444)

#### MULTILATÉRAL

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Union africaine et le Gouvernement du Soudan relatif au statut de

l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour. Khartoum, 9 févr. 2008. (I-44760)

#### NÉPAL

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'urgence pour le soutien de la paix) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45444)

### PAKISTAN

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Gouvernement de la République islamique du Pakistan pour l'application de garanties relatives à la fourniture d'une centrale nucléaire par la République populaire de Chine. Vienne, 22 févr. 2007. (I-44827)

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Deuxième projet de fonds dans la lutte contre la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 20 janv. 2004. (I-40194)

Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités et à des services consultatifs dans le secteur de l'eau) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45385)

### PALAOIS

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005. (I-42637)

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord type d'assistance de base entre le Gouvernement de la République des Palaos et le Programme des Nations Unies pour le développement. Koror (Palaos), 18 juil. 2008. (I-45336)

### PANAMA

#### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don au service de l'environnement global (Projet de productivité rurale et de consolidation du corridor biologique mésoaméricain de l'Atlantique) entre la République de Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Washington, 23 juin 2006. (I-45235)

Accord de prêt (Deuxième projet d'enseignement de base) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 24 janv. 2001. (I-37907)

Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)

Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 mars 2008. (I-45233)

Accord de prêt (Projet d'approvisionnement d'eau et d'assainissement dans les communautés à faible revenu) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 8 nov. 2007. (I-44813)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et

## Paraguay

la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 2001. (I-45232)

Accord de prêt (Projet de protection sociale) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 déc. 2007. (I-44817)

**PARAGUAY**

**Pays-Bas:** Accord entre la République du Paraguay et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'exportation et à l'exécution des bénéficiaires de sécurité sociale. Asunción, 22 déc. 2005. (I-45108)

**Turquie**

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la suppression des visas. Ankara, 15 mars 2006. (I-44958)

**PASSEPORTS****VOIR AUSSI FRONTIÈRES****AFGHANISTAN****Turquie**

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République islamique d'Afghanistan relatif à la suppression mutuelle de la formalité de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Kaboul, 29 sept. 2007. (I-45191)

**AFRIQUE DU SUD**

**Guinée:** Accord portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatique, de service ou officiel entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45066)

**Inde:** Accord relatif à la suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatiques ou officiels entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de l'Inde. Pretoria, 22 févr. 2008. (I-45291)

**AUTRICHE****Ex-République yougoslave de Macédoine**

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la suppression de visas pour les titulaires de passeports de service et diplomatiques. Vienne, 28 déc. 2006. (I-44945)

Échange de notes constituant un accord entre l'Autriche et l'ex-République yougoslave de Macédoine relatif à la suspension de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Vienne, 24 mai 1996. (I-33147)

**BULGARIE**

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la suppression des formalités de visas pour leurs ressortissants. Sofia, 11 juin 2006. (I-45070)

**ESTONIE****Turquie**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque relatif à la suppression mutuelle des obligations de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Tallinn, 27 sept. 1996. (I-35726)

Échange de notes constituant un arrangement concernant le régime de visas actuel entre l'Estonie et la Turquie en vue de faciliter le voyage des ressortissants des deux pays. Tallinn, 10 mars 2008 et Ankara, 11 mars 2008. (I-45468)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE****Autriche**

Accord entre le Gouvernement fédéral autrichien et le Gouvernement de la République de Macédoine relatif à la suppression de visas pour les titulaires de passeports de service et diplomatiques. Vienne, 28 déc. 2006. (I-44945)

Échange de notes constituant un accord entre l'Autriche et l'ex-République yougoslave de Macédoine relatif à la suspension de l'obligation de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Vienne, 24 mai 1996. (I-33147)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'ex République yougoslave de Macédoine relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Riga, 4 oct. 2006 et Skopje, 4 déc. 2006. (I-45136)

**GUINÉE****Afrique du Sud**

Accord portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatique, de service ou officiel entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45066)

**INDE****Afrique du Sud**

Accord relatif à la suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatiques ou officiels entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de l'Inde. Pretoria, 22 févr. 2008. (I-45291)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la suppression mutuelle des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. New Delhi, 8 févr. 2008. (I-45372)

**ISRAËL**

**Bulgarie:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la suppression des formalités de visas pour leurs ressortissants. Sofia, 11 juin 2006. (I-45070)

**KOWEÏT**

**Turquie:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'exemption mutuelle de visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Ankara, 4 avr. 2007. (I-44736)

**LETTONIE**

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'ex République yougoslave de Macédoine relatif à la suppression des formalités de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Riga, 4 oct. 2006 et Skopje, 4 déc. 2006. (I-45136)

**MONTÉNÉGRÓ**

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Monténégro relatif à la suppression mutuelle des visas. Ankara, 18 janv. 2008. (I-45370)

**MULTILATÉRAL**

Échange de lettres constituant un Accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement du Montenegro relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage pour les titulaires d'un passeport diplomatique ou de service. Bruxelles, 21 déc. 2006. (I-45466)

**PARAGUAY****Turquie**

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la suppression des visas. Ankara, 15 mars 2006. (I-44958)

## Index Alphabétique

### Pays-Bas

#### SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES

##### Turquie

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif à la suppression mutuelle des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. La Havane, 11 juil. 2007. (I-45371)

#### TURQUIE

**Afghanistan:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République islamique d'Afghanistan relatif à la suppression mutuelle de la formalité de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Kaboul, 29 sept. 2007. (I-45191)

##### Estonie

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque relatif à la suppression mutuelle des obligations de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Tallinn, 27 sept. 1996. (I-35726)

Échange de notes constituant un arrangement concernant le régime de visas actuel entre l'Estonie et la Turquie en vue de faciliter le voyage des ressortissants des deux pays. Tallinn, 10 mars 2008 et Ankara, 11 mars 2008. (I-45468)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la suppression mutuelle des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. New Delhi, 8 févr. 2008. (I-45372)

**Koweït:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'exemption mutuelle de visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Ankara, 4 avr. 2007. (I-44736)

**Monténégro:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Monténégro relatif à la suppression mutuelle des visas. Ankara, 18 janv. 2008. (I-45370)

**Paraguay:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la suppression des visas. Ankara, 15 mars 2006. (I-44958)

**Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif à la suppression mutuelle des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. La Havane, 11 juil. 2007. (I-45371)

#### PAYS-BAS

##### Agence spatiale européenne

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

Accord entre les Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne relatif aux privilèges et immunités du personnel du Centre européen de Recherche et de Technologies Spatiales (CERTS) et des membres de leur famille. La Haye, 29 sept. 2006. (I-43667)

##### Allemagne

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de l'autoroute A 61 de l'Allemagne et l'autoroute A 74 des Pays-Bas. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45402)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route

fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison entre l'autoroute allemande A 52 et la route régionale néerlandaise N 280. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45409)

Traité entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la coopération en matière de défense. Münster, 8 nov. 2006. (I-44942)

**Autriche:** Accord entre le Royaume des Pays-Bas et la République d'Autriche relatif à la navigation intérieure. La Haye, 26 sept. 1991. (I-41121)

**Centre technique de coopération agricole et rurale:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Centre technique de coopération agricole et rurale relative à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents du Centre technique de coopération agricole et rurale. La Haye, 15 juin 2007 et Wageningen, 20 juin 2007. (I-44966)

**Conférence de droit international privé de La Haye:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé relatif à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents de la Conférence de La Haye de droit international privé. La Haye, 28 juin 2007 et 13 août 2007. (I-44963)

**Cour pénale internationale:** Accord de siège entre la Cour pénale internationale et l'État hôte. La Haye, 7 juin 2007. (I-44965)

**Fonds international de développement agricole:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Royaume des Pays-Bas du Deuxième projet de réaménagement agricole en République populaire de Mozambique. Rome, 3 oct. 1988. (I-44748)

**Office européen de police:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Office européen de police fondé sur le cadre stratégique du Gouvernement néerlandais pour attirer et accueillir les organisations internationales. La Haye, 18 sept. 2006 et 24 oct. 2007. (I-44967)

**Organisation Benelux de la propriété intellectuelle:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

**Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées concernant les opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture concernant le Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées. La Haye, 13 juin 2007 et 27 juin 2007. (I-44961)

**Organisation du Traité de l'Atlantique Nord:** Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relatif aux opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Agence de gestion du Programme du système aéroporté de détection lointaine et de contrôle de l'OTAN (NAPMA). La Haye, 13 févr. 2007 et Bruxelles, 30 mai 2007. (I-44960)

## Pays en voie de développement

**Paraguay:** Accord entre la République du Paraguay et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'exportation et à l'exécution des bénéfices de sécurité sociale. Asunción, 22 déc. 2005. (I-45108)

**Slovénie:** Accord entre la République de Slovénie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'imputation réciproque des stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 28 mars 2007. (I-45077)

**Suisse:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas concernant les exercices, l'entraînement et l'instruction militaires. La Haye, 12 avr. 2007. (I-45109)

**Suriname:** Accord de base d'amitié et de coopération plus étroite entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname. La Haye, 18 juin 1992. (I-44741)

## PAYS EN VOIE DE DÉVELOPPEMENT

VOIR AUSSI DÉVELOPPEMENT; QUESTIONS ÉCONOMIQUES;  
QUESTIONS FINANCIÈRES

## MULTILATÉRAL

Accord portant création du Centre Sud. Genève, 1er sept. 1994. (I-32076)

## PAYS NORDIQUES

## MULTILATÉRAL

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Helsinki, 4 mars 1992. (I-29996)

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Stockholm, 3 nov. 2004. (I-45249)

## PÊCHE ET PÊCHERIES

## MULTILATÉRAL

Accord aux fins de l'application des dispositions de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982 relatives à la conservation et à la gestion des stocks de poissons dont les déplacements s'effectuent tant à l'intérieur qu'au-delà de zones économiques exclusives (stocks chevauchants) et des stocks de poissons grands migrateurs. New York, 4 août 1995. (I-37924)

Accord relatif à la création d'un Conseil général des pêches pour la Méditerranée. Rome, 24 sept. 1949. (I-1691)

Convention internationale pour la conservation des thonidés de l'Atlantique. Rio de Janeiro, 14 mai 1966. (I-9587)

## PENSIONS

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE  
DÉVELOPPEMENT

**Brésil:** Accord de prêt (Deuxième projet d'assistance technique à la réforme des pensions d'État) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 17 juil. 2008. (I-45453)

## BRÉSIL

Banque internationale pour la reconstruction et le  
développement

Accord de prêt (Deuxième projet d'assistance technique à la réforme des pensions d'État) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 17 juil. 2008. (I-45453)

## PÉROU

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des résultats et de la responsabilité (REACT)) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 août 2008. (I-45389)

Accord de prêt (Projet de développement rural de Sierra) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 26 mai 2008. (I-45116)

**Belgique (agissant pour la Belgique et le Luxembourg, au nom de l'Union économique belgo-luxembourgeoise):**

Accord entre l'Union économique belgo-luxembourgeoise, d'une part, et le Gouvernement de la République du Pérou, concernant l'encouragement et la protection réciproques des investissements. Bruxelles, 12 oct. 2005. (I-45365)

## PÉTROLE

## VOIR AUSSI COMBUSTIBLES

## MULTILATÉRAL

Convention (No 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Genève, 23 juin 1971. (I-12677)

## PAYS-BAS

**Slovénie:** Accord entre la République de Slovénie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'imputation réciproque des stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 28 mars 2007. (I-45077)

## SLOVÉNIE

**Pays-Bas:** Accord entre la République de Slovénie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'imputation réciproque des stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 28 mars 2007. (I-45077)

## PHILIPPINES

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération financière (Programme spécial Énergies renouvelables). Manille, 2 août 2007 et 30 oct. 2007. (I-45177)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de garantie (Deuxième projet à la restauration de l'électricité de Bicol) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 28 févr. 2008. (I-45265)

**Venezuela:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de la République du Venezuela. Manille, 28 juin 1991. (I-44852)

## POLICE

## AFRIQUE DU SUD

**Autriche:** Accord de coopération en matière de police entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral autrichien. Le Cap, 26 mai 2003. (I-45284)

**Émirats arabes unis:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par le Département de la sûreté et de la sécurité et le Gouvernement des Émirats arabes unis représenté par le Ministère de l'intérieur relatif à la coopération policière. Pretoria, 25 avr. 2006. (I-45065)

## ALBANIE

**Belgique:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Albanie relative à la coopération policière. Bruxelles, 22 mars 2005. (I-44763)

## Index Alphabétique

### Pollution

#### ALLEMAGNE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)

#### AUTRICHE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération en matière de police entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement fédéral autrichien. Le Cap, 26 mai 2003. (I-45284)

**Croatie:** Accord de coopération policière entre la République de Croatie et la République d'Autriche. Vienne, 14 nov. 2007. (I-45471)

#### BELGIQUE

**Albanie:** Convention entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République d'Albanie relative à la coopération policière. Bruxelles, 22 mars 2005. (I-44763)

#### CHYPRE

**Organisation des Nations Unies:** Accord sur le statut des forces entre la République de Chypre et l'Organisation des Nations Unies en vue d'appuyer, de compléter et de renforcer la force intérimaire des Nations Unies au Liban. New York, 25 févr. 2008. (I-44759)

#### CROATIE

**Autriche:** Accord de coopération policière entre la République de Croatie et la République d'Autriche. Vienne, 14 nov. 2007. (I-45471)

#### ÉMIRATS ARABES UNIS

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par le Département de la sûreté et de la sécurité et le Gouvernement des Émirats arabes unis représenté par le Ministère de l'intérieur relatif à la coopération policière. Pretoria, 25 avr. 2006. (I-45065)

#### FRANCE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la coopération dans leurs zones frontalières entre les autorités de police et les autorités douanières. Mondorf, 9 oct. 1997. (I-44762)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chypre:** Accord sur le statut des forces entre la République de Chypre et l'Organisation des Nations Unies en vue d'appuyer, de compléter et de renforcer la force intérimaire des Nations Unies au Liban. New York, 25 févr. 2008. (I-44759)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

### POLLUTION

#### ALLEMAGNE

**Maroc:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de

l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 déc. 1993. (I-45341)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

#### MAROC

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Appui à l'ONEP dans le secteur de l'assainissement". Rabat, 17 juin 1993 et 8 déc. 1993. (I-45341)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Genève, 20 juin 1977. (I-17906)

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

Convention de Bâle sur le contrôle des mouvements transfrontières de déchets dangereux et de leur élimination. Bâle, 22 mars 1989. (I-28911)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

Convention sur l'évaluation de l'impact sur l'environnement dans un contexte transfrontière. Espoo (Finlande), 25 févr. 1991. (I-34028)

Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance. Genève, 13 nov. 1979. (I-21623)

Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières. Londres, 29 déc. 1972, Mexico, 29 déc. 1972, Moscou, 29 déc. 1972 et Washington, 29 déc. 1972. (I-15749)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance, de 1979, relatif à la lutte contre les émissions organiques volatiles ou leurs flux transfrontières. Genève, 18 nov. 1991. (I-34322)

Protocole à la Convention sur la pollution atmosphérique transfrontière à longue distance de 1979, relatif à la lutte contre les émissions d'oxydes d'azote ou leurs flux transfrontières. Sofia, 31 oct. 1988. (I-27874)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

#### TURQUIE

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

#### POLOGNE

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la République de Pologne en vue de faciliter le contrôle frontalier. Varsovie, 29 juil. 1992. (I-44739)

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne portant création de l'École Willy Brandt de rencontres germano-polonaises à Varsovie. Varsovie, 1er sept. 2005. (I-45399)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier

## Ponts

- national en République de Pologne. Frankfort, 21 nov. 2000. (I-44740)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la coopération en matière de formation et de perfectionnement de spécialistes et de cadres dirigeants de l'économie. Varsovie, 2 mai 1990. (I-45411)
- Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Vienne, 13 janv. 2004. (I-41826)
- Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord de sécurité sociale entre la République de Pologne et la République de Macédoine. Varsovie, 6 avr. 2006. (I-44860)
- Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Varsovie, 25 mai 2007. (I-44916)
- France**
- Accord culturel entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 20 mai 1966. (I-11284)
- Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Pologne dans les domaines de la culture et de l'éducation. Paris, 22 nov. 2004. (I-44758)
- Indonésie:** Protocole relatif à des échanges dans les domaines de la culture et de l'éducation pour les années 2008 à 2011 entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Varsovie, 8 mai 2008. (I-44988)
- Iran (République islamique d'):** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juil. 2005. (I-45139)
- Lettonie**
- Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne. Riga, 29 mars 2006. (I-45133)
- Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au transfert et à la réadmission des personnes résidant sans autorisation. Riga, 29 mars 2006. (I-45142)
- Lituanie:** Accord relatif aux transports aériens civils entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne. Vilnius, 27 oct. 1992. (I-44855)
- Nouvelle-Zélande:** Accord entre la Nouvelle-Zélande et la République de Pologne tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Varsovie, 21 avr. 2005. (I-45105)
- République tchèque:** Accord entre la République de Pologne et la République tchèque relatif à la coopération en vue de la lutte contre la criminalité, la protection de l'ordre public et la coopération dans les zones frontalières. Varsovie, 21 juin 2006. (I-44866)
- Roumanie**
- Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste de Roumanie et la République populaire de Pologne. Bucarest, 12 nov. 1970. (I-11224)
- Traité entre la Roumanie et la République de Pologne sur les relations d'amitié et de coopération. Bucarest, 25 janv. 1993. (I-45223)
- Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à

la protection mutuelle des informations classifiées. Varsovie, 6 sept. 2007. (I-45518)

- Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)
- Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Accord entre le Gouvernement de la République populaire polonaise et le Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux assurances sociales. Varsovie, 16 janv. 1958. (I-4863)

## PONTES

## VOIR AUSSI CONSTRUCTION

## ALLEMAGNE

- France:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la construction et à l'entretien de ponts frontalières sur le Rhin dont les Parties contractantes n'assurent pas la maîtrise d'ouvrage. Fribourg-en-Brisgau, 12 juin 2001. (I-45182)
- Pays-Bas:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)
- Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier national en République de Pologne. Frankfort, 21 nov. 2000. (I-44740)
- République centrafricaine:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)
- Suisse**
- Accord entre le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton d'Argovie, et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont sur le Rhin entre Laufenburg (Argovie) et Laufenburg (Baden-Württemberg). Berne, 8 juin 2005. (I-45407)
- Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont autoroutier sur le Rhin entre Rheinfelden (Baden-Württemberg) et Rheinfelden (Argovie). Berne, 29 janv. 2003. (I-45405)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton de Schaffhausen, relatif à l'entretien d'un pont routier sur le fleuve Wituach entre Stühlingen (Baden-Württemberg) et Oberwiesen (Schaffhausen). Berne, 8 juin 2005. (I-45406)
- ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**
- Mozambique:** Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)

## Index Alphabétique

### Population

#### FRANCE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République française relatif à la construction et à l'entretien de ponts frontaliers sur le Rhin dont les Parties contractantes n'assurent pas la maîtrise d'ouvrage. Fribourg-en-Brigau, 12 juin 2001. (I-45182)

#### MOZAMBIQUE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)

#### PAYS-BAS

##### Allemagne

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)

#### POLOGNE

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier national en République de Pologne. Frankfort, 21 nov. 2000. (I-44740)

#### RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)

#### SUISSE

##### Allemagne

Accord entre le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton d'Argovie, et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont sur le Rhin entre Laufenburg (Argovie) et Laufenburg (Baden-Württemberg). Berne, 8 juin 2005. (I-45407)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont autoroutier sur le Rhin entre Rheinfelden (Baden-Württemberg) et Rheinfelden (Argovie). Berne, 29 janv. 2003. (I-45405)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton de Schaffhausen, relatif à l'entretien d'un pont routier sur le fleuve Wituach entre Stühlingen (Baden-Württemberg) et Oberwiesen (Schaffhausen). Berne, 8 juin 2005. (I-45406)

### POPULATION

#### VOIR AUSSI HABITAT

#### AFRIQUE DU SUD

**Soudan:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération en matière

d'immigration, de population et d'élections. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44836)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Niger:** Accord de financement (Projet démographique multisectoriel) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 29 juin 2007. (I-45450)

#### MULTILATÉRAL

Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)

#### NIGER

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet démographique multisectoriel) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 29 juin 2007. (I-45450)

#### SOUDAN

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération en matière d'immigration, de population et d'élections. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44836)

### POPULATIONS AUTOCHTONES

#### ESPAGNE

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Espagne concernant l'organisation de la "Réunion informelle d'avant-session de la septième session du Forum permanent sur les questions autochtones des Nations Unies", devant se tenir à Madrid, du 12 au 14 février 2008. New York, 8 janv. 2008 et 8 févr. 2008. (I-44742)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

##### Espagne

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement d'Espagne concernant l'organisation de la "Réunion informelle d'avant-session de la septième session du Forum permanent sur les questions autochtones des Nations Unies", devant se tenir à Madrid, du 12 au 14 février 2008. New York, 8 janv. 2008 et 8 févr. 2008. (I-44742)

#### PORTUGAL

Statut du Laboratoire ibérique international de nanotechnologie (LIN). Badajoz, 25 nov. 2006. (I-44826)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

**Turquie:** Accord culturel entre la République de Turquie et la République portugaise. Ankara, 5 déc. 1988. (I-45162)

### PRÊTS

#### VOIR AUSSI ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); CRÉDITS; DÉVELOPPEMENT

#### ALLEMAGNE

**Indonésie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la "réattribution des prêts". Jakarta, 8 déc. 2003 et 31 déc. 2003. (I-44995)

#### ANGOLA

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation de l'agriculture paysanne à Malanje) entre la République populaire d'Angola et le Fonds

international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1990. (I-44938)

**ARGENTINE****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 30 mai 2008. (I-45245)

Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation tout au long de la vie) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 26 nov. 2007. (I-44771)

Accord de prêt (Projet de modernisation de l'État II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 28 déc. 2007. (I-44764)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Indonésie:** Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45244)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT****Argentine**

Accord de garantie (Projet de développement de l'investissement durable pour l'infrastructure de Buenos Aires - phase II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 30 mai 2008. (I-45245)

Accord de prêt (Projet d'apprentissage et de formation tout au long de la vie) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 26 nov. 2007. (I-44771)

Accord de prêt (Projet de modernisation de l'État II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 28 déc. 2007. (I-44764)

**Bélarus:** Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet de remplacement de l'infrastructure sociale) entre la République du Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 16 janv. 2008. (I-45026)

**Brésil**

Accord de garantie (Deuxième projet de partenariat pour le développement de Minas Gerais) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belo Horizonte, 13 août 2008. (I-45502)

Accord de garantie (Prêt relatif à la politique budgétaire viable pour le développement de la croissance du Rio Grande do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio Grande do Sul, 1er sept. 2008. (I-45384)

Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)

Accord de garantie (Projet d'infrastructure municipale intégré au programme de développement municipal intégré dans l'État du Rio Grande do Sul - Pelotas Polo do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 26 mars 2008. (I-45123)

Accord de garantie (Projet de renforcement de la gouvernance municipale et de la qualité de la vie à Teresina - Lagoas do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 juil. 2008. (I-45447)

Accord de garantie (Projet de service de base et de développement durable d'Alto Solimões à l'appui du Programme de la Zona Franca Verde) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Município de Tabatinga, 12 août 2008. (I-45446)

Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 2008. (I-45242)

Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio de Janeiro, 1er juin 1999. (I-45234)

Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 7 août 2002. (I-43552)

Accord de prêt (Deuxième projet d'assistance technique à la réforme des pensions d'État) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 17 juil. 2008. (I-45453)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45253)

**Chili**

Accord de prêt (Deuxième projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44814)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement du renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44815)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44816)

**Chine**

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Beijing, 19 sept. 2007. (I-44784)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'environnement urbain de la rivière de Han) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 juil. 2008. (I-45376)

Accord de prêt (Projet d'amélioration intégré de l'environnement dans la région de Bengbu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 26 mai 2008. (I-45271)

Accord de prêt (Projet de désulfuration des gaz de combustion des centrales à Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 juil. 2008. (I-45451)

## Index Alphabétique

### Prêts

- Accord de prêt (Projet de financement de la micro et de la petite entreprise) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Beijing, 3 mars 2008. (I-45117)
- Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45458)
- Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45459)
- Accord de prêt (Projet de modernisation et d'amélioration du secteur routier d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 août 2008. (I-45504)
- Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 28 mai 2008. (I-45269)
- Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)
- Accord de prêt (Projet relatif au transport de la municipalité de Guiyang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 18 mars 2008. (I-45118)
- Colombie**
- Accord de garantie (Deuxième projet d'appui au prêts aux étudiants APL Phase I) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 14 mars 2008. (I-45022)
- Accord de garantie (Projet relatif à l'enseignement secondaire supérieur) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement . Medellín, 14 mars 2008. (I-45017)
- Accord de prêt (Deuxième Projet de soutien aux partenariats productifs dans les communautés rurales) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2007. (I-45016)
- Accord de prêt (Projet d'enseignement rural APL phase II à l'appui d'un Programme en vue d'améliorer l'accès et la qualité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 19 juin 2008. (I-45241)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la productivité commerciale programmatique et à la politique de développement de l'efficacité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2008. (I-45455)
- Croatie**
- Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement programmatique) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 11 juin 2007. (I-45027)
- Accord de prêt (Projet relatif aux voies d'eau intérieures) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Davor, 12 juin 2007. (I-44775)
- Équateur:** Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 avr. 2008. (I-45270)
- Ex-République yougoslave de Macédoine**
- Accord de garantie (Projet de réforme des chemins de fer) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 10 févr. 2006. (I-42895)
- Accord de prêt (Projet d'appui au programme de routes régionales et locales) entre l'ex République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 21 juil. 2008. (I-45454)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement programmatique) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 1er sept. 2008. (I-45377)
- Fédération de Russie**
- Accord de prêt (Deuxième projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 nov. 2007. (I-45028)
- Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 14 sept. 2007. (I-45020)
- Guatemala**
- Accord de prêt (Projet d'administration foncière II à l'appui de la deuxième phase du Programme d'administration foncière) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 26 févr. 2008. (I-45023)
- Accord de prêt (Projet relatif à la qualité de l'enseignement et à l'enseignement secondaire) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 avr. 2008. (I-45119)
- Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la croissance sur une base élargie) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 22 mai 2008. (I-45236)
- Inde**
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44779)
- Accord de prêt (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44821)
- Indonésie**
- Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 30 avr. 2008. (I-45375)
- Accord de prêt (Projet d'assistance opérationnelle pour l'école BOS-KITA - Amélioration des connaissances pour la transparence et la responsabilité) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 8 oct. 2008. (I-45503)
- Accord de prêt (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44788)
- Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et la Banque

## Prêts

- internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45243)
- Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45266)
- Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 12 déc. 2007. (I-45255)
- Jamaïque**
- Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45501)
- Accord de prêt (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Dean) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 janv. 2008. (I-45024)
- Accord de prêt (Projet relatif à la protection sociale) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45500)
- Maroc:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la réforme de l'administration publique) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45374)
- Maurice:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 mars 2008. (I-45115)
- Mexique:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet SAGARPA en faveur de l'épargne et de la finance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 8 févr. 2008. (I-45476)
- Namibie:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement à l'appui du Premier programme d'amélioration du secteur de l'enseignement et de la formation) entre la République de Namibie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Windhoek, 1er oct. 2007. (I-44780)
- Panama**
- Accord de prêt (Deuxième projet d'enseignement de base) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 24 janv. 2001. (I-37907)
- Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)
- Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 mars 2008. (I-45233)
- Accord de prêt (Projet d'approvisionnement d'eau et d'assainissement dans les communautés à faible revenu) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 8 nov. 2007. (I-44813)
- Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 2001. (I-45232)
- Accord de prêt (Projet de protection sociale) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 déc. 2007. (I-44817)
- Pérou**
- Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des résultats et de la responsabilité (REACT)) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 août 2008. (I-45389)
- Accord de prêt (Projet de développement rural de Sierra) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 26 mai 2008. (I-45116)
- Philippines:** Accord de garantie (Deuxième projet à la restauration de l'électricité de Bicol) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 28 févr. 2008. (I-45265)
- Tunisie**
- Accord de prêt (Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 2 juil. 2004. (I-44921)
- Accord de prêt (Financement additionnel pour le Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 oct. 2007. (I-44922)
- Turquie**
- Accord de garantie (Projet de réhabilitation de la distribution de l'électricité) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 11 févr. 2008. (I-44893)
- Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 30 juin 2008. (I-45272)
- Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement des terres et à la modernisation du cadastre) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 9 juin 2008. (I-45247)
- Ukraine:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 2 févr. 2008. (I-44875)
- BÉLARUS**
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement**
- Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet de remplacement de l'infrastructure sociale) entre la République du Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 16 janv. 2008. (I-45026)
- BRÉSIL**
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement**
- Accord de garantie (Deuxième projet de partenariat pour le développement de Minas Gerais) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Belo Horizonte, 13 août 2008. (I-45502)
- Accord de garantie (Prêt relatif à la politique budgétaire viable pour le développement de la croissance du Rio Grande do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio Grande do Sul, 1er sept. 2008. (I-45384)
- Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du

## Index Alphabétique

### Prêts

Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 19 mai 2008. (I-45238)

Accord de garantie (Projet d'infrastructure municipal intégré au programme de développement municipal intégré dans l'État du Rio Grande do Sul - Pelotas Polo do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 26 mars 2008. (I-45123)

Accord de garantie (Projet de renforcement de la gouvernance municipale et de la qualité de la vie à Teresina - Lagoas do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 juil. 2008. (I-45447)

Accord de garantie (Projet de service de base et de développement durable d'Alto Solimões à l'appui du Programme de la Zona Franca Verde) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Município de Tabatinga, 12 août 2008. (I-45446)

Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 2008. (I-45242)

Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio de Janeiro, 1er juin 1999. (I-45234)

Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 7 août 2002. (I-43552)

Accord de prêt (Deuxième projet d'assistance technique à la réforme des pensions d'État) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 17 juil. 2008. (I-45453)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 20 juin 2008. (I-45253)

#### BURKINA FASO

##### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

#### CAP-VERT

##### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)

#### CHILI

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de prêt (Deuxième projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44814)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement du renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44815)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la

reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44816)

#### CHINE

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet d'infrastructure des villes moyennes de Liaoning) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Beijing, 19 sept. 2007. (I-44784)

Accord de prêt (Projet d'amélioration de l'environnement urbain de la rivière de Han) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 juil. 2008. (I-45376)

Accord de prêt (Projet d'amélioration intégré de l'environnement dans la région de Bengbu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 26 mai 2008. (I-45271)

Accord de prêt (Projet de désulfuration des gaz de combustion des centrales à Shandong) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 17 juil. 2008. (I-45451)

Accord de prêt (Projet de financement de la micro et de la petite entreprise) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 mars 2008. (I-45117)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45458)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45459)

Accord de prêt (Projet de modernisation et d'amélioration du secteur routier d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 août 2008. (I-45504)

Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 28 mai 2008. (I-45269)

Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)

Accord de prêt (Projet relatif au transport de la municipalité de Guiyang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 18 mars 2008. (I-45118)

#### COLOMBIE

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Deuxième projet d'appui aux étudiants APL Phase I) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 14 mars 2008. (I-45022)

Accord de garantie (Projet relatif à l'enseignement secondaire supérieur) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Medellín, 14 mars 2008. (I-45017)

Accord de prêt (Deuxième Projet de soutien aux partenariats productifs dans les communautés rurales) entre la

## Prêts

République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 déc. 2007. (I-45016)

Accord de prêt (Projet d'enseignement rural APL phase II à l'appui d'un Programme en vue d'améliorer l'accès et la qualité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Bogotá, 19 juin 2008. (I-45241)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la productivité commerciale programmatique et à la politique de développement de l'efficacité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2008. (I-45455)

## CROATIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième prêt d'ajustement programmatique) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Zagreb, 11 juin 2007. (I-45027)

Accord de prêt (Projet relatif aux voies d'eau intérieures) entre la République de Croatie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Davor, 12 juin 2007. (I-44775)

## DJIBOUTI

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agro-pastoral dans le Bassin du Gobaad) entre la République de Djibouti et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 nov. 1989. (I-44934)

## ÉQUATEUR

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'investissement au développement de Chimborazo (PIDD)) entre la République de l'Équateur et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 avr. 2008. (I-45270)

## EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de réforme des chemins de fer) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 10 févr. 2006. (I-42895)

Accord de prêt (Projet d'appui au programme de routes régionales et locales) entre l'ex République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 21 juil. 2008. (I-45454)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement programmatique) entre l'ex-République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 1er sept. 2008. (I-45377)

## FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 nov. 2007. (I-45028)

Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 14 sept. 2007. (I-45020)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Angola:** Accord de prêt (Projet de réhabilitation de l'agriculture paysanne à Malanje) entre la République populaire d'Angola et le Fonds international de développement agricole. Rome, 24 janv. 1990. (I-44938)

**Burkina Faso:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

**Cap-Vert:** Accord de prêt (Projet de développement de l'agriculture et de l'élevage à base communautaire) entre la République du Cap-Vert et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 févr. 1991. (I-44936)

**Djibouti:** Accord de prêt (Projet de développement agro-pastoral dans le Bassin du Gobaad) entre la République de Djibouti et le Fonds international de développement agricole. Rome, 13 nov. 1989. (I-44934)

**Ghana:** Accord de prêt (Projet de conservation des terres et de rénovation des petites exploitations agricoles dans la Région du Haut Ghana oriental) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1991. (I-44933)

## Kenya

Accord de prêt (Projet d'horticulture et des cultures vivrières traditionnelles dans la province de l'est) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 févr. 1994. (I-33091)

Accord de prêt (Projet de développement des terres côtières arides et semi-arides) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-44747)

## Lesotho

Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

Accord de prêt (Projet relatif aux finances rurales et d'appui aux entreprises) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 janv. 1994. (I-33086)

**Malawi:** Accord de prêt (Projet de sécurité de l'alimentation des petites exploitations) (Projet des services agricoles) entre la République du Malawi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 nov. 1993. (I-33078)

## Mauritanie

Accord de prêt (Projet d'aménagement du parc national du Banc d'Arguin) entre la République de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 déc. 1992. (I-30448)

Accord de prêt (Projet de développement des oasis - phase II) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 oct. 1994. (I-44937)

**Mozambique:** Accord de prêt (Deuxième projet de réaménagement agricole) entre la République populaire de Mozambique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 oct. 1987. (I-26321)

**Sénégal:** Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

**Soudan:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

**Tchad:** Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds

## Index Alphabétique

### Prêts

international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

#### GHANA

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de conservation des terres et de rénovation des petites exploitations agricoles dans la Région du Haut Ghana oriental) entre la République du Ghana et le Fonds international de développement agricole. Rome, 23 janv. 1991. (I-44933)

#### GUATEMALA

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet d'administration foncière II à l'appui de la deuxième phase du Programme d'administration foncière) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Guatemala, 26 févr. 2008. (I-45023)

Accord de prêt (Projet relatif à la qualité de l'enseignement et à l'enseignement secondaire) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 avr. 2008. (I-45119)

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la croissance sur une base élargie) entre la République du Guatemala et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 22 mai 2008. (I-45236)

#### INDE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44779)

Accord de prêt (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44821)

#### INDONÉSIE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la "réattribution des prêts". Jakarta, 8 déc. 2003 et 31 déc. 2003. (I-44995)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45244)

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de l'infrastructure) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 30 avr. 2008. (I-45375)

Accord de prêt (Projet d'assistance opérationnelle pour l'école BOS-KITA - Amélioration des connaissances pour la transparence et la responsabilité) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 8 oct. 2008. (I-45503)

Accord de prêt (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et la

Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44788)

Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45243)

Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45266)

Accord de prêt (Quatrième prêt relatif à la politique de développement) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 12 déc. 2007. (I-45255)

#### JAMAÏQUE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45501)

Accord de prêt (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Dean) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 janv. 2008. (I-45024)

Accord de prêt (Projet relatif à la protection sociale) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45500)

#### KENYA

##### **Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet d'horticulture et des cultures vivrières traditionnelles dans la province de l'est) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 févr. 1994. (I-33091)

Accord de prêt (Projet de développement des terres côtières arides et semi-arides) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 mai 1991. (I-44747)

#### LESOTHO

##### **Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

Accord de prêt (Projet relatif aux finances rurales et d'appui aux entreprises) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 janv. 1994. (I-33086)

#### MALAWI

##### **Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de sécurité de l'alimentation des petites exploitations) (Projet des services agricoles) entre la République du Malawi et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 nov. 1993. (I-33078)

#### MAROC

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la politique de développement de la réforme de l'administration publique) entre le Royaume du Maroc et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rabat, 23 juin 2008. (I-45374)

#### MAURICE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

## Prêts

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement commerciale et à la compétitivité) entre la République de Maurice et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 18 mars 2008. (I-45115)

**MAURITANIE****Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet d'aménagement du parc national du Banc d'Arguin) entre la République de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 déc. 1992. (I-30448)

Accord de prêt (Projet de développement des oasis - phase II) entre la République islamique de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 7 oct. 1994. (I-44937)

**MEXIQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet SAGARPA en faveur de l'épargne et de la finance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 8 févr. 2008. (I-45476)

**MOZAMBIQUE**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Deuxième projet de réaménagement agricole) entre la République populaire de Mozambique et le Fonds international de développement agricole. Rome, 12 oct. 1987. (I-26321)

**NAMIBIE****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement à l'appui du Premier programme d'amélioration du secteur de l'enseignement et de la formation) entre la République de Namibie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Windhoek, 1er oct. 2007. (I-44780)

**PANAMA****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet d'enseignement de base) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 24 janv. 2001. (I-37907)

Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)

Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 mars 2008. (I-45233)

Accord de prêt (Projet d'approvisionnement d'eau et d'assainissement dans les communautés à faible revenu) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Panama, 8 nov. 2007. (I-44813)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 2001. (I-45232)

Accord de prêt (Projet de protection sociale) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 déc. 2007. (I-44817)

**PÉROU****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement des résultats et de la responsabilité (REACT)) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 20 août 2008. (I-45389)

Accord de prêt (Projet de développement rural de Sierra) entre la République du Pérou et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Lima, 26 mai 2008. (I-45116)

**PHILIPPINES****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Deuxième projet à la restauration de l'électricité de Bicol) entre la République des Philippines et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Manille, 28 févr. 2008. (I-45265)

**SÉNÉGAL****Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

**SOUDAN****Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

**TCHAD****Fonds international de développement agricole**

Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

**TUNISIE****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 2 juil. 2004. (I-44921)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 oct. 2007. (I-44922)

**TURQUIE****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de réhabilitation de la distribution de l'électricité) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 11 févr. 2008. (I-44893)

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 30 juin 2008. (I-45272)

Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement des terres et à la modernisation du cadastre) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 9 juin 2008. (I-45247)

**UKRAINE****Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

## Index Alphabétique

### Privilèges-Immunités

---

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 2 févr. 2008. (I-44875)

#### PRIVILÈGES-IMMUNITÉS

##### VOIR AUSSI RELATIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

##### AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

**Pays-Bas:** Accord entre les Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne relatif aux privilèges et immunités du personnel du Centre européen de Recherche et de Technologies Spatiales (CERTS) et des membres de leur famille. La Haye, 29 sept. 2006. (I-43667)

##### COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

**Nouvelle-Zélande:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et la Commission des communautés européennes sur l'établissement et les privilèges et immunités de la délégation de la Commission des communautés européennes en Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 10 mars 2004. (I-45092)

##### MULTILATÉRAL

Accord général sur les privilèges et immunités du Conseil de l'Europe. Paris, 2 sept. 1949. (I-3515)

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 sept. 2002. (I-40446)

Convention sur la délivrance de brevets européens (Convention sur le brevet européen). Munich, 5 oct. 1973. (I-16208)

Convention sur les privilèges et immunités des institutions spécialisées. New York, 21 nov. 1947. (I-521)

Protocole sur les privilèges et immunités de l'Autorité internationale des fonds marins. Kingston, 27 mars 1998. (I-39357)

##### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Commission des Communautés européennes:** Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et la Commission des communautés européennes sur l'établissement et les privilèges et immunités de la délégation de la Commission des communautés européennes en Nouvelle-Zélande. Bruxelles, 10 mars 2004. (I-45092)

##### ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

##### PAYS-BAS

**Agence spatiale européenne:** Accord entre les Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne relatif aux privilèges et immunités du personnel du Centre européen de Recherche et de Technologies Spatiales (CERTS) et des membres de leur famille. La Haye, 29 sept. 2006. (I-43667)

##### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Organisation européenne des brevets:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

#### PRODUITS AGRICOLES

##### VOIR AUSSI AGRICULTURE; COMMERCE

##### ALLEMAGNE

**Maroc:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 déc. 2001 et 23 janv. 2002. (I-45353)

##### MAROC

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Amélioration de la qualité des produits agro-alimentaires". Rabat, 21 déc. 2001 et 23 janv. 2002. (I-45353)

##### MULTILATÉRAL

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)

#### PRODUITS CHIMIQUES

##### VOIR AUSSI INDUSTRIE

##### MULTILATÉRAL

Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Genève, 25 juin 1990. (I-30609)

Convention de Rotterdam sur la procédure de consentement préalable en connaissance de cause applicable dans le cas de certains produits chimiques et pesticides dangereux qui font l'objet du commerce international. Rotterdam, 10 sept. 1998. (I-39973)

#### PRODUITS DE BASE

##### VOIR AUSSI INDUSTRIE; PRODUITS AGRICOLES

##### ALLEMAGNE

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)

**Éthiopie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière - Aide en marchandises VIII - Acquisition des pièces de rechange pour les autobus Mercedes. Addis-Abeba, 11 sept. 2003. (I-44982)

##### AZERBAÏDJAN

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

##### CHINE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)

##### CHYPRE

**République arabe syrienne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif au transport international de passagers et de marchandises. Damas, 2 avr. 2007. (I-44735)

##### ÉTHIOPIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière - Aide en marchandises VIII - Acquisition des pièces de rechange pour les autobus Mercedes. Addis-Abeba, 11 sept. 2003. (I-44982)

##### MULTILATÉRAL

Accord international de 1992 sur le sucre. Genève, 20 mars 1992. (I-29467)

## Protocole de Montréal

Accord international de 2001 sur le café. Londres, 28 sept. 2000. (I-37769)

Accord international sur les céréales, 1995. Londres, 5 déc. 1994 et 7 déc. 1994. (I-32022)

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003. (I-41032)

Convention internationale sur l'harmonisation des contrôles des marchandises aux frontières. Genève, 21 oct. 1982. (I-23583)

**PAYS-BAS**

**Slovénie:** Accord entre la République de Slovénie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'imputation réciproque des stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 28 mars 2007. (I-45077)

**RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE**

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif au transport international de passagers et de marchandises. Damas, 2 avr. 2007. (I-44735)

**SLOVÉNIE**

**Pays-Bas:** Accord entre la République de Slovénie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'imputation réciproque des stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 28 mars 2007. (I-45077)

**SUISSE**

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

**PROTOCOLE DE MONTRÉAL****MULTILATÉRAL**

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

**PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENÈVE****MULTILATÉRAL**

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Genève, 8 juin 1977. (I-17512)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Genève, 8 juin 1977. (I-17513)

**QATAR**

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de l'État du Qatar en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Doha, 3 avr. 2007. (I-45192)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'État du Qatar concernant l'organisation de l'Atelier régional des Nations Unies sur le traitement des données de recensement dans la région de la Commission économique et sociale pour l'Asie occidentale", devant se tenir à Doha, du 18 au 22 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 16 mai 2008. (I-44957)

**Turquie:** Accord de coopération en matière de sécurité entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État de Qatar. Ankara, 25 déc. 2001. (I-44743)

**QUESTIONS CIVILES****AFRIQUE DU SUD**

**Namibie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au transfert d'actes de l'état de personnes nées, mariées ou mortes en Namibie tenus par le Gouvernement de la République sud-africaine. Windhoek, 30 oct. 2007. (I-45058)

**FRANCE**

**Guatemala:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Guatemala, 11 nov. 1998. (I-45360)

**GUATEMALA**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la réadmission des personnes en situation irrégulière. Guatemala, 11 nov. 1998. (I-45360)

**KAZAKHSTAN**

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

**LETTONIE**

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au transfert et à la réadmission des personnes résidant sans autorisation. Riga, 29 mars 2006. (I-45142)

**LITUANIE**

**Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

**MULTILATÉRAL**

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 nov. 1999. (I-39988)

Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants. Strasbourg, 25 janv. 1996. (I-37249)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention relative aux droits de l'enfant. New York, 20 nov. 1989. (I-27531)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)

Convention tendant à faciliter l'accès international à la justice. La Haye, 25 oct. 1980. (I-26112)

**NAMIBIE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République sud-africaine relatif au transfert d'actes de l'état de personnes nées, mariées ou mortes en Namibie tenus par le Gouvernement de la République sud-africaine. Windhoek, 30 oct. 2007. (I-45058)

**POLOGNE**

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne relatif au transfert et à la réadmission des personnes résidant sans autorisation. Riga, 29 mars 2006. (I-45142)

**QUESTIONS DOMANIALES**

**ALLEMAGNE**

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif aux conditions pour le transfert de biens immobiliers à Frankfurt am Main, Munich et Moscou aux fins des consulats généraux de la Fédération de Russie en République fédérale d'Allemagne et de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne en Fédération de Russie. Berlin, 11 oct. 2006. (I-44863)

**Roumanie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion foncière". Bucarest, 8 avr. 1999 et 19 août 1999. (I-45352)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Chine:** Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 28 mai 2008. (I-45269)

**BULGARIE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la mise à disposition d'un immeuble à des fins de coopération culturelle. Maastricht, 2 déc. 2003. (I-44971)

**CHINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 28 mai 2008. (I-45269)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif aux conditions pour le transfert de biens immobiliers à Frankfurt am Main, Munich et Moscou aux fins des consulats généraux de la Fédération de Russie en République fédérale d'Allemagne et de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne en Fédération de Russie. Berlin, 11 oct. 2006. (I-44863)

**FRANCE**

**Bulgarie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la mise à disposition d'un immeuble à des fins de coopération culturelle. Maastricht, 2 déc. 2003. (I-44971)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Échange de lettres constituant un accord entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au régime fiscal des brevets soviétiques en France et réciproquement. Paris, 14 mars 1967. (I-9330)

**ITALIE**

**Suisse**

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne concernant l'importation et le retour de biens culturels. Rome, 20 oct. 2006. (I-45215)

**JAPON**

**Suisse**

Échange de lettres constituant un accord entre la Suisse et le Japon sur le partage des valeurs confisquées. Berne, 22 avr. 2008. (I-45097)

**MULTILATÉRAL**

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 nov. 1970. (I-11806)

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954. (I-3511)

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 déc. 1956. (I-22032)

**ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE**

**Pays-Bas:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

**PAYS-BAS**

**Organisation Benelux de la propriété intellectuelle:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**République socialiste soviétique d'Ukraine:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

**RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAINE**

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

**ROUMANIE**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion foncière". Bucarest, 8 avr. 1999 et 19 août 1999. (I-45352)

**SUISSE**

**Italie:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne concernant l'importation et le retour de biens culturels. Rome, 20 oct. 2006. (I-45215)

**Japon:** Échange de lettres constituant un accord entre la Suisse et le Japon sur le partage des valeurs confisquées. Berne, 22 avr. 2008. (I-45097)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**France:** Échange de lettres constituant un accord entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au régime fiscal des brevets soviétiques en France et réciproquement. Paris, 14 mars 1967. (I-9330)

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la

## Questions économiques

construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

## QUESTIONS ÉCONOMIQUES

## AFRIQUE DU SUD

**Chine:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur la promotion de la coopération commerciale et économique bilatérale. Pretoria, 28 août 2006. (I-45052)

**Namibie:** Mémoire d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 21 nov. 2006. (I-45057)

**Ouganda:** Accord sur la création d'une Commission économique mixte permanente entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 12 déc. 2005. (I-45287)

**Soudan:** Mémoire d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-45043)

## ALLEMAGNE

## Ghana

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration (PPME) et de son Fonds de promotion des petites et micro-entreprises (FPPME)". Accra, 28 avr. 2000 et 9 févr. 2001. (I-45184)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique relatif au projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration". Accra, 5 mai 1998 et 19 mai 1998. (I-45183)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Promotion de l'Institut technique Takoradi". Accra, 21 janv. 1997 et 27 juin 1997. (I-45490)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Burundi:** Accord de financement (Deuxième don d'appui à la réforme économique) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 19 août 2008. (I-45475)

**Côte d'Ivoire:** Accord de financement (Don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 1er avr. 2008. (I-44881)

**Ghana:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)

**Libéria:** Accord de financement (Projet relatif à la gouvernance économique et à la réforme institutionnelle) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 29 mai 2008. (I-45382)

**République centrafricaine:** Accord de financement (Don relatif à la gestion économique et à la réforme gouvernementale) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 13 juin 2008. (I-45261)

## Sri Lanka

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

## Sri Lanka

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

## BÉLARUS

**Venezuela:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la coopération commerciale et économique. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45195)

## BURUNDI

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième don d'appui à la réforme économique) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 19 août 2008. (I-45475)

## CHILI

**Organisation des Nations Unies:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

## CHINE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine sur la promotion de la coopération commerciale et économique bilatérale. Pretoria, 28 août 2006. (I-45052)

**Chypre:** Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 30 août 2006. (I-44953)

## CHYPRE

**Chine:** Accord de coopération économique entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Nicosie, 30 août 2006. (I-44953)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

## CÔTE D'IVOIRE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 1er avr. 2008. (I-44881)

## Index Alphabétique

### Questions économiques

---

#### ESTONIE

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

#### GHANA

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique pour le projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration (PPME) et de son Fonds de promotion des petites et micro-entreprises (FPPME)". Accra, 28 avr. 2000 et 9 févr. 2001. (I-45184)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana concernant la coopération technique et économique relatif au projet "Promotion des petites et micro-entreprises/réintégration". Accra, 5 mai 1998 et 19 mai 1998. (I-45183)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana relatif à la coopération technique et économique pour le projet "Promotion de l'Institut technique Takoradi". Accra, 21 janv. 1997 et 27 juin 1997. (I-45490)

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de renforcement de la capacité de gestion économique) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 28 déc. 2005. (I-42623)

#### HONGRIE

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

#### LESOTHO

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de "l'Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

#### LETONNIE

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

**Ouzbékistan:** Accord de coopération économique et industrielle entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan. Riga, 29 juin 2006. (I-45373)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-

letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

#### LIBÉRIA

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif à la gouvernance économique et à la réforme institutionnelle) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 29 mai 2008. (I-45382)

#### LITUANIE

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

#### MADAGASCAR

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar. Tananarive, 6 juin 1962. (I-42787)

#### MALTE

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

#### MAROC

##### République fédérale d'Allemagne

Accord de coopération technique et économique entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume du Maroc. Rabat, 6 mai 1961. (I-45179)

Accord de coopération technique et économique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 24 nov. 1966. (I-45186)

#### MULTILATÉRAL

Articles de l'Accord relatif à la Banque de commerce et de développement de l'Organisation de coopération économique. Islamabad, 15 mars 1995. (I-44939)

#### NAMIBIE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 21 nov. 2006. (I-45057)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chili:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

**Lesotho:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de "l'Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

#### OUGANDA

**Afrique du Sud:** Accord sur la création d'une Commission économique mixte permanente entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Kampala, 12 déc. 2005. (I-45287)

## Questions économiques

**OUZBÉKISTAN**

**Lettonie:** Accord de coopération économique et industrielle entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d' Ouzbékistan. Riga, 29 juin 2006. (I-45373)

**PHILIPPINES**

**Venezuela:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de la République du Venezuela. Manille, 28 juin 1991. (I-44852)

**POLOGNE**

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

**RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Don relatif à la gestion économique et à la réforme gouvernementale) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 13 juin 2008. (I-45261)

**REPUBLIQUE DU CONGO**

**Turquie:** Accord commercial et de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Congo. Brazzaville, 28 sept. 2000. (I-45064)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Madagascar:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar. Tananarive, 6 juin 1962. (I-42787)

**Maroc**

Accord de coopération technique et économique entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume du Maroc. Rabat, 6 mai 1961. (I-45179)

Accord de coopération technique et économique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 24 nov. 1966. (I-45186)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**ROUMANIE**

**Venezuela:** Accord commercial et de coopération économique entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 4 juil. 1996. (I-44851)

**SLOVAQUIE****Suisse**

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

**SLOVÉNIE****Suisse**

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la

mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

**SOUDAN**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-45043)

**SRI LANKA****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:**

Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

**Turquie:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Izmir, 26 août 2002. (I-44825)

**SUISSE**

**Chypre:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

**Estonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

**Hongrie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

**Lettonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

**Lituanie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

**Malte:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du

## Index Alphabétique

### Questions financières

programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

**Pologne:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

**République tchèque:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**Slovaquie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

**Slovénie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

#### TURQUIE

**Republique du Congo:** Accord commercial et de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Congo. Brazzaville, 28 sept. 2000. (I-45064)

**Sri Lanka:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Izmir, 26 août 2002. (I-44825)

#### VENEZUELA

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la coopération commerciale et économique. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45195)

**Philippines:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de la République du Venezuela. Manille, 28 juin 1991. (I-44852)

**Roumanie:** Accord commercial et de coopération économique entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 4 juil. 1996. (I-44851)

### QUESTIONS FINANCIÈRES

**VOIR AUSSI ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT (IDA); BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (BIRD); COMMERCE; CRÉDITS; PAIEMENTS; PRÊTS**

#### AFGHANISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

#### ALBANIE

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 1998 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le

Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 8 nov. 2006. (I-45202)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif aux routes secondaires et locales) entre la République d'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45442)

#### ALLEMAGNE

**Albanie:** Accord de coopération financière en 1998 entre le Conseil des Ministres de la République d'Albanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Tirana, 8 nov. 2006. (I-45202)

**Bénin:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Projet "Hydraulique villageoise III" et quatre autres projets). Cotonou, 8 nov. 2001. (I-44804)

**Bolivie:** Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 19 août 2004. (I-44950)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 1er juin 2001. (I-44946)

**Cambodge:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 13 août 2008. (I-45488)

#### Cameroun

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun (2001 et 2002). Yaoundé, 16 sept. 2002. (I-45014)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun 2006. Yaoundé, 11 juin 2008. (I-45175)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun au titre du biennium 1990 - 1991. Yaoundé, 21 févr. 1991. (I-45013)

#### Chine

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 22 mai 2006. (I-44949)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45332)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)

**Communauté des Caraïbes:** Accord de coopération financière en 2006/2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 févr. 2008. (I-45178)

**Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC) 2006. Yaoundé, 14 déc. 2007. (I-44992)

#### El Salvador

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Ligne de crédit

## Questions financières

- environnementale à travers la Banco Multisectorial de Inversiones, 1999/2000". San Salvador, 11 juin 2001. (I-45001)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Programme d'amélioration des bidonvilles marginales par l'intermédiaire de FUNDASAL". San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45002)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Réhabilitation des taudis de Las Palmas". San Salvador, 21 oct. 1996. (I-45000)
- Érythrée**
- Accord entre le Gouvernement de l'Érythrée et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Développement du logement). Asmara, 24 mars 1994. (I-45169)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État de l'Érythrée relatif à la coopération financière (Projet : Construction d'écoles secondaires). Asmara, 9 déc. 2002 et 16 avr. 2003. (I-45170)
- Éthiopie**
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière - Aide en marchandises VIII - Acquisition des pièces de rechange pour les autobus Mercedes. Addis-Abeba, 11 sept. 2003. (I-44982)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière concernant la première reprogrammation de fonds au projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 28 janv. 2008 et 1er févr. 2008. (I-45181)
- Gambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération financière concernant le projet "Eaux d'égout de Banjul". Dakar, 4 févr. 1999 et 13 juil. 1999. (I-45491)
- Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de la Géorgie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le remplacement de projets de coopération financière par le projet intitulé "Réhabilitation de facilités d'infrastructure municipale à Batumi (Phase I)". Tbilissi, 1er mars 2007. (I-44943)
- Ghana:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana. Accra, 4 juil. 2008. (I-45339)
- Guatemala:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération financière (Promotion de l'enseignement de base dans les régions rurales). Guatemala, 5 oct. 2007. (I-44986)
- Guinée:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)
- Honduras:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 nov. 2007. (I-44799)
- Inde**
- Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

- Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 févr. 2003. (I-44750)
- Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 29 juin 2006. (I-45083)
- Indonésie**
- Accord de coopération financière en 2001 entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Jakarta, 29 nov. 2002. (I-44977)
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 17 nov. 1992. (I-45340)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération financière en 2000 (Formation des gens de mer). Jakarta, 28 nov. 2001. (I-44976)
- Jordanie**
- Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 14 août 2001. (I-44975)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière ("Projet d'approvisionnement en eau à Wadi Moussa"). Amman, 26 août 1998. (I-44974)
- Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)
- Kenya**
- Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44998)
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44999)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération financière (Projet de réhabilitation des taudis de la vallée de Mathare et cinq autres projets). Nairobi, 3 févr. 1995. (I-44803)
- Liban:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Liban. Beyrouth, 8 déc. 2007. (I-44997)
- Mali:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali (Projet de coopération "Programme Mali-Nord VI"). Bamako, 1er déc. 2003. (I-44978)
- Maroc:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 2006. Rabat, 11 févr. 2008. (I-45011)
- Mexique:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)
- Mongolie:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

## Index Alphabétique

### Questions financières

---

Gouvernement de la Mongolie. Oulan-Bator, 21 déc. 2007. (I-44979)

#### **Mozambique**

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique. Berlin, 1er nov. 2007. (I-44753)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant la coopération financière (Réhabilitation de facilités d'approvisionnement d'électricité après les inondations). Maputo, 12 juil. 2001. (I-44991)

#### **Namibie**

Accord de coopération financière en 2005/2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 31 oct. 2007. (I-45171)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec sa composante Application et fonctionnement d'une Banque de microfinancement en Namibie". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45493)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)

#### **Nicaragua**

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45173)

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45174)

**Niger:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juil. 2008. (I-45330)

**Ouganda:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au projet "Critère de formation de base et avancée à l'appui de l'ONG ougandaise Uganda Microfinance Limited (UMU)". Kampala, 22 juin 2006 et 11 sept. 2007. (I-44761)

**Philippines:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération financière (Programme spécial Énergies renouvelables). Manille, 2 août 2007 et 30 oct. 2007. (I-45177)

**République centrafricaine:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)

**République démocratique populaire lao:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao. Vientiane, 22 nov. 2007. (I-45176)

#### **Rwanda**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45328)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda 2006. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45329)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2001). Kigali, 20 juin 2002. (I-45338)

#### **Sénégal**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001). Dakar, 31 oct. 2001. (I-45496)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001) (Approvisionnement en eau potable de villes régionales). Dakar, 31 oct. 2001. (I-44990)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2002). Dakar, 13 mai 2003. (I-44751)

#### **Sierra Leone**

Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone. Freetown, 13 févr. 2008. (I-45331)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière (Appui au programme national de démobilitation II) (2002) et (Réhabilitation de l'infrastructure rurale II) (2002). Freetown, 20 nov. 2003. (I-44749)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière en 2001 (Appui au programme national de démobilitation). Conakry, 10 sept. 2001. (I-44798)

**Tadjikistan:** Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 15 juil. 2003. (I-45185)

**Tchad:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tchad (2002). N'Djamena, 7 mai 2003. (I-44947)

#### **Turquie**

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 17 mai 2007. (I-44794)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Assainissement de Malatya). Ankara, 18 juin 2001. (I-44796)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

## Questions financières

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération financière "Tramway urbain de la ville de Ho Chi Minh". Berlin, 6 mars 2008. (I-45012)

**Yémen:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 4 déc. 2007. (I-44980)

**Zambie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

**ANGOLA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Programme de réhabilitation d'urgence multisectoriel - Phase II) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Luanda, 19 déc. 2007. (I-44766)

**ARGENTINE**

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République argentine en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Buenos Aires, 4 avr. 1979. (I-20767)

**ARMÉNIE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 19 sept. 2007. (I-44901)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Afghanistan:** Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

**Albanie:** Accord de financement (Projet relatif aux routes secondaires et locales) entre la République d'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45442)

**Angola:** Accord de financement (Programme de réhabilitation d'urgence multisectoriel - Phase II) entre la République d'Angola et l'Association internationale de développement. Luanda, 19 déc. 2007. (I-44766)

**Arménie:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif au développement de l'irrigation) entre la République d'Arménie et l'Association internationale de développement. Erevan, 19 sept. 2007. (I-44901)

**Bangladesh**

Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif aux services municipaux) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 févr. 2008. (I-45436)

Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45264)

**Bénin**

Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 2 mars 2007. (I-45509)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

Accord de financement (Quatrième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juil. 2007. (I-45498)

Accord de financement (Second projet multisectoriel de la lutte contre le VIH/SIDA) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mai 2007. (I-44769)

**Bhoutan:** Accord de financement (Projet de renforcement des capacités institutionnelles chargées des achats) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2008. (I-45441)

**Bosnie-Herzégovine**

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'infrastructure urbaine et à la distribution de services) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44876)

Accord de financement (Projet de développement agricole et rural) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44877)

Accord de financement (Projet de préparation en vue de faire face à la grippe aviaire) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44931)

Accord de financement (Projet relatif à l'infrastructure et à la sécurité routière) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 22 mai 2008. (I-45461)

**Burkina Faso:** Accord de financement (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 4 févr. 2008. (I-45483)

**Burundi**

Accord de financement (Deuxième don d'appui à la réforme économique) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 19 août 2008. (I-45475)

Accord de financement (Deuxième projet multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 16 juil. 2008. (I-45480)

Accord de financement (Projet d'infrastructure des communications) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 22 mai 2007. (I-45510)

Accord de financement (Projet multisectoriel relatif à l'infrastructure de l'eau et de l'électricité) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 25 juin 2008. (I-45435)

**Cambodge**

Accord de don au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'Administrateur au service de la surveillance et de la

## Index Alphabétique

### Questions financières

- préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45393)
- Accord de don PHRD (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'administrateur de dons PHRD fournis par le Japon. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45394)
- Accord de financement (Projet (Cambodge) relatif au commerce d'électricité de la sous-région du Grand Mékong) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 14 août 2007. (I-44768)
- Accord de financement (Projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45392)
- Cameroun**
- Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur urbain et des ressources en eau) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-44927)
- Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-45380)
- Cap-Vert:** Accord de financement (Quatrième crédit à la réduction de la pauvreté) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juil. 2008. (I-45457)
- Comores:** Accord de financement (Projet d'appui aux services) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement. Washington, 21 févr. 2007. (I-44765)
- Congo**
- Accord de financement (Financement additionnel pour un projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2007. (I-45125)
- Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)
- Côte d'Ivoire**
- Accord de financement (Don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 1er avr. 2008. (I-44881)
- Accord de financement (Projet d'urgence multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45456)
- Accord de financement (Projet d'urgence relatif à l'infrastructure urbaine) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45383)
- Accord de financement (Projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45479)
- Djibouti:** Accord de financement pour le développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 oct. 2004. (I-44879)
- Éthiopie**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de protection des services de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-44895)
- Accord de financement (Projet d'initiative relatif à l'exportation de l'énergie du Bassin Éthiopie/Nile - raccordement Éthiopie-Soudan) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-45386)
- Accord de financement (Projet de nutrition) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45387)
- Géorgie:** Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)
- Ghana**
- Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de la transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 4 déc. 2007. (I-44767)
- Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)
- Accord de financement (Première opération relatif à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45256)
- Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44923)
- Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45472)
- Accord de financement (Sixième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 juin 2008. (I-45120)
- Guinée**
- Accord de financement (Programme d'appui aux communautés villageoises (Phase II)) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Conakry, 20 sept. 2007. (I-44904)
- Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)
- Guinée-Bissau:** Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publics) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement. Dakar, 13 mai 2008. (I-45260)
- Haïti**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2008. (I-45482)
- Accord de financement (Projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 2008. (I-45477)

## Questions financières

- Accord de financement (Projet en vue de faire face aux besoins des professeurs pour l'enseignement pour tous) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 juil. 2008. (I-45438)
- Honduras:** Accord de financement (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 16 nov. 2007. (I-44819)
- Îles Salomon**
- Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Wellington, 14 avr. 2008. (I-45254)
- Accord de financement (Projet de développement rural des Îles Salomon) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Honiara, 24 sept. 2007. (I-44776)
- Inde**
- Accord de financement (Deuxième projet d'enseignement primaire) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 14 août 2008. (I-45478)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44778)
- Accord de financement (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44820)
- Indonésie**
- Accord de financement (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44789)
- Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45267)
- Irak:** Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence de l'électricité) entre la République d'Irak et l'Association internationale de développement. Bagdad, 16 avr. 2007 et Washington, 16 avr. 2007. (I-44880)
- Kirghizistan**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 25 juin 2008. (I-45268)
- Accord de financement (Projet d'infrastructure urbaine de Bishkek et d'Osh) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 30 avr. 2008. (I-45257)
- Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)
- Lesotho:** Accord de financement (Don et crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Maseru, 20 août 2008. (I-45474)
- Libéria**
- Accord de financement (Programme de réengagement et d'appui à la réforme) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 5 déc. 2007. (I-44777)
- Accord de financement (Projet de développement de l'agriculture et de l'infrastructure) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 21 août 2007. (I-44774)
- Accord de financement (Projet de reconstruction du système de santé) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juin 2007. (I-44773)
- Accord de financement (Projet relatif à la gouvernance économique et à la réforme institutionnelle) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 29 mai 2008. (I-45382)
- Madagascar**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet intégré relatif à la croissance des pôles) entre la République du Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 8 mai 2008. (I-45507)
- Accord de financement (Troisième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2006. (I-45512)
- Maldives:** Accord de financement (Projet d'opération bancaire par téléphone mobile) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Malé, 23 juin 2008. (I-45443)
- Mali**
- Accord de financement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 10 mars 2008. (I-45025)
- Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44924)
- Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)
- Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 17 juil. 2008. (I-45473)
- Mongolie**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-45511)
- Accord de financement (Projet de moyens de subsistance durables II) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 19 déc. 2007. (I-44929)
- Monténégro:** Accord de financement (Communauté de l'énergie de l'Europe du sud-est APL3 - Projet de Monténégro) entre la République de Monténégro et l'Association internationale de développement. Podgorica, 28 août 2007. (I-44781)
- Mozambique**
- Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)

## Index Alphabétique

### Questions financières

Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)

Accord de financement (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44884)

#### Népal

Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45513)

Accord de financement (Financement additionnel pour le programme relatif au secteur de santé) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45445)

Accord de financement (Projet d'urgence pour le soutien de la paix) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45444)

Accord de financement (Projet de développement du secteur routier) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44823)

Accord de financement (Projet de fonds pour la lutte contre la pauvreté II) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44882)

Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-45019)

**Nicaragua:** Accord de financement (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Félix) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 17 mai 2008. (I-45516)

#### Niger

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au programme d'actions communautaires - grippe aviaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 12 févr. 2008. (I-45434)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

Accord de financement (Projet démographique multisectoriel) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 29 juin 2007. (I-45450)

#### Nigéria

Accord de financement (Projet d'enseignement scientifique et technique au niveau post-élémentaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 28 août 2007. (I-44772)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement de l'État) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 30 oct. 2007. (I-44930)

#### Organisation des Nations Unies

Accord de financement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association

internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1311)

Accord de financement (Projet de développement institutionnel pour l'enseignement) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1312)

Accord de financement (Projet de nettoyage du secteur de l'énergie et de la mise en valeur des terres) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 13 déc. 2006. (II-1307)

**Ouganda:** Accord de financement (Opération de développement du secteur de l'énergie) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 28 mai 2007. (I-45497)

**Pakistan:** Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités et à des services consultatifs dans le secteur de l'eau) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45385)

**République démocratique du Congo:** Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 8 juin 2007. (I-44897)

#### République démocratique populaire lao

Accord de financement (Projet de développement de Khammouane) entre la République populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45449)

Accord de financement (Quatrième programme/opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45440)

**République de Moldova:** Accord de financement (Deuxième financement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 2 juin 2008. (I-45258)

#### République-Unie de Tanzanie

Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement de base à Zanzibar) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 25 juin 2007. (I-44770)

Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)

Accord de financement (Projet relatif au développement de l'énergie et à l'expansion d'accès) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 31 janv. 2008. (I-45122)

Accord de financement (Sixième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 4 nov. 2008. (I-45517)

#### Rwanda

Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur rural) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Kigali, 24 juil. 2008. (I-45484)

Accord de financement (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 5 oct. 2007. (I-44790)

Accord de financement (Quatrième don d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Rwanda et

## Questions financières

- l'Association internationale de développement. Kigali, 7 mars 2008. (I-44906)
- Samoa:** Accord de financement (Projet d'appui au programme de l'gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. 23 juil. 2008. (I-45486)
- Sénégal**
- Accord de financement (Financement de la politique de développement du redressement du secteur de l'énergie) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement . Dakar, 30 juin 2008. (I-45439)
- Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44925)
- Sierra Leone:** Accord de financement (Projet relatif au développement du secteur rural et privé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Freetown, 2 août 2007. (I-45121)
- Sri Lanka**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)
- Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des barrages et à la planification des ressources en eau) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 28 mai 2008. (I-45437)
- Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités dans le secteur publique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 21 juil. 2008. (I-45462)
- Tchad:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. N'Djamena, 29 août 2007. (I-45506)
- Timor-Leste:** Accord de financement (Projet d'appui au plan stratégique du secteur de la santé) entre la République démocratique de Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 16 avr. 2008. (I-45381)
- Viet Nam**
- Accord de financement (Deuxième projet d'éducation supérieure) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44896)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de transport sur le Mékong et de protection contre les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44898)
- Accord de financement (Projet à l'appui de la santé dans les régions montagneuses du Nord) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 juil. 2008. (I-45448)
- Accord de financement (Projet d'administration des terres du Viet Nam) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 juin 2008. (I-45463)
- Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure du transport du delta du Mékong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45030)
- Accord de financement (Projet de fonds d'investissement relatif au développement urbain de Ho Chi Minh) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 nov. 2007. (I-44899)
- Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 mars 2008. (I-45263)
- Accord de financement (Septième projet de financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement . Hanoï, 29 juil. 2008. (I-45499)
- Yémen**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45515)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45262)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le troisième projet de travaux publics) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 1er juil. 2008. (I-45508)
- Accord de financement (Financement pour la politique de développement de la réforme institutionnelle) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 14 janv. 2008. (I-45018)
- AUSTRALIE**
- Finlande:** Accord entre l'Australie et la Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 12 sept. 1984. (I-24090)
- BANGLADESH**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Crédit relatif à la politique de développement du secteur de l'électricité) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45246)
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif aux services municipaux) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 févr. 2008. (I-45436)
- Accord de financement (Financement transitoire à l'appui de la politique de développement du crédit) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juin 2008. (I-45264)
- BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**
- Brésil**
- Accord de garantie (Prêt relatif à la politique budgétaire viable pour le développement de la croissance du Rio Grande do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio Grande do Sul, 1er sept. 2008. (I-45384)

## Index Alphabétique

### Questions financières

Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45253)

#### Chine

Accord de prêt (Projet de financement de la micro et de la petite entreprise) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 mars 2008. (I-45117)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45458)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45459)

**Mexique:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet SAGARPA en faveur de l'épargne et de la finance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 8 févr. 2008. (I-45476)

**Panama:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)

**Tunisie:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 oct. 2007. (I-44922)

#### Turquie

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 28 mai 2008. (I-45379)

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Istanbul, 28 mai 2008. (I-45378)

#### BELGIQUE

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre le Royaume de Belgique et les États-Unis d'Amérique pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-12142)

#### BÉNIN

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Bénin (Projet "Hydraulique villageoise III" et quatre autres projets). Cotonou, 8 nov. 2001. (I-44804)

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 2 mars 2007. (I-45509)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Bénin et

l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45126)

Accord de financement (Quatrième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juil. 2007. (I-45498)

Accord de financement (Second projet multisectoriel de la lutte contre le VIH/SIDA) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mai 2007. (I-44769)

#### BHOUTAN

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de renforcement des capacités institutionnelles chargées des achats) entre le Royaume du Bhoutan et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juil. 2008. (I-45441)

#### BOLIVIE

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2003 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bolivie. La Paz, 19 août 2004. (I-44950)

#### BOSNIE-HERZÉGOVINE

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Bosnie-Herzégovine. Sarajevo, 1er juin 2001. (I-44946)

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'infrastructure urbaine et à la distribution de services) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44876)

Accord de financement (Projet de développement agricole et rural) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44877)

Accord de financement (Projet de préparation en vue de faire face à la grippe aviaire) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44931)

Accord de financement (Projet relatif à l'infrastructure et à la sécurité routière) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 22 mai 2008. (I-45461)

#### BRÉSIL

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Prêt relatif à la politique budgétaire viable pour le développement de la croissance du Rio Grande do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio Grande do Sul, 1er sept. 2008. (I-45384)

Accord de garantie (Programme de prêts municipal I : Projet de Uberaba Água Viva) (Projeto de Recuperação Ambiental da Bacia do Rio Uberaba e Revitalização do Sistema de Abastecimento de Água) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 19 mai 2008. (I-45238)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45253)

#### BURKINA FASO

##### Association internationale de développement

## Questions financières

Accord de financement (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 4 févr. 2008. (I-45483)

**BURUNDI****Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième don d'appui à la réforme économique) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 19 août 2008. (I-45475)

Accord de financement (Deuxième projet multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 16 juil. 2008. (I-45480)

Accord de financement (Projet d'infrastructure des communications) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 22 mai 2007. (I-45510)

Accord de financement (Projet multisectoriel relatif à l'infrastructure de l'eau et de l'électricité) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 25 juin 2008. (I-45435)

**CAMBODGE**

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Cambodge. Phnom Penh, 13 août 2008. (I-45488)

**Association internationale de développement**

Accord de don au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'Administrateur au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45393)

Accord de don PHRD (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'administrateur de dons PHRD fournis par le Japon. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45394)

Accord de financement (Projet (Cambodge) relatif au commerce d'électricité de la sous-région du Grand Mékong) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 14 août 2007. (I-44768)

Accord de financement (Projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45392)

**CAMEROUN****Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun (2001 et 2002). Yaoundé, 16 sept. 2002. (I-45014)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun 2006. Yaoundé, 11 juin 2008. (I-45175)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Cameroun au titre du biennium 1990 - 1991. Yaoundé, 21 févr. 1991. (I-45013)

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'appui au développement du secteur urbain et des ressources en eau) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-44927)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-45380)

**CAP-VERT****Association internationale de développement**

Accord de financement (Quatrième crédit à la réduction de la pauvreté) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juil. 2008. (I-45457)

**CHINE****Allemagne**

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 22 mai 2006. (I-44949)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Beijing, 1er juil. 2008. (I-45332)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de financement de la micro et de la petite entreprise) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 3 mars 2008. (I-45117)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45458)

Accord de prêt (Projet de financement relatif à l'efficacité énergétique) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 11 juil. 2008. (I-45459)

**COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES****Allemagne**

Accord de coopération financière en 2006/2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté des Caraïbes. Port of Spain, 26 févr. 2008. (I-45178)

**COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE D'AFRIQUE CENTRALE****Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et la Communauté économique et monétaire d'Afrique centrale (CEMAC) 2006. Yaoundé, 14 déc. 2007. (I-44992)

**COMORES****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'appui aux services) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement. Washington, 21 févr. 2007. (I-44765)

**CONGO****Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour un projet de renforcement des capacités relatif à la transparence et au système gouvernemental) entre la

## Index Alphabétique

### Questions financières

République du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2007. (I-45125)

Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)

#### CÔTE D'IVOIRE

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Don à la gouvernance et à la relance économiques) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 1er avr. 2008. (I-44881)

Accord de financement (Projet d'urgence multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45456)

Accord de financement (Projet d'urgence relatif à l'infrastructure urbaine) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45383)

Accord de financement (Projet de gouvernance et de développement institutionnel) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45479)

#### DANEMARK

**Ukraine:** Accord de coopération technique et financière entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de l'Ukraine. Copenhague, 9 nov. 2006. (I-45251)

#### DJIBOUTI

**Association internationale de développement:** Accord de financement pour le développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 oct. 2004. (I-44879)

#### EL SALVADOR

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Ligne de crédit environnementale à travers la Banco Multisectorial de Inversiones, 1999/2000". San Salvador, 11 juin 2001. (I-45001)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Programme d'amélioration des bidonvilles marginales par l'intermédiaire de FUNDASAL". San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45002)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Réhabilitation des taudis de Las Palmas". San Salvador, 21 oct. 1996. (I-45000)

#### ÉQUATEUR

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Équateur concernant l'organisation de l'"Atelier régional sur la Banque du Sud", devant se tenir à Quito, du 23 au 27 juin 2008. New York, 11 juin 2008 et 16 juin 2008. (I-45200)

#### ÉRYTHRÉE

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de l'Érythrée et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière (Projet : Développement du logement). Asmara, 24 mars 1994. (I-45169)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'État de l'Érythrée relatif à la coopération financière (Projet : Construction d'écoles secondaires). Asmara, 9 déc. 2002 et 16 avr. 2003. (I-45170)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Belgique:** Convention entre le Royaume de Belgique et les États-Unis d'Amérique pour éviter la double imposition et empêcher l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bruxelles, 9 juil. 1970. (I-12142)

**Finlande:** Convention entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Helsinki, 21 sept. 1989. (I-27932)

**République fédérale d'Allemagne:** Convention entre la République fédérale d'Allemagne et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, d'impôts sur la fortune et de certains autres impôts. Bonn, 29 août 1989. (I-29534)

#### ÉTHIOPIE

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière - Aide en marchandises VIII - Acquisition des pièces de rechange pour les autobus Mercedes. Addis-Abeba, 11 sept. 2003. (I-44982)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière concernant la première reprogrammation de fonds au projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 28 janv. 2008 et 1er févr. 2008. (I-45181)

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de protection des services de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-44895)

Accord de financement (Projet d'initiative relatif à l'exportation de l'énergie du Bassin Éthiopie/Nile - raccordement Éthiopie-Soudan) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-45386)

Accord de financement (Projet de nutrition) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 13 juin 2008. (I-45387)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

#### FINLANDE

**Australie:** Accord entre l'Australie et la Finlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Canberra, 12 sept. 1984. (I-24090)

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Helsinki, 21 sept. 1989. (I-27932)

## Questions financières

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

**Lesotho:** Accord de prêt (Projet relatif aux finances rurales et d'appui aux entreprises) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 janv. 1994. (I-33086)

**Mauritanie:** Accord de prêt (Projet d'aménagement du parc national du Banc d'Arguin) entre la République de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 déc. 1992. (I-30448)

**Pays-Bas:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Royaume des Pays-Bas du Deuxième projet de réaménagement agricole en République populaire de Mozambique. Rome, 3 oct. 1988. (I-44748)

**FRANCE**

**Argentine:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République argentine en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Buenos Aires, 4 avr. 1979. (I-20767)

**Japon:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Japon en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Paris, 3 mars 1995. (I-33383)

**GAMBIE****Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Gambie relatif à la coopération financière concernant le projet "Eaux d'égout de Banjul". Dakar, 4 févr. 1999 et 13 juil. 1999. (I-45491)

**GÉORGIE****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la Géorgie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant le remplacement de projets de coopération financière par le projet intitulé "Réhabilitation de facilités d'infrastructure municipale à Batumi (Phase I)". Tbilissi, 1er mars 2007. (I-44943)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)

**GHANA**

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Ghana. Accra, 4 juil. 2008. (I-45339)

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième phase du projet dorsal de la transmission d'électricité dans les zones côtières) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 4 déc. 2007. (I-44767)

Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)

Accord de financement (Première opération relatif à la politique de développement agricole) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45256)

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44923)

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45472)

Accord de financement (Sixième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 juin 2008. (I-45120)

**GUATEMALA****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Guatemala relatif à la coopération financière (Promotion de l'enseignement de base dans les régions rurales). Guatemala, 5 oct. 2007. (I-44986)

**GUINÉE****Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Programme d'appui aux communautés villageoises (Phase II)) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Conakry, 20 sept. 2007. (I-44904)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République de Guinée et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45127)

**GUINÉE-BISSAU****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publics) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement. Dakar, 13 mai 2008. (I-45260)

**HAÏTI****Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2008. (I-45482)

Accord de financement (Projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 2008. (I-45477)

Accord de financement (Projet en vue de faire face aux besoins des professeurs pour l'enseignement pour tous) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 juil. 2008. (I-45438)

**HONDURAS**

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le

## Index Alphabétique

### Questions financières

Gouvernement de la République du Honduras. Tegucigalpa, 15 nov. 2007. (I-44799)

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de modernisation du secteur de l'eau et d'assainissement) entre la République du Honduras et l'Association internationale de développement. Tegucigalpa, 16 nov. 2007. (I-44819)

#### **ÎLES SALOMON**

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Wellington, 14 avr. 2008. (I-45254)

Accord de financement (Projet de développement rural des Îles Salomon) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Honiara, 24 sept. 2007. (I-44776)

#### **INDE**

#### **Allemagne**

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 21 févr. 2003. (I-44750)

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 29 juin 2006. (I-45083)

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième projet d'enseignement primaire) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 14 août 2008. (I-45478)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44778)

Accord de financement (Opération-I de la politique de développement de Bihar) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 15 janv. 2008. (I-44820)

#### **INDONÉSIE**

#### **Allemagne**

Accord de coopération financière en 2001 entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Jakarta, 29 nov. 2002. (I-44977)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 17 nov. 1992. (I-45340)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Indonésie concernant la coopération financière en 2000 (Formation des gens de mer). Jakarta, 28 nov. 2001. (I-44976)

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'enseignement amélioré par le biais de la réforme de la gestion et de la mise à niveau universelle d'enseignants) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 7 nov. 2007. (I-44789)

Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45267)

#### **IRAQ**

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence de l'électricité) entre la République d'Irak et l'Association internationale de développement. Bagdad, 16 avr. 2007 et Washington, 16 avr. 2007. (I-44880)

#### **JAPON**

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Japon en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu. Paris, 3 mars 1995. (I-33383)

#### **JORDANIE**

#### **Allemagne**

Accord de coopération financière en 2000 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie. Amman, 14 août 2001. (I-44975)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie relatif à la coopération financière ("Projet d'approvisionnement en eau à Wadi Moussa"). Amman, 26 août 1998. (I-44974)

Accord entre le Gouvernement du Royaume hachémite de Jordanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération financière concernant l'investissement et la mesure de surveillance pour la "Canalisation d'évacuation des eaux usées d'Amman - Al Samra". Amman, 24 août 1994. (I-44973)

#### **KENYA**

#### **Allemagne**

Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44998)

Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya. Nairobi, 4 déc. 2007. (I-44999)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération financière (Projet de réhabilitation des taudis de la vallée de Mathare et cinq autres projets). Nairobi, 3 févr. 1995. (I-44803)

#### **KIRGHIZISTAN**

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 25 juin 2008. (I-45268)

Accord de financement (Projet d'infrastructure urbaine de Bishkek et d'Osh) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 30 avr. 2008. (I-45257)

Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)

#### **LESOTHO**

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Don et crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Maseru, 20 août 2008. (I-45474)

## Questions financières

- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet relatif aux finances rurales et d'appui aux entreprises) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 28 janv. 1994. (I-33086)
- LIBAN**
- Allemagne:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Liban. Beyrouth, 8 déc. 2007. (I-44997)
- LIBÉRIA**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Programme de réengagement et d'appui à la réforme) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 5 déc. 2007. (I-44777)
- Accord de financement (Projet de développement de l'agriculture et de l'infrastructure) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 21 août 2007. (I-44774)
- Accord de financement (Projet de reconstruction du système de santé) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juin 2007. (I-44773)
- Accord de financement (Projet relatif à la gouvernance économique et à la réforme institutionnelle) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Monrovia, 29 mai 2008. (I-45382)
- MADAGASCAR**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet intégré relatif à la croissance des pôles) entre la République du Madagascar et l'Association internationale de développement. Antananarivo, 8 mai 2008. (I-45507)
- Accord de financement (Troisième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2006. (I-45512)
- MALDIVES**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Projet d'opération bancaire par téléphone mobile) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Malé, 23 juin 2008. (I-45443)
- MALI**
- Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mali (Projet de coopération "Programme Mali-Nord VI"). Bamako, 1er déc. 2003. (I-44978)
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 10 mars 2008. (I-45025)
- Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44924)
- Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45128)
- Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 17 juil. 2008. (I-45473)
- MAROC**
- Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc 2006. Rabat, 11 févr. 2008. (I-45011)
- MAURITANIE**
- Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'aménagement du parc national du Banc d'Arguin) entre la République de Mauritanie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 18 déc. 1992. (I-30448)
- MEXIQUE**
- Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis du Mexique relatif à la coopération financière - Ligne de crédit pour les petites et moyennes entreprises mexicaines sur l'environnement. Mexico, 29 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-44981)
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet SAGARPA en faveur de l'épargne et de la finance rurale) entre les États-Unis du Mexique et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Mexico, 8 févr. 2008. (I-45476)
- MONGOLIE**
- Allemagne:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Mongolie. Oulan-Bator, 21 déc. 2007. (I-44979)
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'enseignement et de développement dans les régions rurales) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 7 oct. 2008. (I-45511)
- Accord de financement (Projet de moyens de subsistance durables II) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 19 déc. 2007. (I-44929)
- MONTÉNÉGRÓ**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Communauté de l'énergie de l'Europe du sud-est APL3 - Projet de Monténégro) entre la République de Monténégro et l'Association internationale de développement. Podgorica, 28 août 2007. (I-44781)
- MOZAMBIQUE**
- Allemagne**
- Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique. Berlin, 1er nov. 2007. (I-44753)
- Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Mozambique concernant la coopération financière (Réhabilitation de facilités d'approvisionnement d'électricité après les inondations). Maputo, 12 juil. 2001. (I-44991)
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Programme sud-africain du marché de l'électricité) (Élément du Mozambique - Projet Mozambique-Malawi relatif au raccordement du réseau de transport) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44903)

## Index Alphabétique

### Questions financières

Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)

Accord de financement (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44884)

#### MULTILATÉRAL

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)

Convention relative à la loi applicable au trust et à sa reconnaissance. La Haye, 1er juil. 1985. (I-28632)

#### NAMIBIE

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2005/2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 31 oct. 2007. (I-45171)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec sa composante Application et fonctionnement d'une Banque de microfinancement en Namibie". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45493)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)

#### NÉPAL

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le deuxième projet d'adduction d'eau et d'assainissement) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45513)

Accord de financement (Financement additionnel pour le programme relatif au secteur de santé) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45445)

Accord de financement (Projet d'urgence pour le soutien de la paix) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45444)

Accord de financement (Projet de développement du secteur routier) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44823)

Accord de financement (Projet de fonds pour la lutte contre la pauvreté II) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44882)

Accord de financement (Projet de gestion de l'irrigation et des ressources en eau) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-45019)

#### NICARAGUA

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45173)

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Nicaragua. Managua, 24 sept. 2003. (I-45174)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Félix) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 17 mai 2008. (I-45516)

#### NIGER

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Niger 2004/2006 "Aide budgétaire sectorielle éducation". Niamey, 8 juil. 2008. (I-45330)

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au programme d'actions communautaires - grippe aviaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 12 févr. 2008. (I-45434)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45129)

Accord de financement (Projet démographique multisectoriel) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 29 juin 2007. (I-45450)

#### NIGÉRIA

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'enseignement scientifique et technique au niveau post-élémentaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 28 août 2007. (I-44772)

Accord de financement (Projet de développement des ressources en eau et préservation des écosystèmes dans le Bassin du Niger) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Niamey, 26 juil. 2007. (I-45130)

Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement de l'État) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 30 oct. 2007. (I-44930)

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Singapour:** Convention entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 21 août 1973. (I-15830)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'assistance technique au secteur financier) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1311)

Accord de financement (Projet de développement institutionnel pour l'enseignement) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 14 déc. 2007. (II-1312)

Accord de financement (Projet de nettoyage du secteur de l'énergie et de la mise en valeur des terres) entre la Mission d'administration intérimaire des Nations Unies au Kosovo et l'Association internationale de développement. Pristina, 13 déc. 2006. (II-1307)

## Questions financières

- Équateur:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de l'Équateur concernant l'organisation de l'"Atelier régional sur la Banque du Sud", devant se tenir à Quito, du 23 au 27 juin 2008. New York, 11 juin 2008 et 16 juin 2008. (I-45200)
- UGANDA**
- Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif au projet "Critère de formation de base et avancée à l'appui de l'ONG ougandaise Uganda Microfinance Limited (UMU)". Kampala, 22 juin 2006 et 11 sept. 2007. (I-44761)
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Opération de développement du secteur de l'énergie) entre la République de l'Ouganda et l'Association internationale de développement. Kampala, 28 mai 2007. (I-45497)
- PAKISTAN**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités et à des services consultatifs dans le secteur de l'eau) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45385)
- PANAMA**
- Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Premier prêt relatif à la politique de développement de la compétitivité et de la gestion financière publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 13 févr. 2008. (I-44894)
- PAYS-BAS**
- Fonds international de développement agricole:** Mémoire d'accord entre le Ministre des Pays-Bas pour la coopération au développement et le Fonds international de développement agricole concernant le cofinancement par le Royaume des Pays-Bas du Deuxième projet de réaménagement agricole en République populaire de Mozambique. Rome, 3 oct. 1988. (I-44748)
- PHILIPPINES**
- Allemagne**
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République des Philippines relatif à la coopération financière (Programme spécial Énergies renouvelables). Manille, 2 août 2007 et 30 oct. 2007. (I-45177)
- RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**
- Allemagne**
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**
- Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 8 juin 2007. (I-44897)
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO**
- Allemagne:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao. Vientiane, 22 nov. 2007. (I-45176)
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Projet de développement de Khammouane) entre la République populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45449)
- Accord de financement (Quatrième programme/opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45440)
- RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Deuxième financement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 2 juin 2008. (I-45258)
- RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**
- États-Unis d'Amérique:** Convention entre la République fédérale d'Allemagne et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, d'impôts sur la fortune et de certains autres impôts. Bonn, 29 août 1989. (I-29534)
- Sénégal:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Dakar, 27 nov. 1985. (I-45337)
- Togo:** Accord de coopération financière entre la République fédérale d'Allemagne et Togo. Lomé, 21 sept. 1990. (I-31777)
- RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**
- Association internationale de développement**
- Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement de base à Zanzibar) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 25 juin 2007. (I-44770)
- Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)
- Accord de financement (Projet relatif au développement de l'énergie et à l'expansion d'accès) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 31 janv. 2008. (I-45122)
- Accord de financement (Sixième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 4 nov. 2008. (I-45517)
- ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD**
- Union Sud-Africaine**
- Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Londres, 14 oct. 1946. (I-1153)
- Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession. Londres, 14 oct. 1946. (I-1152)
- RWANDA**
- Allemagne**
- Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45328)

## Index Alphabétique

### Questions financières

---

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda 2006. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45329)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2001). Kigali, 20 juin 2002. (I-45338)

#### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur rural) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Kigali, 24 juil. 2008. (I-45484)

Accord de financement (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 5 oct. 2007. (I-44790)

Accord de financement (Quatrième don d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 7 mars 2008. (I-44906)

#### **SAMOA**

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'appui au programme de gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. 23 juil. 2008. (I-45486)

#### **SÉNÉGAL**

##### **Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001). Dakar, 31 oct. 2001. (I-45496)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001) (Approvisionnement en eau potable de villes régionales). Dakar, 31 oct. 2001. (I-44990)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2002). Dakar, 13 mai 2003. (I-44751)

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement de la politique de développement du redressement du secteur de l'énergie) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Dakar, 30 juin 2008. (I-45439)

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44925)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Dakar, 27 nov. 1985. (I-45337)

#### **SIERRA LEONE**

##### **Allemagne**

Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone. Freetown, 13 févr. 2008. (I-45331)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière (Appui au programme national de démobilisation II) (2002) et (Réhabilitation de l'infrastructure rurale II) (2002). Freetown, 20 nov. 2003. (I-44749)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière en 2001 (Appui au programme national de démobilisation). Conakry, 10 sept. 2001. (I-44798)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au développement du secteur rural et privé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Freetown, 2 août 2007. (I-45121)

#### **SINGAPOUR**

**Nouvelle-Zélande:** Convention entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 21 août 1973. (I-15830)

#### **SRI LANKA**

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)

Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des barrages et à la planification des ressources en eau) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 28 mai 2008. (I-45437)

Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités dans le secteur publique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 21 juil. 2008. (I-45462)

#### **TADJIKISTAN**

##### **Allemagne**

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 15 juil. 2003. (I-45185)

#### **TCHAD**

##### **Allemagne**

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tchad (2002). N'Djamena, 7 mai 2003. (I-44947)

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. N'Djamena, 29 août 2007. (I-45506)

#### **TIMOR-LESTE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'appui au plan stratégique du secteur de la santé) entre la République démocratique de Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 16 avr. 2008. (I-45381)

## Questions financières

## TOGO

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération financière entre la République fédérale d'Allemagne et Togo. Lomé, 21 sept. 1990. (I-31777)

## TUNISIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 oct. 2007. (I-44922)

## TURQUIE

## Allemagne

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 17 mai 2007. (I-44794)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Assainissement de Malatya). Ankara, 18 juin 2001. (I-44796)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 28 mai 2008. (I-45379)

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Istanbul, 28 mai 2008. (I-45378)

## UKRAINE

**Danemark:** Accord de coopération technique et financière entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de l'Ukraine. Copenhague, 9 nov. 2006. (I-45251)

## UNION SUD-AFRICAINE

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Londres, 14 oct. 1946. (I-1153)

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession. Londres, 14 oct. 1946. (I-1152)

## VIET NAM

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération financière "Tramway urbain de la ville de Ho Chi Minh". Berlin, 6 mars 2008. (I-45012)

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième projet d'éducation supérieure) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44896)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de transport sur le Mékong et de protection contre

les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44898)

Accord de financement (Projet à l'appui de la santé dans les régions montagneuses du Nord) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 juil. 2008. (I-45448)

Accord de financement (Projet d'administration des terres du Viet Nam) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 juin 2008. (I-45463)

Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure du transport du delta du Mékong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44928)

Accord de financement (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45030)

Accord de financement (Projet de fonds d'investissement relatif au développement urbain de Ho Chi Minh) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 nov. 2007. (I-44899)

Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 mars 2008. (I-45263)

Accord de financement (Septième projet de financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 29 juil. 2008. (I-45499)

## YÉMEN

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 4 déc. 2007. (I-44980)

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45515)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45262)

Accord de financement (Financement additionnel pour le troisième projet de travaux publics) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 1er juil. 2008. (I-45508)

Accord de financement (Financement pour la politique de développement de la réforme institutionnelle) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 14 janv. 2008. (I-45018)

## ZAMBIE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

## Index Alphabétique

### Questions humanitaires

#### QUESTIONS HUMANITAIRES

##### AFRIQUE DU SUD

**République démocratique du Congo:** Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 févr. 2006. (I-45296)

##### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

##### LETTONIE

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

##### MULTILATÉRAL

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Genève, 8 juin 1977. (I-17512)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Genève, 8 juin 1977. (I-17513)

Traité portant création du Fonds intergouvernemental pour la coopération humanitaire entre les États parties à la Communauté d'États indépendants. Douchanbé, 25 mai 2006. (I-45391)

##### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

**Afrique du Sud:** Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 févr. 2006. (I-45296)

#### QUESTIONS JUDICIAIRES

##### AFRIQUE DU SUD

**Namibie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et de la Namibie. Walvis Bay, 25 févr. 1994. (I-45428)

**Zimbabwe:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et du Zimbabwe. Le Cap, 18 août 1994. (I-45427)

##### AUTRICHE

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

##### MULTILATÉRAL

Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. La Haye, 2 oct. 1973. (I-15001)

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le

rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)

Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention sur l'accès à l'information, la participation du public au processus décisionnel et l'accès à la justice en matière d'environnement. Aarhus (Danemark), 25 juin 1998. (I-37770)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention tendant à faciliter l'accès international à la justice. La Haye, 25 oct. 1980. (I-26112)

##### NAMIBIE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et de la Namibie. Walvis Bay, 25 févr. 1994. (I-45428)

##### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Autriche:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Portugal:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

##### PARAGUAY

**Pays-Bas:** Accord entre la République du Paraguay et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'exportation et à l'exécution des bénéfices de sécurité sociale. Asunción, 22 déc. 2005. (I-45108)

##### PAYS-BAS

**Paraguay:** Accord entre la République du Paraguay et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'exportation et à l'exécution des bénéfices de sécurité sociale. Asunción, 22 déc. 2005. (I-45108)

##### PORTUGAL

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

##### ZIMBABWE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et du Zimbabwe. Le Cap, 18 août 1994. (I-45427)

#### QUESTIONS JURIDIQUES

##### VOIR AUSSI QUESTIONS JUDICIAIRES

##### ALLEMAGNE

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 1er juil. 1998. (I-45196)

## Questions juridiques

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Turquie:** Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement des terres et à la modernisation du cadastre) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 9 juin 2008. (I-45247)

**BRÉSIL**

**Chine:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004. (I-45311)

**CAMEROUN**

**Nigéria:** Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria concernant les modalités de retrait et de transfert d'autorité dans la presqu'île de Bakassi. Greentree (New York), 12 juin 2006. (I-45354)

**CHILI**

**Organisation des Nations Unies:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

**CHINE**

**Brésil:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004. (I-45311)

**France:** Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 18 avr. 2005. (I-44888)

**ESTONIE**

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Tallinn, 11 févr. 2008. (I-45362)

**FRANCE**

**Chine:** Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 18 avr. 2005. (I-44888)

**IRLANDE**

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Accord établissant des organes d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39549)

**KAZAKHSTAN**

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

**LITUANIE**

**Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

**MULTILATÉRAL**

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)

Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978. (I-33356)

Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 nov. 1983. (I-26456)

Convention européenne sur la nationalité. Strasbourg, 6 nov. 1997. (I-37248)

Convention européenne sur la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière de garde des enfants et le rétablissement de la garde des enfants. Luxembourg, 20 mai 1980. (I-25701)

Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)

Convention internationale de 1993 sur les privilèges et hypothèques maritimes. Genève, 6 mai 1993. (I-40538)

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

Convention relative à la loi applicable au trust et à sa reconnaissance. La Haye, 1er juil. 1985. (I-28632)

Convention relative à la signification et à la notification à l'étranger des actes judiciaires et extrajudiciaires en matière civile ou commerciale. La Haye, 15 nov. 1965. (I-9432)

Convention supprimant l'exigence de la légalisation des actes publics étrangers. La Haye, 5 oct. 1961. (I-7625)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. La Haye, 18 mars 1970. (I-12140)

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circulation routière. La Haye, 4 mai 1971. (I-13925)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Convention sur la reconnaissance des divorces et des séparations de corps. La Haye, 1er juin 1970. (I-14236)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)

Convention sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités. Strasbourg, 6 mai 1963. (I-9065)

Convention tendant à faciliter l'accès international à la justice. La Haye, 25 oct. 1980. (I-26112)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés internationaux (Protocole I). Genève, 8 juin 1977. (I-17512)

Protocole additionnel aux Conventions de Genève du 12 août 1949 relatif à la protection des victimes des conflits armés non internationaux (Protocole II). Genève, 8 juin 1977. (I-17513)

Statut de la Conférence de La Haye de Droit International Privé (texte révisé). La Haye, 9 oct. 1951 et 31 oct. 1951. (I-2997)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

**NIGÉRIA**

**Cameroun:** Accord entre la République du Cameroun et la République fédérale du Nigéria concernant les modalités de retrait et de transfert d'autorité dans la presqu'île de Bakassi. Greentree (New York), 12 juin 2006. (I-45354)

## Index Alphabétique

### Questions maritimes

---

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chili:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Tallinn, 11 févr. 2008. (I-45362)

**Portugal:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

#### PORTUGAL

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Irlande:** Accord établissant des organes d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39549)

#### SLOVAQUIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 1er juil. 1998. (I-45196)

#### TURQUIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement des terres et à la modernisation du cadastre) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 9 juin 2008. (I-45247)

### QUESTIONS MARITIMES

#### VOIR AUSSI CNUDM (DROIT DE LA MER); NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES

#### AFRIQUE DU SUD

**Namibie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relative à Walvis Bay et aux îles au large de la Namibie. Walvis Bay, 28 févr. 1994. (I-45422)

#### ALGÉRIE

**Allemagne:** Accord sur les relations maritimes entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Bonn, 24 avr. 1995. (I-45489)

#### ALLEMAGNE

**Algérie:** Accord sur les relations maritimes entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Bonn, 24 avr. 1995. (I-45489)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Norvège:** Accord entre la Fédération de Russie et le Royaume de Norvège relative à la délimitation maritime dans le Varangerfjord. Moscou, 11 juil. 2007. (I-45114)

#### INDONÉSIE

**Singapour:** Traité entre la République d'Indonésie et la République de Singapour relatif à la délimitation de la mer territoriale des deux pays dans le Détroit de Singapour. Jakarta, 25 mai 1973. (I-45144)

#### MONGOLIE

**République populaire démocratique de Corée:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la marine marchande. Oulan-Bator, 20 juil. 2007. (I-44792)

#### MULTILATÉRAL

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)

Accord relatif à l'application de la Partie XI de la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer du 10 décembre 1982. New York, 28 juil. 1994. (I-31364)

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique, du nord-est de l'Atlantique et des mers d'Irlande et du Nord \*. New York, 17 mars 1992. (I-30865)

Accord sur les privilèges et immunités du Tribunal international du droit de la mer. New York, 23 mai 1997. (I-37925)

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 oct. 1976. (I-20690)

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer. Montego Bay, 10 déc. 1982. (I-31363)

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978. Hambourg, 31 mars 1978. (I-29215)

Convention internationale de 1993 sur les privilèges et hypothèques maritimes. Genève, 6 mai 1993. (I-40538)

Convention portant création de l'Organisation maritime internationale. Genève, 6 mars 1948. (I-4214)

Convention sur la prévention de la pollution des mers résultant de l'immersion de déchets et autres matières. Londres, 29 déc. 1972, Mexico, 29 déc. 1972, Moscou, 29 déc. 1972 et Washington, 29 déc. 1972. (I-15749)

Mémoire d'Accord sur la coopération dans le domaine des transports maritimes dans le Mashreq arabe. Damas, 9 mai 2005. (I-43044)

#### NAMIBIE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie relative à Walvis Bay et aux îles au large de la Namibie. Walvis Bay, 28 févr. 1994. (I-45422)

#### NORVÈGE

**Fédération de Russie:** Accord entre la Fédération de Russie et le Royaume de Norvège relative à la délimitation maritime dans le Varangerfjord. Moscou, 11 juil. 2007. (I-45114)

#### RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE

**Mongolie:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la marine marchande. Oulan-Bator, 20 juil. 2007. (I-44792)

#### SINGAPOUR

**Indonésie:** Traité entre la République d'Indonésie et la République de Singapour relatif à la délimitation de la mer territoriale des deux pays dans le Détroit de Singapour. Jakarta, 25 mai 1973. (I-45144)

### QUESTIONS MILITAIRES

#### ALLEMAGNE

##### États-Unis d'Amérique

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications

Questions militaires

- International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Battelle Memorial Institute, Inc. (DOCPER-AS-62-01) M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-02) (VN 1785)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45007)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45317)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-10), Northrop Grumman Information Technology, Inc. (DOCPER-AS-13-06) (VN 428)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45168)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton (DOCPER-AS-39-09) (VN 295)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45164)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Complex Solutions, Inc. (DOCPER-AS-59-02), Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-03) (VN 292)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45167)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45318)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "George Group (DOCPER-AS-54-02) (VN 1781)". Berlin, 27 sept. 2007. (I-44800)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lear Siegler Services (DOCPER-AS-66-01) (VN 82)". Berlin, 4 mars 2008. (I-45163)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated Systems, Inc. (DOCPER-AS-61-01) (VN 1783)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44795)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45319)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Raytheon Technical Services Company, LLC (DOCPER-AS-57-02) (VN 427)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45172)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-26) MiLanguages Corporation (DOCPER-AS-63-01) (VN 1793)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45008)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Sparta, Inc. (DOCPER-AS-40-02) (VN 302)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45165)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-04) (VN 303)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45166)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "APPTIS, Inc. (DOCPER-IT-10-01) (VN 1786)". Berlin, 13 nov. 2007. (I-44802)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-02) (VN 1772)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44801)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-03) (VN 94)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44985)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-01) (VN 1790)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45005)

## Index Alphabétique

### Questions militaires

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)
- Échange de notes constituant un Accord administratif entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à la Convention de l'OTAN sur le statut des forces - l'Université de Phoenix. Berlin, 16 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-45004)
- Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)
- Pays-Bas:** Traité entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la coopération en matière de défense. Münster, 8 nov. 2006. (I-44942)
- Slovaquie**  
Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 1er juil. 1998. (I-45196)
- AUTRICHE**  
**Slovaquie**  
Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mars 2008. (I-45113)
- BRÉSIL**  
**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération en matière de défense. New Delhi, 1er déc. 2003. (I-45313)
- CHYPRE**  
**Organisation des Nations Unies:** Accord sur le statut des forces entre la République de Chypre et l'Organisation des Nations Unies en vue d'appuyer, de compléter et de renforcer la force intérimaire des Nations Unies au Liban. New York, 25 févr. 2008. (I-44759)
- ESPAGNE**  
**France**  
Accord entre le Royaume d'Espagne et la République française relatif à la protection des informations classifiées. Madrid, 22 févr. 1989. (I-27569)
- Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne concernant l'échange et la protection des informations classifiées. Madrid, 21 juil. 2006. (I-44754)
- ESTONIE**  
**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Tallinn, 5 juin 2007. (I-44858)
- ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**  
**Allemagne**  
Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Battelle Memorial Institute, Inc. (DOCPER-AS-62-01) M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-02) (VN 1785)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45007)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45317)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-10), Northrop Grumman Information Technology, Inc. (DOCPER-AS-13-06) (VN 428)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45168)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton (DOCPER-AS-39-09) (VN 295)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45164)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Complex Solutions, Inc. (DOCPER-AS-59-02), Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-03) (VN 292)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45167)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45318)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)

## Questions militaires

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "George Group (DOCPER-AS-54-02) (VN 1781)". Berlin, 27 sept. 2007. (I-44800)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lear Siegler Services (DOCPER-AS-66-01) (VN 82)". Berlin, 4 mars 2008. (I-45163)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated Systems, Inc. (DOCPER-AS-61-01) (VN 1783)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44795)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45319)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Raytheon Technical Services Company, LLC (DOCPER-AS-57-02) (VN 427)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45172)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-26) MiLanguages Corporation (DOCPER-AS-63-01) (VN 1793)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45008)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Sparta, Inc. (DOCPER-AS-40-02) (VN 302)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45165)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-04) (VN 303)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45166)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "APPTIS, Inc. (DOCPER-IT-10-01) (VN 1786)". Berlin, 13 nov. 2007. (I-44802)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-02) (VN 1772)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44801)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-03) (VN 94)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44985)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-01) (VN 1790)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45005)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)
- Échange de notes constituant un Accord administratif entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique en vertu du paragraphe 4 de l'article 71 de l'Accord complémentaire à la Convention de l'OTAN sur le statut des forces - l'Université de Phoenix. Berlin, 16 nov. 2007 et 6 déc. 2007. (I-45004)
- FINLANDE**
- Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Tallinn, 5 juin 2007. (I-44858)
- Italie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République italienne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Rome, 12 juin 2007. (I-44859)
- Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Turku, 17 août 2007. (I-44917)
- Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Varsovie, 25 mai 2007. (I-44916)
- FRANCE**
- Espagne**
- Accord entre le Royaume d'Espagne et la République française relatif à la protection des informations classifiées. Madrid, 22 févr. 1989. (I-27569)
- Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne concernant l'échange et la protection des informations classifiées. Madrid, 21 juil. 2006. (I-44754)

## Index Alphabétique

### Questions monétaires

---

**République fédérale d'Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

#### INDE

**Brésil:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coopération en matière de défense. New Delhi, 1er déc. 2003. (I-45313)

#### ISRAËL

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'État d'Israël relatif à la protection mutuelle des informations classifiées en matière de défense et de coopération militaire. Tel Aviv, 6 mars 2006. (I-45131)

#### ITALIE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République italienne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Rome, 12 juin 2007. (I-44859)

**Organisation des Nations Unies:** Accord d'exécution entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère de la défense de la République italienne concernant l'emploi par l'Organisation des Nations Unies des locaux situés dans la Base de l'aviation militaire italienne de Brindisi. Rome, 23 nov. 1994. (I-34818)

#### KAZAKHSTAN

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)

#### LETTONIE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Turku, 17 août 2007. (I-44917)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de l'État d'Israël relatif à la protection mutuelle des informations classifiées en matière de défense et de coopération militaire. Tel Aviv, 6 mars 2006. (I-45131)

#### MULTILATÉRAL

Accord entre l'Organisation des Nations Unies et l'Union africaine et le Gouvernement du Soudan relatif au statut de l'Opération hybride Union africaine-Nations Unies au Darfour. Khartoum, 9 févr. 2008. (I-44760)

Convention sur la réduction des cas de pluralité de nationalités et sur les obligations militaires en cas de pluralité de nationalités. Strasbourg, 6 mai 1963. (I-9065)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chypre:** Accord sur le statut des forces entre la République de Chypre et l'Organisation des Nations Unies en vue d'appuyer, de compléter et de renforcer la force intérimaire des Nations Unies au Liban. New York, 25 févr. 2008. (I-44759)

**Italie:** Accord d'exécution entre l'Organisation des Nations Unies et le Ministère de la défense de la République italienne concernant l'emploi par l'Organisation des Nations Unies des locaux situés dans la Base de l'aviation militaire italienne de Brindisi. Rome, 23 nov. 1994. (I-34818)

#### PAYS-BAS

**Allemagne:** Traité entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas relatif à la coopération en matière de défense. Münster, 8 nov. 2006. (I-44942)

**Suisse:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas concernant les exercices, l'entraînement et l'instruction militaires. La Haye, 12 avr. 2007. (I-45109)

#### POLOGNE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Varsovie, 25 mai 2007. (I-44916)

**Suède:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Varsovie, 6 sept. 2007. (I-45518)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

#### SLOVAQUIE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 1er juil. 1998. (I-45196)

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mars 2008. (I-45113)

#### SUÈDE

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Varsovie, 6 sept. 2007. (I-45518)

#### SUISSE

**Pays-Bas:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas concernant les exercices, l'entraînement et l'instruction militaires. La Haye, 12 avr. 2007. (I-45109)

## QUESTIONS MONÉTAIRES

### VOIR AUSSI QUESTIONS FINANCIÈRES

#### ALLEMAGNE

##### Namibie

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec sa composante Application et fonctionnement d'une Banque de microfinancement en Namibie". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45493)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)

## Questions nucléaires

## NAMIBIE

## Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec sa composante Application et fonctionnement d'une Banque de microfinancement en Namibie". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45493)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Namibie relatif à la coopération financière concernant le projet "Promotion des institutions financières avec ses composantes : a) Banque de développement de la Namibie - Ligne de crédit pour les projets ayant un impact sur le développement; b) Établissement des Nampost Saving Bank Business Centres". Windhoek, 22 juil. 2008 et 31 juil. 2008. (I-45494)

## QUESTIONS NUCLÉAIRES

## VOIR AUSSI AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE (AIEA); ENERGIE ATOMIQUE (UTILISATION À DES FINS PACIFIQUES)

## AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE

**Azerbaïdjan:** Accord entre la République azerbaïdjanaise et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 nov. 1998. (I-35870)

**Bahamas:** Accord entre le Commonwealth des Bahamas et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 avr. 1997 et New York, 12 sept. 1997. (I-34721)

**Burundi:** Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

**Costa Rica:** Accord entre la République du Costa Rica et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juil. 1973. (I-18970)

**Croatie:** Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994. (I-32025)

**Équateur:** Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

**Honduras:** Accord entre la République du Honduras et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 18 avr. 1975 et Vienne, 28 oct. 1974. (I-15009)

**Jamaïque:** Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires

en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

**Kazakhstan:** Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Kazakhstan relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Almaty, 26 juil. 1994. (I-32960)

**Liban:** Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et l'Agence de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 mars 1973. (I-12800)

**Malawi:** Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

**Mali:** Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

**Maroc:** Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 janv. 1973. (I-14575)

**Maurice:** Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

**Niger:** Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

**Nigéria:** Accord entre la République fédérale du Nigéria et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 févr. 1988. (I-26334)

**Palaos:** Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005. (I-42637)

**République dominicaine:** Accord entre la République dominicaine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Saint-Domingue, 30 avr. 1973 et Vienne, 22 mai 1973. (I-13147)

**Saint-Siège:** Accord entre le Saint Siège et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12796)

**Seychelles:** Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avr. 2004. (I-42636)

**Singapour:** Accord entre la République de Singapour et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 oct. 1977 et Singapour, 18 oct. 1977. (I-17191)

**Tadjikistan:** Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-

## Index Alphabétique

### Questions nucléaires

---

prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juil. 2003 et Tachkent, 7 juil. 2003. (I-42635)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord relatif à l'application de garanties en Union des Républiques socialistes soviétiques. Vienne, 21 févr. 1985. (I-24031)

#### AZERBAÏDJAN

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République azerbaïdjanaise et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 nov. 1998. (I-35870)

#### BAHAMAS

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Commonwealth des Bahamas et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 avr. 1997 et New York, 12 sept. 1997. (I-34721)

#### BURUNDI

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Burundi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 27 sept. 2007. (I-44830)

#### COSTA RICA

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Costa Rica et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 juil. 1973. (I-18970)

#### CROATIE

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République de Croatie et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 9 juin 1994. (I-32025)

#### ÉQUATEUR

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République de l'Équateur et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 19 sept. 1974 et Mexico, 2 oct. 1974. (I-14788)

#### EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre l'ex République yougoslave de Macédoine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 4 oct. 2000 et 10 oct. 2000. (I-38515)

#### HONDURAS

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Honduras et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Mexico, 18 avr. 1975 et Vienne, 28 oct. 1974. (I-15009)

#### JAMAÏQUE

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la Jamaïque et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 juin 1978 et Kingston, 6 nov. 1978. (I-18348)

#### KAZAKHSTAN

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre l'Agence internationale de l'énergie atomique et le Kazakhstan relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Almaty, 26 juil. 1994. (I-32960)

#### LIBAN

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Gouvernement de la République libanaise et l'Agence de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 5 mars 1973. (I-12800)

#### MALAWI

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Gouvernement de la République du Malawi et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 31 juil. 1992 et Bonn, 3 août 1992. (I-29473)

#### MALI

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre la République du Mali et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 12 sept. 2002. (I-39122)

#### MAROC

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre le Gouvernement du Royaume du Maroc et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 30 janv. 1973. (I-14575)

#### MAURICE

##### Agence internationale de l'énergie atomique

Accord entre Maurice et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Port-Louis, 20 déc. 1972 et Vienne, 31 janv. 1973. (I-12799)

#### MULTILATÉRAL

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (ARCAL). Vienne, 25 sept. 1998. (I-41910)

Accord entre la République française, la Communauté européenne de l'énergie atomique et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes. Vienne, 21 mars 2000 et 26 sept. 2000. (I-44919)

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne, le Gouvernement de la Fédération de Russie et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche. Moscou, 23 déc. 2004, Varsovie, 3 janv. 2005 et Vienne, 4 janv. 2005. (I-44832)

## Questions pénales

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche. Varsovie, 8 janv. 2007 et Vienne, 12 janv. 2007 et 16 janv. 2007. (I-44831)

Convention commune sur la sûreté de la gestion du combustible usé et sur la sûreté de la gestion des déchets radioactifs. Vienne, 5 sept. 1997. (I-37605)

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avr. 2005. (I-44004)

Convention pour l'établissement d'une Organisation européenne pour la recherche nucléaire. Paris, 1er juil. 1953. (I-2701)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

Convention sur la sûreté nucléaire. Vienne, 20 sept. 1994. (I-33545)

**NIGER****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République du Niger et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 11 juin 2002. (I-42654)

**NIGÉRIA****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République fédérale du Nigéria et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 29 févr. 1988. (I-26334)

**PALAOIS****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République des Palaos et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. New York, 10 mai 2005 et Vienne, 13 mai 2005. (I-42637)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République dominicaine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Saint-Domingue, 30 avr. 1973 et Vienne, 22 mai 1973. (I-13147)

**SAINT-SIÈGE****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre le Saint Siège et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12796)

**SEYCHELLES****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avr. 2004. (I-42636)

**SINGAPOUR****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République de Singapour et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 oct. 1977 et Singapour, 18 oct. 1977. (I-17191)

**TADJIKISTAN****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juil. 2003 et Tachkent, 7 juil. 2003. (I-42635)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES****Agence internationale de l'énergie atomique**

Accord relatif à l'application de garanties en Union des Républiques socialistes soviétiques. Vienne, 21 févr. 1985. (I-24031)

**QUESTIONS PÉNALES****VOIR AUSSI QUESTIONS JURIDIQUES****AFRIQUE DU SUD**

**Lesotho:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération dans le domaine des services pénitentiaires. Le Cap, 19 juin 2007. (I-44848)

**ARMÉNIE****Chypre**

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres formes de crimes. Nicosie, 23 nov. 2006. (I-44951)

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres formes de crimes. Nicosie, 23 nov. 2006. (I-44951)

**AUTRICHE**

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Organisation internationale de police criminelle:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation internationale de police criminelle ("OIPC-INTERPOL") concernant le siège de l'École supérieure INTERPOL de lutte anticorruption en Autriche. Vienne, 17 juil. 2007. (I-45106)

**BÉLARUS**

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Bélarus sur les questions du contrôle des drogues et de la prévention du crime. Vienne, 22 janv. 2008. (I-45103)

**BRÉSIL**

**Chine:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004. (I-45311)

**CHINE**

**Brésil:** Traité d'entraide judiciaire en matière pénale entre la République fédérative du Brésil et la République populaire de Chine. Beijing, 24 mai 2004. (I-45311)

**France:** Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 18 avr. 2005. (I-44888)

## Index Alphabétique

### Questions pénales

#### CHYPRE

##### Arménie

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres formes de crimes. Nicosie, 23 nov. 2006. (I-44951)

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République d'Arménie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres formes de crimes. Nicosie, 23 nov. 2006. (I-44951)

**Espagne:** Accord entre la République de Chypre et le Royaume d'Espagne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé. Nicosie, 3 avr. 2007 et 30 avr. 2007. (I-44918)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde sur la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et le trafic illicite de stupéfiants. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45081)

**Ukraine:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Nicosie, 16 févr. 2006. (I-44954)

#### COUR PÉNALE INTERNATIONALE

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités et de services pour la reprise de la sixième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 2 au 6 juin 2008. New York, 19 mai 2008 et La Haye, 8 juin 2008. (II-1314)

**Pays-Bas:** Accord de siège entre la Cour pénale internationale et l'État hôte. La Haye, 7 juin 2007. (I-44965)

#### ESPAGNE

**Chypre:** Accord entre la République de Chypre et le Royaume d'Espagne relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé. Nicosie, 3 avr. 2007 et 30 avr. 2007. (I-44918)

#### ESTONIE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération transfrontalière dans la lutte contre la criminalité. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45143)

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Tallinn, 11 févr. 2008. (I-45362)

#### FRANCE

**Chine:** Accord d'entraide judiciaire en matière pénale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Paris, 18 avr. 2005. (I-44888)

**Ouzbékistan:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 22 avr. 1996. (I-45361)

#### INDE

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde sur la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et le trafic illicite de stupéfiants. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45081)

#### IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

**Pologne:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la

République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juil. 2005. (I-45139)

#### KAZAKHSTAN

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

#### LESOTHO

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération dans le domaine des services pénitentiaires. Le Cap, 19 juin 2007. (I-44848)

#### LETTONIE

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la coopération transfrontalière dans la lutte contre la criminalité. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45143)

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres infractions et sur les actions communes dans les régions frontalières. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45140)

#### LITUANIE

**Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif à l'assistance juridique et aux relations juridiques en matière civile, familiale et pénale. Vilnius, 9 août 1994. (I-44907)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Lituanie relatif à la coopération dans la lutte contre le crime organisé et d'autres infractions et sur les actions communes dans les régions frontalières. Vilnius, 7 juin 2006. (I-45140)

#### MULTILATÉRAL

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 sept. 2002. (I-40446)

Accord sur les privilèges et immunités de la Cour pénale internationale. New York, 9 sept. 2002. (I-40446)

Convention civile sur la corruption. Strasbourg, 4 nov. 1999. (I-39988)

Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. New York, 10 déc. 1984. (I-24841)

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)

Convention des Nations Unies contre la corruption. New York, 31 oct. 2003. (I-42146)

Convention des Nations Unies contre la corruption. New York, 31 oct. 2003. (I-42146)

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)

Convention des Nations Unies contre la criminalité transnationale organisée. New York, 15 nov. 2000. (I-39574)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)

Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 nov. 1983. (I-26456)

## Questions pénales

Convention européenne sur l'imprescriptibilité des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre. Strasbourg, 25 janv. 1974. (I-39987)

Convention européenne sur la transmission des procédures répressives. Strasbourg, 15 mai 1972. (I-17825)

Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 déc. 1979. (I-21931)

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 oct. 2005. (I-43649)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 déc. 1989. (I-37789)

Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 déc. 1989. (I-37789)

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avr. 2005. (I-44004)

Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avr. 2005. (I-44004)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)

Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)

Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)

Convention pénale sur la corruption. Strasbourg, 27 janv. 1999. (I-39391)

Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926 et amendée par le Protocole. New York, 7 déc. 1953. (I-2861)

Convention relative à l'esclavage. Genève, 25 sept. 1926. (LoN-1414)

Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Genève, 7 sept. 1956. (I-3822)

Convention sur l'imprescriptibilité des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. New York, 26 nov. 1968. (I-10823)

Convention sur la cybercriminalité. Budapest, 23 nov. 2001. (I-40916)

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)

Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

Convention sur les aspects civils de l'enlèvement international d'enfants. La Haye, 25 oct. 1980. (I-22514)

Protocole amendant la Convention relative à l'esclavage, signée à Genève le 25 septembre 1926. New York, 7 déc. 1953. (I-2422)

Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo et l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime dans le domaine de la lutte contre la corruption. Kinshasa, 18 févr. 2008. (I-45301)

Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo et l'Office des Nations

Unies contre la drogue et le crime dans le domaine de la lutte contre la corruption. Kinshasa, 18 févr. 2008. (I-45301)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Autriche:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement fédéral d'Autriche et l'Organisation des Nations Unies relatif au prêt de personnel pénitentiaire au Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 4 nov. 1998. (I-35284)

**Bélarus:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Bélarus sur les questions du contrôle des drogues et de la prévention du crime. Vienne, 22 janv. 2008. (I-45103)

**Cour pénale internationale:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités et de services pour la reprise de la sixième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 2 au 6 juin 2008. New York, 19 mai 2008 et La Haye, 8 juin 2008. (II-1314)

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et l'Organisation des Nations Unies relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Tallinn, 11 févr. 2008. (I-45362)

**Portugal:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

## ORGANISATION INTERNATIONALE DE POLICE CRIMINELLE

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et l'Organisation internationale de police criminelle ("OIPC-INTERPOL") concernant le siège de l'École supérieure INTERPOL de lutte anticorruption en Autriche. Vienne, 17 juil. 2007. (I-45106)

## OUBÉKISTAN

**France:** Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République d'Ouzbékistan en vue d'éviter les doubles impositions et de prévenir l'évasion et la fraude fiscales en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Paris, 22 avr. 1996. (I-45361)

## PAYS-BAS

**Cour pénale internationale:** Accord de siège entre la Cour pénale internationale et l'État hôte. La Haye, 7 juin 2007. (I-44965)

## POLOGNE

**Iran (République islamique d):** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juil. 2005. (I-45139)

**République tchèque:** Accord entre la République de Pologne et la République tchèque relatif à la coopération en vue de la lutte contre la criminalité, la protection de l'ordre public et la coopération dans les zones frontalières. Varsovie, 21 juin 2006. (I-44866)

## PORTUGAL

**Organisation des Nations Unies:** Accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République portugaise relatif à l'exécution des sentences du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. La Haye, 19 déc. 2007. (I-45368)

## Index Alphabétique

### Questions scientifiques

---

#### RÉPUBLIQUE TCHÈQUE

**Pologne:** Accord entre la République de Pologne et la République tchèque relatif à la coopération en vue de la lutte contre la criminalité, la protection de l'ordre public et la coopération dans les zones frontalières. Varsovie, 21 juin 2006. (I-44866)

#### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Turquie:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime grave et le crime organisé. Ankara, 12 mars 2007. (I-44746)

#### TURQUIE

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime grave et le crime organisé. Ankara, 12 mars 2007. (I-44746)

#### UKRAINE

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Nicosie, 16 févr. 2006. (I-44954)

### QUESTIONS SCIENTIFIQUES

#### VOIR AUSSI QUESTIONS MILITAIRES; QUESTIONS NUCLÉAIRES; RELATIONS CULTURELLES

#### AFRIQUE DU SUD

**Australie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Australie. Canberra, 18 oct. 2006. (I-45067)

**France:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

**Indonésie:** Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 22 août 2005. (I-45288)

**Lesotho:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume du Lesotho et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 juin 2005. (I-45289)

**Malawi:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Malawi. Lilongwe, 13 août 2007. (I-44833)

**Mozambique:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique. Pretoria, 7 juil. 2006. (I-45036)

**Namibie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 8 mars 2005. (I-45032)

**Zambie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Zambie. Lusaka, 12 déc. 2007. (I-45039)

**Zimbabwe:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe. Le Cap, 29 nov. 2007. (I-44835)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Nigéria:** Accord de financement (Projet d'enseignement scientifique et technique au niveau post-élémentaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 28 août 2007. (I-44772)

**République-Unie de Tanzanie:** Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)

#### AUSTRALIE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Australie. Canberra, 18 oct. 2006. (I-45067)

#### BRÉSIL

**Cuba:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

#### CHINE

**Nouvelle-Zélande:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Hamilton, 26 oct. 2003. (I-45089)

#### CUBA

**Brésil:** Accord complémentaire à l'Accord relatif à la coopération scientifique, technique et technologique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République de Cuba concernant l'exécution du projet "Assistance technique pour la production de soja à Cuba". La Havane, 30 mai 2008. (I-45315)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

#### FRANCE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

**Italie:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Turin, 29 janv. 2001. (I-44891)

#### INDONÉSIE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Jakarta, 22 août 2005. (I-45288)

#### ITALIE

**France:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République italienne. Turin, 29 janv. 2001. (I-44891)

#### LESOTHO

**Afrique du Sud:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement du Royaume du

Questions sociales

Lesotho et le Gouvernement de la République sud-africaine. Pretoria, 6 juin 2005. (I-45289)

**LETTONIE**

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

**MALAWI**

**Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Malawi. Lilongwe, 13 août 2007. (I-44833)

**MOZAMBIQUE**

**Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Mozambique. Pretoria, 7 juil. 2006. (I-45036)

**MULTILATÉRAL**

Accord de coopération pour la promotion de la science et de la technologie nucléaires en Amérique latine et dans les Caraïbes (ARCAL). Vienne, 25 sept. 1998. (I-41910)

Convention sur l'enseignement technique et professionnel. Paris, 10 nov. 1989. (I-28352)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 sept. 1983. (I-30673)

**NAMIBIE**

**Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 8 mars 2005. (I-45032)

**NIGÉRIA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'enseignement scientifique et technique au niveau post-élémentaire) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 28 août 2007. (I-44772)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Chine:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Hamilton, 26 oct. 2003. (I-45089)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coopération scientifique et technologique. Zurich, 6 mai 2008. (I-45098)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)

**SUISSE**

**République de Corée:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coopération scientifique et technologique. Zurich, 6 mai 2008. (I-45098)

**ZAMBIE**

**Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Zambie. Lusaka, 12 déc. 2007. (I-45039)

**ZIMBABWE**

**Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe. Le Cap, 29 nov. 2007. (I-44835)

**QUESTIONS SOCIALES**

**AFRIQUE DU SUD**

**Maurice:** Mémoire d'accord relatif à la coopération en matière de développement social entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Maurice. Sandton, 23 nov. 2006. (I-45042)

**ALLEMAGNE**

**El Salvador**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Programme d'amélioration des bidonvilles marginales par l'intermédiaire de FUNDASAL". San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45002)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Réhabilitation des taudis de Las Palmas". San Salvador, 21 oct. 1996. (I-45000)

**Kenya:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération financière (Projet de réhabilitation des taudis de la vallée de Mathare et cinq autres projets). Nairobi, 3 févr. 1995. (I-44803)

**Slovaquie:** Accord de sécurité sociale entre la République fédérale d'Allemagne et la République slovaque. Berlin, 12 sept. 2002. (I-45464)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bangladesh:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

**Bénin:** Accord de financement (Quatrième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juil. 2007. (I-45498)

**Cap-Vert:** Accord de financement (Quatrième crédit à la réduction de la pauvreté) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juil. 2008. (I-45457)

**Ghana:** Accord de financement (Sixième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 juin 2008. (I-45120)

**Inde:** Accord de crédit de développement (Projet pour la réduction de la pauvreté rurale dans l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 3 avr. 2003. (I-40134)

**Indonésie**

Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 20 août 2002. (I-44716)

Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et l'Association

## Index Alphabétique

### Questions sociales

- internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45244)
- Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45267)
- Kirghizistan:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 25 juin 2008. (I-45268)
- Lesotho:** Accord de financement (Don et crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Maseru, 20 août 2008. (I-45474)
- Libéria:** Accord de financement (Programme de réengagement et d'appui à la réforme) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 5 déc. 2007. (I-44777)
- Madagascar:** Accord de financement (Troisième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2006. (I-45512)
- Mali:** Accord de financement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 10 mars 2008. (I-45025)
- Mongolie:** Accord de financement (Projet de moyens de subsistance durables II) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 19 déc. 2007. (I-44929)
- Népal:** Accord de financement (Projet de fonds pour la lutte contre la pauvreté II) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44882)
- Niger:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au programme d'actions communautaires - grippe aviaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 12 févr. 2008. (I-45434)
- Pakistan:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet de fonds dans la lutte contre la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 20 janv. 2004. (I-40194)
- République démocratique populaire lao**  
Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39298)
- Accord de financement (Quatrième programme/opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45440)
- République de Moldova:** Accord de financement (Deuxième financement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 2 juin 2008. (I-45258)
- République-Unie de Tanzanie:** Accord de financement (Sixième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 4 nov. 2008. (I-45517)
- Rwanda:** Accord de financement (Quatrième don d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 7 mars 2008. (I-44906)
- Viet Nam:** Accord de financement (Septième projet de financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 29 juil. 2008. (I-45499)
- Yémen:** Accord de crédit de développement (Troisième projet de fonds social pour le développement) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2004. (I-40525)

#### AUSTRALIE

**Suisse:** Convention de sécurité sociale entre la Confédération suisse et l'Australie. Canberra, 9 oct. 2006. (I-45096)

#### BAHREÏN

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'organisation de la Réunion régionale préparatoire pour l'Examen ministériel annuel de 2008 du Conseil économique et social basé sur le thème "urbanisation durable", devant se tenir à Manama, du 1er au 2 juin 2008. New York, 8 mai 2008 et 22 mai 2008. (I-44968)

#### BANGLADESH

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet relatif au programme d'investissement social) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 avr. 2003. (I-39475)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Bélarus:** Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet de remplacement de l'infrastructure sociale) entre la République du Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 16 janv. 2008. (I-45026)

#### Brésil

Accord de garantie (Projet de renforcement de la gouvernance municipale et de la qualité de la vie à Teresina - Lagoas do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 juil. 2008. (I-45447)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 20 juin 2008. (I-45253)

#### Indonésie

Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45243)

Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45266)

**Jamaïque:** Accord de prêt (Projet relatif à la protection sociale) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45500)

**Panama:** Accord de prêt (Projet de protection sociale) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 déc. 2007. (I-44817)

#### BÉLARUS

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet de remplacement de l'infrastructure sociale) entre la République du Bélarus et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Minsk, 16 janv. 2008. (I-45026)

## Questions sociales

**BÉNIN**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Quatrième financement de la politique de développement pour la réduction de la pauvreté) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 13 juil. 2007. (I-45498)

**BRÉSIL**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de renforcement de la gouvernance municipale et de la qualité de la vie à Teresina - Lagoas do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 24 juil. 2008. (I-45447)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le projet de réduction de la pauvreté rurale - Rio Grande do Norte) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasília, 20 juin 2008. (I-45253)

**CAMEROUN**

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en charge de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

**CAP-VERT**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Quatrième crédit à la réduction de la pauvreté) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 18 juil. 2008. (I-45457)

**CHILI**

**Finlande:** Accord de sécurité sociale entre la République de Finlande et la République du Chili. Santiago, 7 mars 1997. (I-44987)

**CHYPRE**

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

**CROATIE**

**Danemark:** Accord de sécurité sociale entre la République de Croatie et le Royaume du Danemark. Copenhague, 21 avr. 2005. (I-45252)

**DANEMARK**

**Croatie:** Accord de sécurité sociale entre la République de Croatie et le Royaume du Danemark. Copenhague, 21 avr. 2005. (I-45252)

**EL SALVADOR****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Programme d'amélioration des bidonvilles marginales par l'intermédiaire de FUNDASAL". San Salvador, 21 déc. 2006. (I-45002)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération financière "Réhabilitation

des taudis de Las Palmas". San Salvador, 21 oct. 1996. (I-45000)

**ESTONIE**

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

**Pologne:** Accord de sécurité sociale entre la République de Pologne et la République de Macédoine. Varsovie, 6 avr. 2006. (I-44860)

**FINLANDE**

**Chili:** Accord de sécurité sociale entre la République de Finlande et la République du Chili. Santiago, 7 mars 1997. (I-44987)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant l'organisation de la "Réunion du groupe d'experts sur la promotion de l'intégration sociale", devant se tenir à Helsinki, du 8 au 10 juillet 2008. New York, 2 juil. 2008 et 3 juil. 2008. (I-45101)

**GHANA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Sixième crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 13 juin 2008. (I-45120)

**HONGRIE**

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

**INDE****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet pour la réduction de la pauvreté rurale dans l'Andhra Pradesh) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 3 avr. 2003. (I-40134)

**INDONÉSIE****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Deuxième projet relatif à la pauvreté dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 20 août 2002. (I-44716)

Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45244)

Accord de financement (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et l'Association internationale de développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45267)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions rurales) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45243)

## Index Alphabétique

### Questions sociales

---

Accord de prêt (Projet relatif au programme national d'autonomisation des communautés dans les régions urbaines) entre la République d'Indonésie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Jakarta, 6 juin 2008. (I-45266)

#### JAMAÏQUE

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet relatif à la protection sociale) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45500)

#### KENYA

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kenya relatif à la coopération financière (Projet de réhabilitation des taudis de la vallée de Mathare et cinq autres projets). Nairobi, 3 févr. 1995. (I-44803)

#### KIRGHIZISTAN

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 25 juin 2008. (I-45268)

#### LESOTHO

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Don et crédit à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre le Royaume du Lesotho et l'Association internationale de développement. Maseru, 20 août 2008. (I-45474)

#### LETTONIE

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

#### LIBÉRIA

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Programme de réengagement et d'appui à la réforme) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 5 déc. 2007. (I-44777)

#### LITUANIE

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

#### MADAGASCAR

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Troisième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République de Madagascar et l'Association internationale de développement. Washington, 17 juil. 2006. (I-45512)

#### MALI

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième crédit d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 10 mars 2008. (I-45025)

#### MALTE

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire

les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

#### MAURICE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération en matière de développement social entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Maurice. Sandton, 23 nov. 2006. (I-45042)

#### MONGOLIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de moyens de subsistance durables II) entre la Mongolie et l'Association internationale de développement. Oulan-Bator, 19 déc. 2007. (I-44929)

#### MULTILATÉRAL

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36660)

Convention européenne sur l'exercice des droits des enfants. Strasbourg, 25 janv. 1996. (I-37249)

#### NÉPAL

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de fonds pour la lutte contre la pauvreté II) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44882)

#### NIGER

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au programme d'actions communautaires - grippe aviaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 12 févr. 2008. (I-45434)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Bahreïn:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn concernant l'organisation de la Réunion régionale préparatoire pour l'Examen ministériel annuel de 2008 du Conseil économique et social basé sur le thème "urbanisation durable", devant se tenir à Manama, du 1er au 2 juin 2008. New York, 8 mai 2008 et 22 mai 2008. (I-44968)

**Cameroun:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Cameroun concernant l'organisation de l'"Atelier de pré-conférence pour les femmes élues en change de la gestion des affaires publiques au niveau local" et la "Conférence ministérielle sur le renforcement des capacités de leadership pour la gouvernance décentralisée et la réduction de la pauvreté en Afrique", devant se tenir à Yaoundé, du 26 au 30 mai 2008. New York, 12 mai 2008 et 29 mai 2008. (I-45180)

**Finlande:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la Finlande concernant l'organisation de la "Réunion du groupe d'experts sur la promotion de l'intégration sociale", devant se tenir à Helsinki, du 8 au 10 juillet 2008. New York, 2 juil. 2008 et 3 juil. 2008. (I-45101)

#### PAKISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Deuxième projet de fonds dans la lutte contre la pauvreté) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 20 janv. 2004. (I-40194)

#### PANAMA

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de protection sociale) entre la République du Panama et la Banque

## Questions sociales

internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 déc. 2007. (I-44817)

**PARAGUAY**

**Pays-Bas:** Accord entre la République du Paraguay et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'exportation et à l'exécution des bénéfiques de sécurité sociale. Asunción, 22 déc. 2005. (I-45108)

**PAYS-BAS**

**Paraguay:** Accord entre la République du Paraguay et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'exportation et à l'exécution des bénéfiques de sécurité sociale. Asunción, 22 déc. 2005. (I-45108)

**POLOGNE**

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord de sécurité sociale entre la République de Pologne et la République de Macédoine. Varsovie, 6 avr. 2006. (I-44860)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Accord entre le Gouvernement de la République populaire polonaise et le Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux assurances sociales. Varsovie, 16 janv. 1958. (I-4863)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39298)

Accord de financement (Quatrième programme/opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45440)

**RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA****Association internationale de développement**

Accord de financement (Deuxième financement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 2 juin 2008. (I-45258)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE****Association internationale de développement**

Accord de financement (Sixième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 4 nov. 2008. (I-45517)

**RWANDA****Association internationale de développement**

Accord de financement (Quatrième don d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 7 mars 2008. (I-44906)

**SLOVAQUIE**

**Allemagne:** Accord de sécurité sociale entre la République fédérale d'Allemagne et la République slovaque. Berlin, 12 sept. 2002. (I-45464)

**Suisse**

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

**SLOVÉNIE****Suisse**

Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

**SUISSE**

**Australie:** Convention de sécurité sociale entre la Confédération suisse et l'Australie. Canberra, 9 oct. 2006. (I-45096)

**Chypre:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

**Estonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

**Hongrie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

**Lettonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

**Lituanie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

**Malte:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

**Pologne:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

**République tchèque:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités

économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**Slovaquie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

**Slovénie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

#### VIET NAM

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Septième projet de financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet-Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 29 juil. 2008. (I-45499)

#### YÉMEN

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Troisième projet de fonds social pour le développement) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2004. (I-40525)

#### YUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire polonaise et le Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux assurances sociales. Varsovie, 16 janv. 1958. (I-4863)

## RECHERCHE

#### AFRIQUE DU SUD

**Argentine:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

#### AGENCE SPATIALE EUROPÉENNE

##### Pays-Bas

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

#### ALLEMAGNE

**États-Unis d'Amérique:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)

#### ARGENTINE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

#### BRÉSIL

**Israël:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du

Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasilia, 27 févr. 2007. (I-45072)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)

#### ISRAËL

**Brésil:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil relatif à la coopération bilatérale dans les domaines de la recherche et du développement industriels dans le secteur privé. Brasilia, 27 févr. 2007. (I-45072)

**Turquie:** Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

#### MULTILATÉRAL

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne, le Gouvernement de la Fédération de Russie et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche. Moscou, 23 déc. 2004, Varsovie, 3 janv. 2005 et Vienne, 4 janv. 2005. (I-44832)

Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne, le Gouvernement des États-Unis d'Amérique et l'Agence internationale de l'énergie atomique concernant une assistance pour l'obtention de combustible nucléaire destiné à un réacteur de recherche. Varsovie, 8 janv. 2007 et Vienne, 12 janv. 2007 et 16 janv. 2007. (I-44831)

Convention pour l'établissement d'une Organisation européenne pour la recherche nucléaire. Paris, 1er juil. 1953. (I-2701)

#### PAYS-BAS

##### Agence spatiale européenne

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. La Haye, 21 févr. 2008. (I-44962)

Accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Agence spatiale européenne concernant le Centre européen de recherche et de technologie spatiales. Noordwijk, 10 févr. 1999. (I-41804)

#### TURQUIE

**Israël:** Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

## RÉFUGIÉS

#### HONGRIE

**Organisation des Nations Unies (Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés):** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République de Hongrie. Budapest, 29 févr. 2008. (I-45398)

#### MULTILATÉRAL

Convention relative au statut des apatrides. New York, 28 sept. 1954. (I-5158)

Convention sur la réduction des cas d'apatridie. New York, 30 août 1961. (I-14458)

Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (HAUT COMMISSARIAT DES NATIONS UNIES POUR LES RÉFUGIÉS)**

**Hongrie:** Accord entre le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés et le Gouvernement de la République de Hongrie. Budapest, 29 févr. 2008. (I-45398)

**RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)**

**Arabie saoudite:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Djeddah, 20 nov. 2005. (I-45310)

**RÈGLEMENT DES DIFFÉRENDS**

**VOIR AUSSI QUESTIONS JURIDIQUES**

**MULTILATÉRAL**

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8640)

**RELATIONS CULTURELLES**

**VOIR AUSSI EDUCATION**

**AFRIQUE DU SUD**

**Bélarus:** Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus. Pretoria, 28 août 2006. (I-45035)

**Botswana:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45292)

**France:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

**Gabon:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45060)

**Indonésie:** Mémoire d'accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Pretoria, 17 mars 2008. (I-45276)

**Maurice:** Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Maurice. Pretoria, 5 oct. 2006. (I-45046)

**ALLEMAGNE**

**Bulgarie:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Sofia, 4 févr. 1992. (I-32520)

**Chili:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Chili relatif au statut de l'Institut Goethe Inter Nationes à Santiago (Chili). Santiago, 18 mars 2002 et 2 oct. 2002. (I-44994)

**Namibie:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Windhoek, 5 juin 1991. (I-45357)

**République fédérale tchèque et slovaque:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Prague, 23 avr. 1991. (I-32532)

**Turkménistan:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Turkménistan. Bonn, 28 août 1997. (I-45188)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Chine:** Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 28 mai 2008. (I-45269)

**BÉLARUS**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Bélarus. Pretoria, 28 août 2006. (I-45035)

**Israël**

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à l'établissement réciproque de centres culturels et de leurs activités. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45076)

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

**BOTSWANA**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coopération dans les domaines des arts et de la culture. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45292)

**BULGARIE**

**Allemagne:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Sofia, 4 févr. 1992. (I-32520)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la mise à disposition d'un immeuble à des fins de coopération culturelle. Maastricht, 2 déc. 2003. (I-44971)

**CHILI**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Chili relatif au statut de l'Institut Goethe Inter Nationes à Santiago (Chili). Santiago, 18 mars 2002 et 2 oct. 2002. (I-44994)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord culturel entre la République fédérale d'Allemagne et la République du Chili. Santiago, 20 nov. 1956. (I-44993)

**CHINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif à la protection et au développement du patrimoine culturel et naturel de Gansu) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 28 mai 2008. (I-45269)

## Index Alphabétique

### Relations culturelles

**Nouvelle-Zélande:** Accord culturel entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-45085)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

#### FRANCE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

**Bulgarie:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif à la mise à disposition d'un immeuble à des fins de coopération culturelle. Maastricht, 2 déc. 2003. (I-44971)

#### Pologne

Accord culturel entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 20 mai 1966. (I-11284)

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Pologne dans les domaines de la culture et de l'éducation. Paris, 22 nov. 2004. (I-44758)

#### GABON

##### Afrique du Sud

Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République gabonaise. Libreville, 2 août 2005. (I-45060)

#### INDONÉSIE

##### Afrique du Sud

Mémorandum d'accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Pretoria, 17 mars 2008. (I-45276)

**Pologne:** Protocole relatif à des échanges dans les domaines de la culture et de l'éducation pour les années 2008 à 2011 entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Varsovie, 8 mai 2008. (I-44988)

#### ISRAËL

##### Bélarus

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à l'établissement réciproque de centres culturels et de leurs activités. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45076)

Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération dans les domaines de la culture et de l'information. Hanoï, 27 déc. 2005. (I-45069)

#### ITALIE

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne concernant l'importation et le retour de biens culturels. Rome, 20 oct. 2006. (I-45215)

#### LETTONIE

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la Fédération de Russie portant création de la Commission

intergouvernementale en matière de coopération économique, scientifique, technique, humanitaire et culturelle. Moscou, 13 oct. 2006. (I-45367)

**Moldova:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

**Pologne:** Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne. Riga, 29 mars 2006. (I-45133)

#### MAURICE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération dans les domaines des arts et de la culture entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Maurice. Pretoria, 5 oct. 2006. (I-45046)

#### MOLDOVA

**Lettonie:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

#### MULTILATÉRAL

Accord de coopération nordique dans le domaine de l'enseignement secondaire et professionnel entre le Danemark, la Finlande, l'Islande, la Norvège et la Suède. Helsinki, 4 mars 1992. (I-29996)

Charte européenne des langues régionales ou minoritaires. Strasbourg, 5 nov. 1992. (I-35358)

Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Paris, 14 nov. 1970. (I-11806)

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique (révisée). La Valette, 16 janv. 1992. (I-33612)

Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)

Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)

Convention pour la protection des biens culturels en cas de conflit armé. La Haye, 14 mai 1954. (I-3511)

Convention pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel. Paris, 17 oct. 2003. (I-42671)

Convention sur l'enseignement technique et professionnel. Paris, 10 nov. 1989. (I-28352)

Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles. Paris, 20 oct. 2005. (I-43977)

Statuts du Centre international d'études pour la conservation et la restauration des biens culturels (ICCROM). Rome, 5 déc. 1956. (I-22032)

#### NAMIBIE

**Allemagne:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République de Namibie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Windhoek, 5 juin 1991. (I-45357)

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Chine:** Accord culturel entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Wellington, 6 avr. 2006. (I-45085)

#### POLOGNE

##### France

Accord culturel entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Pologne. Varsovie, 20 mai 1966. (I-11284)

Accord de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Pologne dans les domaines de la culture et de l'éducation. Paris, 22 nov. 2004. (I-44758)

**Indonésie:** Protocole relatif à des échanges dans les domaines de la culture et de l'éducation pour les années 2008 à 2011 entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République d'Indonésie. Varsovie, 8 mai 2008. (I-44988)

**Lettonie:** Accord de coopération dans les domaines de la culture et de l'éducation entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Pologne. Riga, 29 mars 2006. (I-45133)

#### PORTUGAL

**Turquie:** Accord culturel entre la République de Turquie et la République portugaise. Ankara, 5 déc. 1988. (I-45162)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Chili:** Accord culturel entre la République fédérale d'Allemagne et la République du Chili. Santiago, 20 nov. 1956. (I-44993)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bonn, 19 mai 1973. (I-14545)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE

**Allemagne:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Prague, 23 avr. 1991. (I-32532)

#### SUISSE

**Italie:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne concernant l'importation et le retour de biens culturels. Rome, 20 oct. 2006. (I-45215)

#### TURKMÉNISTAN

**Allemagne:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Turkménistan. Bonn, 28 août 1997. (I-45188)

#### TURQUIE

**Portugal:** Accord culturel entre la République de Turquie et la République portugaise. Ankara, 5 déc. 1988. (I-45162)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bonn, 19 mai 1973. (I-14545)

#### VIET NAM

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération dans les domaines de la culture et de l'information. Hanoï, 27 déc. 2005. (I-45069)

### RELATIONS DIPLOMATIQUES ET CONSULAIRES

#### VOIR AUSSI NATIONALITÉ; PASSEPORTS; PRIVILÈGES-IMMUNITÉS

#### AFRIQUE DU SUD

**Fédération de Russie:** Protocole concernant la procédure consulaire entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Pretoria, 27 nov. 1995. (I-45423)

**Guinée:** Accord portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatique, de service ou officiel entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45066)

**Namibie:** Mémoire d'accord concernant les consultations diplomatiques entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 30 oct. 2007. (I-45293)

#### ALLEMAGNE

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif aux conditions pour le transfert de biens immobiliers à Frankfurt am Main, Munich et Moscou aux fins des consulats généraux de la Fédération de Russie en République fédérale d'Allemagne et de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne en Fédération de Russie. Berlin, 11 oct. 2006. (I-44863)

**France:** Accord cadre entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux implantations communes de missions diplomatiques et de postes consulaires. Paris, 12 oct. 2006. (I-44912)

#### CHINE

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux relations consulaires entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Auckland, 26 oct. 2003. (I-45090)

#### FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Afrique du Sud:** Protocole concernant la procédure consulaire entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie. Pretoria, 27 nov. 1995. (I-45423)

#### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif aux conditions pour le transfert de biens immobiliers à Frankfurt am Main, Munich et Moscou aux fins des consulats généraux de la Fédération de Russie en République fédérale d'Allemagne et de l'Ambassade de la République fédérale d'Allemagne en Fédération de Russie. Berlin, 11 oct. 2006. (I-44863)

#### FRANCE

#### Allemagne

Accord cadre entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif aux implantations communes de missions diplomatiques et de postes consulaires. Paris, 12 oct. 2006. (I-44912)

#### GUINÉE

**Afrique du Sud:** Accord portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatique, de service ou officiel entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45066)

#### KOWEÏT

#### Turquie

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'exemption mutuelle de visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Ankara, 4 avr. 2007. (I-44736)

#### MICRONÉSIE (ÉTATS FÉDÉRÉS DE)

#### Turquie

Communiqué conjoint relatif à l'établissement de relations diplomatiques entre la République turque et les États fédérés de Micronésie. Tokyo, 15 déc. 2006. (I-45062)

## Index Alphabétique

### Relations mutuelles

---

#### MULTILATÉRAL

Convention de Vienne sur les relations consulaires. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8638)

Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)

Échange de lettres constituant un Accord entre les Gouvernements des États du Benelux et le Gouvernement du Montenegro relatif à la suppression de l'obligation du visa de voyage pour les titulaires d'un passeport diplomatique ou de service. Bruxelles, 21 déc. 2006. (I-45466)

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant l'acquisition de la nationalité. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8639)

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant le règlement obligatoire des différends. Vienne, 24 avr. 1963. (I-8640)

#### NAMIBIE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord concernant les consultations diplomatiques entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie. Windhoek, 30 oct. 2007. (I-45293)

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Chine:** Accord relatif aux relations consulaires entre la Nouvelle-Zélande et la République populaire de Chine. Auckland, 26 oct. 2003. (I-45090)

#### TURQUIE

**Koweït:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'exemption mutuelle de visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Ankara, 4 avr. 2007. (I-44736)

**Micronésie (États fédérés de):** Communiqué conjoint relatif à l'établissement de relations diplomatiques entre la République turque et les États fédérés de Micronésie. Tokyo, 15 déc. 2006. (I-45062)

### RELATIONS MUTUELLES

#### VOIR AUSSI AMITIÉ

#### ALBANIE

**Roumanie:** Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994. (I-45228)

#### AUTRICHE

**Mongolie:** Accord entre la République d'Autriche et la Mongolie relative à la reconnaissance mutuelle des équivalences dans le domaine de l'enseignement supérieur. Vienne, 31 mars 2006. (I-45190)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mars 2008. (I-45113)

#### BÉLARUS

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à l'établissement réciproque de centres culturels et de leurs activités. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45076)

#### BULGARIE

##### Roumanie

Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janv. 1992. (I-45220)

#### ÉGYPTE

##### Roumanie

Accord sur les bases de relations et de coopération entre la Roumanie et la République arabe d'Égypte. Bucarest, 24 nov. 1994. (I-45229)

#### ESTONIE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Tallinn, 5 juin 2007. (I-44858)

#### FINLANDE

**Estonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République d'Estonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Tallinn, 5 juin 2007. (I-44858)

**Italie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République italienne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Rome, 12 juin 2007. (I-44859)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Turku, 17 août 2007. (I-44917)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Varsovie, 25 mai 2007. (I-44916)

#### GÉORGIE

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Bureau exécutif de la Géorgie relatif à l'assistance mutuelle en matière douanière. Tbilissi, 9 sept. 1998. (I-45073)

#### ISRAËL

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à l'établissement réciproque de centres culturels et de leurs activités. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45076)

**Géorgie:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Bureau exécutif de la Géorgie relatif à l'assistance mutuelle en matière douanière. Tbilissi, 9 sept. 1998. (I-45073)

**Norvège:** Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Jérusalem, 13 juin 2006. (I-45071)

#### ITALIE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République italienne relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Rome, 12 juin 2007. (I-44859)

#### JAPON

**Suisse:** Échange de lettres constituant un accord entre la Suisse et le Japon sur le partage des valeurs confisquées. Berne, 22 avr. 2008. (I-45097)

#### KOWEÏT

**Turquie:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'exemption mutuelle de visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Ankara, 4 avr. 2007. (I-44736)

#### LETTONIE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement de la République de Lettonie relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Turku, 17 août 2007. (I-44917)

#### MONGOLIE

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la Mongolie relative à la reconnaissance mutuelle des équivalences dans

## République arabe syrienne

le domaine de l'enseignement supérieur. Vienne, 31 mars 2006. (I-45190)

**NORVÈGE**

**Israël:** Accord d'assistance mutuelle en matière douanière entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement du Royaume de Norvège. Jérusalem, 13 juin 2006. (I-45071)

**POLOGNE**

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Varsovie, 25 mai 2007. (I-44916)

**ROUMANIE**

**Albanie:** Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994. (I-45228)

**Bulgarie:** Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janv. 1992. (I-45220)

**Égypte:** Accord sur les bases de relations et de coopération entre la Roumanie et la République arabe d'Égypte. Bucarest, 24 nov. 1994. (I-45229)

**Slovaquie:** Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 sept. 1993. (I-45231)

**SLOVAQUIE**

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mars 2008. (I-45113)

**Roumanie:** Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 sept. 1993. (I-45231)

**SUISSE**

**Japon:** Échange de lettres constituant un accord entre la Suisse et le Japon sur le partage des valeurs confisquées. Berne, 22 avr. 2008. (I-45097)

**TURQUIE**

**Koweït:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'exemption mutuelle de visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Ankara, 4 avr. 2007. (I-44736)

**RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE****Chypre**

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. Damas, 10 juin 2007. (I-44952)

Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif au transport international de passagers et de marchandises. Damas, 2 avr. 2007. (I-44735)

**RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République centrafricaine relatif à la coopération financière pour le projet "Réallocation de fonds aux projets de réhabilitation du pont Lim et de développement rural de l'Ouham-Pendé III". Yaoundé, 2 oct. 2000 et 30 oct. 2000. (I-44948)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Don relatif à la gestion économique et à la réforme gouvernementale) entre la République centrafricaine et l'Association internationale de développement. Bangui, 13 juin 2008. (I-45261)

**RÉPUBLIQUE DE CORÉE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la promotion et à la protection des investissements. Séoul, 7 juil. 1995. (I-45414)

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coopération scientifique et technologique. Zurich, 6 mai 2008. (I-45098)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**République socialiste soviétique d'Ukraine:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

**Union des Républiques socialistes soviétiques**

Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO****Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la décentralisation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45059)

Protocole d'accord conclu par et entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République sud-africaine concernant la coopération en matière d'éducation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45038)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo relatif à la coopération en matière des établissements humains. Sun City, 23 févr. 2006. (I-45296)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 nov. 2007. (I-45300)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud sur les services hospitaliers. Kinshasa, 21 août 2007. (I-44842)

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet multisectoriel de réhabilitation et de reconstruction d'urgence) entre la République démocratique du Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 14 août 2002. (I-39038)

Accord de financement (Projet relatif au secteur de l'enseignement) entre la République démocratique du

République démocratique populaire lao

Congo et l'Association internationale de développement. Washington, 8 juin 2007. (I-44897)

**Belgique:** Accord bilatéral d'assistance mutuelle administrative en matière douanière entre le Gouvernement du Royaume de Belgique et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Bruxelles, 12 févr. 2004. (I-44915)

**France:** Accord de réorganisation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République démocratique du Congo. Paris, 26 déc. 2006. (I-44892)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO**

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique populaire lao. Vientiane, 22 nov. 2007. (I-45176)

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de réduction de la pauvreté) entre la République démocratique lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 19 août 2002. (I-39298)

Accord de financement (Projet de développement de Khammouane) entre la République populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45449)

Accord de financement (Quatrième programme/opération d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République démocratique populaire lao et l'Association internationale de développement. Vientiane, 25 juil. 2008. (I-45440)

**RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA**

Accord de financement (Deuxième financement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République de Moldova et l'Association internationale de développement. Chisinau, 2 juin 2008. (I-45258)

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova relatif aux services aériens. Vilnius, 5 avr. 1996. (I-44854)

**RÉPUBLIQUE DOMINICAINE**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République dominicaine et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Saint-Domingue, 30 avr. 1973 et Vienne, 22 mai 1973. (I-13147)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République dominicaine concernant le Séminaire sur la Promotion de l'universalité de la Convention sur l'interdiction ou la limitation de l'emploi de certaines armes classiques qui peuvent être considérées comme produisant des effets traumatiques excessifs ou comme frappant sans discrimination avec Protocoles connexes en Amérique latine et dans les Caraïbes, devant se tenir à Saint-Domingue, du 11 au 12 mars 2008. New York, 13 févr. 2008 et 3 mars 2008. (I-44857)

**REPUBLIQUE DU CONGO**

**Turquie:** Accord commercial et de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Congo. Brazzaville, 28 sept. 2000. (I-45064)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Autriche:** Accord entre la République d'Autriche et la République fédérale d'Allemagne tendant à éviter la double

imposition en matière d'impôts sur les successions. Bonn, 4 oct. 1954. (I-26158)

**Brésil:** Accord de coproduction cinématographique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Brasilia, 20 août 1974. (I-14610)

**Chili:** Accord culturel entre la République fédérale d'Allemagne et la République du Chili. Santiago, 20 nov. 1956. (I-44993)

**El Salvador:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'El Salvador relatif à la coopération technique. Bonn, 24 sept. 1963. (I-45084)

**États-Unis d'Amérique:** Convention entre la République fédérale d'Allemagne et les États-Unis d'Amérique tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu, d'impôts sur la fortune et de certains autres impôts. Bonn, 29 août 1989. (I-29534)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la coopération entre les services de police dans la zone frontalière franco-allemande. Paris, 3 févr. 1977. (I-17608)

**Luxembourg:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Grand-Duché de Luxembourg sur le tracé de la frontière entre les deux États. Luxembourg, 19 déc. 1984. (I-45359)

**Madagascar:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar. Tananarive, 6 juin 1962. (I-42787)

**Maroc**

Accord de coopération technique et économique entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume du Maroc. Rabat, 6 mai 1961. (I-45179)

Accord de coopération technique et économique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc. Rabat, 24 nov. 1966. (I-45186)

**Organisation européenne des brevets:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

**Ouganda:** Arrangement entre la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Fonds d'études et d'experts". Kampala, 14 déc. 1988 et 12 sept. 1989. (I-45324)

**Sénégal:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Dakar, 27 nov. 1985. (I-45337)

**Suisse**

Convention entre la Confédération Suisse et la République fédérale d'Allemagne relative à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles dans les véhicules en cours de route. Berne, 1er juin 1961. (I-44868)

Protocole additionnel à l'Accord du 15 juillet 1931 entre le Reich allemand et la Confédération suisse en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts directs et d'impôts sur les successions. Bonn, 6 juil. 1956. (I-45189)

**Togo:** Accord de coopération financière entre la République fédérale d'Allemagne et Togo. Lomé, 21 sept. 1990. (I-31777)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bonn, 19 mai 1973. (I-14545)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de):** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République

## République fédérale tchèque et slovaque

socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection réciproque et à la promotion des investissements. Belgrade, 10 juil. 1989. (I-29533)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE**

**Allemagne:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Prague, 23 avr. 1991. (I-32532)

**RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pyongyang, 20 juin 2007. (I-44847)

**Mongolie:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée et le Gouvernement de la Mongolie relatif à la marine marchande. Oulan-Bator, 20 juil. 2007. (I-44792)

**RÉPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIÉTIQUE D'UKRAINE**

**République démocratique allemande:** Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à l'affectation de terrains et à la construction d'un complexe pour l'Ambassade et la Représentation commerciale de la RDA en l'URSS. Moscou, 22 juil. 1977. (I-44808)

**RÉPUBLIQUE TCHÈQUE**

**Pologne:** Accord entre la République de Pologne et la République tchèque relatif à la coopération en vue de la lutte contre la criminalité, la protection de l'ordre public et la coopération dans les zones frontalières. Varsovie, 21 juin 2006. (I-44866)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération en matière de migration entre le Gouvernement de la République-Union de Tanzanie et le Gouvernement de la République sud-africaine. Dar es-Salaam, 5 avr. 2007. (I-45037)

**Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet de gestion de l'environnement du Bas-Kihansi) entre la République-Union de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Washington, 9 juil. 2001. (I-37932)

Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement de base à Zanzibar) entre la République-Union de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 25 juin 2007. (I-44770)

Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Union de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)

Accord de financement (Projet relatif au développement de l'énergie et à l'expansion d'accès) entre la République-Union de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 31 janv. 2008. (I-45122)

Accord de financement (Sixième financement pour la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République-Union de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 4 nov. 2008. (I-45517)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République-Union de Tanzanie concernant l'organisation de la "Réunion de travail régionale des Nations Unies sur le traitement des données de recensement", devant se tenir à Dar es-Salaam, du 9 au 13 juin 2008. New York, 12 mai 2008 et 12 juin 2008. (I-45198)

**RESSOURCES MINÉRALES****AFRIQUE DU SUD**

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le secteur des minéraux et de l'énergie. Beijing, 24 sept. 2007. (I-45054)

**Mauritanie:** Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie dans le domaine des ressources minières. Le Cap, 3 nov. 2007. (I-45045)

**CHINE****Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le secteur des minéraux et de l'énergie. Beijing, 24 sept. 2007. (I-45054)

**MAURITANIE****Afrique du Sud**

Protocole d'accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République islamique de Mauritanie dans le domaine des ressources minières. Le Cap, 3 nov. 2007. (I-45045)

**RESSOURCES NATURELLES****ALLEMAGNE**

**Maroc:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources naturelles". Rabat, 21 mars 2000 et 12 févr. 2001. (I-45351)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Ghana:** Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)

**GHANA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Première opération de la politique de développement relatif aux ressources naturelles et à la gouvernance de l'environnement) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45259)

**MAROC**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Protection des ressources naturelles". Rabat, 21 mars 2000 et 12 févr. 2001. (I-45351)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE**

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique

## Index Alphabétique

### Roumanie

allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

#### UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**République démocratique allemande:** Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

#### ROUMANIE

**Albanie:** Traité d'entente, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République d'Albanie. Bucarest, 11 mai 1994. (I-45228)

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la Roumanie relatif à la coopération technique pour le projet "Garantie de la propriété et gestion foncière". Bucarest, 8 avr. 1999 et 19 août 1999. (I-45352)

Traité de coopération amicale et de partenariat en Europe entre la Roumanie et la République fédérale d'Allemagne. Bucarest, 21 avr. 1992. (I-45222)

**Arménie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Arménie. Bucarest, 20 sept. 1994. (I-45230)

**Bélarus:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République du Bélarus. Bucarest, 7 mai 1993. (I-45224)

##### Bulgarie

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République populaire de Bulgarie et la République socialiste de Roumanie. Sofia, 19 nov. 1970. (I-12282)

Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République de Bulgarie. Sofia, 27 janv. 1992. (I-45220)

**Colombie:** Accord général d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Colombie. Santa Fe de Bogotá, 5 août 1993. (I-45226)

**Croatie:** Accord d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Croatie. Bucarest, 16 févr. 1994. (I-45227)

**Égypte:** Accord sur les bases de relations et de coopération entre la Roumanie et la République arabe d'Égypte. Bucarest, 24 nov. 1994. (I-45229)

**Estonie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République d'Estonie. Tallinn, 11 juil. 1992. (I-45221)

**Grèce:** Traité d'amitié, de coopération et de bon voisinage entre la Roumanie et la République hellénique. Bucarest, 28 nov. 1991. (I-45219)

**Italie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République italienne. Bucarest, 23 juil. 1991. (I-45217)

**Lituanie:** Traité d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République de Lituanie. Vilnius, 8 mars 1994. (I-45520)

##### Pologne

Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste de Roumanie et la République populaire de Pologne. Bucarest, 12 nov. 1970. (I-11224)

Traité entre la Roumanie et la République de Pologne sur les relations d'amitié et de coopération. Bucarest, 25 janv. 1993. (I-45223)

**Slovaquie:** Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 sept. 1993. (I-45231)

**Tchécoslovaquie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968. (I-10392)

**Turquie:** Traité d'amitié, de bon voisinage et de coopération entre la Roumanie et la République turque. Bucarest, 19 sept. 1991. (I-45218)

**Uruguay:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la Roumanie et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 30 juil. 1993. (I-45225)

**Venezuela:** Accord commercial et de coopération économique entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 4 juil. 1996. (I-44851)

#### ROUTES

##### VOIR AUSSI TRANSPORTS

##### ALBANIE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif aux routes secondaires et locales) entre la République d'Albanie et l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45442)

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif au transport routier international. Riga, 28 mars 2006. (I-45135)

##### ALLEMAGNE

##### Pays-Bas

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de l'autoroute A 61 de l'Allemagne et l'autoroute A 74 des Pays-Bas. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45402)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison entre l'autoroute allemande A 52 et la route régionale néerlandaise N 280. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45409)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République Fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier national en République de Pologne. Frankfurt, 21 nov. 2000. (I-44740)

**Suisse:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton de Schaffhausen, relatif à l'entretien d'un pont routier sur le fleuve Wituach entre Stühlingen (Baden-Württemberg) et Oberwiesen (Schaffhausen). Berne, 8 juil. 2005. (I-45406)

##### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Albanie:** Accord de financement (Projet relatif aux routes secondaires et locales) entre la République d'Albanie et

## Routes

l'Association internationale de développement. Tirana, 2 juil. 2008. (I-45442)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de financement (Projet relatif à l'infrastructure et à la sécurité routière) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 22 mai 2008. (I-45461)

**Cap-Vert:** Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 31 mai 2005. (I-42152)

**Congo:** Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)

**Géorgie:** Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)

**Mozambique:** Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)

**Népal:** Accord de financement (Projet de développement du secteur routier) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44823)

**Nigéria:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

**AZERBAÏDJAN**

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Chine:** Accord de prêt (Projet de modernisation et d'amélioration du secteur routier d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 août 2008. (I-45504)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Accord de prêt (Projet d'appui au programme de routes régionales et locales) entre l'ex République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 21 juil. 2008. (I-45454)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet relatif à l'infrastructure et à la sécurité routière) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 22 mai 2008. (I-45461)

**CAP-VERT****Association internationale de développement**

Accord de crédit de développement (Projet d'appui au secteur routier) entre la République du Cap-Vert et l'Association internationale de développement. Washington, 31 mai 2005. (I-42152)

**CHINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de modernisation et d'amélioration du secteur routier d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 août 2008. (I-45504)

**CONGO**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de développement agricole et de remise en état des routes rurales) entre la République du Congo et l'Association internationale de développement. Brazzaville, 6 sept. 2007. (I-45124)

**EX-RÉPUBLIQUE YOUGOSLAVE DE MACÉDOINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet d'appui au programme de routes régionales et locales) entre l'ex République yougoslave de Macédoine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Skopje, 21 juil. 2008. (I-45454)

**GÉORGIE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième projet d'amélioration des routes est-ouest) entre la Géorgie et l'Association internationale de développement. Tbilissi, 20 déc. 2007. (I-44878)

**ITALIE**

**Suisse:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006. (I-45214)

**LETTONIE**

**Albanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif au transport routier international. Riga, 28 mars 2006. (I-45135)

**MOZAMBIQUE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de gestion et d'entretien des routes et des ponts - Prêt-programme évolutif II) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 9 juil. 2007. (I-44787)

**MULTILATÉRAL**

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juil. 1970. (I-14533)

Accord intergouvernemental sur le réseau routier asiatique. Bangkok, 18 nov. 2003. (I-41607)

Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 19 mai 1956. (I-5742)

Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers effectuant des transports internationaux de voyageurs. Genève, 14 déc. 1956. (I-6293)

Convention sur la circulation routière. Genève, 19 sept. 1949. (I-1671)

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 nov. 1968. (I-16743)

Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 5 juil. 1978. (I-19487)

**NÉPAL****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement du secteur routier) entre le Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 31 janv. 2008. (I-44823)

## Index Alphabétique

### Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

#### NIGÉRIA

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

#### PAYS-BAS

##### Allemagne

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de l'autoroute A 61 de l'Allemagne et l'autoroute A 74 des Pays-Bas. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45402)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de la route fédérale B 56n de l'Allemagne avec la route régionale N 297n des Pays-Bas à leur frontière nationale commune par l'intermédiaire d'une construction d'un pont frontalier. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45403)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison entre l'autoroute allemande A 52 et la route régionale néerlandaise N 280. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45409)

#### POLOGNE

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Pologne relatif à la construction et à l'entretien des ponts frontaliers le long des routes publiques hors du réseau routier fédéral en République fédérale d'Allemagne et dans le cadre des routes publiques hors du réseau routier national en République de Pologne. Frankfurt, 21 nov. 2000. (I-44740)

#### SUISSE

##### Allemagne

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton de Schaffhausen, relatif à l'entretien d'un pont routier sur le fleuve Wituch entre Stühlingen (Baden-Württemberg) et Oberwiesen (Schaffhausen). Berne, 8 juin 2005. (I-45406)

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

**Italie:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006. (I-45214)

### ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

**Irlande:** Accord établissant des organes d'exécution entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement d'Irlande. Dublin, 8 mars 1999. (I-39549)

**Turquie:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime grave et le crime organisé. Ankara, 12 mars 2007. (I-44746)

##### Union Sud-Africaine

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion

fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Londres, 14 oct. 1946. (I-1153)

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession. Londres, 14 oct. 1946. (I-1152)

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu exigés en Union sud-africaine et au Bassoutoland entre le Gouvernement de l'Union sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Le Cap, 18 juin 1959. (I-5450)

#### RWANDA

**Afrique du Sud:** Accord sur la création d'une Commission mixte de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République rwandaise. Kigali, 19 oct. 2000. (I-45273)

##### Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45328)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Rwanda 2006. Kigali, 17 juil. 2008. (I-45329)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise (2001). Kigali, 20 juin 2002. (I-45338)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République rwandaise concernant la coopération technique pour le projet relatif à la poursuite des activités du bureau local de la Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ) GmbH. Kigali, 23 mars 1998 et 12 août 1999. (I-44732)

##### Association internationale de développement

Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Kigali, 5 oct. 2007. (I-44791)

Accord de financement (Deuxième projet d'appui au secteur rural) entre la République rwandaise et l'Association internationale de développement. Kigali, 24 juil. 2008. (I-45484)

Accord de financement (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 5 oct. 2007. (I-44790)

Accord de financement (Quatrième don d'appui à la réduction de la pauvreté) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 7 mars 2008. (I-44906)

#### SAINT-SIÈGE

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre le Saint Siège et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 26 juin 1972. (I-12796)

#### SAINT-VINCENT-ET-LES GRENADINES

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif à la suppression mutuelle des visas pour

## Samoa

les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. La Havane, 11 juil. 2007. (I-45371)

## SAMOA

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'appui au programme de gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. 23 juil. 2008. (I-45486)

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord de base type en matière d'assistance (SBAA) entre l'État indépendant du Samoa et le Programme des Nations Unies pour le développement. Apia, 5 sept. 2008. (I-45364)

## SANTÉ ET SERVICES DE SANTÉ

## AFGHANISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

## AFRIQUE DU SUD

**Chine:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Le Cap, 21 juin 2006. (I-45061)

**Danemark:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Danemark en vue d'accélérer la protection de l'enfant et de la femme et de prévenir la violence et l'HIV/SIDA en Afrique du Sud (2007-2009). Pretoria, 21 déc. 2007. (I-44845)

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de santé et de science médicale. Le Cap, 5 sept. 2006. (I-45041)

**République démocratique du Congo:** Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud sur les services hospitaliers. Kinshasa, 21 août 2007. (I-44842)

## ALLEMAGNE

## États-Unis d'Amérique

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-03) (VN 94)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44985)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-01) (VN 1790)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45005)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de

fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)

**Honduras:** Échange de notes constituant un accord entre l'Allemagne et le Honduras relatif au projet "Soins de santé reproductive". Tegucigalpa, 16 févr. 2001 et 28 mai 2001. (I-45408)

**Madagascar:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar concernant la coopération technique pour le projet "Appui au service de santé de base de Mahajanga". Antananarivo, 17 nov. 1999 et 20 sept. 2000. (I-45309)

**Maroc:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprotésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000. (I-45350)

**Sénégal:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenska", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Afghanistan:** Accord de financement (Deuxième financement additionnel pour le projet de reconstruction d'urgence et de développement du secteur de la santé et Amendement à l'Accord de crédit de développement) entre la République islamique d'Afghanistan et l'Association internationale de développement. Kaboul, 8 juin 2008. (I-45248)

**Bénin:** Accord de financement (Second projet multisectoriel de la lutte contre le VIH/SIDA) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mai 2007. (I-44769)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de financement (Projet de préparation en vue de faire face à la grippe aviaire) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44931)

## Cambodge

Accord de don au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'Administrateur au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45393)

Accord de don PHRD (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'administrateur de dons

## Index Alphabétique

### Santé et services de santé

---

PHRD fournis par le Japon. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45394)

Accord de financement (Projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45392)

**Côte d'Ivoire:** Accord de financement (Projet d'urgence multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45456)

**Îles Salomon:** Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Wellington, 14 avr. 2008. (I-45254)

**Kirghizistan:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 25 juin 2008. (I-45268)

**Libéria:** Accord de financement (Projet de reconstruction du système de santé) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juin 2007. (I-44773)

**Népal:** Accord de financement (Financement additionnel pour le programme relatif au secteur de santé) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45445)

**Niger:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au programme d'actions communautaires - grippe aviaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 12 févr. 2008. (I-45434)

**Samoa:** Accord de financement (Projet d'appui au programme de l'gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. 23 juil. 2008. (I-45486)

**Sierra Leone:** Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction et de développement du secteur de la santé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 28 févr. 2003. (I-44824)

**Timor-Leste:** Accord de financement (Projet d'appui au plan stratégique du secteur de la santé) entre la République démocratique de Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 16 avr. 2008. (I-45381)

**Viet Nam:** Accord de financement (Projet à l'appui de la santé dans les régions montagneuses du Nord) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 juil. 2008. (I-45448)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Chine:** Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet d'approvisionnement en eau, d'assainissement et de promotion de l'hygiène dans les zones rurales des provinces occidentales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département du développement international. Beijing, 29 sept. 2007. (I-44783)

**Jamaïque:** Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45501)

#### BÉNIN

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Second projet multisectoriel de la lutte contre le VIH/SIDA) entre la République du Bénin et l'Association internationale de développement. Washington, 14 mai 2007. (I-44769)

#### BOSNIE-HERZÉGOVINE

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet de préparation en vue de faire face à la grippe aviaire) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44931)

#### BRÉSIL

**Venezuela:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

#### CAMBODGE

##### Association internationale de développement

Accord de don au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'Administrateur au service de la surveillance et de la préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45393)

Accord de don PHRD (Co-financement pour le projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement agissant en tant qu'administrateur de dons PHRD fournis par le Japon. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45394)

Accord de financement (Projet d'urgence de surveillance et de préparation pour faire face aux gripes aviaire et humaine) entre le Royaume du Cambodge et l'Association internationale de développement. Phnom Penh, 8 mai 2008. (I-45392)

#### CHINE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Le Cap, 21 juin 2006. (I-45061)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation DFID (Projet d'approvisionnement en eau, d'assainissement et de promotion de l'hygiène dans les zones rurales des provinces occidentales) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en tant qu'administrateur des fonds de don fournis par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord par l'intermédiaire du Département du développement international. Beijing, 29 sept. 2007. (I-44783)

#### CÔTE D'IVOIRE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'urgence multisectoriel du VIH et du SIDA) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45456)

#### DANEMARK

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume de Danemark en vue d'accélérer la protection de l'enfant et de la femme et de prévenir la violence et

l'HIV/SIDA en Afrique du Sud (2007-2009). Pretoria, 21 déc. 2007. (I-44845)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE****Allemagne**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-03) (VN 94)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44985)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-01) (VN 1790)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45005)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)

**ÉTHIOPIE**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération en matière de santé et de science médicale. Le Cap, 5 sept. 2006. (I-45041)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Éthiopie:** Accord de financement (Projet de développement des coopératives et de crédit de la région du Sud - Composante approvisionnement en eau, santé et assainissement de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et le Fonds international de développement agricole. Rome, 10 nov. 1998. (I-44935)

**HONDURAS**

**Allemagne:** Échange de notes constituant un accord entre l'Allemagne et le Honduras relatif au projet "Soins de santé

reproductive". Tegucigalpa, 16 févr. 2001 et 28 mai 2001. (I-45408)

**ÎLES SALOMON**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'assistance technique au programme d'appui au secteur de la santé) entre les Îles Salomon et l'Association internationale de développement. Wellington, 14 avr. 2008. (I-45254)

**INSTITUT INTERAMÉRICAIN DE COOPÉRATION SUR L'AGRICULTURE**

**Venezuela:** Accord de coopération technique en matière de santé animale entre la République du Venezuela et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture. Caracas, 26 août 1998. (I-44853)

**ISRAËL**

**Malte:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de Malte relatif à la coopération dans les domaines de la santé et de la médecine. Jérusalem, 18 avr. 2005. (I-45074)

**JAMAÏQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet relatif au VIH/SIDA) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 juin 2008. (I-45501)

**KIRGHIZISTAN****Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de santé et de protection sociale) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 25 juin 2008. (I-45268)

**LIBÉRIA****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de reconstruction du système de santé) entre la République du Libéria et l'Association internationale de développement. Washington, 15 juin 2007. (I-44773)

**MADAGASCAR**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar concernant la coopération technique pour le projet "Appui au service de santé de base de Mahajanga". Antananarivo, 17 nov. 1999 et 20 sept. 2000. (I-45309)

**MALTE**

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de Malte relatif à la coopération dans les domaines de la santé et de la médecine. Jérusalem, 18 avr. 2005. (I-45074)

**MAROC**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Formation dans le domaine orthoprotésiste". Rabat, 8 mars 2000 et 22 mars 2000. (I-45350)

**MULTILATÉRAL**

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Genève, 8 juil. 1964. (I-8175)

Convention (No 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Genève, 23 juin 1971. (I-12677)

Convention (No 139) concernant la prévention et le contrôle des risques professionnels causés par les substances et agents cancérigènes. Genève, 24 juin 1974. (I-14841)

## Index Alphabétique

### Sao Tomé-et-Principe

Convention (No 149) concernant l'emploi et les conditions de travail et de vie du personnel infirmier. Genève, 21 juin 1977. (I-17907)

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

Convention (No 159) concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées. Genève, 20 juin 1983. (I-23439)

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985. (I-25799)

Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986. (I-26705)

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)

Convention-cadre de l'OMS pour la lutte antitabac. Genève, 21 mai 2003. (I-41032)

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)

Convention pour la protection des Droits de l'Homme et de la dignité de l'être humain à l'égard des applications de la biologie et de la médecine : Convention sur les Droits de l'Homme et la biomédecine. Oviedo, 4 avr. 1997. (I-37266)

Convention relative aux droits des personnes handicapées. New York, 13 déc. 2006. (I-44910)

Règlement sanitaire international (2005). Genève, 23 mai 2005. (I-44861)

#### NÉPAL

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le programme relatif au secteur de santé) entre le Royaume du Népal et l'Association internationale de développement. Katmandou, 26 août 2008. (I-45445)

#### NIGER

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'appui au programme d'actions communautaires - grippe aviaire) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Niamey, 12 févr. 2008. (I-45434)

#### RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

**Afrique du Sud:** Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République démocratique du Congo et le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud sur les services hospitaliers. Kinshasa, 21 août 2007. (I-44842)

#### SAMOA

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'appui au programme de gestion du secteur de la santé) entre l'État indépendant du Samoa et l'Association internationale de développement. 23 juil. 2008. (I-45486)

#### SÉNÉGAL

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

#### SIERRA LEONE

##### Association internationale de développement

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction et de développement du secteur de la santé) entre la République de Sierra Leone et l'Association

internationale de développement. Washington, 28 févr. 2003. (I-44824)

#### TIMOR-LESTE

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet d'appui au plan stratégique du secteur de la santé) entre la République démocratique de Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 16 avr. 2008. (I-45381)

#### VENEZUELA

**Brésil:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

##### Institut interaméricain de coopération sur l'agriculture:

Accord de coopération technique en matière de santé animale entre la République du Venezuela et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture. Caracas, 26 août 1998. (I-44853)

#### VIET NAM

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet à l'appui de la santé dans les régions montagneuses du Nord) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 juil. 2008. (I-45448)

#### SAO TOMÉ-ET-PRINCIPE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique de Sao Tomé-et-Principe. Sao Tomé, 8 avr. 2005. (I-45282)

#### SAUVETAGE

##### AFRIQUE DU SUD

**Argentine:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

**Botswana:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coordination des services de recherche et de sauvetage aéronautiques. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45294)

**Namibie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 sept. 2000. (I-45279)

##### ARGENTINE

##### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

##### BOTSWANA

##### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Botswana relatif à la coordination des services de recherche et de sauvetage aéronautiques. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45294)

##### NAMIBIE

##### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 sept. 2000. (I-45279)

## SCIENCES

## AFRIQUE DU SUD

**Chine:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Le Cap, 21 juin 2006. (I-45061)

**France:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

**Organisation des Nations Unies (Programme des Nations Unies pour le développement):** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Programme des Nations Unies pour le développement relatif à l'établissement d'un centre de service en Afrique du Sud. New York, 1er oct. 2007. (I-44843)

## ALLEMAGNE

## États-Unis d'Amérique

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45318)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)

## ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**République-Unie de Tanzanie:** Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)

## BÉLARUS

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

## CHINE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération dans le domaine de la santé publique et des sciences médicales. Le Cap, 21 juin 2006. (I-45061)

## ESPAGNE

**Portugal:** Statut du Laboratoire ibérien international de nanotechnologie (LIN). Badajoz, 25 nov. 2006. (I-44826)

## ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

## Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45318)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)

## FRANCE

**Afrique du Sud:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

## ISRAËL

**Bélarus:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République du Bélarus relatif à la coopération dans les domaines de l'enseignement, de la science et de la culture. Jérusalem, 11 avr. 2000. (I-45075)

## MULTILATÉRAL

Accord de coopération entre les États arabes d'Asie sur la recherche, le développement et la formation dans le domaine de la science et de la technologie nucléaires (ARASIA). Vienne, 12 juin 2002. (I-39123)

Accord sur la conservation des petits cétacés de la mer Baltique, du nord-est de l'Atlantique et des mers d'Irlande et du Nord \*. New York, 17 mars 1992. (I-30865)

Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Genève, 28 juin 1967. (I-10355)

Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques. New York, 9 mai 1992. (I-30822)

Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Vienne, 22 mars 1985. (I-26164)

Convention européenne pour la protection du patrimoine archéologique (révisée). La Valette, 16 janv. 1992. (I-33612)

Convention portant création d'une organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques ("EUMETSAT"). Genève, 24 mai 1983. (I-24265)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la diversité biologique. Rio de Janeiro, 5 juin 1992. (I-30619)

Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Montréal, 16 sept. 1987. (I-26369)

Statuts du Centre international pour le génie génétique et la biotechnologie. Madrid, 13 sept. 1983. (I-30673)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DÉVELOPPEMENT)**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Programme des Nations Unies pour le développement relatif à l'établissement d'un centre de service en Afrique du Sud. New York, 1er oct. 2007. (I-44843)

**PORTUGAL**

**Espagne:** Statut du Laboratoire ibérien international de nanotechnologie (LIN). Badajoz, 25 nov. 2006. (I-44826)

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif à l'enseignement supérieur en matière de science et de technologie) entre la République-Unie de Tanzanie et l'Association internationale de développement. Dar es-Salaam, 10 juil. 2008. (I-45485)

**SÉCHERESSE**

**ALLEMAGNE**

**Maroc**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 29 mars 2000 et 5 avr. 2000. (I-45347)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 14 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-45344)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 17 juin 1998 et 3 juil. 1998. (I-45346)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 1er août 1996 et 29 oct. 1996. (I-45345)

**MAROC**

**Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Maroc relatif à la coopération technique pour le projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 29 mars 2000 et 5 avr. 2000. (I-45347)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 14 mai 1992 et 15 janv. 1993. (I-45344)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 17 juin 1998 et 3 juil. 1998. (I-45346)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif au projet "Lutte contre la désertification dans la vallée du Draa". Rabat, 1er août 1996 et 29 oct. 1996. (I-45345)

**SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE**

**ALLEMAGNE**

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Djibouti:** Accord de financement pour le développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 oct. 2004. (I-44879)

**Haïti**

Accord de don pour le développement (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 6 janv. 2005. (I-45481)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2008. (I-45482)

**Nicaragua:** Accord de financement (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Félix) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 17 mai 2008. (I-45516)

**Viet Nam:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de transport sur le Mékong et de protection contre les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 22 nov. 2007. (I-44898)

**Yémen**

Accord de don pour le développement (Projet de développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 nov. 2001. (I-45514)

Accord de financement (Financement additionnel pour le développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45515)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Jamaïque:** Accord de prêt (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Dean) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 janv. 2008. (I-45024)

**CHINE**

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération financière en 1998 (Aide générale en marchandises, catastrophes dues aux inondations, 1998). Beijing, 18 nov. 1998. (I-45487)

**DJIBOUTI**

**Association internationale de développement**

Accord de financement pour le développement (Projet de réparation d'urgence après les inondations) entre la République de Djibouti et l'Association internationale de développement. Washington, 2 oct. 2004. (I-44879)

**HAÏTI**

**Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 6 janv. 2005. (I-45481)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet de redressement d'urgence et de gestion des catastrophes) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2008. (I-45482)

**JAMAÏQUE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Dean) entre la Jamaïque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 8 janv. 2008. (I-45024)

**MULTILATÉRAL**

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998. (I-40906)

Convention sur l'assistance en cas d'accident nucléaire ou de situation d'urgence radiologique. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24643)

Convention sur la notification rapide d'un accident nucléaire. Vienne, 26 sept. 1986. (I-24404)

Protocole d'accord établissant le Centre d'excellence régional pour la gestion des catastrophes. Nairobi, 15 août 2005. (I-44869)

**NICARAGUA****Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de relèvement d'urgence suite à l'ouragan Félix) entre la République du Nicaragua et l'Association internationale de développement. Managua, 17 mai 2008. (I-45516)

**VIET NAM****Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de transport sur le Mékong et de protection contre les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoi, 22 nov. 2007. (I-44898)

**YÉMEN****Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet de développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 nov. 2001. (I-45514)

Accord de financement (Financement additionnel pour le développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45515)

**SECRÉTARIAT DE LA CONVENTION DE BÂLE**

**Indonésie:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Indonésie et le Secrétariat de la Convention de Bâle concernant les arrangements pour la neuvième réunion de la Conférence des parties à la Convention de Bâle. Genève, 25 mars 2008 et Jakarta, 29 mars 2008. (I-45015)

**SÉCURITÉ****AFRIQUE DU SUD**

**Émirats arabes unis:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par le Département de la sûreté et de la sécurité et le Gouvernement des Émirats arabes unis représenté par le Ministère de l'intérieur relatif à la coopération policière. Pretoria, 25 avr. 2006. (I-45065)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de financement (Projet relatif à l'infrastructure et à la sécurité routière) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 22 mai 2008. (I-45461)

**Burkina Faso:** Accord de financement (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 4 févr. 2008. (I-45483)

**Sri Lanka:** Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des barrages et à la planification des ressources en eau) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 28 mai 2008. (I-45437)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Union économique et monétaire Ouest africaine:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre l'Union économique et monétaire ouest-africaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Ouagadougou, 2 févr. 2008. (II-1315)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif à l'infrastructure et à la sécurité routière) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 22 mai 2008. (I-45461)

**BRÉSIL**

**France:** Accord de partenariat et de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil en matière de sécurité publique. Brasilia, 12 mars 1997. (I-44793)

**BURKINA FASO**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre le Burkina Faso et l'Association internationale de développement. Ouagadougou, 4 févr. 2008. (I-45483)

**CHINE**

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération en matière de sécurité intérieure. Paris, 8 janv. 2004. (I-44911)

**ÉMIRATS ARABES UNIS**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine représenté par le Département de la sûreté et de la sécurité et le Gouvernement des Émirats arabes unis représenté par le Ministère de l'intérieur relatif à la coopération policière. Pretoria, 25 avr. 2006. (I-45065)

**ESPAGNE**

**France:** Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne concernant l'échange et la protection des informations classifiées. Madrid, 21 juil. 2006. (I-44754)

**FINLANDE**

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mai 2007. (I-44874)

## Index Alphabétique

### Sénégal

#### FRANCE

**Brésil:** Accord de partenariat et de coopération entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérative du Brésil en matière de sécurité publique. Brasilia, 12 mars 1997. (I-44793)

**Chine:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération en matière de sécurité intérieure. Paris, 8 janv. 2004. (I-44911)

**Espagne:** Accord général de sécurité entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Royaume d'Espagne concernant l'échange et la protection des informations classifiées. Madrid, 21 juil. 2006. (I-44754)

#### MULTILATÉRAL

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

#### QATAR

**Turquie:** Accord de coopération en matière de sécurité entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État de Qatar. Ankara, 25 déc. 2001. (I-44743)

#### SLOVAQUIE

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mai 2007. (I-44874)

#### SRI LANKA

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des barrages et à la planification des ressources en eau) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 28 mai 2008. (I-45437)

#### TURQUIE

**Qatar:** Accord de coopération en matière de sécurité entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État de Qatar. Ankara, 25 déc. 2001. (I-44743)

#### UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE OUEST AFRICAINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre l'Union économique et monétaire ouest-africaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Ouagadougou, 2 févr. 2008. (II-1315)

#### SÉNÉGAL

##### Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne (Projets : "Périmètres irrigués de N'Galenka", "Fonds d'études et d'experts V", "Promotion de la petite industrie à Dakar", "Réhabilitation de l'hôpital régional à Diourbel"). Dakar, 12 déc. 1996. (I-45316)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001). Dakar, 31 oct. 2001. (I-45496)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2000/2001) (Approvisionnement en eau potable de villes régionales). Dakar, 31 oct. 2001. (I-44990)

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal (2002). Dakar, 13 mai 2003. (I-44751)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Sénégal relatif au projet "Approvisionnement en eau potable de six centres fluviaux". Dakar, 17 juil. 1995 et 25 sept. 1995. (I-45495)

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement de la politique de développement du redressement du secteur de l'énergie) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Dakar, 30 juin 2008. (I-45439)

Accord de financement (Projet d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest (WAAPP) pour la première phase du Programme d'appui au Programme de productivité agricole de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Sénégal et l'Association internationale de développement. Washington, 21 juin 2007. (I-44925)

##### Fonds international de développement agricole

Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

##### République fédérale d'Allemagne

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République du Sénégal et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Dakar, 27 nov. 1985. (I-45337)

#### SERBIE-ET-MONTÉNÉGRE

**Turquie:** Convention entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de la Serbie-et-Monténégro tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 12 oct. 2005. (I-44737)

#### SERVICES

##### AFRIQUE DU SUD

**Argentine:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

**Guinée:** Accord portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatique, de service ou officiel entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45066)

**Lesotho:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération dans le domaine des services pénitentiaires. Le Cap, 19 juin 2007. (I-44848)

**Namibie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 sept. 2000. (I-45279)

##### ALLEMAGNE

##### États-Unis d'Amérique

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)

## Services

- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Battelle Memorial Institute, Inc. (DOCPER-AS-62-01) M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-02) (VN 1785)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45007)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45317)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-10), Northrop Grumman Information Technology, Inc. (DOCPER-AS-13-06) (VN 428)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45168)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton (DOCPER-AS-39-09) (VN 295)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45164)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Complex Solutions, Inc. (DOCPER-AS-59-02), Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-03) (VN 292)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45167)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "George Group (DOCPER-AS-54-02) (VN 1781)". Berlin, 27 sept. 2007. (I-44800)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lear Siegler Services (DOCPER-AS-66-01) (VN 82)". Berlin, 4 mars 2008. (I-45163)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated Systems, Inc. (DOCPER-AS-61-01) (VN 1783)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44795)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45319)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Raytheon Technical Services Company, LLC (DOCPER-AS-57-02) (VN 427)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45172)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-26) MiLanguages Corporation (DOCPER-AS-63-01) (VN 1793)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45008)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Sparta, Inc. (DOCPER-AS-40-02) (VN 302)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45165)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-04) (VN 303)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45166)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "APPTIS, Inc. (DOCPER-IT-10-01) (VN 1786)". Berlin, 13 nov. 2007. (I-44802)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-02) (VN 1772)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44801)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-03) (VN 94)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44985)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-01) (VN 1790)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45005)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science

## Index Alphabétique

### Services

Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)

**Éthiopie:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière concernant la première reprogrammation de fonds au projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 28 janv. 2008 et 1er févr. 2008. (I-45181)

#### ARGENTINE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine pour la coordination de leurs services de recherche et de sauvetage maritimes et aéronautiques. Pretoria, 8 sept. 2006. (I-45053)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Bangladesh:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif aux services municipaux) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 févr. 2008. (I-45436)

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'infrastructure urbaine et à la distribution de services) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44876)

**Comores:** Accord de financement (Projet d'appui aux services) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement. Washington, 21 févr. 2007. (I-44765)

**Éthiopie:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de protection des services de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-44895)

**Guinée-Bissau:** Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publics) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement. Dakar, 13 mai 2008. (I-45260)

#### Kirghizistan

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)

Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)

#### Mozambique

Accord de don au Fonds de croissance catalytique en Afrique (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds de croissance catalytique en Afrique). Maputo, 21 sept. 2007. (I-44883)

Accord de financement (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44884)

**Pakistan:** Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités et à des services consultatifs dans le secteur de l'eau) entre la République islamique du

Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45385)

#### BANGLADESH

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le projet relatif aux services municipaux) entre la République populaire du Bangladesh et l'Association internationale de développement. Dhaka, 7 févr. 2008. (I-45436)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

##### Brésil

Accord de garantie (Projet de service de base et de développement durable d'Alto Solimões à l'appui du Programme de la Zona Franca Verde) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Município de Tabatinga, 12 août 2008. (I-45446)

Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 2008. (I-45242)

#### BOSNIE-HERZÉGOVINE

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'infrastructure urbaine et à la distribution de services) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 31 août 2007. (I-44876)

#### BRÉSIL

##### Banque internationale pour la reconstruction et le développement

Accord de garantie (Projet de service de base et de développement durable d'Alto Solimões à l'appui du Programme de la Zona Franca Verde) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Município de Tabatinga, 12 août 2008. (I-45446)

Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 2008. (I-45242)

#### COMORES

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'appui aux services) entre l'Union des Comores et l'Association internationale de développement. Washington, 21 févr. 2007. (I-44765)

#### COUR PÉNALE INTERNATIONALE

**Organisation des Nations Unies:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités et de services pour la reprise de la sixième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 2 au 6 juin 2008. New York, 19 mai 2008 et La Haye, 8 juin 2008. (II-1314)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de

## Services

- fournir des services d'appui analytique "Battelle Memorial Institute, Inc. (DOCPER-AS-62-01) M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-02) (VN 1785)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45007)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45317)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-10), Northrop Grumman Information Technology, Inc. (DOCPER-AS-13-06) (VN 428)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45168)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton (DOCPER-AS-39-09) (VN 295)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45164)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Complex Solutions, Inc. (DOCPER-AS-59-02), Analysis Group LLC (DOCPER-AS-55-03) (VN 292)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45167)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "George Group (DOCPER-AS-54-02) (VN 1781)". Berlin, 27 sept. 2007. (I-44800)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lear Siegler Services (DOCPER-AS-66-01) (VN 82)". Berlin, 4 mars 2008. (I-45163)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated Systems, Inc. (DOCPER-AS-61-01) (VN 1783)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44795)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45319)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Raytheon Technical Services Company, LLC (DOCPER-AS-57-02) (VN 427)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45172)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Riverside Research Institute (DOCPER-AS-64-01) (VN 2147)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45009)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-26) MiLanguages Corporation (DOCPER-AS-63-01) (VN 1793)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45008)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Sparta, Inc. (DOCPER-AS-40-02) (VN 302)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45165)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Subcontractor Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-04) (VN 303)". Berlin, 15 avr. 2008. (I-45166)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "APPTIS, Inc. (DOCPER-IT-10-01) (VN 1786)". Berlin, 13 nov. 2007. (I-44802)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-02) (VN 1772)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44801)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-03) (VN 94)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44985)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-01) (VN 1790)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45005)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)

## Index Alphabétique

### Seychelles

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)

#### ÉTHIOPIE

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie relatif à la coopération financière concernant la première reprogrammation de fonds au projet "Cofinancement pour la protection des services essentiels". Addis-Abeba, 28 janv. 2008 et 1er févr. 2008. (I-45181)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de protection des services de base) entre la République fédérale démocratique d'Éthiopie et l'Association internationale de développement. Addis-Abeba, 17 janv. 2008. (I-44895)

#### GUINÉE

**Afrique du Sud:** Accord portant suppression de visas pour les détenteurs de passeports diplomatique, de service ou officiel entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Guinée. Pretoria, 24 nov. 2006. (I-45066)

#### GUINÉE-BISSAU

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publiques) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement. Dakar, 13 mai 2008. (I-45260)

#### KIRGHIZISTAN

##### Association internationale de développement

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45240)

Accord de financement (Projet d'investissements agricoles et de services) entre la République kirghize et l'Association internationale de développement. Bichkek, 20 juin 2008. (I-45239)

#### LESOTHO

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement du Royaume du Lesotho relatif à la coopération dans le domaine des services pénitentiaires. Le Cap, 19 juin 2007. (I-44848)

#### MOZAMBIQUE

##### Association internationale de développement

Accord de don au Fonds de croissance catalytique en Afrique (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds de croissance catalytique en Afrique). Maputo, 21 sept. 2007. (I-44883)

Accord de financement (Projet relatif aux services de l'eau et au soutien institutionnel) entre la République du Mozambique et l'Association internationale de développement. Maputo, 21 sept. 2007. (I-44884)

#### NAMIBIE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Namibie concernant la coordination des

services de recherche et sauvetage. Windhoek, 8 sept. 2000. (I-45279)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Cour pénale internationale:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Cour pénale internationale relatif à la fourniture de facilités et de services pour la reprise de la sixième session de l'Assemblée des États Parties au Statut de Rome de la Cour pénale internationale, devant avoir lieu au siège des Nations Unies, du 2 au 6 juin 2008. New York, 19 mai 2008 et La Haye, 8 juin 2008. (II-1314)

#### PAKISTAN

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités et à des services consultatifs dans le secteur de l'eau) entre la République islamique du Pakistan et l'Association internationale de développement. Islamabad, 14 juil. 2008. (I-45385)

#### SEYCHELLES

##### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Seychelles tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 26 août 1998. (I-45149)

Accord général de coopération entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République des Seychelles. Addis-Abeba, 30 janv. 2007. (I-44829)

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République des Seychelles et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Windhoek, 29 mars 2004 et Vienne, 7 avr. 2004. (I-42636)

#### SIÈGES (ORGANISATIONS)

##### CHILI

**Organisation des Nations Unies:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

##### COUR PÉNALE INTERNATIONALE

###### Pays-Bas

Accord de siège entre la Cour pénale internationale et l'État hôte. La Haye, 7 juin 2007. (I-44965)

##### ORGANISATION BENELUX DE LA PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

###### Pays-Bas

Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

##### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Chili:** Convention entre le Gouvernement chilien et la Commission économique des Nations Unies pour l'Amérique latine relative au fonctionnement du siège de la Commission au Chili. Santiago, 16 févr. 1953. (I-4541)

##### ORGANISATION EUROPÉENNE DES BREVETS

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

##### PAYS-BAS

**Cour pénale internationale:** Accord de siège entre la Cour pénale internationale et l'État hôte. La Haye, 7 juin 2007. (I-44965)

## Sierra Leone

**Organisation Benelux de la propriété intellectuelle:** Accord de siège pour l'Organisation Benelux en matière de propriété intellectuelle (marques et dessins ou modèles). La Haye, 10 oct. 2007. (I-44964)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE**

**Organisation européenne des brevets:** Accord de siège entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et l'Organisation européenne des brevets. Munich, 19 oct. 1977. (I-17132)

**SIERRA LEONE****Allemagne**

Accord de coopération financière en 2006 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone. Freetown, 13 févr. 2008. (I-45331)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière (Appui au programme national de démobilisation II) (2002) et (Réhabilitation de l'infrastructure rurale II) (2002). Freetown, 20 nov. 2003. (I-44749)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Sierra Leone relatif à la coopération financière en 2001 (Appui au programme national de démobilisation). Conakry, 10 sept. 2001. (I-44798)

**Association internationale de développement**

Accord de don pour le développement (Projet de reconstruction et de développement du secteur de la santé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Washington, 28 févr. 2003. (I-44824)

Accord de financement (Projet relatif au développement du secteur rural et privé) entre la République de Sierra Leone et l'Association internationale de développement. Freetown, 2 août 2007. (I-45121)

**SINGAPOUR**

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord relatif à la coopération bilatérale entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Singapour. Singapour, 21 avr. 2005. (I-45033)

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République de Singapour et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 6 oct. 1977 et Singapour, 18 oct. 1977. (I-17191)

**Indonésie:** Traité entre la République d'Indonésie et la République de Singapour relatif à la délimitation de la mer territoriale des deux pays dans le Détroit de Singapour. Jakarta, 25 mai 1973. (I-45144)

**Nouvelle-Zélande**

Accord entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour relatif à la co-production de films. Wellington, 13 juil. 2004. (I-45087)

Convention entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Singapour tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Singapour, 21 août 1973. (I-15830)

**SLOVAQUIE**

**Afrique du Sud:** Convention entre la République sud-africaine et la République slovaque tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Le Cap, 28 mai 1998. (I-45152)

**Allemagne**

Accord de sécurité sociale entre la République fédérale d'Allemagne et la République slovaque. Berlin, 12 sept. 2002. (I-45464)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République slovaque relatif à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Accord relatif aux travailleurs migrants). Bratislava, 18 mars 1996. (I-44909)

Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la protection mutuelle de renseignements classifiés. Bratislava, 1er juil. 1998. (I-45196)

**Autriche:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République d'Autriche relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mars 2008. (I-45113)

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République slovaque et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à la protection mutuelle des renseignements classifiés. Bratislava, 14 mai 2007. (I-44874)

**Roumanie:** Traité sur les relations d'amitié et de coopération entre la Roumanie et la République slovaque. Bratislava, 24 sept. 1993. (I-45231)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

**SLOVÉNIE**

**Pays-Bas:** Accord entre la République de Slovénie et le Royaume des Pays-Bas relatif à l'imputation réciproque des stocks de pétrole brut et/ou de produits pétroliers. La Haye, 28 mars 2007. (I-45077)

**Suisse:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

**SOCIAUX ET CULTURELS****MULTILATÉRAL**

Pacte international relatif aux droits économiques, sociaux et culturels. New York, 16 déc. 1966. (I-14531)

**SOCIÉTÉS****ALLEMAGNE****États-Unis d'Amérique**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Battelle Memorial Institute, Inc. (DOCPER-AS-62-01) M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-02) (VN 1785)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45007)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de

## Index Alphabétique

### Sociétés

- fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45317)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45318)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "George Group (DOCPER-AS-54-02) (VN 1781)". Berlin, 27 sept. 2007. (I-44800)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated Systems, Inc. (DOCPER-AS-61-01) (VN 1783)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44795)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45319)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-26) MiLanguages Corporation (DOCPER-AS-63-01) (VN 1793)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45008)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "APPTIS, Inc. (DOCPER-IT-10-01) (VN 1786)". Berlin, 13 nov. 2007. (I-44802)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-02) (VN 1772)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44801)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)

#### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Colombie:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la productivité commerciale programmatique et à la politique de développement de l'efficacité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2008. (I-45455)

#### COLOMBIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Troisième prêt relatif à la productivité commerciale programmatique et à la politique de développement de l'efficacité) entre la République de Colombie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 26 sept. 2008. (I-45455)

#### ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Analytical Services, Inc. (DOCPER-AS-02-03) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-29) (VN 910)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45334)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Battelle Memorial Institute, Inc. (DOCPER-AS-62-01) M.C. Dean, Inc. (DOCPER-AS-53-02) (VN 1785)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45007)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Booz Allen Hamilton, Inc. (DOCPER-AS-39-08) (VN 114)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45317)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-05) - Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-27) (VN 649)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45318)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Computer Sciences Corporation (DOCPER-AS-22-06) (VN 909)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45335)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "FC Business

## Sols

- Systems, Inc. (DOCPER-AS-65-01) (VN 85)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44984)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "George Group (DOCPER-AS-54-02) (VN 1781)". Berlin, 27 sept. 2007. (I-44800)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Lockheed Martin Integrated Systems, Inc. (DOCPER-AS-61-01) (VN 1783)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44795)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Logistics Management Institute (LMI) (DOCPER-AS-67-01) (VN 611)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45319)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services d'appui analytique "Science Applications International Corporation (DOCPER-AS-11-26) MiLanguages Corporation (DOCPER-AS-63-01) (VN 1793)". Berlin, 6 déc. 2007. (I-45008)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "APPTIS, Inc. (DOCPER-IT-10-01) (VN 1786)". Berlin, 13 nov. 2007. (I-44802)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Healthcare Partners, Inc. (DOCPER-TC-27-01) (VN 1794)". Berlin, 27 déc. 2007. (I-45006)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "MindLeaf Technologies, Inc. (DOCPER-TC-20-02) (VN 1772)". Berlin, 11 oct. 2007. (I-44801)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "NES Government Services, Inc. (DOCPER-TC-26-02) - Serco, Inc. (DOCPER-TC-05-05) (VN 613)". Berlin, 3 juin 2008. (I-45321)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-05) (VN 83)". Berlin, 5 févr. 2008. (I-44983)
- Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique relatif aux activités des entreprises chargées de fournir des services de soins aux forces "Science Applications International Corporation (DOCPER-TC-06-06) - Strategic Resources, Inc. (DOCPER-TC-18-02) (VN 873)". Berlin, 10 juil. 2008. (I-45333)

## SOLS

## BURKINA FASO

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

## FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE

**Burkina Faso:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

**Lesotho:** Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

## LESOTHO

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

## SOUDAN

## Afrique du Sud

Accord commercial entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44834)

Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan relatif à la coopération en matière d'immigration, de population et d'élections. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-44836)

Mémorandum d'accord relatif à la coopération économique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Soudan. Le Cap, 7 nov. 2007. (I-45043)

**Brésil:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Soudan. Brasília, 11 mai 2005. (I-45314)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de crédit coopératif pour la région d'En Nahud) entre la République du Soudan et le Fonds international de développement agricole. Rome, 8 déc. 1988. (I-27888)

## SPORTS

## AFRIQUE DU SUD

**Argentine:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pretoria, 28 févr. 2007. (I-44837)

**Botswana:** Accord de coopération en matière de développement sportif entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Botswana. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45277)

**Chine:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération sportive. Pretoria, 3 août 2007. (I-44849)

**France:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

## Index Alphabétique

### Sri Lanka

**Mozambique:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique relatif à la coopération en matière de sport et de récréation. Le Cap, 25 mai 2006. (I-45286)

**République populaire démocratique de Corée:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pyongyang, 20 juin 2007. (I-44847)

#### ARGENTINE

##### Afrique du Sud

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République argentine relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pretoria, 28 févr. 2007. (I-44837)

#### BOTSWANA

##### Afrique du Sud

Accord de coopération en matière de développement sportif entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République du Botswana. Le Cap, 25 oct. 2005. (I-45277)

#### CHINE

##### Afrique du Sud

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire de Chine relatif à la coopération sportive. Pretoria, 3 août 2007. (I-44849)

#### FRANCE

##### Afrique du Sud

Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, du sport, des sciences et techniques entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Paris, 4 nov. 1994. (I-45429)

#### LETTONIE

**Moldova:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

#### MOLDOVA

**Lettonie:** Accord de coopération dans les domaines de l'éducation, de la culture, de la jeunesse et des sports entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République de Moldova. Chisinau, 7 sept. 2006. (I-45132)

#### MOZAMBIQUE

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République de Mozambique relatif à la coopération en matière de sport et de récréation. Le Cap, 25 mai 2006. (I-45286)

#### MULTILATÉRAL

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 oct. 2005. (I-43649)

#### RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE

##### Afrique du Sud

Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République populaire démocratique de Corée relatif à la coopération bilatérale en matière de sport et de récréation. Pyongyang, 20 juin 2007. (I-44847)

#### SRI LANKA

##### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44885)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 9 janv. 2008. (I-44887)

Accord de financement (Projet relatif à la sécurité des barrages et à la planification des ressources en eau) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 28 mai 2008. (I-45437)

Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités dans le secteur publique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 21 juil. 2008. (I-45462)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet relatif à l'énergie renouvelable pour le développement économique rural) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Colombo, 12 juil. 2002. (I-44886)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

##### Suisse

Accord entre la Suisse et Ceylan relatif aux transports aériens. Colombo, 19 mai 1966. (I-19941)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif aux services aériens réguliers. Colombo, 17 avr. 2007. (I-45099)

**Turquie:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Izmir, 26 août 2002. (I-44825)

#### STATISTIQUES

##### BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Fédération de Russie:** Accord de prêt (Deuxième projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 nov. 2007. (I-45028)

##### COMMUNAUTÉ ÉCONOMIQUE DES ÉTATS DE L'AFRIQUE DE L'OUEST

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de

## Statut de Rome

l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

## FÉDÉRATION DE RUSSIE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième projet de développement du système statistique de l'État) entre la Fédération de Russie et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Moscou, 30 nov. 2007. (I-45028)

## MALI

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

## NIGÉRIA

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

## ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (II-1313)

**Mali:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Mali concernant l'organisation de l'"Atelier pour les États francophones d'Afrique sur l'application des recommandations internationales pour les statistiques de la distribution dans le contexte africain : les défis et les bonnes pratiques", devant se tenir à Bamako, du 17 au 20 juin 2008. New York, 14 avr. 2008, 17 avr. 2008 et 13 juin 2008. (I-45095)

**Nigéria:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Nigéria concernant l'organisation de l'"Atelier sur les statistiques de l'environnement pour la région de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest", devant se tenir à Abuja, du 19 au 23 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 15 mai 2008. (I-45003)

**Ouganda:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant l'organisation de l'"Atelier sur la surveillance des objectifs du Millénaire pour le développement", et la Réunion du Comité directeur pour le projet de renforcement des capacités statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans la région de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), devant se tenir à Kampala, du 5 au 8 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-44941)

**Sri Lanka:** Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

## OUGANDA

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République de l'Ouganda concernant l'organisation de l'"Atelier sur la surveillance des objectifs du Millénaire pour le développement", et la Réunion du Comité directeur pour le projet de renforcement des capacités statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans la région de la Communauté de développement de l'Afrique australe (SADC), devant se tenir à Kampala, du 5 au 8 mai 2008. New York, 23 avr. 2008 et 28 avr. 2008. (I-44941)

## SRI LANKA

**Organisation des Nations Unies**

Échange de lettres entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka concernant l'organisation de la réunion sur le "Renforcement des capacités de statistiques à l'appui des progrès réalisés dans le domaine des objectifs de développement convenus au niveau international dans les pays de l'Asie du Sud" et de la "Réunion de travail relative à l'organisation des systèmes de statistiques nationaux et des relations d'utilisateur-producteur pour les pays dans la région de l'Asie du Sud", devant se tenir à Colombo, du 21 au 24 juillet 2008. New York, 2 juin 2008 et 27 juin 2008. (I-45199)

## STATUT DE ROME

## MULTILATÉRAL

Statut de Rome de la Cour pénale internationale. Rome, 17 juil. 1998. (I-38544)

## STUPÉFIANTS

## BÉLARUS

**Organisation des Nations Unies**

Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Bélarus sur les questions du contrôle des drogues et de la prévention du crime. Vienne, 22 janv. 2008. (I-45103)

## CHYPRE

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde sur la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et le trafic illicite de stupéfiants. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45081)

## INDE

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde sur la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et le trafic illicite de stupéfiants. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45081)

## IRAN (RÉPUBLIQUE ISLAMIQUE D')

**Pologne:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances

## Index Alphabétique

### Suède

psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juil. 2005. (I-45139)

#### MULTILATÉRAL

Accord relatif au trafic illicite par mer, mettant en oeuvre l'article 17 de la Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Strasbourg, 31 janv. 1995. (I-37251)

Convention contre le dopage. Strasbourg, 16 nov. 1989. (I-28020)

Convention des Nations Unies contre le trafic illicite de stupéfiants et de substances psychotropes. Vienne, 20 déc. 1988. (I-27627)

Convention internationale contre le dopage dans le sport. Paris, 19 oct. 2005. (I-43649)

#### ORGANISATION DES NATIONS UNIES

**Bélarus:** Mémoire d'accord entre l'Organisation des Nations Unies et la République du Bélarus sur les questions du contrôle des drogues et de la prévention du crime. Vienne, 22 janv. 2008. (I-45103)

#### POLOGNE

**Iran (République islamique d'):** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement de la République islamique d'Iran relatif à la coopération en vue de combattre le trafic illicite de stupéfiants, de substances psychotropes et ses précurseurs. Varsovie, 11 juil. 2005. (I-45139)

#### SUÈDE

**Finlande:** Accord entre la Suède et la Finlande relatif à des mesures propres à améliorer la réception des émissions de télévision. Stockholm, 25 août 1965. (I-14010)

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Pologne et le Gouvernement du Royaume de Suède relatif à la protection mutuelle des informations classifiées. Varsovie, 6 sept. 2007. (I-45518)

#### SUISSE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Conseil fédéral suisse concernant la promotion et la protection réciproque des investissements. Berne, 27 juin 1995. (I-45425)

#### Allemagne

Accord entre la République fédérale d'Allemagne et la Confédération suisse tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Bonn, 11 août 1971. (I-45404)

Accord entre le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton d'Argovie, et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont sur le Rhin entre Laufenburg (Argovie) et Laufenburg (Baden-Württemberg). Berne, 8 juin 2005. (I-45407)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif à la construction et à l'entretien d'un pont autoroutier sur le Rhin entre Rheinfelden (Baden-Württemberg) et Rheinfelden (Argovie). Berne, 29 janv. 2003. (I-45405)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Conseil fédéral suisse, agissant au nom du Canton de Schaffhausen, relatif à l'entretien d'un pont routier sur le fleuve Wituach entre Stühlingen (Baden-Württemberg) et Oberwiesen (Schaffhausen). Berne, 8 juin 2005. (I-45406)

**Australie:** Convention de sécurité sociale entre la Confédération suisse et l'Australie. Canberra, 9 oct. 2006. (I-45096)

**Autriche:** Convention entre la Confédération suisse et la République d'Autriche au sujet de l'utilisation de la force

hydraulique de l'Inn et de ses affluents dans la région frontalière. Berne, 29 oct. 2003. (I-45401)

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

**Bulgarie:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif au trafic aérien de lignes. Sofia, 11 mai 2005. (I-45107)

**Chypre:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Chypre concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-chypriote visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45204)

**Estonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Estonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-estonien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45212)

**France:** Accord entre le Gouvernement de la République française et le Conseil fédéral suisse relatif à la procédure simplifiée et complétant la Convention européenne d'extradition du 13 décembre 1957. Berne, 10 févr. 2003. (I-45470)

**Hongrie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Hongrie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-hongrois visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45207)

#### Italie

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne concernant l'importation et le retour de biens culturels. Rome, 20 oct. 2006. (I-45215)

Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République italienne relative au renouvellement de la concession concernant la liaison du réseau ferroviaire suisse au réseau italien à travers le Simplon depuis la frontière nationale à Iselle et l'exploitation du tronçon d'Iselle à Domodossola (Renouvellement de la concession du Simplon). Turin, 28 mars 2006. (I-45214)

Échange de lettres entre la Suisse et l'Italie concernant l'admission des étudiants suisses en qualité de privatisti aux examens italiens de maturité. Rome, 12 oct. 2006. (I-45216)

**Japon:** Échange de lettres constituant un accord entre la Suisse et le Japon sur le partage des valeurs confisquées. Berne, 22 avr. 2008. (I-45097)

**Lettonie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lettonie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-letton visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45208)

**Lituanie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Lituanie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-lituanien visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45209)

**Malte:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et la République de Malte concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-maltaise visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45210)

**Pays-Bas:** Convention entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement du Royaume des Pays-Bas concernant les

## Suriname

exercices, l'entraînement et l'instruction militaires. La Haye, 12 avr. 2007. (I-45109)

**Pologne:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Pologne concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-polonais visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45213)

**République de Corée:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Corée relatif à la coopération scientifique et technologique. Zurich, 6 mai 2008. (I-45098)

**République fédérale d'Allemagne**

Convention entre la Confédération Suisse et la République fédérale d'Allemagne relative à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles dans les véhicules en cours de route. Berne, 1er juin 1961. (I-44868)

Protocole additionnel à l'Accord du 15 juillet 1931 entre le Reich allemand et la Confédération suisse en vue d'éviter la double imposition en matière d'impôts directs et d'impôts sur les successions. Bonn, 6 juil. 1956. (I-45189)

**République tchèque:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République tchèque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-tchèque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45206)

**Slovaquie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République slovaque concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovaque visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45211)

**Slovénie:** Accord-cadre entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Slovénie concernant la mise en oeuvre du programme de coopération helvético-slovène visant à réduire les disparités économiques et sociales au sein de l'Union européenne élargie. Berne, 20 déc. 2007. (I-45205)

**Sri Lanka**

Accord entre la Suisse et Ceylan relatif aux transports aériens. Colombo, 19 mai 1966. (I-19941)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif aux services aériens réguliers. Colombo, 17 avr. 2007. (I-45099)

**SURINAME**

**Pays-Bas:** Accord de base d'amitié et de coopération plus étroite entre le Royaume des Pays-Bas et la République de Suriname. La Haye, 18 juin 1992. (I-44741)

**SWAZILAND**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Swaziland tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Pretoria, 23 janv. 2004. (I-45161)

**SYLVICULTURE****AFRIQUE DU SUD**

**Fédération de Russie:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine des ressources en eau et de la sylviculture. Pretoria, 19 mars 2007. (I-44841)

**ALLEMAGNE**

**Guinée:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)

**Madagascar**

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janv. 1996 et 20 août 1996. (I-45303)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avr. 1993 et 27 oct. 1993. (I-45302)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 nov. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45304)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Bosnie-Herzégovine:** Accord de crédit de développement (Projet de conservation et de développement des forêts) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 7 juil. 2003. (I-44902)

**BOSNIE-HERZÉGOVINE**

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de conservation et de développement des forêts) entre la Bosnie-Herzégovine et l'Association internationale de développement. Sarajevo, 7 juil. 2003. (I-44902)

**BURKINA FASO**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

**FÉDÉRATION DE RUSSIE**

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la Fédération de Russie relatif à la coopération dans le domaine des ressources en eau et de la sylviculture. Pretoria, 19 mars 2007. (I-44841)

**FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Burkina Faso:** Accord de prêt (Programme spécial de conservation des eaux et des sols et agroforesterie dans le plateau central - Phase II) (Accord RSS) entre le Burkina Faso et le Fonds international de développement agricole. Rome, 26 janv. 1995. (I-32905)

**Lesotho:** Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

**Sénégal:** Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

**GUINÉE**

**Allemagne:** Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Guinée (Projet de

## Index Alphabétique

### Tadjikistan

gestion des ressources forestières et rurales II - PGRR) (2000). Conakry, 3 juil. 2001. (I-45010)

#### LESOTHO

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Programme pour la conservation des sols et des eaux et pour l'agroforesterie) entre le Royaume du Lesotho et le Fonds international de développement agricole. Rome, 17 nov. 1988. (I-27886)

#### MADAGASCAR

##### Allemagne

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 22 janv. 1996 et 20 août 1996. (I-45303)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 23 avr. 1993 et 27 oct. 1993. (I-45302)

Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Madagascar relatif à la coopération technique pour le projet "Développement forestier intégré dans la région du Vakinankaratra". Antananarivo, 5 nov. 1998 et 20 nov. 1998. (I-45304)

#### SÉNÉGAL

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de développement agroforestier) entre la République du Sénégal et le Fonds international de développement agricole. Rome, 30 janv. 1989. (I-27894)

#### TADJIKISTAN

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord entre la République du Tadjikistan et l'Agence internationale de l'énergie atomique relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires. Vienne, 2 juil. 2003 et Tachkent, 7 juil. 2003. (I-42635)

##### Allemagne

Accord de coopération financière en 2002 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tadjikistan. Douchanbé, 15 juil. 2003. (I-45185)

#### TCHAD

Accord de coopération financière entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Tchad (2002). N'Djamena, 7 mai 2003. (I-44947)

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. N'Djamena, 29 août 2007. (I-45506)

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet de sécurité alimentaire au Nord Guéra) entre la République du Tchad et le Fonds international de développement agricole. Rome, 29 avr. 1992. (I-30440)

**France:** Accord de consolidation de dettes entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République du Tchad. N'Djamena, 5 janv. 2007. (I-44890)

#### TCHÉCOSLOVAQUIE

**Roumanie:** Traité d'amitié, de coopération et d'assistance mutuelle entre la République socialiste tchécoslovaque et la

République socialiste de Roumanie. Prague, 16 août 1968. (I-10392)

#### TÉLÉCOMMUNICATIONS

##### AFRIQUE DU SUD

**Finlande:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'alliance pour le savoir des technologies de l'information et des communications. Helsinki, 23 août 2007. (I-45299)

##### ALLEMAGNE

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coproduction audiovisuelle. Berlin, 16 févr. 2007. (I-44996)

##### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Burundi:** Accord de financement (Projet d'infrastructure des communications) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 22 mai 2007. (I-45510)

**Maldives:** Accord de financement (Projet d'opération bancaire par téléphone mobile) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Malé, 23 juin 2008. (I-45443)

##### AZERBAÏDJAN

**Lettonie:** Accord de coopération dans le domaine des communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45369)

##### BURUNDI

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'infrastructure des communications) entre la République du Burundi et l'Association internationale de développement. Bujumbura, 22 mai 2007. (I-45510)

##### FINLANDE

**Afrique du Sud:** Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République de Finlande relatif à l'alliance pour le savoir des technologies de l'information et des communications. Helsinki, 23 août 2007. (I-45299)

**Suède:** Accord entre la Suède et la Finlande relatif à des mesures propres à améliorer la réception des émissions de télévision. Stockholm, 25 août 1965. (I-14010)

##### INDE

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Inde relatif à la coproduction audiovisuelle. Berlin, 16 févr. 2007. (I-44996)

##### LETTONIE

**Azerbaïdjan:** Accord de coopération dans le domaine des communications entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45369)

##### MALDIVES

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'opération bancaire par téléphone mobile) entre la République des Maldives et l'Association internationale de développement. Malé, 23 juin 2008. (I-45443)

##### MULTILATÉRAL

Convention concernant la distribution de signaux porteurs de programmes transmis par satellite. Bruxelles, 21 mai 1974. (I-17949)

Convention de Tampere sur la mise à disposition de ressources de télécommunication pour l'atténuation des

## Territoires

- effets des catastrophes et pour les opérations de secours en cas de catastrophe. Tampere, 18 juin 1998. (I-40906)
- Convention européenne sur la télévision transfrontière. Strasbourg, 5 mai 1989. (I-33611)
- Convention internationale sur la protection des artistes interprètes ou exécutants, des producteurs de phonogrammes et des organismes de radiodiffusion. Rome, 26 oct. 1961. (I-7247)
- Convention portant création d'une organisation européenne pour l'exploitation de satellites météorologiques ("EUMETSAT"). Genève, 24 mai 1983. (I-24265)

## SUÈDE

- Finlande:** Accord entre la Suède et la Finlande relatif à des mesures propres à améliorer la réception des émissions de télévision. Stockholm, 25 août 1965. (I-14010)

## TERRITOIRES

## ALLEMAGNE

- Kazakhstan:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)

## KAZAKHSTAN

- Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Kazakhstan relatif au transit de matériel de défense et de personnel à travers le territoire de la République du Kazakhstan au sujet des contributions des Forces armées de la République fédérale d'Allemagne vers la stabilisation et la reconstruction de la République islamique d'Afghanistan. Berlin, 1er févr. 2007. (I-45187)

## TERRORISME

## CHYPRE

- Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde sur la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et le trafic illicite de stupéfiants. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45081)

## INDE

- Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Inde sur la lutte contre le terrorisme international, le crime organisé, et le trafic illicite de stupéfiants. Nicosie, 25 mai 2007. (I-45081)

## MULTILATÉRAL

- Convention du Conseil de l'Europe pour la prévention du terrorisme. Varsovie, 16 mai 2005. (I-44655)
- Convention internationale contre la prise d'otages. New York, 17 déc. 1979. (I-21931)
- Convention internationale contre le recrutement, l'utilisation, le financement et l'instruction de mercenaires. New York, 4 déc. 1989. (I-37789)
- Convention internationale pour la répression des actes de terrorisme nucléaire. New York, 13 avr. 2005. (I-44004)
- Convention internationale pour la répression des attentats terroristes à l'explosif. New York, 15 déc. 1997. (I-37517)
- Convention internationale pour la répression du financement du terrorisme. New York, 9 déc. 1999. (I-38349)
- Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. New York, 14 déc. 1973. (I-15410)

- Convention sur la protection physique des matières nucléaires. Vienne, 3 mars 1980 et New York, 3 mars 1980. (I-24631)

## ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

- Turquie:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime grave et le crime organisé. Ankara, 12 mars 2007. (I-44746)

## TURQUIE

- Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime grave et le crime organisé. Ankara, 12 mars 2007. (I-44746)

## THAÏLANDE

- Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Bangkok, 12 févr. 1996. (I-45420)

## Nouvelle-Zélande

- Accord commercial entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement du Royaume de Thaïlande. Wellington, 10 févr. 1981. (I-22077)
- Accord relatif à un renforcement des partenariats économiques entre la Nouvelle-Zélande et la Thaïlande. Bangkok, 19 avr. 2005. (I-45102)

## TIMOR-LESTE

- Allemagne:** Accord de coopération technique entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République démocratique du Timor-Leste. Dili, 5 févr. 2005. (I-45327)

- Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet d'appui au plan stratégique du secteur de la santé) entre la République démocratique de Timor-Leste et l'Association internationale de développement. Dili, 16 avr. 2008. (I-45381)

## TOGO

- République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération financière entre la République fédérale d'Allemagne et Togo. Lomé, 21 sept. 1990. (I-31777)

## TOURISME

## VOIR AUSSI DOUANES; PASSEPORTS

## AFRIQUE DU SUD

- Angola:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 22 nov. 2007. (I-45040)
- France:** Convention de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45275)

## ANGOLA

- Afrique du Sud:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République d'Angola. Luanda, 22 nov. 2007. (I-45040)

## CHYPRE

- Ouganda:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le

## Index Alphabétique

### Traité-Accords (application)

Gouvernement de la République de l'Ouganda. Nairobi, 10 août 2000. (I-45080)

#### FRANCE

**Afrique du Sud:** Convention de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République française. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45275)

#### OUGANDA

**Chypre:** Accord de coopération en matière de tourisme entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République de l'Ouganda. Nairobi, 10 août 2000. (I-45080)

#### TURQUIE

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération en matière de tourisme. Ankara, 25 août 2004. (I-44920)

#### VIET NAM

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération en matière de tourisme. Ankara, 25 août 2004. (I-44920)

### TRAITÉS-ACCORDS (APPLICATION)

#### MULTILATÉRAL

Convention de Vienne sur la succession d'États en matière de traités. Vienne, 23 août 1978. (I-33356)

### TRANSPORTS

#### VOIR AUSSI AVIATION; DOUANES; NAVIRES ET TRANSPORTS MARITIMES; ROUTES; VÉHICULES À MOTEUR

#### AFRIQUE DU SUD

**États-Unis d'Amérique:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 23 juil. 1996. (I-45419)

**France:** Protocole d'accord dans le domaine des transports entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud représenté par le Ministère des transports et le Gouvernement de la République française représenté par le Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45297)

**Grèce:** Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

**Irlande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande. Le Cap, 10 nov. 1994. (I-45426)

#### ALBANIE

**Lettonie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif au transport routier international. Riga, 28 mars 2006. (I-45135)

#### ALLEMAGNE

**Arménie:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie. Bonn, 4 mai 1998. (I-39016)

**Lituanie:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vilnius, 17 févr. 1997. (I-44856)

**Malte:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et Malte relatif aux transports aériens. La Valette, 9 sept. 1994. (I-36489)

#### ARABIE SAOUDITE

**Région administrative spéciale de Hong-Kong (par autorisation du Gouvernement de la République populaire de Chine):** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Djeddah, 20 nov. 2005. (I-45310)

#### ARMÉNIE

**Allemagne:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République d'Arménie. Bonn, 4 mai 1998. (I-39016)

#### ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT

**Cameroun:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-45380)

**Ghana:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45472)

**Mali:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 17 juil. 2008. (I-45473)

**Nigéria:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

#### Rwanda

Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Kigali, 5 oct. 2007. (I-44791)

Accord de financement (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 5 oct. 2007. (I-44790)

**Tchad:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. N'Djamena, 29 août 2007. (I-45506)

#### Viet Nam

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de transport sur le Mékong et de protection contre les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44898)

Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure du transport du delta du Mékong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44928)

Accord de financement (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45030)

#### AZERBAÏDJAN

**Lettonie:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le

## Transports

Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45141)

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

**BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Brésil**

Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 2008. (I-45242)

Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio de Janeiro, 1er juin 1999. (I-45234)

Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 7 août 2002. (I-43552)

**Chine:** Accord de prêt (Projet relatif au transport de la municipalité de Guiyang) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 18 mars 2008. (I-45118)

**Ghana:** Accord de don relatif au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet de transport urbain) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Accra, 8 août 2007. (I-44782)

**Viet Nam:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement du transport urbain de Hanoi) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Hanoi, 22 nov. 2007. (I-45031)

**BRÉSIL**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de trains et de signalisation de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 12 juin 2008. (I-45242)

Accord de garantie (Projet de transport en commun de Rio de Janeiro - PET) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Rio de Janeiro, 1er juin 1999. (I-45234)

Accord de garantie (Projet relatif à la ligne 4 du métro de São Paulo) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 7 août 2002. (I-43552)

**BULGARIE**

**Suisse:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif au trafic aérien de lignes. Sofia, 11 mai 2005. (I-45107)

**CAMEROUN**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Cameroun et l'Association internationale de développement. Yaoundé, 15 nov. 2007. (I-45380)

**CHINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif au transport de la municipalité de Guiyang) entre la République populaire

de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 18 mars 2008. (I-45118)

**CHYPRE**

**République arabe syrienne:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif au transport international de passagers et de marchandises. Damas, 2 avr. 2007. (I-44735)

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE**

**Afrique du Sud**

Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement des États-Unis d'Amérique. Washington, 23 juil. 1996. (I-45419)

**FRANCE**

**Afrique du Sud**

Protocole d'accord dans le domaine des transports entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud représenté par le Ministère des transports et le Gouvernement de la République française représenté par le Ministère de l'écologie, du développement et de l'aménagement durables. Le Cap, 28 févr. 2008. (I-45297)

**Union des Républiques socialistes soviétiques:** Accord en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des transports aériens et maritimes entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 4 mars 1970. (I-11382)

**GHANA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Ghana et l'Association internationale de développement. Accra, 11 juil. 2008. (I-45472)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don relatif au Fonds pour l'environnement mondial (Deuxième projet de transport urbain) entre la République du Ghana et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement (agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial). Accra, 8 août 2007. (I-44782)

**GRÈCE**

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement royal grec et le Gouvernement de l'Afrique du Sud tendant à exonérer réciproquement d'impôt les revenus de l'exploitation des navires et aéronefs. Athènes, 11 nov. 1964. (I-9001)

**INDE**

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 2 mai 2006. (I-45093)

**IRLANDE**

**Afrique du Sud:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de l'Irlande. Le Cap, 10 nov. 1994. (I-45426)

**LETTONIE**

**Albanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de la République d'Albanie relatif au transport routier international. Riga, 28 mars 2006. (I-45135)

**Azerbaïdjan:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan. Riga, 4 oct. 2006. (I-45141)

**LITUANIE**

**Allemagne:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le

## Index Alphabétique

### Transports

Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne. Vilnius, 17 févr. 1997. (I-44856)

**Pologne:** Accord relatif aux transports aériens civils entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne. Vilnius, 27 oct. 1992. (I-44855)

**République de Moldova:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova relatif aux services aériens. Vilnius, 5 avr. 1996. (I-44854)

#### MALI

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit de l'Afrique de l'Ouest) entre la République du Mali et l'Association internationale de développement. Bamako, 17 juil. 2008. (I-45473)

#### MALTE

**Allemagne:** Accord entre la République fédérale d'Allemagne et Malte relatif aux transports aériens. La Valette, 9 sept. 1994. (I-36489)

#### MULTILATÉRAL

Accord concernant l'établissement de règlements techniques mondiaux applicables aux véhicules à roues, ainsi qu'aux équipements et pièces qui peuvent être montés et/ou utilisés sur les véhicules à roues. Genève, 25 juin 1998. (I-36868)

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (ADR). Genève, 30 sept. 1957. (I-8940)

Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voies de navigation intérieures (ADN). Genève, 26 mai 2000. (I-44730)

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juil. 1970. (I-14533)

Accord européen sur les grandes lignes de transport international combiné et les installations connexes (AGTC). Genève, 1er févr. 1991. (I-30382)

Accord multilatéral CLMV relatif aux services aériens. Hanoï, 4 déc. 2003. (I-44864)

Accord relatif aux transports internationaux de denrées périssables et aux engins spéciaux à utiliser pour ces transports (ATP). Genève, 1er sept. 1970. (I-15121)

Convention des Nations Unies sur le transport de marchandises par mer, 1978. Hambourg, 31 mars 1978. (I-29215)

Convention douanière relative aux conteneurs, 1972. Genève, 2 déc. 1972. (I-14449)

Convention européenne relative au régime douanier des palettes utilisées dans les transports internationaux. Genève, 9 déc. 1960. (I-6200)

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international. Paris, 13 déc. 1968. (I-11211)

Convention européenne sur la protection des animaux en transport international (révisée). Chisinau, 6 nov. 2003. (I-44267)

Convention internationale pour l'unification de certaines règles en matière de connaissance. Bruxelles, 25 août 1924. (LoN-2764)

Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 19 mai 1956. (I-5742)

Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers effectuant des transports internationaux de voyageurs. Genève, 14 déc. 1956. (I-6293)

Convention sur la circulation routière. Genève, 19 sept. 1949. (I-1671)

Convention sur la loi applicable en matière d'accidents de la circulation routière. La Haye, 4 mai 1971. (I-13925)

Convention sur la signalisation routière. Vienne, 8 nov. 1968. (I-16743)

Mémorandum d'Accord sur la coopération dans le domaine des transports maritimes dans le Mashreq arabe. Damas, 9 mai 2005. (I-43044)

Protocole à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). Genève, 5 juil. 1978. (I-19487)

#### NIGÉRIA

**Association internationale de développement:** Accord de crédit de développement (Projet de transport urbain à Lagos) entre la République fédérale du Nigéria et l'Association internationale de développement. Abuja, 24 juin 2003. (I-39802)

#### NOUVELLE-ZÉLANDE

**Inde:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de l'Inde. New Delhi, 2 mai 2006. (I-45093)

**Viet Nam:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoï, 17 oct. 2003. (I-45100)

#### POLOGNE

**Lituanie:** Accord relatif aux transports aériens civils entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Pologne. Vilnius, 27 oct. 1992. (I-44855)

#### RÉGION ADMINISTRATIVE SPÉCIALE DE HONG-KONG (PAR AUTORISATION DU GOUVERNEMENT DE LA RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE)

**Arabie saoudite:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Région administrative spéciale de Hong Kong de la République populaire de Chine et le Gouvernement du Royaume d'Arabie saoudite. Djeddah, 20 nov. 2005. (I-45310)

#### RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Gouvernement de la République arabe syrienne relatif au transport international de passagers et de marchandises. Damas, 2 avr. 2007. (I-44735)

#### RÉPUBLIQUE DE MOLDOVA

**Lituanie:** Accord entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement de la République de Moldova relatif aux services aériens. Vilnius, 5 avr. 1996. (I-44854)

#### RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE

**Suisse:** Convention entre la Confédération Suisse et la République fédérale d'Allemagne relative à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles dans les véhicules en cours de route. Berne, 1er juin 1961. (I-44868)

#### RWANDA

##### Association internationale de développement

Accord de don du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement (agissant en tant qu'administrateur du Fonds catalyseur de croissance pour l'Afrique). Kigali, 5 oct. 2007. (I-44791)

Accord de financement (Projet de développement du secteur des transports) entre la République du Rwanda et l'Association internationale de développement. Kigali, 5 oct. 2007. (I-44790)

## Travail

## SRI LANKA

## Suisse

Accord entre la Suisse et Ceylan relatif aux transports aériens. Colombo, 19 mai 1966. (I-19941)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif aux services aériens réguliers. Colombo, 17 avr. 2007. (I-45099)

## SUISSE

**Azerbaïdjan:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République d'Azerbaïdjan relatif aux transports routiers internationaux de personnes et de marchandises. Bakou, 8 oct. 2007. (I-45197)

**Bulgarie:** Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République de Bulgarie relatif au trafic aérien de lignes. Sofia, 11 mai 2005. (I-45107)

**République fédérale d'Allemagne:** Convention entre la Confédération Suisse et la République fédérale d'Allemagne relative à la création de bureaux à contrôles nationaux juxtaposés et aux contrôles dans les véhicules en cours de route. Berne, 1er juin 1961. (I-44868)

## Sri Lanka

Accord entre la Suisse et Ceylan relatif aux transports aériens. Colombo, 19 mai 1966. (I-19941)

Accord entre le Conseil fédéral suisse et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka relatif aux services aériens réguliers. Colombo, 17 avr. 2007. (I-45099)

## TCHAD

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet en vue de faciliter le transport et le transit - CEMAC) entre la République du Tchad et l'Association internationale de développement. N'Djamena, 29 août 2007. (I-45506)

## UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES

**France:** Accord en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des transports aériens et maritimes entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 4 mars 1970. (I-11382)

## VIET NAM

**Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de transport sur le Mékong et de protection contre les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44898)

Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure du transport du delta du Mékong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44928)

Accord de financement (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45030)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45031)

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoï, 17 oct. 2003. (I-45100)

## TRAVAIL

## AFRIQUE DU SUD

**Allemagne:** Accord de base entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au détachement de travailleurs affectés au développement du Service allemand au développement (Deutscher Entwicklungsdienst). Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45431)

**Lesotho:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine par l'intermédiaire de son Ministère du travail et le Gouvernement du Royaume du Lesotho par l'intermédiaire de son Ministère du travail et de l'emploi relatif à la coopération dans le domaine du travail. Maseru, 30 oct. 2006. (I-45055)

**République démocratique du Congo:** Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 nov. 2007. (I-45300)

## ALLEMAGNE

**Afrique du Sud:** Accord de base entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne relatif au détachement de travailleurs affectés au développement du Service allemand au développement (Deutscher Entwicklungsdienst). Le Cap, 11 sept. 1995. (I-45431)

**Bulgarie:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Sofia, 4 févr. 1992. (I-32520)

**Ouganda:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozi". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)

**République fédérale tchèque et slovaque:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Prague, 23 avr. 1991. (I-32532)

**Slovaquie:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République slovaque relatif à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Accord relatif aux travailleurs migrants). Bratislava, 18 mars 1996. (I-44909)

## BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT

**Chine:** Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)

## BULGARIE

**Allemagne:** Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Bulgarie relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Sofia, 4 févr. 1992. (I-32520)

## Index Alphabétique

### Travail

#### CENTRE TECHNIQUE DE COOPÉRATION AGRICOLE ET RURALE

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Centre technique de coopération agricole et rurale relative à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents du Centre technique de coopération agricole et rurale. La Haye, 15 juin 2007 et Wageningen, 20 juin 2007. (I-44966)

#### CHINE

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet relatif au développement des compétences et à l'emploi des migrants ruraux) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 13 août 2008. (I-45505)

#### CONFÉRENCE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVÉ DE LA HAYE

**Pays-Bas:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé relatif à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents de la Conférence de La Haye de droit international privé. La Haye, 28 juin 2007 et 13 août 2007. (I-44963)

#### LESOTHO

**Afrique du Sud:** Mémoire d'accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine par l'intermédiaire de son Ministère du travail et le Gouvernement du Royaume du Lesotho par l'intermédiaire de son Ministère du travail et de l'emploi relatif à la coopération dans le domaine du travail. Maseru, 30 oct. 2006. (I-45055)

**Organisation des Nations Unies:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de "l'Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'oeuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

#### MULTILATÉRAL

Accord européen relatif au travail des équipages des véhicules effectuant des transports internationaux par route (AETR). Genève, 1er juil. 1970. (I-14533)

Convention (176) concernant la sécurité et la santé dans les mines. Genève, 22 juin 1995. (I-35009)

Convention (No 105) concernant l'abolition du travail forcé. Genève, 25 juin 1957. (I-4648)

Convention (No 119) concernant la protection des machines. Genève, 25 juin 1963. (I-7717)

Convention (No 120) concernant l'hygiène dans le commerce et les bureaux. Genève, 8 juil. 1964. (I-8175)

Convention (No 127) concernant le poids maximum des charges pouvant être transportées par un seul travailleur. Genève, 28 juin 1967. (I-10355)

Convention (No 129) concernant l'inspection du travail dans l'agriculture. Genève, 25 juin 1969. (I-11565)

Convention (No 135) concernant la protection des représentants des travailleurs dans l'entreprise et les facilités à leur accorder. Genève, 23 juin 1971. (I-12659)

Convention (No 136) concernant la protection contre les risques d'intoxication dus au benzène. Genève, 23 juin 1971. (I-12677)

Convention (No 139) concernant la prévention et le contrôle des risques professionnels causés par les substances et agents cancérigènes. Genève, 24 juin 1974. (I-14841)

Convention (No 144) concernant les consultations tripartites destinées à promouvoir la mise en oeuvre des normes internationales du travail. Genève, 21 juin 1976. (I-16705)

Convention (No 147) concernant les normes minima à observer sur les navires marchands. Genève, 29 oct. 1976. (I-20690)

Convention (No 148) concernant la protection des travailleurs contre les risques professionnels dus à la pollution de l'air, au bruit et aux vibrations sur les lieux de travail. Genève, 20 juin 1977. (I-17906)

Convention (No 149) concernant l'emploi et les conditions de travail et de vie du personnel infirmier. Genève, 21 juin 1977. (I-17907)

Convention (No 150) concernant l'administration du travail : rôle, fonctions et organisation. Genève, 26 juin 1978. (I-19183)

Convention (No 155) concernant la sécurité, la santé des travailleurs et le milieu de travail. Genève, 22 juin 1981. (I-22345)

Convention (No 156) concernant l'égalité de chances et de traitement pour les travailleurs des deux sexes : travailleurs ayant des responsabilités familiales. Genève, 23 juin 1981. (I-22346)

Convention (No 159) concernant la réadaptation professionnelle et l'emploi des personnes handicapées. Genève, 20 juin 1983. (I-23439)

Convention (No 161) concernant les services de santé au travail. Genève, 26 juin 1985. (I-25799)

Convention (No 162) concernant la sécurité dans l'utilisation de l'amiante. Genève, 24 juin 1986. (I-26705)

Convention (No 167) concernant la sécurité et la santé dans la construction. Genève, 20 juin 1988. (I-27865)

Convention (No 169) concernant les peuples indigènes et tribaux dans les pays indépendants. Genève, 27 juin 1989. (I-28383)

Convention (No 170) concernant la sécurité dans l'utilisation des produits chimiques au travail. Genève, 25 juin 1990. (I-30609)

Convention (No 171) concernant le travail de nuit. Genève, 26 juin 1990. (I-31582)

Convention (No 174) concernant la prévention des accidents industriels majeurs. Genève, 22 juin 1993. (I-33639)

Convention (No 178) concernant l'inspection des conditions de travail et de vie des gens de mer. Genève, 22 oct. 1996. (I-36660)

Convention (No 184) concernant la sécurité et la santé dans l'agriculture. Genève, 21 juin 2001. (I-39591)

Convention (No 185) révisant la Convention sur les pièces d'identité des gens de mer, 1958. Genève, 19 juin 2003. (I-41069)

Convention (No 34) concernant les bureaux de placement payants, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 29 juin 1933. (I-616)

Convention (No 45) concernant l'emploi des femmes aux travaux souterrains dans les mines de toutes catégories, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946. Genève, 21 juin 1935. (I-627)

Convention (No 81) concernant l'inspection du travail dans l'industrie et le commerce. Genève, 11 juil. 1947. (I-792)

Convention (No 98) concernant l'application des principes du droit d'organisation et de négociation collective, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1961. Genève, 1er juil. 1949. (I-1341)

Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Vienne, 11 avr. 1980. (I-25567)

Convention européenne relative au dédommagement des victimes d'infractions violentes. Strasbourg, 24 nov. 1983. (I-26456)

## Travaux publics

Convention sur la sécurité du personnel des Nations Unies et du personnel associé. New York, 9 déc. 1994. (I-35457)

**NORVÈGE**

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif au programme vacances-travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la Norvège. Wellington, 14 mars 2005. (I-45091)

**NOUVELLE-ZÉLANDE**

**Norvège:** Accord relatif au programme vacances-travail entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la Norvège. Wellington, 14 mars 2005. (I-45091)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

**Lesotho:** Échange de lettres constituant un accord entre l'Organisation des Nations Unies et le Gouvernement du Royaume du Lesotho concernant l'organisation de "l'Atelier relatif aux enquêtes sur les ménages et à la mesure de la main-d'œuvre concentrée sur l'économie informelle", devant se tenir à Maseru, du 14 au 18 avril 2008. New York, 4 mars 2008 et 2 avr. 2008. (I-44940)

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE****Pays-Bas**

Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées concernant les opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture concernant le Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées. La Haye, 13 juin 2007 et 27 juin 2007. (I-44961)

**ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD****Pays-Bas**

Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relatif aux opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Agence de gestion du Programme du système aéroporté de détection lointaine et de contrôle de l'OTAN (NAPMA). La Haye, 13 févr. 2007 et Bruxelles, 30 mai 2007. (I-44960)

**UGANDA**

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de l'Ouganda relatif à la coopération technique pour le projet "Exploitation intégrée du pâturage à Nyabushozi". Kampala, 13 nov. 2000 et 11 déc. 2000. (I-45326)

**PAYS-BAS**

**Centre technique de coopération agricole et rurale:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et le Centre technique de coopération agricole et rurale relative à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents du Centre technique de coopération agricole et rurale. La Haye, 15 juin 2007 et Wageningen, 20 juin 2007. (I-44966)

**Conférence de droit international privé de La Haye:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et la Conférence de La Haye de droit international privé relatif à l'exercice d'activités professionnelles par les membres de la famille faisant partie du ménage des agents de la Conférence de La Haye de droit international privé. La Haye, 28 juin 2007 et 13 août 2007. (I-44963)

**Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture:** Échange de notes constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture relatif au Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées concernant les opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture concernant le Centre ITC-UNESCO pour les enquêtes intégrées. La Haye, 13 juin 2007 et 27 juin 2007. (I-44961)

**Organisation du Traité de l'Atlantique Nord:** Échange de lettres constituant un accord entre le Royaume des Pays-Bas et l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord relatif aux opportunités d'emploi pour les membres de la famille faisant partie du ménage des fonctionnaires de l'Agence de gestion du Programme du système aéroporté de détection lointaine et de contrôle de l'OTAN (NAPMA). La Haye, 13 févr. 2007 et Bruxelles, 30 mai 2007. (I-44960)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Afrique du Sud:** Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 nov. 2007. (I-45300)

**RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE TCHÈQUE ET SLOVAQUE****Allemagne**

Convention entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République fédérale tchèque et slovaque relative à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Convention relative aux travailleurs migrants). Prague, 23 avr. 1991. (I-32532)

**SLOVAQUIE****Allemagne**

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République slovaque relatif à l'emploi de travailleurs en vue d'approfondir leurs connaissances professionnelles et linguistiques (Accord relatif aux travailleurs migrants). Bratislava, 18 mars 1996. (I-44909)

**TRAVAUX PUBLICS****VOIR AUSSI TRAVAIL****AFRIQUE DU SUD****République démocratique du Congo**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la décentralisation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45059)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 nov. 2007. (I-45300)

**ARGENTINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Projet de modernisation de l'État II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 28 déc. 2007. (I-44764)

**ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DÉVELOPPEMENT**

**Côte d'Ivoire:** Accord de financement (Projet d'urgence relatif à l'infrastructure urbaine) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45383)

## Index Alphabétique

### Travaux publics

**Guinée-Bissau:** Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publiques) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement. Dakar, 13 mai 2008. (I-45260)

**Haïti:** Accord de financement (Projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 2008. (I-45477)

**Inde:** Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44778)

**Iraq:** Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence de l'électricité) entre la République d'Irak et l'Association internationale de développement. Bagdad, 16 avr. 2007 et Washington, 16 avr. 2007. (I-44880)

**Sri Lanka:** Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités dans le secteur publique) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 21 juil. 2008. (I-45462)

**Yémen:** Accord de financement (Financement additionnel pour le troisième projet de travaux publics) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 1er juil. 2008. (I-45508)

#### **BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT**

**Argentine:** Accord de prêt (Projet de modernisation de l'État II) entre la République argentine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Buenos Aires, 28 déc. 2007. (I-44764)

**Brésil:** Accord de garantie (Projet d'infrastructure municipale intégré au programme de développement municipal intégré dans l'État du Rio Grande do Sul - Pelotas Polo do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 26 mars 2008. (I-45123)

#### **Chili**

Accord de prêt (Deuxième projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44814)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement du renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44815)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44816)

**Chine:** Accord de prêt (Projet de modernisation et d'amélioration du secteur routier d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 août 2008. (I-45504)

**Inde:** Accord de prêt (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44779)

#### **Panama**

Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 mars 2008. (I-45233)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et

la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 2001. (I-45232)

**Turquie:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 30 juin 2008. (I-45272)

#### **BRÉSIL**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet d'infrastructure municipale intégré au programme de développement municipal intégré dans l'État du Rio Grande do Sul - Pelotas Polo do Sul) entre la République fédérative du Brésil et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Brasilia, 26 mars 2008. (I-45123)

#### **CHILI**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de gestion des dépenses publiques) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44814)

Accord de prêt (Prêt relatif à la politique de développement du renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44815)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique au renforcement institutionnel du Ministère des travaux publics) entre la République du Chili et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Santiago, 29 nov. 2007. (I-44816)

#### **CHINE**

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Projet de modernisation et d'amélioration du secteur routier d'Anhui) entre la République populaire de Chine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Beijing, 8 août 2008. (I-45504)

#### **CÔTE D'IVOIRE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet d'urgence relatif à l'infrastructure urbaine) entre la République de Côte d'Ivoire et l'Association internationale de développement. Washington, 25 juil. 2008. (I-45383)

#### **GUINÉE-BISSAU**

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet relatif à la distribution d'urgence des services publiques) entre la République de Guinée-Bissau et l'Association internationale de développement. Dakar, 13 mai 2008. (I-45260)

#### **HAÏTI**

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Projet de développement dirigé par la communauté urbaine) entre la République d'Haïti et l'Association internationale de développement. Washington, 30 juin 2008. (I-45477)

#### **INDE**

##### **Association internationale de développement**

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et l'Association internationale de développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44778)

##### **Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Financement additionnel

pour le Projet relatif à la gestion communautaire du réservoir de Karnataka) entre l'Inde et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. New Delhi, 2 nov. 2007. (I-44779)

**IRAQ**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet de reconstruction d'urgence de l'électricité) entre la République d'Irak et l'Association internationale de développement. Bagdad, 16 avr. 2007 et Washington, 16 avr. 2007. (I-44880)

**PANAMA**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Prêt additionnel pour le projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 10 mars 2008. (I-45233)

Accord de prêt (Projet d'assistance technique pour la réforme de la politique publique) entre la République du Panama et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 4 oct. 2001. (I-45232)

**RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO**

**Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la décentralisation. Kinshasa, 16 mars 2006. (I-45059)

Protocole d'accord entre le Gouvernement de la République d'Afrique du Sud et le Gouvernement de la République démocratique du Congo sur la coopération dans le domaine des travaux publics. Pretoria, 15 nov. 2007. (I-45300)

**SRI LANKA**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Projet relatif au renforcement des capacités dans le secteur public) entre la République socialiste démocratique de Sri Lanka et l'Association internationale de développement. Colombo, 21 juil. 2008. (I-45462)

**TURQUIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 30 juin 2008. (I-45272)

**YÉMEN**

**Association internationale de développement:** Accord de financement (Financement additionnel pour le troisième projet de travaux publics) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 1er juil. 2008. (I-45508)

**TUNISIE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de prêt (Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 2 juil. 2004. (I-44921)

Accord de prêt (Financement additionnel pour le Deuxième projet de développement de l'exportation) entre la République tunisienne et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Washington, 20 oct. 2007. (I-44922)

**TURKMÉNISTAN**

**Allemagne:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement du Turkménistan. Bonn, 28 août 1997. (I-45188)

**TURQUIE**

**Afghanistan:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République islamique d'Afghanistan relatif à la suppression mutuelle de la formalité de visa pour les titulaires de passeports diplomatiques. Kaboul, 29 sept. 2007. (I-45191)

**Albanie:** Accord de libre échange entre la République turque et la République d'Albanie. Tirana, 22 déc. 2006. (I-45203)

**Allemagne**

Accord de coopération financière en 2005 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque. Ankara, 17 mai 2007. (I-44794)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Assainissement de Malatya). Ankara, 18 juin 2001. (I-44796)

Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République turque relatif à la coopération financière (Fonds pour la lutte contre la pollution industrielle). Ankara, 18 juin 2001. (I-44797)

**Bahreïn:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Royaume de Bahreïn tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Manama, 14 nov. 2005. (I-44745)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement**

Accord de garantie (Projet de réhabilitation de la distribution de l'électricité) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 11 févr. 2008. (I-44893)

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Islamabad, 28 mai 2008. (I-45379)

Accord de garantie (Quatrième projet d'intermédiation relatif au financement des exportations) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Istanbul, 28 mai 2008. (I-45378)

Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement programmatique pour le secteur public) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 30 juin 2008. (I-45272)

Accord de prêt (Projet relatif à l'enregistrement des terres et à la modernisation du cadastre) entre la République turque et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Ankara, 9 juin 2008. (I-45247)

**Estonie**

Accord entre le Gouvernement de la République d'Estonie et le Gouvernement de la République turque relatif à la suppression mutuelle des obligations de visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. Tallinn, 27 sept. 1996. (I-35726)

Échange de notes constituant un arrangement concernant le régime de visas actuel entre l'Estonie et la Turquie en vue de faciliter le voyage des ressortissants des deux pays. Tallinn, 10 mars 2008 et Ankara, 11 mars 2008. (I-45468)

**Éthiopie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République fédérale démocratique d'Éthiopie tendant à éviter la double imposition

en matière d'impôts sur le revenu. Addis-Abeba, 2 mars 2005. (I-45063)

**Ex-République yougoslave de Macédoine:** Protocole de coopération entre la République de Turquie et la République de Macédoine. Ankara, 15 mars 2005. (I-44744)

**Géorgie**

Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la Géorgie relatif à l'utilisation conjointe de l'aéroport international de Batumi. Tbilissi, 14 mars 2006. (I-44498)

Mémorandum d'accord sur l'interconnexion entre la Géorgie et la République turque. Ankara, 13 sept. 2007. (I-45467)

**Inde:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'Inde relatif à la suppression mutuelle des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques. New Delhi, 8 févr. 2008. (I-45372)

**Israël**

Accord de coopération en matière de recherche et de développement industriels entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État d'Israël. Jérusalem, 1er mai 2005. (I-44932)

Accord portant création d'une zone de libre échange entre la République turque et l'État d'Israël. Jérusalem, 14 mars 1996. (I-45201)

**Koweït:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État du Koweït relatif à l'exemption mutuelle de visas d'entrée pour les titulaires de passeports diplomatiques, spéciaux et de service. Ankara, 4 avr. 2007. (I-44736)

**Micronésie (États fédérés de):** Communiqué conjoint relatif à l'établissement de relations diplomatiques entre la République turque et les États fédérés de Micronésie. Tokyo, 15 déc. 2006. (I-45062)

**Monténégro:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement du Monténégro relatif à la suppression mutuelle des visas. Ankara, 18 janv. 2008. (I-45370)

**Paraguay:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République du Paraguay relatif à la suppression des visas. Ankara, 15 mars 2006. (I-44958)

**Portugal:** Accord culturel entre la République de Turquie et la République portugaise. Ankara, 5 déc. 1988. (I-45162)

**Qatar:** Accord de coopération en matière de sécurité entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de l'État de Qatar. Ankara, 25 déc. 2001. (I-44743)

**Republique du Congo:** Accord commercial et de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement de la République du Congo. Brazzaville, 28 sept. 2000. (I-45064)

**Roumanie:** Traité d'amitié, de bon voisinage et de coopération entre la Roumanie et la République turque. Bucarest, 19 sept. 1991. (I-45218)

**Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord:** Mémorandum d'accord entre le Gouvernement de la République de Turquie et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord relatif à la coopération dans la lutte contre le terrorisme, le crime grave et le crime organisé. Ankara, 12 mars 2007. (I-44746)

**Saint-Vincent-et-les Grenadines:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de Saint-Vincent-et-les-Grenadines relatif à la suppression mutuelle des visas pour les titulaires de passeports diplomatiques et officiels. La Havane, 11 juil. 2007. (I-45371)

**Serbie-et-Monténégro:** Convention entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de la Serbie-et-Monténégro tendant à éviter la double imposition en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Belgrade, 12 oct. 2005. (I-44737)

**Sri Lanka:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste démocratique de Sri Lanka. Izmir, 26 août 2002. (I-44825)

**Ukraine:** Accord de coopération dans le domaine de la protection de l'environnement entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Ankara, 1er déc. 2003. (I-45363)

**Viet Nam:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération en matière de tourisme. Ankara, 25 août 2004. (I-44920)

**UKRAINE**

**Afrique du Sud:** Convention entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Kiev, 28 août 2003. (I-45158)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de prêt (Deuxième prêt relatif à la politique de développement) entre l'Ukraine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement. Kiev, 2 févr. 2008. (I-44875)

**Chypre:** Accord entre le Gouvernement de la République de Chypre et le Cabinet des Ministres de l'Ukraine relatif à la coopération dans la lutte contre la criminalité. Nicosie, 16 févr. 2006. (I-44954)

**Danemark:** Accord de coopération technique et financière entre le Gouvernement du Royaume du Danemark et le Gouvernement de l'Ukraine. Copenhague, 9 nov. 2006. (I-45251)

**France:** Traité d'entente et de coopération entre la République française et l'Ukraine. Paris, 16 juin 1992. (I-44811)

**Lettonie:** Accord de coopération dans le domaine de l'information entre le Gouvernement de la République de Lettonie et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Riga, 27 avr. 2006. (I-45395)

**Lituanie:** Accord relatif au transport aérien entre le Gouvernement de la République de Lituanie et le Gouvernement d'Ukraine. Vilnius, 7 juil. 1993. (I-44908)

**Turquie:** Accord de coopération dans le domaine de la protection de l'environnement entre le Gouvernement de la République turque et le Conseil des Ministres de l'Ukraine. Ankara, 1er déc. 2003. (I-45363)

**UNESCO (CONSTITUTION)**

**MULTILATÉRAL**

Convention créant une Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture. Londres, 16 nov. 1945. (I-52)

**UNION DES RÉPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIÉTIQUES**

**Agence internationale de l'énergie atomique:** Accord relatif à l'application de garanties en Union des Républiques socialistes soviétiques. Vienne, 21 févr. 1985. (I-24031)

**France**

Accord en vue d'éviter les doubles impositions dans le domaine des transports aériens et maritimes entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Moscou, 4 mars 1970. (I-11382)

Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques en vue d'éviter la double imposition des revenus. Paris, 4 oct. 1985. (I-25789)

Échange de lettres constituant un accord entre la France et l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif au

## Union économique et monétaire Ouest africaine

régime fiscal des brevets soviétiques en France et réciproquement. Paris, 14 mars 1967. (I-9330)

**République démocratique allemande**

Accord entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif aux conditions pour la résidence et les activités sur le territoire de l'URSS de l'organisation des prestataires de la RDA impliqués dans le développement du champ gazier Yambourg et dans la construction du gazoduc Yambourg - frontière occidentale de l'URSS et d'autres installations de l'industrie gazière de l'URSS. Berlin, 27 nov. 1987. (I-45410)

Protocole entre le Gouvernement de la République démocratique allemande et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques relatif à la fourniture de terrains, et à la construction de logements, d'une école, d'un jardin d'enfants et d'un garage pour l'Ambassade de la République démocratique allemande à Moscou. Moscou, 30 oct. 1970. (I-44806)

**République fédérale d'Allemagne:** Accord de coopération culturelle entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Bonn, 19 mai 1973. (I-14545)

**UNION ÉCONOMIQUE ET MONÉTAIRE OUEST AFRICAINE**

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds d'affectation au service de l'environnement global (Projet régional relatif à la prévention des risques biotechnologiques en Afrique de l'ouest) entre l'Union économique et monétaire ouest-africaine et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'Agence d'exécution du service de l'environnement global. Ouagadougou, 2 févr. 2008. (II-1315)

**UNION SUD-AFRICAINE****Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord**

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu. Londres, 14 oct. 1946. (I-1153)

Convention entre le Gouvernement de Sa Majesté dans le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Sa Majesté dans l'Union Sud-Africaine tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière de droits de succession. Londres, 14 oct. 1946. (I-1152)

Convention tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu exigés en Union sud-africaine et au Bassoutoland entre le Gouvernement de l'Union sud-africaine et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Le Cap, 18 juin 1959. (I-5450)

**URUGUAY**

**Roumanie:** Accord général de coopération entre le Gouvernement de la Roumanie et le Gouvernement de la République orientale de l'Uruguay. Montevideo, 30 juil. 1993. (I-45225)

**VÉGÉTAUX****FONDS INTERNATIONAL DE DÉVELOPPEMENT AGRICOLE**

**Kenya:** Accord de prêt (Projet d'horticulture et des cultures vivrières traditionnelles dans la province de l'est) entre la

République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 févr. 1994. (I-33091)

**KENYA**

**Fonds international de développement agricole:** Accord de prêt (Projet d'horticulture et des cultures vivrières traditionnelles dans la province de l'est) entre la République du Kenya et le Fonds international de développement agricole. Rome, 15 févr. 1994. (I-33091)

**MULTILATÉRAL**

Convention internationale pour la protection des végétaux. Rome, 6 déc. 1951. (I-1963)

**VÉHICULES À MOTEUR****VOIR AUSSI COMMERCE; ROUTES; TRANSPORTS****ALLEMAGNE****Pays-Bas**

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de l'autoroute A 61 de l'Allemagne et l'autoroute A 74 des Pays-Bas. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45402)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison entre l'autoroute allemande A 52 et la route régionale néerlandaise N 280. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45409)

**MULTILATÉRAL**

Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. Genève, 20 mars 1958. (I-4789)

Accord des routes internationales dans le Mashreq arabe. Beyrouth, 10 mai 2001. (I-39639)

CESSATION D'APPLICATION du Règlement No 15 annexé à l'Accord concernant l'adoption de prescriptions techniques uniformes applicables aux véhicules à roues, aux équipements et aux pièces susceptibles d'être montés ou utilisés sur un véhicule à roues et les conditions de reconnaissance réciproque des homologations délivrées conformément à ces prescriptions. 30 sept. 1981. (I-4789)

Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers à usage privé en circulation internationale. Genève, 18 mai 1956. (I-4844)

Convention relative au régime fiscal des véhicules routiers effectuant des transports internationaux de voyageurs. Genève, 14 déc. 1956. (I-6293)

**PAYS-BAS****Allemagne**

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison de l'autoroute A 61 de l'Allemagne et l'autoroute A 74 des Pays-Bas. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45402)

Traité entre la République fédérale d'Allemagne et le Royaume des Pays-Bas relatif à la liaison entre l'autoroute allemande A 52 et la route régionale néerlandaise N 280. Bonn, 13 avr. 2005. (I-45409)

**VENEZUELA****Bélarus**

Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du Venezuela relatif à la coopération commerciale et économique. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45195)

Accord entre le Gouvernement de la République du Bélarus et le Gouvernement de la République bolivarienne du

## Index Alphabétique

### Venezuela (République bolivarienne du)

Venezuela relatif à la promotion et à la protection réciproque des investissements. État de Anzoategui, 8 déc. 2007. (I-45194)

**Brésil:** Accord de coopération sanitaire frontalière entre le Gouvernement de la République fédérative du Brésil et le Gouvernement de la République du Venezuela. Caracas, 19 févr. 1982. (I-45312)

**Institut interaméricain de coopération sur l'agriculture:** Accord de coopération technique en matière de santé animale entre la République du Venezuela et l'Institut interaméricain pour la coopération en agriculture. Caracas, 26 août 1998. (I-44853)

**Philippines:** Accord de coopération économique et technique entre le Gouvernement de la République des Philippines et le Gouvernement de la République du Venezuela. Manille, 28 juin 1991. (I-44852)

**Roumanie:** Accord commercial et de coopération économique entre le Gouvernement de la République du Venezuela et le Gouvernement de la Roumanie. Bucarest, 4 juil. 1996. (I-44851)

### VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)

**Argentine:** Accord intégral de coopération entre la République argentine et la République bolivarienne du Venezuela. Caracas, 6 avr. 2004. (I-44642)

### VIET NAM

**Allemagne:** Accord entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération financière "Tramway urbain de la ville de Ho Chi Minh". Berlin, 6 mars 2008. (I-45012)

#### Association internationale de développement

Accord de financement (Deuxième projet d'éducation supérieure) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44896)

Accord de financement (Financement additionnel pour le Projet de transport sur le Mékong et de protection contre les inondations) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44898)

Accord de financement (Projet à l'appui de la santé dans les régions montagneuses du Nord) entre la République du Niger et l'Association internationale de développement. Hanoï, 10 juil. 2008. (I-45448)

Accord de financement (Projet d'administration des terres du Viet Nam) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 juin 2008. (I-45463)

Accord de financement (Projet de développement de l'infrastructure du transport du delta du Mékong) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-44928)

Accord de financement (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45030)

Accord de financement (Projet de fonds d'investissement relatif au développement urbain de Ho Chi Minh) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 16 nov. 2007. (I-44899)

Accord de financement (Projet de modernisation de l'administration fiscale) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 28 mars 2008. (I-45263)

Accord de financement (Septième projet de financement de la politique de développement à l'appui de la réduction de la pauvreté) entre la République socialiste du Viet Nam et l'Association internationale de développement. Hanoï, 29 juil. 2008. (I-45499)

**Banque internationale pour la reconstruction et le développement:** Accord de don du Fonds pour l'environnement mondial (Projet de développement du transport urbain de Hanoï) entre la République socialiste du Viet Nam et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement agissant en qualité d'agence d'exécution du Fonds pour l'environnement mondial. Hanoï, 22 nov. 2007. (I-45031)

**Israël:** Accord entre le Gouvernement de l'État d'Israël et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération dans les domaines de la culture et de l'information. Hanoï, 27 déc. 2005. (I-45069)

**Nouvelle-Zélande:** Accord relatif aux services aériens entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam. Hanoï, 17 oct. 2003. (I-45100)

**Turquie:** Accord entre le Gouvernement de la République turque et le Gouvernement de la République socialiste du Viet Nam relatif à la coopération en matière de tourisme. Ankara, 25 août 2004. (I-44920)

### VOLONTAIRES

#### BRÉSIL

**Organisation météorologique mondiale:** Échange de lettres constituant un accord entre la République fédérative du Brésil et l'Organisation météorologique mondiale pour la mise en application du projet du Programme de coopération volontaire Brésil TE/5/1 - Automation de la RTH Brasilia. Genève, 8 déc. 1983 et 13 déc. 1983. (I-45323)

#### ORGANISATION MÉTÉOROLOGIQUE MONDIALE

**Brésil:** Échange de lettres constituant un accord entre la République fédérative du Brésil et l'Organisation météorologique mondiale pour la mise en application du projet du Programme de coopération volontaire Brésil TE/5/1 - Automation de la RTH Brasilia. Genève, 8 déc. 1983 et 13 déc. 1983. (I-45323)

### YÉMEN

**Allemagne:** Accord de coopération financière en 2007 entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République du Yémen. Sana'a, 4 déc. 2007. (I-44980)

#### Association internationale de développement

Accord de crédit de développement (Troisième projet de fonds social pour le développement) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 23 avr. 2004. (I-40525)

Accord de don pour le développement (Projet de développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 26 nov. 2001. (I-45514)

Accord de financement (Financement additionnel pour le développement municipal et la prévention contre les inondations dans la région de Taiz) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45515)

Accord de financement (Financement additionnel pour le projet d'approvisionnement en eau et d'assainissement des zones rurales) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 25 févr. 2008. (I-45262)

**Yougoslavie (République fédérative socialiste de)**

---

Accord de financement (Financement additionnel pour le troisième projet de travaux publics) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 1er juil. 2008. (I-45508)

Accord de financement (Financement pour la politique de développement de la réforme institutionnelle) entre la République du Yémen et l'Association internationale de développement. Washington, 14 janv. 2008. (I-45018)

**YOUGOSLAVIE (RÉPUBLIQUE FÉDÉRATIVE SOCIALISTE DE)**

**Pologne:** Accord entre le Gouvernement de la République populaire polonaise et le Gouvernement de la République populaire fédérative de Yougoslavie relatif aux assurances sociales. Varsovie, 16 janv. 1958. (I-4863)

**République fédérale d'Allemagne:** Traité entre la République fédérale d'Allemagne et la République socialiste fédérative de Yougoslavie relatif à la protection réciproque et à la promotion des investissements. Belgrade, 10 juil. 1989. (I-29533)

**ZAMBIE**

**Afrique du Sud:** Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-

africaine et le Gouvernement de la République de Zambie. Lusaka, 12 déc. 2007. (I-45039)

**Allemagne:** Arrangement entre le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne et le Gouvernement de la République de Zambie relatif à la coopération financière dans le projet "Programme national d'approvisionnement en eau et d'assainissement dans les centres urbains, Fonds d'affectation de dévolution". Lusaka, 3 avr. 2008 et 1er août 2008. (I-45492)

**ZIMBABWE**

**Afrique du Sud**

Accord de coopération scientifique et technologique entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe. Le Cap, 29 nov. 2007. (I-44835)

**Afrique du Sud**

Accord entre le Gouvernement de la République sud-africaine et le Gouvernement de la République du Zimbabwe relatif à la promotion de la coopération dans le domaine de l'administration de la justice entre les Républiques d'Afrique du Sud et du Zimbabwe. Le Cap, 18 août 1994. (I-45427)



---

Imprimé aux Nations Unies, New York

13-56356– décembre 2013

ISSN 0379-8267

USD \$95

978-92-1-920008-1



59500



9 789219 200081

---

**NATIONS  
UNIES**

-----

**RECUEIL  
DES  
TRAITÉS**

-----

**INDEX  
CUMULATIF**

**N° 47**

**Vols. 2501  
to 2550**

**I. 44731-  
45520**

**II. 1311-  
1315**



---